

**REPERTORIO
ITALIANO -
NAPOLETANO
A**

a: a.

ab aeterno: abaterno.

ab eterno v. ab aeterno.

àbaco: abbaco.

abàte: abbate.

abatino: abbatino.

abatonzolo: abbatuozzo.

abatucolo: abbatuozzo.

abazia: abbazia, munastero, cunvento.

abbacchiare: abbacchià, scugnà; *fig.* avvelì.

abbacchiarsi: abbacchiarse.

abbacchiàto: abbacchiato, scugnato; *fig.* ascelluto, abbattuto, avveluto.

abbacchiàtura: scugnatura, scogna.

abbàchio: abbacchio.

abbachista: abbachisto.

abbacinaménto: cecchia; *fig.* abbaglio, inganno, nganno.

abbacinàre: cecà, abbaglià 'a vista; *fig.* ngannà

àbbaco v. àbaco.

abbagliaménto: abbagliaménto.

abbagliare: abbaglià, abbarbaglià, affuscà; *fig.* ngannà; fa' vedé 'a luna int' 'o puzzo.

abbagliarsi: piglià n' abbaglio, piglià na svista, piglià nu zarro, vedé 'a luna int' 'o puzzo.

abbagliato: abbagliato.

abbàglio: abbaglio; chicchera, equinozio, paparacchia, paparacchiata, pistacchiata, quicquera, ranciofellone, rapata, sba-glio, sgarro, sgarrone, svista, zarro.

abbaiamento: abbaiatorio, abbaiamiento.

abbaiare: abbaià; *fig.* alluccà comm' a nu cane; **a. di più cani insieme:** abbaiatorio.

abbaiata: abbaiatorio; *fig.* cazziata.

abbaiatore: abbaiatore, malalengua, aucellone.

abbaino: fenestiello d' 'o suppigno, mantelletto.

abbandonare: abbandunà, lassà, chiantà; **a. il tetto coniugale:** lassà 'a mugliera, lassà 'o marito;

abbandonarsi: abbandunarse; **a. all' ira:** farse piglià d' 'o diavolo; **a. allo sconforto:** perdersè 'e curaggio.

abbandonato: abbandunato, chiantato, iettato.

abbarbagliare: abbaglià.

abbarbicamento: radicamiento.

abbarbicare: radeçà.

abbarbicarsi: radicarse.

abbarrare: abbarrà, sbarrà, chiudere.

abbassamento: avasciamiento, ribbassamento; *fig.* murtificazione.

abbassare: calà, acalà, vascià, avascià, ribbassà sbascià; *fig.* murtificà; **a. la cresta:** avascià 'e scelle, calà 'e rrecchie; **a. la testa:** calà 'e vele, calà 'o cazione.

abbassarsi: avasciarse.

abbassato: sbasciato.

abbasso: abbascio.

abbastanza: abbastantamente, bastantamente.

abbàte v. abàte.

abbattere: abbattere, accuppà, arruteçà, smattà, ascellà; **a. una costruzione:** iettà/vuttà 'nterra, dirrupà, scarrupà, sfraveçà, smantellà; **a. un albero:** schiantà.

abbattersi: abbàtterse, avvelirse, scuraggiarse; abbacchià.

abbattimento: avvilito, abbattimento, schianto.

abbattuto: abbattuto; schiantato; abbacchiato, avveluto, ascelluto.

abbatuffolare: ammatuglià, ammagliuccà.

abbellimento: abbellimientto, strellecchiamiento.

abbellire: abbellì, fa' bello, mpernacchià, arrecentà, strilliccà, strilliffà; **a. esternamente:** mpupazzà.

abbellirsi: strilliccarese, strilliffarese.

abbellito esternamente: mpupazzàto.

abbeverare: abbeverà.

abbeveratoio: beveraturo, abbeveraturo, veveturo.

abbicci: abbecendè.

abbiente: ricco.

abbigliamento: vestito, accunciatura, abbiglié.

abbigliare: preparà, vestì.

abbinare: abbinà, accoppià, aunì.

abbindolamento: truffa, bidone, mbruoglio.

abbindolare: truffà, mbruglià, bidonà, trastoleià, trastulià, purtà 'ncarruzzella, fa' scemo.

abbindolatore: truffaiuolo, mbruglione.

abbisognare: abbisognà, servì, avé bisogno.

abboccamento: chiacchierata, culloquio.

abboccare: cadé dint' 'a rezza.

abbocatura: abbuccatura, buccatura.

abbominare: abbumenà.

abbonacciare: calmà, abbarcà, abbumà.

abbonamento: abbumamento.

abbonare: abbonà, abbumà, condonà.

abbonato: 1) *che ha l'abbonamento* abbonato; 2) *sciocco* abbumato.

abbondante: abbondante, guasco.

abbondantemente: a zeffunno, a ccofane addelluveio, nfruscio, nguazzetto; a bòtta fascio, a bottafascio, a buonecchiù.

abbondanza: abbondanza, bottafascio, terrebbligo, pucchiàra; *fig.*, sarda grassa, nu sacco 'e..., 'o grasso 'o core; **in a. v. abbondantemente.**

abbondare: abbonà, abbumà, tenerne assai, averne a zeffunno.

abbonimento: abbumamiénto.

abbonire v. abbonacciare.

abbordabile: avvicicabile, trattabile.

abbordaggio: avvicinamento, accustamiento.

abbordare: abburdà, avvicinà.

abbordato: abburdato.

abbordo: abbuordo, sbuordo.

abborracciare: arrunzà, arrangià, mburraccià.

abborracciato: arrunzato, arrangiato.

abborracciatura: arrunzatura.

abborracciare: arrunzone, abbarrucatore, mpacchione.

abbottare: abbuttà, gunfià, abbuffà.

abbottonare: abbuttunà, appuntà.

abbottonato: abbuttunato, appuntato.

abbottonatura: abbuttunatura.

abbozzare: arrunzà, abbuzzà, supportà.

abbozzo: abbozzo.

abbracciare: abbraccià.

abbraccio: abbraccio.

abbrancare: abbrancà, arraffà, acciarrà.

abbreviare: abbrevià, accurcià.

abbreviativo: abbreviativo, spicciativo, accurciativo.

abbreviatore: abbreviatore, accurciatore.

abbreviatura: abbreviatura, accurciatura.

abbreviazione: abbreviazione, accurciamiento.

abbronzare: abbrunzà, abbrunzì;

abbronzarsi: abbambecà.

abbronzatura: abbrunzatura.

abbronzire: abbrunzì.

abbronzito: abbrunzuto.

abbruciacchiare: abburrà.

abbrunare: mettere a lutto, abbrunà.

abbrunire: alluttà.

abbrustolire: abbrustulì, abbruscà arruscà, affiammà.
abbrustolito: abbrustuluto, arruscato.
abbruttire: fa' comm'a n'animale.
abbruttire: farse brutto.
abbuffare: ntufà, abbuffà.
abbuffata: cardata.
abbuiare: scurà.
abbuono: abbuono, sparagno.
abbrattare: cernere.
abbrattatore: cernetore.
abbrattatura: cernetura.
abdicare: lassà 'o regno.
abentare: truvà pace, truvà abbiuto.
aberrare: svià.
aberrazione: sviamento.
abete: abbete.
abietto: schifuso, fetente, iettato.
abiezione: fetenzia.
abile: abbile, capace, deritto, adderitto; **a. nel trovare vie per conseguire i suoi intenti:** sperciariello; **a. nell'approfittare delle opportunità:** canzaniello; **a. nello sfregiare:** sfriggiane.
abilità: abbilità, capacità.
abilitare: abbilitare.
abilitazione: abbilitazione
abisso: abbisso, subbisso, nabisso, sprufunno, zeffunno.
abitante: abbitante; **a. del borgo:** buvarese; **a. del mazzone:** mazzunaro; **a. della giudecca:** iudechiero; **a. di fondaco:** funnachiero.
abitare: abbità, sta' de casa.
abitato: abbitato, paese.
abitazione: abbitazione; **a. al pianoterra:** vascio.
abitino dei Terziari: abbetiello
abito: abbito, vesta, vestito; **a. da società:** taittà; **a. di un defunto** *che si dà ai poveri:* spoglia; **a. femminile in uso nel sec. XVIII:** cantuscio; **a. grande e sformato:** frassantoro; **abito largo che copre le altre vesti:** copramiserie; **a. lungo da passeggio o da visita in uso nei secc. XVIII-XIX:** giamberga; **a. lungo e senza garbo:** santantuono; **a. maschile da cerimonia con coda:** *ir.* parapérete; **a. sacerdotale:** peviale; **a. troppo lungo e mal tagliato:** pulaccone.
abituale: abbituale, solito.
abituare: abbituà, abituà, fa' abbitudine, fa''o callo.
abituarsi: fa' 'a mano, fa' 'o callo a na cosa.
abituato: abbituato.

abitudine: abbitudine, usanza. abitudene, abbitudene; **a. a sputare frequentemente:** sputarella.
abituro: casaruoppolo.
ablativo: ablativo.
abluzione: lavata, sciacquata.
abolire: annullà, abbuli.
abominare: odià, schifà.
aborrimento: savuório *s.m.*
aborrire: odià, schifà.
abortire: abburtì, abortì, avé nu malu sgravo, doli; *se riferito a gatte o donne troppo prolifiche fraià.*
abortita: doluta.
aborto: aborto, malu sgravo, malu parto, mala figlianza, nunnatùra, doletùra, nunnato.
abrasione: scurtecatura, sbrasatura.
abrogare: annullà, levà 'a mezo.
abròstine: *vite selvatica, vite americana pianta spinosa, ròstina, rèstina; dal lat. làbrusca.*
abside: cona.
abulia: musciaria, mancanza 'e genio.
abulico: muscio, senza genio.
abusare: apprufittà, abbusà, pigliarse 'o dito cu tutta 'a mano.
abusivo: abbusivo.
abuso: abbuso, apprufittanza.
acanimò: buttone.
accademia: accademia.
accadere: accadé, succedere, capità, accascà.
accadimento: accadenza.
accaduto: succieso.
accagliare: quaglià.
accalappiacani: acchiappacane.
accalappiare: acchiappà.
accalcare: affullà.
accaldare: accalummà; **accaldarsi:** accalurarse, scarfarse, nfucarse, appicciasse.
accaldato: accalurato, sudato, nfucato.
accalorare: accalurà, scarfà, nfucà.
accalorato: scarfato, nfucato.
accampanato: sbafato.
accampare: accampà, truvà pelee.
accanimento: nucciamiento, capatostaria.
accanirsi: nuccia, ncapunirse, ncurrà, ncanarse.
accanito: ncapunuto, ncurrato, ncanato.
accanto: accanto, affianco, vicino, azzicco.
accantonare: accantunà, mettere aspartata, mettere a pizzo.
accaparrare: accaparrà, accappà, ncaparrà.

accapigliarsi: afferrarse p''e capille, appiccearse.
accapo: d''o capo.
accappatoio: spolverino.
accapponare: castrà; **ac. la pelle:** aggrinzà 'a pelle, asci 'e pungule p''e ccarne, fa' 'e pecune p''e ccarne.
accarezzare: accarezzà, alliscia.
accartocciamento: arravuoglio.
accartocciare: accartuccia, arravuglià, ammattuglià.
accasamento: accasamiento.
accasare: accasà; mmarità (*per la donna*), nzurà (*per l' uomo*).
accasciamento: abbattimento, avvylimiento.
accasciarsi: accasciarse, avvilirse, svenì, scunucchià, scufanà.
accasciato: scufanàto *agg.*
accatarrarsi: accatarrarse.
accatarrato: ncatarruto *agg.*
accatastare: accatastà, ncatastà.
accattare: pezzentià, i' pezzenno.
accattivante: attaccante, maliuso, trattuso.
accattivare: ammalià, attaccà;
accattivarsi: accattivarse.
accattonaggio: elemosina, pezzentaria.
accattone: pezzente, puveriello, accattone.
accavalcare: accavalcà, accravaccà, ncravaccà.
accavalatura delle maglie della calza: ncravaccatura.
accavalciare: accravaccà.
accavallare: accavallà.
accavezzare: accavezzà, mettere 'a capezza.
accecare: cecà; **a. con troppa luce:** abbarbaglià.
acceatura per il chiodo: sbafatura.
accedere: trasì, accunsenti.
accegchia, sorta di beccaccia: arcèra.
accelerare: accellerà.
accendere: appiccià, allummà, avvampà, ngrifà, abbescà.
accendersi: allummarse.
accendicandele: allummacannele.
accenditore: allummacannele; **a. di luminarie:** alluminario.
accennare: accennà, azzennà, zennià, zennà.
accenno: accenno, segno, zenniamiento, zenna, zennata.
accentare: mettere accento.
accentramento: cuncentrazione.
accentrare: mettere a centro, riunì.
accentuare: sottolineà, rilevà, ncasà 'a mano.

accertare: accertà.
acceso: appiccato, allumato, avvampato, arraggiato, ngrifato, nfucato.
accessorio: ammenicolo.
accetta: accetta; **a. piccola** (*usata dai falegnami per sbizzare il legno*): accettullo.
accettare: accettà, accunsenti.
accettata: accettata.
accettazione: azzietto.
accetto: azzietto.
acchetamento: acquietamento.
acchetare lo stomaco: accuncià 'o stòmmaco.
acchiappare: acchiappà, afferrà, ngappà, ncappà.
acchiapparellò (*gioco*): acchiappa e fuie.
acchiappato: ncappato *s.m.*
acchiocciare: accucciulià.
acchittare: acchittà.
acciabattare: arrunzà, acciavattà, mpacchià.
acciabattato: mpacchiato.
acciabattone: arrunzone, sciavecone.
acciaccare: ciaccà.
acciacco: acciacco, patenza, malatia.
acciaccoso: acciaccuso, malepatuto.
acciaio: acciaro.
acciaiuolo *per sistemare la lama della sega*: votafilo.
acciarino: acciarino.
accidentalmente: scasualmente.
accidente: accidente, arzedente.
accidenti!: mannaggia!, arzedente! mmalìa.
accidia: musciaria, mancanza 'e genio, ncrescemento.
accidioso: muscio, senza genio.
accigliarsi: arraggiarse, ntussecarse, nguttà.
accigliato: arraggiato, ntussecato, nguttato, nutriùso.
acciò: azzò.
acciocché: affinacché, perché, azzoché.
acciottolare: mbreccià.
accipicchia!: p' 'a miseria!
acciuffare: acciaffà, piglià, acchiappà.
acciuffatore: acciaffatore.
accuga: alice.
acclamare: accramà, sbattere 'e mmane.
acclamazione: sbattuta 'e mane.
accoccolarsi: accuvarse, accucciarse, arrugnarse.
accoglienza: accuglienza, accuoveto;
brutta a.: malaparata.
accogliere: accogliere.

accolita di streghe: ianarizio.
accolito: accolito.
accollare: accullà.
accollato: accullato.
accollatura: accullatura.
accoltellare: accultellà, curtellià.
accoltellatore: curtelliatore.
accòlto: accuoveto.
acommiare: salutà, licenzià, cunedà.
acomodamento: accunciatura, agghiustamiento.
acomodare: accuncià, arrepezzà, apparà.
acomodarsi: accomodarse.
acomodo: accommodo.
accompagnamento: accumpagnamento.
accompagnare: accumpagnà.
accompagnato: accumpagnato.
aconciare: accuncià, abbellì, sistemà, apparà, accurdà.
aconciarsi: fa' tulèttà.
aconciatura: accunciatura; **a. femminile:** perichitto; **a. di capelli finti:** scignò; **a. di capelli inanellati:** giàima.
aconcio: cuóncio, accuoncio, adatto, iusto.
acondiscendenza: accundiscendenza.
acondiscendere: accundiscendere, accundiscennere, abbuccarse.
aconsentire: accunsenti, accettà, accundiscennere, cunveni.
acontentare: accuntentà, appilà 'a vocca.
aconto: accunto, acconto, caparro.
acoppiare: accuppà, accidere.
acoppiamento: accucchiamento, acchitto.
acoppiare: accucchià, acchiappà, accoppià, appariglià, apparéglia.
acoppiata: accucchiata.
acorrarsi: accurarse.
acorcicare: abbrevià, accurcià, scurcià, scurtà, arrugnà; **a. per livellare:** assuccià.
acorcinarsi: arrugnarse.
acorcicato: scurciàto, strignuto.
acordare: accurdà.
acordarsi: mettersè d'accordo, cunfarfà; **a. con uno ai danni di un altro:** abbaccarse.
acordato: accurdato.
acordatore: accurdatore.
acordatura: accurdatura.
acordo: accordo, cunsenso, neoziàto, valut'ntesa, mpattamiento, addata; **a. segreto:** abbaccamiento; **con pieno a.:** cunsento.

accurrersi: addunarse, addarse, avvederse.
accorgimento: marchingegno, accurtezza.
accorsare un esercizio commerciale: accursà.
accorsato: accursato; **non a.:** scurzato.
accortezza: accurtezza, astuzia, furbizia, malizia, abbasatezza.
accorto: capace, abbasato, avveduto, deritto, furbacchione, marpione, accuorto, arcivo.
accosciare: scuscìa.
accosciarsi: accusciarse, accuvarse, cusciàrse.
accostare: accustà, avvicinà.
accostarsi: zezzàrse.
accostatore: accustatore.
accosto: vicino, azzicco.
accovacciarsi: accusciularse; **a. come le galline che covano:** accuvarse.
accovacciata: accuvata.
accozzaglia: marmaglia, mappata, mìneca, maniata, mazzamma.
accozzare: accuzzà, accucchià.
accreditare: accredità.
accreditarsi: accreditarse.
accredere: aumentà, aunna.
acrocamento: ncrucatura.
acrocicare: ncrucàto.
acucciare: accuccià.
acucciarsi: accucciarse, accucciularse.
acucciato: accucciato, accucciulato.
acucciolato: cuccio.
acudire: accudì.
aculturare: acculturà, mparà.
accumulare: ammontunà, accumulà.
accumulatore: batteria.
accuratezza: precisione.
accurato: preciso.
accusa: accusa.
accusare: accusà, da' 'a colpa, annummenà.
acerbo: aciervo, acievero, agriesto, amaruosteco, asprulillo, attaccuso.
acero: àcero.
acervo: muntone.
acetiera: acitera.
aceto: acìto.
acetoso: acetuso.
acido: acido, àcìto.
acidulo: acidognolo.
acinatico: *qualità di vino acenato*.
acinello: aceniéllò.
acino: àcino, aceno.
acne: acne, sfogo 'e pelle, bruciolo.

acqua: acqua; mbrumma (*termine bambinesco*); **a. acetosa:** acetusella; **a. avvelenata:** acqua tufàna; **a. benedetta:** acquasanta; **a. forte,** *cioè acido nitrico:* acqua forte; **a. ghiacciata:** acqua annevata, masco; **a. opportuna:** acqua de maggio; **a. piovana:** acqua chiuvana; **a. profumata:** acqua nanfa; **a. ragia:** acqua 'e raso; **a. salmastra:** acqua salimasta; **a. scioppata:** acquetta; **a. stagnante:** acquaccia; **a. sulfurea:** acqua zurfegna-zuffregna; **a. a catinelle:** acqua a lancelle, a zeffunno; **tutto acqua, inzuppato d'acqua:** un'acqua; **a. che scorre:** *onomatopea* fiscefisce.
acquaccia: acquazza.
acquaforte: acquaforte, *cioè acido nitrico.*
acquaiuolo: acquaiuolo.
acquartierarsi: acquartierarse.
acquasantiera: acquasantèra.
acquatico: acquateco.
acquattare: acquattà, nguattà.
acquattarsi: acquattarse, nguattarse.
acquattato: acquattato.
acquavitaio: acquavitaro.
acquavite: acquavita.
acquazzone: acquazzone, strénta d'acqua, trupéa, devacata, chiarofo.
acquerellare: acquarellà.
acquerello: acquarello.
acquiescente: ubbidiente, accondiscendente.
acquietare: acquietà.
acquistare: acquistà, accattà.
acquisto: acquisto, accatto, accatteto.
acquitrino: acquaccia.
acquolina: acquolina, sputazzella.
acquoso: acquoso.
acre: acro, agriesto, amaro, amarostico; **leggermente a.:** acrolillo.
acrobata: acrobato.
acrobazia: acrobazia.
acuire: accrescere, aumentà.
aculeo: spina, pungiglione, spunzone.
acume: sottigliezza, finezza, intelligenza.
acuminare: ammulà, appuntì, affilà.
acuto: acuto, appuntuto.
adacquare: arracquà.
adagiare: pusà; adagiarsi: stenersè, sdraiarse, abbandunarse.
adagino: adasillo.
adagio: *m.* ditto, proverbio; *avv.* chiano, cuoncio cuoncio, adaso, palillo.
adamitico: annudo.

adattare: adattà; **a. alla meglio:** arrangià.
adattarsi: cunfarse.
adattato: attato; **a. alla meglio:** arrangiato.
adatto: adatto, iusto, accuoncio, adeguato; attato; **a. alla pesca dei totani:** tutaràro.
addebitare: addebità, avanzà, accusà.
addensare: addensà, addenzà, quaglià, ammassà.
addentare: muzzecà, azzannà.
addentellare: appresà.
addentrare: trasi.
addentro: dinto.
addestrare: addestrà, ammaestrà, mparà, educà.
addetto alle pulizie della camerata: quartiglière.
addicersi: cunfarse.
addietro: arreto; **per l'ad.:** p''o passato.
addio: addio.
addire: cunfà.
addirittura: adderittura.
addirsi: dicerce, azzeccarce, cunvenì, mèrere.
addizionare: addizionà, assummà.
addizione: summa.
addobbare: addubbà, prepararà, aparà.
addobbato: aparato.
addobbatore: apparatore, aparatore.
addobbo: apparatura, apparato, aparatura, addubbatura, adduobbo, aparamiento.
addolcire: addulcì.
addolcito: addorciato.
addolorare: addulurà.
addolorato: addulurato.
addome: panza.
addomesticabile: cucivolo-e.
addomesticare: addomesticà, addumesticà, ammansì, chià, abbituà.
addormentare: addurmì.
addormentarsi: appagiarse.
addormentato: addurmuto, muscio.
addossare: vuttà 'ncuollo; **a. la colpa:** da' 'a colpa, 'a nnummenata.
addosso: 'ncuollo.
addottorare: addutturà, laureà.
addottrinare: mparà, istrui.
addurre: adducere.
adeguare: adeguà, livellà, apparà, arrangià.
adeguarsi: cunfarse.
adeguato: adeguato, iusto, suoccio, arrangiato.
adempiere: purtà a termine.
adempire: purtà a termine.
adepito: adepto, seguace, accolito.

aderente: attillato.
adescare: ndorcà.
adesso: mo, adesa.
adiacente: affianco, azzicco, vicino.
adibire: ausà.
adirarsi: arraggiarse, pigliarse collera, nquartarse, nzurfarse, ncepullirse, mpestarse, gnerarse, chiscià.
adirato: nfucato, ngrifato, nriccato, ncepulluto, gneruto.
adire le vie legali: darne parte 'a legge.
adocchiare: aducchià, avvistà, occhià.
adocchiasottane: occhiarinolo.
adolescente: guaglione, giuvanuttello, figliulo.
adombrare: aumbrà.
adombrarsi: adumbrarse, ombrarese.
adonide: astracele (*pianta e fiore*).
adoperare: ausà.
adoperarsi: darse da fa'.
adorare: adurà.
adornamento: aurnamiento.
adornato-a di collana: ncannaccato-a.
adottare: aduttà, piglià pe figlio.
Adriana: Ndriana.
adulare: adulà, ncensà, nvrodà.
adulazione: ncenziamiento.
adulterare: mmiscà, guastà.
adulterio: auterio.
adulto: gruosso d'età.
adunanza: rocchia, adunanzia.
adunare: adunà, aunà, arrucchià.
aeratore: ventaròla; **a. per braciere:** tiraggio.
aereo: apparecchio.
aeroplano: arioplano.
aerosol: fumiento.
afa: afa, bafuògno.
affabile: affabbele, trattuso, a la mano.
affabilità: affabbeletà.
affaccendamento: ammuinamiento.
affaccendarsi: affaccennarse, affararse.
affaccendato: affacennato, nfacennato, affarato.
affacciare: affaccià.
affacciarsi: affacciarse.
affagottare: mpaccuttà, nfaguttià.
affamato: diuno, sfamato; **a. come un lupo:** allupato.
affannare: affannà.
affannarsi: affannarse, darse da fa', ammuinarse.
affanno: affanno, asma, sopraffiato, appietto, abbasca.
affannoso: affannuso, abbasculo.

affararsi: affararse, darse da fa', ammuinarse.
affardellare: nfaguttià.
affare: affare, facenna; **a. poco lecito:** bisinisso.
affaruccio: fatticiello.
affascinare: affascinà, stregà, affatturà.
affascinatore: mago, iettatore.
affastellare: affastellà, arrunzà, sciarattà.
affatare: affatà.
affatatura: affatazione.
affaticamento: trapazzo; **a. dei piedi:** spedamiento.
affaticare: affaticà, stancà, trapazzà.
affaticarsi al massimo: farse 'o mazzo.
affaticato: stanco, trapazzato.
affatto: proprio pe niente, ncasso.
affazzonare: arrunzà.
affé mia!: gnàffete.
afferrare: afferrà, acchiappà, raffolià, accrastà, piglià.
afferrata: acchiappata.
affettare: affettà, taglià, fellà, sfellà; imità, cuffià.
affettata: fellata.
affettatino: affettatiello.
affettato: affettato, affellato, felliato; ciancioso.
affettatura: affettatura.
affettazione: ciancio.
affetto: affetto, bene, ammore, sentimento.
affettuoso: carnale, affettuloso, cuócolo.
affezionarsi: affezionarse, attaccarse, acalà 'a passione.
affezionato *morbosamente:* sfecatato.
affezione: affezone, affecchiénza.
affiancare: affiancà.
affiatamento: affiatamento, armunia.
affiarsi: affiatarse.
affibbiare: affibbià, allaccià; **af. schiaffi:** cunzignà, amnullà schiaffe.
affidabile: abbasato, 'e fiducia.
affidamento: affidamiento.
affidare: affidà, fidà.
affievolimento: ammusciamiento.
affievolire: affievolì, ammuscià.
affiggere: affiggere, azzecchè.
affilare: affilà, ammulà.
affilato: affilato, appuntuto, ammulato, prufilato.
affilatoio: affilaturu, cota.
affilatura: affilatura, ammulatura.
affinare: affinà.
affinché: azzoché.
affiochimento: abbrucamiento.
affiochire: abbrucà, indebboli.

affiorare: affiurà, venì a galla.
affisso: affisso.
affittare: affittà.
affitto: affitto, pesone.
affliggere: affliggere, addulurà.
affliggersi: affliggersè, addulurarse, accurarse.
afflittivo: afflettivo, fittivo.
afflito: afflito, addulurato, nironera, nigro-negra, micro.
afflizione: afflezione, cardascìa.
afflosciare: affluscìa, ammuscià, sgunfià.
afflosciarsi: scamuscià; **a. per il caldo o per l'aria viziata e greve:** bafarse; **a. come vescica vuota:** sbessecchià.
afflosciato: scamusciàto; sbessecchiato.
affluenza: cuncurzo.
afflussionato: afflussiunato.
affogare: da' na fòca 'ncanna; annegà, affunnà.
affollare: affullà.
affollato: nzarmàto.
affondare: affunnà.
afforcare: affurcà.
affossamento del terreno: cavone.
affossato: nfussato.
affrancare: affrancà.
affrancatura: affrancatura.
affranto: avveluto, distrutto.
affrappare: affrappà.
affettare: purtà pressa, allungà 'o passo.
affrettarsi: aggambà; **a. più del bisogno:** i' a piglià 'o palio.
affrontare: affruntà.
affrontatura: affruntatura.
affronto: affruntò.
affumare: affummà.
affumicare: affummecà, fummechià.
affusolare verso la punta: sfusà.
affusolato: sfusato, sfuso-a.
afide: *insetto parassita dei vegetali* verme, pappece, peducchio d''e piante.
aforisma: ditto antico.
afoso: abbafato, bafuógnò.
Afragola: Afravola.
africano: afrecano.
Agata: Acata, Agata.
agata: agata (*pietra preziosa*).
Agatina: Agatella.
agave: samprevìno.
agenda: aggennda.
agente: aggenne, runzo.
agenzia: aggenzia, ngenzia.
agevole: liggiero, maniariello.
agganciare: aggancià, appuntà.
aggeggio: marchingegno.

aggetto: sporto.
agghiacciare: attassà.
agghiadare: agghiaià.
agghindare: alliffà, strellechìa, mpusemà, ngrattinà; **a. come un zeza:** azzetà.
agghindato: mpusemato, ngrattinato.
aggiornare: mettere a giorno.
aggirare: ntorneià, ntornìà.
aggiudicare: aggiudecà.
aggiungere: aggiungere.
aggiunta: ionta; refosa; **a. ad un abito di tela color grigio:** bottana; **a. di liquido per riempire i vasi fino all'orlo:** ruglio; **modesta a.:** iuntulella.
aggiuntare: agghiuntà.
aggiustamento: accunciatura, accommodo, agghiustamiento, rappiezzo.
aggiustare: agghiustà, accuncià, apparà.
aggiustata: accunciata.
aggiustategami: conciatiane.
aggiustatetti: acconciatitte.
aggiustato: agghiustato.
aggiustatore delle condotte fognarie: acconciatùfole.
aggobbare: aggubbà.
aggomitolare: acceppechi, aggliummarà, gliummarà, gliommarà.
aggomitolo: accepecuto.
aggottare: aggettà, sguttà.
aggottatura: sguttatura.
aggraffare: aggraffà.
aggraffata: aggraffata.
aggranchiare: aggrancà.
aggranchire: aggrancà.
aggranfiare: aggranfà, ranfà.
aggranfiata: aggranfata.
aggrappare: aggrappà.
aggrapparsi: afferrarse.
aggravarsi: ntrestì.
aggraziato: aggraziato.
aggredire: da' 'ncuollo, da' de mano, aggrissà.
aggressione: aggrisso.
aggricciarsi: aggrecciarse.
aggrinzare: aggrenzà.
aggrinzire: aggrenzì, arrappà.
aggrinzito: arrappato.
aggrottare le ciglia: ngruttì.
aggrovigliare: aggroviglià, aggravuglià, arravuglià.
aggrovigliarsi: acchiappularse, acciupularse, mpeccetà.
aggrovigliato: arravugliato.
aggrumarsi: aggrummà.
agguantare: agguantà, affuffà.

agile: agibele, sbrineo canzaniello-èlla.
agio: mascescia.
agire: agì; **a. come un lazzaro:** lazzarià; **a. con franchezza:** i' a ffranco; **a. con grande circospezione e precisione:** fa' na cosa c'ò chiummo e c'ò cumpasso; **a. con lentezza:** fa' na cosa c'ò bemolle; **a. contro coscienza:** ngannà l'anema; **a. contro voglia:** fa' na cosa cu 'e stentine 'mbraccio; **a. in maniera tendenziosa:** renzià.
agitare: agità, sbaculià, tuculià, scummovere.
agitarsi invano: sbesseneiarese.
agitato: scummuóppeto.
agli: a l', 'e.
aglio: aglio; **a. selvatico:** cifaglia.
agnellino: agnielluzzo, ainiello, pecoriello, pecuriello.
agnello: agniello; **a. che non ha ancora compiuto un anno:** àino; **a. di un anno:** curdisco.
Agnese: Gnese.
agnocasto: làgano.
Agnus Dei: Agnusdeo.
ago: aco, ago, aùglia; **a. da materassaia:** ago saccurale; **a. piccolo:** acusciello, agucella; **a. per i lavori a maglia o a rete:** acucella.
agonia: agonia, sparpètu, transeto, fitta; **in a.:** 'ntrànseto.
agognizzare: tirà, sparpetià, trattìa, da' 'e tratte.
agoraio: agarulo, stucchio d'aghe.
agostano: austegno.
agosto: austò.
agresto: agriesto.
agrestolo: uva agresta.
agretto: acretto.
agrezza: acrezza.
agricoltura: agrecordura.
agrimensore: mmesuratore de campagna.
agro: acro.
agrodolce: agredoce, acredóce.
agroro: acrezza.
agrumi: agrumme.
aguglia: *pesce* aùglia.
aguzzino: aguzzino.
aguzzo: puntùto.
ahi!: aie!
ahimé!: aiemmé!
ai: 'e.
ailanto: ailanto.
airone: aurana.
aiuola: quatrone.
aiutante del boia: papùto.

aiutare: aiutà, tené mano; **a. la baracca ad andare avanti:** mannà annanze 'a varca.
aiuto: aiuto, assicurzo, reciétto.
aizzare: allissà, assaià, nzaià, strellicà, mpuzà; **a. i cani:** nzerretà.
aizzato: assaiato.
al: 'o-'a-'e.
ala: scella, ascella.
alabarda: labbarda.
alabardata: libbardata.
alabardiere: allibardiere, libbardiere.
alabastro: labbastro, alibbastro.
alalunga: alalonga (*pesce*).
alambicco: lammicco.
alano: cane corso;
alare: scanniello, capefuoco.
alba: arba; **all'a.:** albante iuorno.
albagia: arbagià, tubba.
albagio: arbagio.
albagioso: arbagioso.
albanella: arpegna.
albeggiando: albanno.
albeggiare: albà, schiarà; **all'a.:** alarbanno.
alberare: arvulià.
alberata: arbustata, arvorata.
alberatura: arburatura; **a. di nave:** matura.
alberello: arbusciello, arvusciello, arvariello.
albergatore: alluggiamentario.
albero: àrbero, pianta, vita-e; **a. che subito cresce, a. del Paradiso:** ailanto; **a. da frutta:** pede 'e frutta; **a. della nave:** trinchetto; **a. di noce:** pede 'e noce; *generalmente l'albero è di genere maschile ed assume lo stesso nome della frutta, che però è femminile.*
albicocca: cresuommelo (*albero e frutto*); cresòmmela; **varietà di a.:** ammennulèlla.
albicocche e altra frutta: rattàfia.
albere: arbore.
alburne: bianco 'e ll'uovo, velìnia, volineia, vevilia.
alchermes: archémmese (*liquore*).
alcova: alcuovo.
aleatico: *uva e vino* aglianeco, uva aglianeca.
alfabeto: arfabeto.
alfana: arfana (*cavalla grossa e gagliarda*).
alfiere: arfiere, portabannera.
Alfonso: Affonzo, Arfonzo.
alga: àlega, èvera de mare.
alias: aliàsse.
alice: alicè; **a. madre:** alicè 'e sperone.
aligusta: ragosta.
aligustina: ragostella.

alimentare: cuverrà.
alimento: alemiento.
alitare: sciaurià.
alito: sciaùro; **a. cattivo:** àfeto.
alla: 'a
allacciare: allaccià.
allacciato: allacciato.
allacciatura: allacciatura.
allagare: allagà, allavà.
allagare: allargà, allarià, allascà; **a. un buco con le forbici:** sgavaglià; **a. il collo d'una camicia o veste:** scullà.
allargarsi: squaquaracchià.
allargato: allariato.
allarmare: allarmà
allarmato: ngrillato.
allarmatore: allarmatore.
allarme: allarme.
allattamento: allattamento, zezenella, zizenèlla.
allattare: allattà, ammammà, tené a ppietto.
allattato: allattato.
alle: 'e.
alleanza: alleanza.
allegare: allevrecà; **a. dei denti per frutta aspra e acerba:** allappà, allia.
alleggerire: alleggerì.
allegramente: alleramente.
allegretto: allegrulillo.
allegrezza: allerezza, priarià
allegria: alleria, vriezza; **in a.:** nzurro.
allegro: allero, alliero.
alleluia: alleluia.
allenare: allenà.
allenato: allenato.
allentamento: allascamiento.
allentare: allentà, allascà, amnullà, sguallarà.
allentato: allascato, allentato.
allentatura: ntóscia.
allestire: allestì.
allestito: allestuto.
allettamento: allettamiento.
allettare qualcuno con promesse: abbabbia.
allettatrice: gnoccolara.
allevare: allevà; **a. con cibi leggeri e delicati:** créscere cu 'e mullechelle.
alleviare: alleggerì, levà.
allibire: farse nu pizzeco.
allicciare la sega: trezzià.
allievo: allievo, descepulo-a.
allignare: allignà.
allineare: allinià.
allinearsi: arparse.
allo: 'o.
allocchirsi: allucchirse.
allocchito: allucuto.

alocco: allocco, locco, sciaddèo, ferlocco, alluccuto, ascio.
allodola: cucciarda; **a. boscaiola:** cuvarella; **specie di a.:** cucciarduolo.
alloggiare: alluggià.
alloggio: alluoggio, alluggiamiento.
allontanamento: allascamiento.
allontanare: allascà; arrassà, scustà, derrassà.
allontanarsi: accaglià.
allontanato: allascato.
allora: tanno.
alloro: lauro.
allucignolare: allucignà.
allucignolato: allucignato.
allucinare: allucinà.
allucinarsi: nfuscarse.
allucinato: nfuscato, nfanfaruto.
allume: allumma.
allungare: allungà; **a. le mani:** da' de mano, vuttà 'e mmane.
almeno: macàre, ammacare, ammanco, ammeno, armanco.
aloe: aloia.
alopecia: zella.
Alpi: Arpe.
altalena (*gioco ginnico in voga nel XV° sec a Napoli*): saglipènnola.
altare: autare.
altèa rosea: malvarosa.
alter ego: altareco; *pron.* qualisso-essa.
altercare: mparuliarse.
alterigia: aria, auterezza, sfarzetto.
alternativamente: a bòtta cagnata.
altero: ntunato, ntonàto, grunnuso.
altezza: autezza.
alticcio: arracchiato.
altino: autulillo.
altissimo: ciàvana.
alto: auto; **in a.:** adàuto.
altresi: apperzì, purzì.
altrettanto: autrettanto.
altrimenti: autramente.
altro: *avv.* ato; *pr.* e *agg.* ato-a.
alveare: arvearo.
alveo: lietto d''o sciummo.
alzare: aizà, sósero; **a. la testa:** scellevrellà; **a. troppo:** i' 'e cielo.
alzarsi: aizarse, soserse; **a. in piedi:** allertarse.
alzato: aizàto, susuto, sosuto.
alzatoio: auzaturo.
alzatura: aizatura.
alzo: auzo.
amabile: amabbule.
amalfitano: marfetano.
amante: amasio, cummara, sbriffa; **a. del lavoro:** faticatore; **a. delle feste:** festaiuolo-ola; **a. delle servacce:** vaessiero.

amaranto: aitollo, ienisca.
amare ogni sorta di feste: fa' zite e murticielle.
amareggiare: avvelenà, mmelenà, ntussecà.
amareggiarsi: ncagnarse.
amarena: amarena, ambrènnola.
amarezza: pastiggio.
amarire: amarì.
amaro: amaro; *inter.* maro-a.
amarognolo: amaròsteco.
amarore: amarore.
amarostico: amaricante.
amarume: amarore.
ambasceria: mmasciaria, nvasciaria.
ambascia: ammascia.
ambasciatore: mmasciatore; **a. di cattive notizie:** auciello 'e mala nova.
ambiente *piccolo come una trappola:* mastrillo.
ambizioso: ambeziuso.
ambo: ambo.
ambra: ambra; **a. nera** *per ornamenti e statue:* acciavaccio.
ambulante: ambulante; **a. che vende spighe lesse o arrostitite:** spicaiuolo-òla.
ambulanza: ambulanza.
amen: ammenne.
americano: mericano.
amica del cuore: sciòscia.
amico: amico; **a. di semplice saluto:** amico 'e cappiello; **a. fraterno:** cardascio.
amido: pòsema, àmmito..
amitto: ammitto.
ammaccare: ammaccà.
ammaestrare: ammaistrà, alleziunà.
ammagliare: ammaglià.
ammainare: ammainà; **a. le vele:** calà 'e vele.
ammalare: accepi.
ammalarsi: cadé malato, ammalirse, acciacarse.
ammalato: acceputo.
ammaliare: ammalià, ammagà.
ammaliato: affatturato.
ammaliatore: perciacore.
ammanco: ammanco.
ammanettare: manottà.
ammanicato: ammanicato, ammanecato.
ammanigliato: ammanigliato, ammanecato.
ammansire: ammanzì, dumà.
ammantare: ammantà.
ammassare: ammassà, ammazzuccà;
a. in fondo: nfussà.
ammasso: masso.
ammatassare: ammatassà.

ammattimento: mpazzemiento.
ammattire: sbanì.
ammattito: sbanìto.
ammazzagnelli: ammazzapiécure.
ammazzare: levà d''a terra; stutà; *fig.* smafarà; **a. di fatica** (*ironico*): tirà 'a sciàveca.
ammazzasette: bottamannaggia.
ammazzere: accettà, cunvenì.
ammezato *per deposito di paglia e fieno:* trísteco.
ammicare: zennà, zennìà, ammatà.
ammiccata: zennata.
ammicco: zinno.
amministrare i sacramenti: sacramentà.
amministratore: cuntaiuolo.
ammirare: mmirà.
ammirarsi allo specchio: mmirarse.
ammirato: arremisso.
ammorbare: ammurbà.
ammobiliare: ammubbiglià, mubiglià.
ammodernare: rimudernà.
ammogliare: nzurà.
ammogliarsi: nzorarese.
ammogliato: nzuràto.
ammolatoio: mola.
ammollare: amnullà, spugnà, nnamnullà, rimollà, spognà; **a. i panni** *prima di insaponarli:* assammà.
ammollato: nnamollato.
ammollire: remullà, rimollà.
ammollito: remugnàto.
ammollo: nammuollo.
ammoniaca: armoniaco, mammoniaca.
ammonimento: avvertimento.
ammonire: ammunì, avvertì, fa' na parte a uno.
ammonito: ammunìto.
ammonticchiare: ammuntunà.
ammonticchiata: accucchiata.
ammorbare: ammurbà, nnamorbà.
ammorbimento: mmullamiento.
ammorbire: amnulli, remullà.
ammorsare: ammurzà.
ammosciare: ammuscià.
ammucchiare: ammuntunà, arremucchià; accannà (*la legna*).
ammucidire: ammucetì.
ammuffire: ammuffì, ammucedi, ammucetì, perì, sciurì.
ammuffito: ammuceduto, ammucetuto, puruto.
ammutolire: ammutulì, scennere 'a lengua 'ncanna.
amo: ammo.
amorazzo: mpicchio.
amore: ammore; **d'amore e d'accordo:** amorcunzente.

amorevole: cassese.
amorino d'Egitto, *fiore (reseda odorata)*: resedà.
amoroso: amiroso, amuruso.
ampolla per l'olio: cotrufo.
ampolliera: acitera.
ampollina: ampullina, carrafiello, mbollina, mpolletta.
amurca: morva.
analisi: anàlese.
ananas: nanassa.
anarchia: repùbbreca.
anatema: iastemma.
anatomia: natomia, totomia.
anatra maschio dal collo verde: capoverde.
anarella: natrella.
anatroccolo: paparella.
anca: anca; guarrone; nacca; **sotto l'a.:** tra nacca e pacca.
anche: apperzì, purzì.
ancheggiare: pacchiarse, pacchià, scianchià.
ancina: rizzo.
àncora: àncura.
ancorare: ancurà.
ancorché: simbè.
ancroia: ancroia.
andare: i'; **a. a caccia:** cacceggià, caccià; **a. a genio:** garbizzà, quatrà; **a. a letto:** ammasunà; **a. a letto presto, come i polli:** curcarse comm'e ggalline; **a. a male:** asci 'nfieto; **a. a zozzo:** nzunzulià; **a. ad ingrassare i cavoli:** i' a gloria d'e cardune; **a. al manicomio criminale:** i' Averza; **a. alla forca:** i' 'o cravaccaturo; **a. di lato:** arrenzà; **a. di traverso:** i' a traviérzo; **a. in barca:** varchià; **a. in brodo di giuggiole per le proprie lodi:** i' 'ncacazza; **a. in caldo:** mmerrezzà, i' 'ncaudo; **a. in collera:** sbalestrà; **a. in estro come i gatti:** i' 'ngattimma; **a. in malora:** i' ammitto; **a. non giù:** i' 'nturzo; **a. via per sempre:** partì *intr.*; **a. via senza accomiarsi:** irsene alla francese, licenziarse alla spagnola.
andarsene: irsenne, abbagaglià.
andata e ritorno del carico: vàteca.
andato-a: iuto-a.
andatura: cammenatura; **a. del cavallo** tra l'ambio e il trotto: tràino.
andiamo!: alò!
andirivieni: vaie e viene, trase e iesce.
andito: passetto.
Andrea: Ndreà.
Andreana: Ndriana.
androne: androne.

anelante: abbastuso.
anelare: mantecià.
anelino: veroletta; **a. per tendine:** anelletto.
anello: aniello, cerchietto *s.m.*; **a. della catena:** cateniello; **a. matrimoniale:** fede;
anemolo: anemulo.
anestetic: addobbìa.
anestetizzare: addubbecà.
anestetizzato: addubbecato.
aneurisma: venarderia.
anfora: lancella.
anforetta di terra cotta per contenere acqua minerale: mùmmera, mmùmmera.
angelo: angelo, àgnelo.
Angelo: Angelo.
Angelus Domini: angelusdomene.
angheria: angaria.
angheriare: angarià.
angina: stranguglione.
Angiolella: Lella.
angioletta: agnelella.
angolo: angolo, angulo, cantone; **a. di due strade:** spuntatora; **all'a. di due strade:** a spuntatora.
angoscia: angore; **a. grande:** campisemo, scambisemo *s.m.*
angoscioso: anguscioso.
angravo: langravio.
anguilla: anguilla; **a. grossa:** capitone; **a. marinata:** tumacchio.
anguria: mellone d'acqua.
anice: ànese, ànneso; **a. confettato o in camicia:** anesiello; anese c' 'o zucchero.
anima: anema; **all'a.:** all'arma; **a. dei cappelli:** carcassa.
animalaccio: sarcone.
animale di un anno: annicchio.
animella: lattarùlo.
animo: anemo.
anisino: nasiello.
anitra: anatra, papara; **a. che cammina con gambe non poggiate dritte:** pàpara guallarosa; **a. selvatica (uccello acquatico):** mallarda.
anitrella: natrella, paparella; **a. selvatica:** mazzaiola.
Anna: Anna; *dim.* Nannina, Nanninèlla.
annacquamento: nnacquamiento.
annacquare: adacquà.
annacquato: adacquato.
annaffiare: adacquà.
annaffiata: rinfrescàta.
annasare: ausomà.
annaspere: trapanà.
annata: annata.
annebbiare: anneglià.

annegare: annegà, affugà, affucà, annià; **a. una persona legata in un sacco:** ammazzarà.
annegare: fa' 'o papariello.
annegato: affucato.
annerire: scurì, annegrì, tegnere.
annerito: tignuto, attentuto, negrecato, ncuzzuto.
annichilirsi: agnetteghì.
anniversario: anneverzario.
anno: anno; **quest'a.:** auanno.
annobilire: annubbellì.
annodare: annudecà, ncappà; **a. con una nocca:** annuccà.
annodato: annudecato.
annodatura: annudecatura.
annoiare: ammuscià, abbuffà, scuccià; **a. per troppa insistenza:** assistere.
annoiare: scuccià, seccà.
annoiato: abbuttato, scucciato.
annotazione: nutamento.
annottare: annottà.
annunziare: annunzià.
annunziata: nunziata.
annusare: annusà, annasà, addurà, uosemà.
annuolarsi: annuvularse.
ano: mazzo, taficchio; fava.
ansante: abbastuso, affannuso.
ansaplasto: sparatrappo.
ansare: abbastà, affannà, sciattechià.
ansia: abbasca, spantecamiento.
ansietà: anzietà.
ansima: affanno, sopraffiato, appietto, abbasca.
ansimante: affannuso.
ansimare: affannà, bafarse, abbafrarse, abbastà.
ansioso: anziuso.
antegonna: antecunna.
antenna: ntenna.
anticaglia: anticaglia.
anticamente: apprimma.
anticamera: anticamera.
anticchia: schizza.
anticipare: anticepare; **a. la posta:** mpucchià, mpustà.
anticipato: anticepato.
anticipo: anticepo.
antico: antico.
antidoto: contraveleno, orvietano.
antifona: antifona, ntifuna.
antifonario: antifunario.
antipasto: entrata.
antipatia in: ncanna.
antiporta: nantiporta.
antiporto: nnantiporto.
antivigilia: antevigilia.
Antonino: Antunino.
Antonio: Totonno, Ndonio.

antrace: tràcena.
anzi: anze.
anziano: d'età, d'aità.
ape: apa; **a. nella sua prima forma** di verme: cacchione.
aperitivo: scetappetito, stuzzecappetito.
aperto: apierto; **a. e chiaro:** lizeto e sprizeto.
apertura: apertura; **a. rotonda:** uocchio; **a. delle uova fecondate:** schiusa.
apicella: farfalla.
applessia: tocco.
appaiare: apparà.
appaiata: accucchiata.
appallottolare: appagliocà.
appaltare: appaltà.
appaltatore: appaltatore.
appalto: appardo, partito.
appannamento: appannamiento.
appannare: appannà.
appannatoio: appannaturo.
apparecchiare: apparicchià, mèttere 'a tavula.
apparecchio: apparecchio.
apparentare: apparentà.
apparigliare: apparéglià, appariglià.
apparire: cumparì.
appartamentino: quartino.
appartamento: quarto, appartamiento.
appartarsi: appartarse.
appartato: assimmeto.
appassionare: appassunà.
appassionarsi: tené/piglià passione.
appassionato: appassionato.
appassire: appassì, appassuliarse.
appassito: appassuliatu.
appellarsi: appellarse.
appello: appiello, chiammata, cuntata.
appena che: cunfromme, ninche, nninche, nénche.
appendere: appennere.
appenditoio: appenneturo.
appeso: appiso.
appettare: appestà, mpestà.
appettato: mpestato.
appetito: appetito, sghessa; **grande a.:** taffio; **a. del finto** malato: freva mangiarella.
appetitoso: appetitusu.
appettato: zezzuto-a.
appianare: acchianà.
appianatore: assuciatore.
appiccicare: appiccecà, azzeccà, nchiastà, allevrecà.
appiccicoso: azzeccusu.
appiedare: appedà.
appigliarsi: appennerse.

appioppare: azzeccà; **ap. qualcosa a qualcuno:** abbarrucà.
appisolare: mbesecchià.
appisolarsi: appapagnarse, appennecarse.
appizzare: appizzà.
applaudire: sbattere 'e mmane.
applauso: applauso, sbattuta 'e mane, schiassata 'e mmane, battimano.
applicare: applicà.
applicatore di mignatte: sanguettàro.
appoggiare: appuggià, appuià.
appoggio: appuoiu, appuiaturo.
appollaiarsi: accucchiulirse.
apporre: apponere.
apposare: pusà.
appostamento: appustamiento, appuntamento, mpuesto.
appostare: appustà, fa''a posta, mpustà.
appostarsi: mpustarse.
appostatamente: appustatamente.
appostatore: appustatore, mpustatore.
appoggio per la vecchiaia: bastone p''a vicchiaia.
apprendere: apprennere.
apprendista: descepuolo-a.
apprensione: apprenzione.
appressivo: apprenzivo.
appressare: avvicinà.
appresso: appriesso.
apprezzare: apprezzare.
apprezzatore: apprezzatore.
approdo: abbuordo.
approfittare: apprufittà, appruveccià.
approntare: appruntà.
approssimare: avvicinà.
approvare: appruvà.
approvazione: appruvazione.
appuntamento: appuntamento.
appuntare: appuntà; appizzà.
appuntato (graduato): appuntato.
appuntire: appuntì, appizzà, sfusà, spuntì.
appuntito: puntùtu, appuntuto, appizzuto, appizzato, sfuso-a.
appurare: appurà.
aprilante: abbrilante.
aprile: abbrile; **di a.:** abbrilante.
aprire: arapì; **a. la porta:** schiudere; **a. un vano:** stumpagnà; **a. bottega:** aizà 'a frasca; **a. i panni** in modo da mostrare il petto: spetturarse.
aprirsi: arapirse, lentiarse; **a. della conchiglia:** squaquiglià.
aquila: àquela; **a. marina (myliobatus aquila):** muio caputo s.m.
aquilone: cumeta, cummetone.
aquilotto: arpa.

arabesco: arabbisco.
aragosta: ragosta, ravosta.
aragostina: ragostella.
araldo: araudu.
arancia: purtuallo.
aranciata: ranciata, rangiata.
arancino: palla 'e riso.
arancio: portogallo, portuallo.
aratro: arato, orpecone.
arazzo: razzo.
arbitrio: arbitriu.
arbitro: arbetro.
arbusto: arvusto, trofa.
arca: arca.
Arcangelo: Arcangiulu.
archetto: archetto.
archibugetto: scuppettella, schizzitiello.
archibugio: spr. cacafuoco.
archipendolo: archipènzolo.
architetto: architetto.
architrave: architrave.
archivista: archivario.
arcidiaconato: arcediacunato.
arciere: smestatore.
arcigno: sgrignato.
arcinfanfano: arcinfànfano.
arciprete: arceprevete.
arcivescovo: arcevescovo.
arco: arco.
arcolajo: ariatella.
ardente: ardente; **a. al coito:** rattuso.
ardere: ardere, flagrà; **a. come una calcara:** carcarià.
ardiglione: puntale.
ardimento: ardemiento, atrevemiento.
ardire: nome abilità; verbo attrevì.
ardore: fucore.
areare: aurià.
arena: arena, rena; **a. granita:** arena bruscosa; **a. vulcanica:** arena a ffuoco.
arenare: arrenà.
arenarsi: morrà; restà a l' epistula.
arenatoio: arenarulo.
arenile: lito.
arenoso: arenusu.
argano: manganiello.
argentatore: argentiero.
argenteria: argentaria.
argentina, pesce: argentina.
argentino: argentino.
argento: argiento.
argentone: placfò.
argine: àrgene, ripa, dicco; **a. di aiuola:** chienca.
argomento: argumiento.
arguto: prunto.

aria: aria; **a. soffocante:** aria bafògna; **a. nobile e disinvolta:** magna.
arido: ncuorio.
aringa: arenga.
aritmetica: ritmetica.
Arlecchino: Allerchino.
arma: arma, fierro.
armacollo: armacuollo; **ad a.:** a armacuollo.
armadio: stipo, credenza, gazzàna.
armaiuolo: armiere.
armare: armà.
armata navale: stolo.
armato: armato.
armatura: armatura; **a. del petto del cavallo:** petturale.
armeggiamento: ammuinamiento.
armeggiare: battaglia.
armento: armiento.
armeria: armaria.
armigero: armizero.
armonia: armunia.
armonioso: armuniuso.
arnese: ardegno, fierro; **cattivo a.:** mala fèrcula; **a. bucherellato** *per filtrare le acque luride:* cantarella; **a. del bottaio** *per stringere doghe e cerchi:* conciaivotte; **a. di richiamo delle quaglie:** quagliarulo; **a. tortuoso e lungo:** serpentino; **a. per allicciare la sega:** trezziaturo; **a. per aspirare latte dalle poppe:** zucarola; **a. per cardare:** cardo.
arnica: àrneca (*succo ed erba*).
aromatico: aromàteco.
arpia: arpià, ianara, ancroia, scìrpià, sciopia.
arpione: meccione, traffanèra.
arrabbiarsi: arraggiarse, ntussearse, ncazzàrse, currivarse, piglià 'a scigna, magnà 'o limone.
arrabbiato: ntussecato, arraggiato, nquartato, strascenato.
arrabbiatura: nquartamiento, ncazzamiento.
arraffare: arraffà.
arrampicare: azzeccolà.
arrampicarsi: arrampecarse, aggrandecarse.
arrancare: arrancà, scianchià.
arrembaggio: arrambaggio.
arrendersi: arrennerse, darse, aizà 'e mmane, chià 'a libretta, calà 'e vele.; *volg.* acalà 'o cazione, calà 'e vrache.
arrendevole: doce, muollo, muzzarella.
arrestare: arrestà.
arrestarsi della circolazione del sangue per paura o altro: attassà.
arresto: arresto, arriesto.

arretrato: attrasso.
arri a'!: arri!
arricchire: arricchì, arrechhì.
arricchito: arriccuto, arrechuto, resagliuto; *fig.* pescecane.
arricciare: arriccià, nriccà; **a. il naso:** nriccà 'o naso.
arriciatura, seconda crosta di calcina sul muro: arriciatura.
arriffare: riffà.
arrischiare: arresecà, azzardà.
arrivare: arrivà; **a. a conseguire:** alcanzà.
arrivo: tràseto.
arroccare: arruccà.
arrochire: abbrucà.
arrochirsi: abbrucarse.
arrogante: capuzziello.
arrosolare la carne e poi lasciarla freddare: glassà.
arrossare: arrussà.
arrossarsi ma non cuocersi: avvamparse.
arrossato: arrussato.
arrossire: arrussì, avvampà, appizzà, abbambecà; **a. le orecchie** per aver bevuto troppo vino: arricchià; **a. come un tacchino:** farse comm'a nu gallo dinio.
arrossito: appizzato, arrussuto.
arrostitire: arrustì, arrostitere.
arrostito: arrustuto.
arrostro: arrustò.
arrotare: arrutà, ammulà, affilà.
arrotatura: arrutatura.
arrotino: ammulatore, affilatore, ammolaforbice, mola fuórbece.
arrotolare: *a forma di cono* accuppà; *a forma di rullo* arrullà.
arrotolato come una brasciola: mbrasciolato
arrotondare: arrutunnà, attunnà.
arrotondato: attunnato.
arrovellamento: mpazzemiento.
arroventamento: caudiatura.
arroventare: nfucà; **a. il ferro** *per poterlo lavorare:* caudià.
arruffato: ngrifato, mpeccato, ncefrecùso.
arruffone: arruffone, ammuinatore.
arrugginire: arrugginì, arruzzì.
arrugginirsi: arruzzirse.
arrugginito: arruzzuto.
arruolamento: arrulamiento.
arruolare: reclutà.
arsenale: arzenale, tàrcena.
arsenicale: arzenecuso.
arsenico: arzeneco.
arso: arzo.
arsura: arzura.
artatamente: artatamente.

arte: arte.
artefice: artefece.
artemisia: arcemésa (*erba*).
arteria: alderia, arderia.
artetica: artéteca.
articolo di scarto: manfrone.
artificio: arteficio.
artigiano: artesciano, artista.
artigliere: artegliero, cannoniere.
artiglieria: artigliaria, artegliaria.
artiglio: arpa, ranfa.
artista: artista.
artrosi alle mani: ciccardòla.
aruspice: arùspeco.
ascella: scella, ascella, furcella, tìllico, sottatìllico.
ascendente: ascennente.
ascensione: ascensione, scéuza.
ascensore: ascenzore.
ascesa: scéuza.
ascesso: ascesso, asciesso; accesso; **a. sulla lingua:** pistèlla.
ascia: ascia.
asciugamani: tuvaglia; mantùrge.
asciugare: asciuttà, sciuttà, assiccà, assecà, seccà, sciucà, stuià.
asciuto: uscito.
asciutto: asciutto, sicco-secca.
ascoltare: ausulià, senti, ascutà.
ascolto: attenzione, udiénza, audienza.
asfaltare: sfardà.
asfaltato: sfardato.
asfaltista: sfardista.
asfalto: sfarda.
asina: summèra.
asinaio: ciucciario-e.
asinata: ciucciata.
asinello: ciucciarièllo; **a. del tetto:** cermene.
asineria: ciucciata.
asino: àseno, ciuccio, arremennante; **a schiena d'a.:** a pietto 'e palummo.
asma: affanno, àsema.
asmatico: asemuso, picuso-osa.
asolaia: purtusara.
asparago: spàrace.
asperso: battezzato.
aspersorio: asperge, spersorio.
aspettare: aspettà.
aspettativa: aspìetto.
aspetto ostinato: ncurnatura; **a. del volto:** cèra.
aspide: àspeda.
aspidistra: *pianta* facciatosta.
aspirare *catarra col naso:* surchià.
aspo: trapanatùro, naspaturo, màngano.
asprezza: puontechezza.
asprino: *vino bianco di Aversa* asprìnia.

aspro: agro, aspro, forte, puonteco, sorvigno, survìgno; **a. per i dolci:** nnaspro.
assaggiare: pruvà, assaggià.
assaggio: assaggio, saggio.
assai: assaie, assai.
assaltare: assaltà.
assalto: assalto; **a. con la spada:** sferrecchiata.
assaporamento: pastiggio.
assaporare: assapurà.
assassinare: assassinà.
assassinio: assassinio.
assassino: assassino.
asse del letto: lettèra; **asse di 63 mm.:** spacco.
assecondare: accuntentà, assecunnà, i' appriesso.
assegno: assigno.
assembramento **rumoroso:** assuocio.
assenso: assiento.
assenza in: nnassenzia.
assenzio: nascienzo.
asserragliare: barricà.
assestamento: rassetto, assestamiento.
assestare: assestà.
assestarsi: rassettarse.
assetto: assetto, arriciétto.
assicella: ginella; **a. su cui si poggiano i polli per riposare:** ammasunaturo
assicolo: arzuculo.
assicurare: assicurà.
assiderare: alleppechi.
assieme: 'mparanza, nzieme, a pari,
assillo: mosca cavallina.
assistente: assistente.
assistere: assistere, affiancà.
assistito: assistito.
assito: ànneto.
assiuolo: ascetiello (*uccello*).
asso: asso, trézzeto; **a. pigliatutto** (*giuoco di carte detto anche piriabisso-i*); **in a.:** ntrezzetto.
associare: assucià.
associato: assuciato; **a. ad una congrega o una cappella:** cappellista.
associatore: assuciatore.
associazione: assuciazione, suggietà;
a. a delinquere: malavità.
assodare: assudà.
assoggettare: assuggettà.
assolare: assulà.
assolto: assuoveto.
assoluto: assuluto.
assoluzione: assuluzione.
assolvere: assòrvere, aizà 'a mano.
assommare: assummà.

assonnato: mpacchiato, mbriaco 'e suonno, nzunnacchiato, mbesicchiato, sbessecchiato.
assopigliatutto: *gioco di carte* assepigliatutto.
assopimento: assupimento.
assopire: assupì, addubbecà, mettere cennere.
assopirsi: appapagnarse, addubbecarse, assupirse.
assopito: addubbecato.
assorbente: emporèteca.
assorbire *l' acqua con la spugna:* assurbì, azzuppà.
assordare: nzurdì, ntrunà, stunà.
assortimento: assurtimento.
assortire: assurtì.
assortito: assurtito.
assottigliare: affinà, assuttiglià.
assottigliarsi: affinarsi, allesenirse.
assottigliato: assuttigliato, affinato, allesenuto.
assuccare: assucià.
assuefare: abituà.
assuefazione: abitudine.
assumere come servitore: piglià a servizio.
assunto: assunto.
assurdità: ircucievvo.
asta per sospendere le grucce coi vestiti: appiennavestite; **a. di cui si compone un cancello di legno:** parausto.
astenersi: astenersi.
asticina dei bambini che imparano a scrivere: mazzarella.
astio: astia.
astioso: astioso.
astràgalo: stràgalo.
astrigente: pereconna-e.
astro: chianeta.
astrolabio: astrulabbio, strolàbeio, strulabbio.
astrologa: strolachessa.
astrologare: strulacà, strolocà.
astrologo: astrolaco, stròloco-a.
astuccio: astuccio, stucchio, vàina.
astutezza: malandrinarià.
astuto: arcivo, marcangegnuso, trencato, caimmo; *fig.* vorpa.
astuzia: astuzia, derittezza.
atriplice: atrépece (*pianta*).
attaccabrighe: appiccecatario, attaccagnuso, strillazzàro, letecariello, léppola, lutenaro, custianante; *fig.* rugnùso.
attaccare: attaccà, azzecà, nzavaglià; **a. briga:** lutenià.
attaccarsi: azzeccarse, nzeccarse; **a. a qualcosa:** azzeccarse,

acchiapparse; **a. alla pentola:** azzeccarse sotto.
attaccaticcio: attaccaticcio.
attaccato: azziccato; azzicco.
attacco: attacco; **a. isterico:** pìpulo.
attechire: allignà, piglià, piglià pede.
atteggiarsi a lord: milordià.
atteggiare: perechicchio; *fig.* perecuocolo; **in posa da a.:** 'mperechicchio.
atteggiato: mesterioso.
attampato: attampato, abbasato, avanzatiello.
attendente: trabànte.
attendere: aspettà; **a. a qualcosa:** attènnere; **a. con ansia:** allungà 'o cuóllo.
attento: attiento, avveduto, attenzioso.
attenzione: attenzione; audienza.
atterrire: atterri, crudilì, nghianari, speretà.
atterrito: nghianaruto.
attesa: aspìetto.
attestante: attestante.
attestatura: assettatura.
attico: attico.
attillare: assentà.
attillarsi: attellà.
attillatura: attellatura.
attimo: àttemo; **in un a.:** nenàttemo.
attinia: uocchiammàre.
attintare: attentà.
attirare gli uccelli: ciammellà.
attizzare: attizzà.
attizzatoio: attizzafuoco.
atto: atto; **a. adulatorio:** alliccasalemme; **a. libidinoso:** cusciata; **a. stomachevole:** vummecarià; **a. di apparecchiare:** apparicchio; **a. da scemo:** scemarià; **a. da zantraglia:** zantragliarià; **a. dell'arraffare:** riffe raffe; **a. di disporre la rete per uccellare:** parata; **a. di tirare la seta dai bozzoli:** trattura.
attonito: attòneto, surriésseto.
attorcigliamento di qualcosa: turceniello.
attorcigliare: atturciglià, nturciglià, ntorceglià, ntorciglià, ntrucchià.
attore: recetante.
attorniare: atturnià, turnià, turneà, ntorneià, ntornià.
attossicare: attussecà.
attraccare: attraccà.
attrappare: attrappà.
attratto: tiràto.
attraversare: attraversà, traverzà.
attraversato: ntraversato.

attraverso: attraversio.
attrazione: attrazione.
attrezzare: attrazzà.
attrezzo: attrezzo, ardegno; **a. dei costruttori navali:** quartabuono; **a. per catturare polpi:** purpàra; **a. per disincagliare le reti dal fondo marino:** scarammatùro; **a. per l'accecaturo:** sbafatùro.
attribuire: atrebbuì.
attruppare: attruppà.
audace: azzardante, menariello.
auf: escl. d'impazienza uffe
augurante bene: auriuso.
augurare: aurà, aurià.
augurio: augurio; **a. ad un bambino che stertutisce:** crisce santo!
aumentare: aumentà; **a. al massimo:** parulo e masso.
aumento: aumiento, crescatura; **a. dell'istinto sessuale per effetto di pasto abbondante:** pognere 'a biava 'ncuorpo.
autentica: autenteca.
autenticare: autentecare.
autista: sciafferro.
automobile: machina.
autopsia: sbara.
autorimessa: garage.
autorità: auturità.
autorizzare: auturizzà, facortà.
ava: vava.
avanguardia: vanguardia.
avanti: annanze, annante, nnanze, nnante, nante, primma; avv. in a.: nenante.
avanzamento: avanzamiento, ascenzo.
avanzare: avanzà, superchià; **a. pretese:** affaccià; **a. con cautela:** camminà c'o chiummo e 'o cumpasso.
avanzato: avanzato.
avanzo: avanzo, spromiénto, supero, zigarèlla, rummasuglia, rommasuglia; **a. di marmo:** scutriglia.
avanzuccio: restulillo.
avaraccio: cutecone.
avarizia: pirchiarìa, arzenecarìa, spezecarìa.
avaro: pirchio, tiràto, sparaglione, léseña, abbreo, tenente, arzenecuso, rusechino, rosecachiuove, scardatore, scarzùgno, spézeca, taccagno, cacasicco; fig. pignuolo.
Ave Maria: Avemmària.
Ave Rabbi: Averabbo (*parole dette da Giuda mentre baciava il Cristo*).
avelia: uccello quèrula.

avere: tené, avé (*si usa solo come ausiliario*); **a. a male:** piglià 'e pónta; **a. appreso l'arte da:** ascì 'a sotto; **a. bisogno di sostegno per compiere coito:** avé bisogno d'è ffurcenelle; **a. borbottio di ventre:** tené 'e palumme 'ncuorpo, tené 'e cacciutièlle 'ncuorpo; **a. casa e bottega in un unico locale:** fa' casa e puteca; **a. due fonti di guadagno:** allattà a doi zizze/mammelle; **a. fame:** vattere 'a viola; **a. fretta:** tallunià; **a. grande cuore:** tené nu còre tanto; **a. grande gioia:** nun capé dint'e panne; **a. guai per la testa:** tené 'e càncare p'a capa; **a. in sorte:** attuppà; **a. intuito:** tené 'o naso; **a. l'argento vivo addosso:** tené 'e carde; **a. la gola:** ncannarutì; **a. la luna:** sta' cu 'a mingria; **a. la raucedine:** tené 'a pica; **a. le lune, i nervi:** sta' c'o quarto; **a. molta paura:** fa' 'e vierme; **a. perduto l'udito:** mannà 'e recchie 'a cunciaria; **a. poco appetito:** sbummecà; **a. ruggine:** tené giglio; **a. soldi:** tené 'a pezza; **a. superato i nove mesi di gravidanza:** ascì de cunto; **a. un bene dopo l'altro come fa l'onda:** aunna; **a. un grosso problema:** purtà 'a croce; **a. un malanno:** pantecà; **a. un nodo alla gola:** tené nu nuózzolo 'ncanna; **a. un presentimento:** sentì scennere p'è rine; **a. una fame insaziabile:** tené 'o sfùnnolo 'ncuorpo, tené 'o càncaro 'ncuorpo; **a. uno scheletro nell'armadio:** tené 'a saraca dint'a sacca; **a. voglia di menare le mani:** pròdere 'e mmane; **a. voglia di qualcosa:** restà 'ncanna; **non a.:** faglià (*termine nel gioco delle carte*); **non a. denari:** fa acqua a pippa; **non a. il becco di un quattrino:** nun tené manco nu treccalle; **non a. il cervello a posto:** tené 'a capa a icchese; **non a. nulla in comune:** nun avé che spàrtere; **non a. proprio:** nun tené 'a croce 'e na cosa.
avèrla cenerina: pagliònica.
Aversa: Averza.
avido: acciacuorvo, aggrancato, ncarmaruto, nciaruso.
avito: averno.
avo: vavone.
avorio: avorio.
avvalersi: avvalérse.
avvalorare: avvalurà.
avvampare: avvampà, abbrasà, arzulìa.
avvampata: avvampata.

avvantaggiare: avvantaggià, avantaggià.
avvantaggiato: avvantaggiato.
avvedersi: avvederse.
avvelenare: avvelenà, ntossecà.
avvenimento: accadenza, avvenimiento, fatto.
avvenire: verbo avvenì, accadé, accascà; m. avvenire.
avventare: avventà.
avventarsi: sciongà.
avventato: avventato, ammurrone.
avventore: cliente, accunto.
avventurare: avventurà.
avventuriero: avventuriero.
avversità: cuntrarietà.
avvertimento: avvertimento.
avvertire: avvertì; **a. un gorgoglio nel ventre:** tené 'e cuniglie 'ncuorpo.
avvezzare: avezzà, nvezzà.
avvezzo: avezzo.
avviamento di un esercizio commerciale: accursatura.
avviare alla monta: ammandrunà.
avviarsi: avviarse, ncammenarse.
avviata: avviata.
avviato bene: accursato.
avviatura: ngignatura.
avvicinamento: avvicinamiento.
avvicinare: avvicinà, accustà, nzeccà.
avvicinarsi: nzeccarse.
avvilimento: avvelemento.
avvilire: avvili, avveli.
avvilirsi: avvilirse, avvelirse.
avvilito: avveluto.
avvinazzarsi: arracchiarse, mpacchiarse, sciarappeià.
avvinazzato: arricchiato, fatto a vvino, mpacchiato; **a. leggermente:** cuttullillo.
avvincere: avvencere.
avvisare: avisà.
avvisato: avisato.
avviso: avviso, aviso, affisso; **a. di "si fitta":** siloca.
avvistare: avvistà.
avvitare: avvità.
avvivare: avvevì.
avvivato: avvivato, avvevuto.
avviziare: avvizià.
avvizzare: ammuscià, annizzì, spampanià, nfucetì.
avvizzito: nfucetuto, sfatto-a.
avvocato: paglietta.
avvolgere: arravuglià; **a. a forma di cartoccio:** accartuccià, ncartuccià; **a. a forma di cono:** accuppà. **a. attorno alla canna:** ncannà; **a. il filato sull'aspo:** trapanà.
avvolto: arravugliato.

avvoltoio: avurtoro, aurtoro, grifone.
avvoltolare: avvutecà.
azione *da bisca:* viscazzìa; **a. da cafone:** cafunata; **a. da calabrese:** calabresata; **a. prepotente** (*da barone medievale*): barunata; **a. da donnicciuola:** femmenellata; **a. da farabutto:** frabbuttaria; **a. da fraschetta:** fraschetteria; **a. da lazzaro:** lazzarata; **a. di borsa:** carata.
azionista: aziunista, caratista.
azza: accia.
azzaccagarbugli: stracciasequestre, stravisaface.
azzardoso: menariello.
azzeccare: ammascà, ngarrà.
azzimare: attillà, ngrattinà, ncriccà.
azzimarsi: ncricciasse, stringàrese.
azzimato: *agg.* alliccato, attillato, arrezzato, ncriccato, strellecàto, stringato, ngrattinato; *s.m.* cuccopinto.
azzimo: azzemo.
azzoppare: azzoppà, acciuppecà.
azzoppato: acciuppecato.
azzuffarsi: acciuppalarse, afferrarse, sciarrià.

B

babà: babbà.
babbeo: babbio, moscammocca, zucannoglia.
babbeone: babbione.
babbino: papariello.
babbo: papà.
babbuccia: papuscio.
babbuino: zanno, tatillo.
Babele: Babbele.
Babilonia: babilonia.
babuasso: babbasso.
babuino: babbuino.
bacato: ntamato.
bacca: pacca.
baccalà: baccalà; **b. scelto:** mussillo;
b. secco: baccalà sicco; **b. ammollato:** baccalà spugnato.
baccanale: baccanaliu.
baccano: birbia.
bacello: gòngola; **b. verde:** baiarella.
bacchetta: bacchetta, mazzarella; **b. con cui il maestro indicava le lettere dell'alfabeto sulla lavagna:** raffio; **b. di gesso intagliato:** fusaruolo.
bacchettina: pivezo.
bacchettone: cuóllo stuorto, pisciacquasanta, bizzuoco.
bacchettoneria: bizzucaria.
bacetto: vasillo.
baciamano: vasamano.
baciapile: bizzuoco.

baciare: vasà.
bacile: vacile.
bacinella: vacile.
bacio: vaso, crosco, òsculo; **b. alla francese** *in cui si stringe il viso di chi deve ricevere il bacio:* vaso a pizzechillo, vaso a la francese.
baco: verme, vervéce; *ampa;* **b. cavallino:** cruosco; **b. da seta:** baco, agnutillo.
badare: badà, da' n' uocchio.
badessa: abbatessa, badessa.
badile: piccone, sciamarro.
baffettino: mustacciello.
baffo: baffo, mustaccio.
baffone: mustaccione.
bagaglio: bagaglio, bavaglio.
bagascia: mioteca.
bagattella: bagattella, bavattella, guarattella, nchiastaria, sciavecaria.
bagherozzo *con la coda forcuta:* tagliaforfece.
bagliore: abbagliamento.
bagnaiuolo: vagnaiuolo.
bagnante: bagnaiuolo.
bagnare: bagnà, nfonnere.
bagnato: bagnato, nfunso; **b. di urina:** pisciato.
bagneruola: bagnarola.
bagnino: bagnaiuolo.
bagno: bagno, vagno; **b. di malta:** beverone; **b. caldo:** stufa.
baia: 1) baia; **b. di mare:** vìa; 2) cucca; **b. clamorosa:** perlingò.
baio: vòio.
baionetta: vainèta.
balacestra: paracesta.
balaustra: palaùstra.
balbettare: cacaglià, ncacaglià, ntruppecà, ntroppecà, tartaglià, farfuglià.
balbuziente: cacaglio, cacagliuso, mezalengua, sfarfuso, ntruppecuso, ntroppecuso, farfaglia, tartagliuso; tartaglio.
balconata: barcunata.
balconcino: barcunciello.
balcone: balcone, barcone.
baldacchino: bardacchino, trabacchino, tusèllo.
baldanza: autanza.
baldracca: paldracca; **b. dell'infima specie:** lòcena; *fig.* sciarabàllo, lòffa.
balena: vallèna.
balenare: lampà.
baleno: lampo.
balestra: valestra.
bàlia: nutricia mammazezzèlla
mamma 'e latte.
balìa: vallìa.

balla: balla, cuóllo; palla; **grossa b.:** pallone.
ballare: ballà; **b. il valzer:** varzà.
ballata: ballata; **b. spagnola** *con accompagnamento di nacchere e chitarra:* fandango.
ballatina: ballatèlla.
ballatoio: ballaturo, passetto.
ballerina (*anche nome di uccello e di una varietà di triglia*): ballarina.
ballerinetta: sciòrnia.
ballerino: ballarino.
ballo: ballo, ballamiento; **b. con distribuzione di doni:** cuttiglione; **b. accompagnato dal tamburello e da cantilene:** ceccona; **b. e canto a girotondo:** cascarda; **b. popolare in uso nei secc. XVI-XVII:** chiaranzana; **b. del '600:** spallata; **b. del sec XVII:** menechina; **b. dei secc. XVI, XVII e XIX,** *che si danzava con fazzoletto e accompagnamento di strumenti a pizzico:* ntrezzata; **b. goffo:** 'o ballo 'e ll'urzo; **b. dell'orso:** stracchimpanchio.
ballonzolare il bambino: fa' ballà 'a criatura.
ballotta: palluóttolo, vàlano; vàllana, vàllena.
balordaggine: alluccaria.
balordo: *m* mmoccamennùne, gliògliaro; *agg.* cannapierto, mammalucco, sciamégno-a.
balsamo: bàlzamo, barzamo.
balza: bàuza.
balzano: baozano, barzano.
bambagia: vammacia, bambace.
bambagliaio: vammaciario, vammaciero.
bambagina: bambacella.
bambina: nenna, nennella, figliacca; **b. pisciona:** squàcquara; **b. piagnucolosa:** régnola, pisciòcca.
bambinella: bambenèlla, piccerella.
bambinello: bambeniello.
bambino: criaturo, bambino, anema 'e Dio, piccerillo, *iron.* scignetiello, pisciùcculo; **b. magro e sparuto:** aluzzetiello; **b. abituato a vincerle tutte:** vinciuto *agg.*; **b. piccolo e vivace:** scicchegnàcco, cicchignacco, zerepillo; **b. brutto:** scurfaniello-èlla; **b. che non sta mai fermo:** frùgolo; **b. festoso e vivace:** zemprillo; **b. in fasce:** pettulanculo; **b. in tenerissima età:** gnunzillo; **b. molto irrequieto:** demmonio.
bambinone: piccerellone.
bamboccio: quattariello, mammuócciolo.

bambola: pupa, pupata, mmamuottolo.
bambolina: pupatella.
bambolino: pupatiello.
bamboloccio: mmamuottolo.
banca *inesistente:* 'o banco d'ò sciulio.
banchetto: bancariello, tavulàta.
banchiere: banchiero.
banco: banco; **b. di vendita:** banca, puosto; **b. grosso** *usato da artigiani e commercianti su cui esporre la merce:* bancone; **b. da lavoro:** scanno.
banda: banna, vanna, cummettiva, mmorra; **b. di ladri:** maneca 'e mariuole, ghenga; **b. musicale:** suone; **b. musicale rozza e rumorosa:** zunnazunne.
bandella: frontizza.
banderuola: bandarola, bannariola; votabannèra.
bandiera: bandiera, bannera; **b. del giustiziere:** pennone.
bandieraio: bannararo.
bandire: asilià, bannià.
bandista: bannista.
bandito: bannito, sbannito, vannìto, forasciuto.
banditore: bannitore; trummetta d' 'a Vicaria.
bando: banno, additto, asilio, straregno.
bar: bar; **piccolo b.:** barriciello, cafettiello.
bara: bara, cascia 'e muorto; taùto, tavuto.
baracane: *tessuto* barracano.
baracca: barracca.
baracchiere: barraccaro.
baraccone: barraccone.
baraonda: baraonna.
barare: mpallà.
barato: barato.
baratteria: barattaria.
barattiere: barattiere.
baratto: baratto, sciammuóttolo.
Barattolino: buattella.
barattolo: barattolo, varàttolo; buatta.
barba: barba, varva; **b. che finisce a pizzo:** napulione.
barbagianni: scellavàttolo, paparascianno, paparascianne.
barbaglio: abbagliamento.
barbarie: barbarità.
barbaro: barbaro.
barbazzale: varvazzale.
barberia: varvaria.
barbetta: barbetta.
barbiere: varviere-o; **b. incapace:** scortecacane.

barboncino: cane riccio.
barbone: varvone.
barbuto: varvante.
barca: varca; **b. della tonnara:** scivo.
barcaccia: varcaccia.
barcaiuolo: varcaiuolo, scafaiuolo.
barchetta: guzzo.
barcollamento: arrutecata.
barcollare: avvutechià, arrutecà.
barcone: barcone, lanzone, schiràzzo; scafa; **b. che guida il gruppo nella tonnara:** caparràiso.
barda: varda.
bardare: nvardà.
bardella: vardella, vardiello.
bardotto: canzirro.
barege: *tessuto leggero di lana per abiti femminili* baresce.
barella: varella.
bargello: barciello.
bargiglio: sciucquàglio, varvazzale.
barile: *antica misura di capacità pari a litri 43,62* varrile, cugnetta.
barilottino: varrecchiella.
barilotto: cugnotto, varrecchia, varrilotto, varrelotto.
barletto: varletto.
barnabita: brannabbita.
baro: mariuolo 'e carte.
barone: barone; **per niente b.:** barone cu l'effè.
baronessa: barunessa.
barricare: barricà, varrecà.
barricata: varrecata.
barriera: barrera.
baruffa: barruffa, appiccecata, aggrissa; *fig.* trupéa.
basamento: basamiento.
basare: basà.
base: base, pedagna.
basetta *lunga:* garzetta, gàrgia.
basilica: basileca.
basilico: vasenicòla.
basista: basista.
basolo: vasulo.
bassetta *detta anche* gioco del faraone, *in uso nel sec. XVII:* bassetta.
basso: *agg.* vascio; *m. pezzo di sotto del tailleur* basso; *avv. da basso:* abbascio; **b. e malizioso:** curto e malo ncavato.
bassorilievo: bassurilievo.
basta: basta, zùffece; **b. che:** basta che; **b. ora:** mena mo.
bastagio: vastaso.
bastaio: mmastaro, vardiero.
bastante: bastante.
bastardino: bastardiello.
bastardo: *m.* bastardo; *agg.* vastardo; *fig.* mulo-a.

bastare: bastà; **non b.:** nun puté avvèncere.
bastevole: bastante.
Bastian contrario: avotamuro.
bastimento: bastemiento.
basto: mmasto.
bastonare: palià, mazzià, varrià.
bastonata: bastunata, mazzata, saglioccolata.
bastonato: mazziato, varriato, scuffato.
bastonatura: paliata, mazziata, varriata, bastunata, vertulina, manticiata, mantiata, manteatà; *fig.* scutuliata, decotto de mazza de scopa; **b. solenne:** paliatone, mazziatone.
bastoncino: bastuncino, sprucculélla.
bastone: bastone, manganiello, battaglia, usciuolo; mazza; **b. di cui erano armati i delinquenti:** catarenella; **b. dei pastori:** sagliocca; **b. di pecoraro con impugnatura ricurva:** runcillo, roncillo; **b. di pecoraro con impugnatura a forma di pera:** peròccola.
batacchio: battaglia.
batosta: zòtta, tiritosta, struscia.
battaglione: battaglione; **a battaglioni:** a battagliaiune.
battello a vapore: vapore, pacchetto.
battente: battente, vattente; **b. a campanella:** battente a aniello; **b. a martello:** battente a martiello.
battere: vattere, nfurrà, zollà; **b. cattiva strada:** abbafignà; **b. i panni per spolverarli:** sbacchettià; **b. i tacchi camminando:** taccunià, tallunià; **b. il lino con la spatola:** spatulià; **b. moneta:** zeccà.
batteria: battaria; **b. di fuochi:** trunèra.
battesimo: vattisemo.
battezzare: battezzà, battià, vattià.
battezzato: battezzato.
battibecco: tiritosta; chiaieto, lòteno.
batticulo: batticùlo sciuliaculo.
batticuore: vattecore, vantecòre, tàppete tàppete.
battifianco *che separa l'uno dall'altro i cavalli nella stalla:* vattiscianco.
battilocchio: *frittella attortigliata, cuffia che ricade sugli occhi* battilocchio.
battimani: battimano.
battimuro: *gioco inf.* azzecammuro.
battipalo: battipalo.
battipanni: battipanne, fenucchietto.
battiporta: vattipòrta.
battistero: vattistero.

battito: sbàtteto, vattito, vatteto; **b. del cuore** *onom.*: tippetippe; **b. irregolare delle onde:** runzillo.
battitoio: mazzòccola; **b. delle imposte:** vàtteta.
battitore: vattettore.
battola: rabà.
battuta: battuta, sbattuta; **b. di caccia:** cacciata; **b. di livello:** biffata.
batuffolo: mattuoglio, magliuoccolo, stuppolo.
baulaio: baugliaro.
baule: baùglio.
bava: bava, scumma, vavia; **b. dei bambini:** bauglia; **b. di seta** *che rimane nel bozzolo e si fila:* stuppetella.
bavaglio: bavaglio, bavariello, vavariello, varvariello.
bavagliolino: bavariello.
bavarese: *bevanda di cioccolata* mesticanza; **con latte:** mesticanza bianca; **con caffè:** mesticanza nera.
bavero: bàvaro.
bavetta: varvazzale.
bavosa: *pesce* vavosa.
bavoso: vavùso.
bazar: bazzar.
bazza: sguessa, vocca 'e sguessa.
bazzecola: barzecola, gnòtula, nchiastaria, vrennaria.
bazzica: bazzeca; **combinazione della b.:** bazzicotto.
bè: *onom. del belato della pecora* bè, mbè.
bearsi: sciasciarse.
beatitudine: viatetùtene.
beato: biato, viato.
beccaccia di mare: palentino.
beccaccino: arcigliola (*uccello*).
beccafico: fucetola, fucétula, falavètta; **b. canapino:** cannavarola.
beccaio: chianchiere-o; **b. ambulante** *per la Pasqua:* scannapiécure.
beccare: spuzzulià; ncuccià, arrestà, pizzecà, pinzà.
beccata: pezzecata, pezzata.
beccheria: chianca, vucciaria.
becchetto: ricchiella.
becchino: schiattamuorto.
becco: becco, pizzo, zimmaro, quicquero; **b. piccolo:** pizzetiéllo; **b. contento:** curnuto cuntento, curnuto cu 'a pòlesa; **b. e bastonato:** curnuto e mazziato.
becero: bazzarioto-a.
beffa: berleffa, cuffio.
beffato: cuffiato.
beffeggiare: cuffià.
beffeggiatore: cuffiatore.

beга: mpeca.
belletto: cuóncio, sulimato.
bellezza: bellezza.
bellimbusto: don Fichino, calimèo, petimeòza, Liccardo.
bello: bello; *nelle invocazioni, se precede il nome:* buono; **sul più bello, di colpo, di vena:** 'e bello.
bellocchia: sbellòtta.
belva: berva.
belvedere: bellevedé.
Belzebù: Barzabucco, Berzabucco.
bemolle: bemolle.
benché: abbenché, desfazio.
benda: benda; **b. per la testa** usata soprattutto dalle monache: tuccato.
bendare: bendà.
bene: bene; *escl.* **ben gli sta:** benfatto; **bene ne abbia:** bennaggia; **il bene:** 'o bbuono; **B. si è provveduto,** *conferma della sentenza in seconda istanza:* benepruviso.
beneaugurante: auriuso.
benedetto: beneditto.
benedire: benedicere, ncarvà.
beneficare: beneficà.
benepiacito: benepraceto.
Benevento: Beneviento.
bengala: biancale.
bengalini: fitte-fitte.
bengodi alla: a pappalardiello.
benservito: benservito.
benvenuto: bemmenuto.
beone: asciuttavotte, mbriacone; *fig.* zibacco.
bere: bere, vevere; **b. a garganelle:** a beveriello; **b. acqua:** sciacquà 'e stentine; **b. smodatamente:** nciucià.
bergamotto: bergamutto, briamutto, pergamutto.
berillo: brillo.
berlingozzo: *pasta al forno a forma di barchino, ripiena di marmellata o crema* varchìglia.
bernoccolo: ruognolo, bambone, vruògnolo; rognola, vrògnola.
bernocoluto: mbrognojàto.
berretta: barretta.
berrettaccio: cuppulichchio.
berrettino: barrettino, cuppulella.
berretto: còppola; **b. di pelo** per maschi: diadema; **b. militare:** bunetto.
berrettuccio: cuppulichchio.
bersagliare: berzaglià, carfettìà.
bersagliere: berzagliere.
bersaglio: verzaglio, schiaccio.
bersela: mmuccarse.
bersi: mmuccarse.
berta: *macchina per conficcare pali* bèrtula.

bertonicas: *pianta medicinale* vertoneca.
bestemmia: iastemma; spuónulo, scuntrufu, scunnietto; *fig.* mazzacane.
bestemmiare: iastemmà, santià, nciarmà, spergiurà; **b. come i turchi:** iastemmà comm'è turche; **b. i morti:** murtià.
bestemmiata di morti: murtiàta.
bestemmiatore: *s.m.* iastemmatore, nciarmatore.
bestia: bestia, vèstia; **b. vecchia da macello:** ciamarro.
bestialità: bestialità, ciucciaria.
bestiame: vestiàmma.
bestione: bestione.
bettonica: *erba medicinale* vettoneca.
bevanda: bevanda, bevanna, brumma, tisàna; **b. pessima:** ciofecca; **b. di vino vecchio e miele:** chiarèra; **b. dolciastra,** mielosa: melocca; **b. fatta con semi di popone o mandorla:** semata; **b. senza sapore:** nchiòtola.
beveraggio: beveraggio.
beveratoio: beveriello.
bevuta: bevuta, veppepa.
bevutina: mbua.
bevuto: vippeto.
bezzicamento: spuzzuliamiento.
bezzicare: *puzzulià* pezzulià *puzzulià,* pizzicà.
bezzicata: pizzicata.
biacca: cèleso.
biada: biava.
biadaiuolo: vrennaiuolo.
Biagio: Biase, Iasso.
biancastro: iancàccio.
biancheria: biancaria.
Bianchetto: *pesce* ceceniello, ciceniello, ianchetto.
bianco: ianco, chiaro; **in b.:** 'mbianco; **mangiare senza condimento:** mangià bianco.
biancolino: ianculillo.
biancomangiare: biancumangia.
biancore: iancore.
biancospino: calavrice.
biassicare: ammagliècà.
Bibiana: Bibbiana.
bibita: cosa fresca; veneziana; **b. di caffè e cioccolata:** veneziana nera; **b. di latte e cioccolata:** veneziana bianca.
biblioteca: bibliotecca.
bibliotecario: bibliotecario.
bica: méta 'e grano.
bicchiere: bicchiere, gotto; **grosso b. di vino:** lampa; **b. della bestia macellata:** retenàteca.
bicocca: bicoccola.
bidè: bidè.

bidonata: bidunata.
bidone: bidone, scartilòffio.
bidonista: bidunisto.
bietola: aiéta.
bietolone: mocchione; turzomàfaro, ntruglione.
biffa: biffa.
bifolco: vuiàro, gualàno, befurco, biforco.
Bigio: bicio, griscio.
bigiutteria: bisciutteria.
bigliettaio: bullettinario, vigliettinano.
biglietto: biglietto; **b. del lotto** *che si può comprare anche dopo la chiusura del botteghino:* storno.
bignè alla crema: sciù.
bigonciaio: catàro.
bigoncio: varricchione.
bigotta: bizzòca.
bigotteria: bizzucaria.
bigotto: bizzuoco, cucuozzo, cuollestuorto.
bijou: bisciù.
bilancetta *per pesare oggetti d'oro e d'argento:* valanzella.
bilancia: valanza, velanza; **b. della carrozza** *situata sul timone:* valanzòla.
bilanciaio: valanzàro.
bilancino: valanzìno; **b. del carretto:** portatirante.
bile: arraggimma.
bilioso: arraggiuso, marfuso.
bindolo: vinnolo, centimmulo.
Bioccolo: ciero.
biondo: iunno.
birba: sberrùto.
birbante: birbante.
birbanteria: birbantaria.
birbonata: birbunata.
birbone: birbone.
biribissi : piribissi
biribisso: peripisso.
birillo: sbriglio.
biroccio: barruoccio; **b. signorile** *del sec. XVIII:* vulantino.
birreria: birraria.
bisaccia: vesaccia.
bisaccione *da carico che si pone come soma:* sarma.
bisavolo: sivàvo.
bisbetico: besbeteco, sbèteco.
bisbiagliare: ciuciulià, cefullà, vervesià.
bisbiglio: besbiglio, vesbiglio, ciuciuniamiento, lilli; *onom.* ciuciù.
bisca: cotto.
biscazziere: tavulaggiére.
bischero: don saciccio.
biscia: biscia.
biscottare: mbiscuttà, mmescuttà, nvescuttà.

biscottato: nvescottato.
biscottino: biscuttino; piscottino.
biscotto: viscuotto, vescuotto, piscuotto.
bisegolo: bisècolo, machinetta.
bisognare: abbesugnà, besugnà.
bisogno: bisogno.
bisognoso: abbesugnante, bisugnuso.
bisonte: vòio selvatico.
bisticcio: nciarmo mpiccia.
bisturi *piccolo per salassi e incisioni:* lanzetta.
bisunto: squaglianzogna.
bitorzolino: vrugnulillo.
bitorzolo: gravùgnolo, bubbone, bambone, vruógnolo, vuozzo; nòzzola, rògnola, vrògnola.
bitorzoluto: vrugnuluso.
bitume: betumme.
bizza: mingria, mbizza, nziria.
bizzarria: vezzarria, fànfera.
bizzarro: vizzàrro, chiochìno, toccùso.
bizzeffe: bezzeffio; **a b.:** a bezzeffio.
bizzoso: nziriuso.
blandire: accarezzà, alliscià, liscià, addulcì, alliccà, nturnià.
blenorragia: scarfatura.
bleso: mezalengua, farfuso, muzzillo.
bloccare l'emorragia: stagnà 'o sangue.
bloccaruote: arzìculo (*alle assi del carretto*).
blocco: blocco; **in b.:** 'mblocco.
boa: buà.
bobba: paparotta.
bocca: vocca; musso, pizzo; **b. di forno:** vocca 'e forno; **rifarsi la b.:** accunciarse 'a vocca; **in b., all'imboccatura:** 'mmocca.
boccaccia: smorfia.
Boccardo: *pesce* vocca d'oro, voccadòra.
boccale: arcìulo, scioppo, buccale; **b. a becco di papera:** pizzipaparo, pizzeppèro.
Boccaletto: buccaletto.
boccaporto: voccapuorto.
boccata: vuccàta.
bocchetta: buccetta.
bocettino: buccettino.
boccheggiare: bucceggià.
bocchetta: buccetta, vuccale.
bocchino: buccino, vucchino.
boccia: palla da gioco.
bocciatore: tuzzatore.
boccino: mierculo.
boccione *di rame o latta con becco e manico per tenere il vino in fresco:* cantimplora.
bocconcino *saporito:* murzillo.

boccone: muórzo, vuccone, moccone;
ultimo b. *che si lascia nel piatto:* muórzo d''a crianza.
bocconi: abbuccune, a ppanza sotto.
Bocconotte: *pasticcino* bucchinotto.
boccuccia: vucchélla.
Boga: *pesce* vòpa.
boia: boia.
bolla: bolla, mbolla, pàpula.
bollare: mbullà.
bollato: mbullato, zeccàto.
bollente: vullente.
bolletta: bulletta, mbulletta.
bollire: vollere, aizà 'o vullo, scaudà.
bollito: *m.* bollito, brodo; *agg.* vullùto.
bollo: bullo, mbullo.
bollore: bollore, vullo.
bolsagine: *malattia dei cavalli* burzià.
bolso: burzo.
bomba: bomba, mbomma; **piccola b. di carta:** castagnola; **b. carta, fuoco d'artificio:** bomba-carta.
bombarda: mbummarda, pommarda.
bombardare: mbummardà, pommardeità.
bombardiere: mbummardiere.
bombola: mmommola, tremmone.
bomboniera: bumbuniera.
compreso: buompreso.
bonaccia: bunaccia.
bonaccione: abbanato, pacioccone.
boncinello: mappa.
bonifica: bunifeca.
bonificare: bunifecà.
bontà: buntà; *avv.* **alla b. divina:** babalà.
borbottamento: rusecatura.
borbottare: murmurià, murmulìà, musechià, rusecà nucelle, barbuttià, cefolià, gurguttà, vervesià.
borbottio: mbrusuniamiento, vervesiamiento; *fig.* rusecamiento, taccariello; *onom.* ciociò.
borchia: bottone, mborchia.
borchietta: centrella.
bordata: burdata.
bordato *di cappello o simile:* abburdato.
bordatore: *m.* burdatore; abburdone.
bordeggiare: *termine marinaro* sburdià, burdià.
bordello: burdello, fuffistèrio.
bordo: bòrdo, buordo.
bordonale: burdunata.
bordone: sbordune.
borea: vòira.
borghese: paisano.
borgo: burgo.
boria: boria, sboria; scemanfù.

borioso: avurioso, buriuso, ntosciato, fumuso.
borracella: vurraccella.
borraccia: borraccia, burraccia, vurràccia.
borsellino: vurzillo; **b. fatto con lo scroto di montone:** cogliapiecoro.
borsetta: vurzèlla.
borzone: burzone, vurzone.
borza: borsa, borza, vorza, vessèchia.; **b. degli scolari:** cartella; *s.m.* crispàno; **b. in cui si pongono le palle che si portano a caccia:** pallèra, guarnèra.
borzacchino: bordacché.
boschetto: buschetto.
bosco: bosco.
bossolo di legno per incanalare la seta: vòsseta.
botola: cataratta.
botta: 1) ranavuottolo, iéffula; 2) mazzata.
bottaccino: stràgalo.
bottaccio: turriceffa, vuttazzo, varricchione.
bottaio: vuttàro, catàro.
bòtte: botte, votta; **b. grossa:** carrato, fusto; **meza b.:** subbottone; **parte di mezzo sul davanti dove si appone la cannella:** ariola.
bòtte: botte; *linguaggio bambinesco:* zuzzù; **bòtte da orbi:** mazzate 'a cecate.
bottega: puteca; **b. di barbiere:** salone.
bottegaio: putecàro.
Botteghella: putechèlla.
botteghino: putechièllo.
botticello: vuttazziello.
botticino *che i venditori d'acqua portavano a tracolla con ghiaccio:* tremmone.
bottiglia: butteglia; **grossa b.:** buttiglione; **b. piena di pomodoro preparata in casa per conservarla:** buatta.
bottigliere: buttigliere.
bottigliaria: buttigliaria.
bottiglietta di pomodoro: buattèlla.
bottiglione: peretto, piretto.
bottino: buttino.
botto: botta; *avv. di b.:* nzicco, taratùppete, de brocca, 'nquatto, nsicco, nzacco.
botto: *specie di rospo* vuotto.
bottonaio: buttnaro.
bottoncino: buttuncino.
bottone: bottone; **b. dei fiori:** mazzuóccolo
bottoni: fruzzichèlle.

bottoniera: buttnera; **b. o lampo** dei calzoni: vrachètta.
bovaro: vuiàro, guardavuoie, mazziere.
bozza: minuta; borro.
bozzetto: buzzetto.
bozzo: vuozzo.
bozzolo: fòllaro, fuórolo, papaccio;
b. bucato da cui è uscito il baco allo stato di farfalla: fòllaro spalummato;
b. formato da due bachi da seta: mascone.
braca: vraca.
bracalone: vracalone.
braccare: vracchià.
braccetto (a): a braccetto.
braccia: vracce *pl. di braccio;* **sulle b.:** *avv.* nzuócolo; **tra le b.:** *avv.* mbraccio.
bracciale: vracciale.
bracciante: vracciante, mancìpio.
bracciata: vracciata; **b. da fascio:** fasciata.
braccio: braccio, vraccio, raccio, voione; **in braccio:** 'mbraccio; **b. dell'ancora:** massa.
bracciolo: vracciale.
bracco: caccione, cane 'e caccia.
brace: vrasa.
brachessa: vrachéssa.
brachettone: *sorta di cornice* vrachettone.
braciere coperto: vrasiere; **b. scoperto:** vrasèra.
braciola: braciola.
braciolina: braciuletta.
braciolone: braciulone.
brama: arrapatura, vramma, bramma.
bramare: bramà, allancà.
bramosia: allanca, bramma.
bramoso: speruto, desideruso, arraggiato, nfucato, arrapato, ncannaruto, allancato.
branca *quantità che si poteva stringere tra le braccia ed il petto:* vranca, grampa.
brancata: vrancata.
branchia: gàrgia, sgàrgia.
brancicare: smurgìà.
branco: maniata, chiorma, vranca, ròcchia, mmorra, matta.
brancolare: branculià.
branda: branna.
brandello: vrenzola, pezza.
brani a: *avv.* tacche tacche.
bravaccio: bottamannaggia, sparteggiacco, sitonno, farenello.
bravata: sgarriglia, sbraviàta, sitonnaria; repotone, repulone.
braveggiare: ammartenarse, guappià, sbravià.

bravo: bravo; **b. giovane:** figlio 'e mamma.
bravura: bravura; magistero.
breccia: vrecchia; **b. di marmo:** vrecchiulina.
brecciame: vrecchiume, vrecchiamme.
breccioso: bricciato.
brescianello: *filo manifatturato a Brescia:* brescianiello.
brezza: ventariello.
brezzone: feleppina.
briconata: bricconata.
briccone: briccone.
briconeria: bricconaria.
briciola: mullica, sghizza, schizza, frécula; **b. di scagnuozzo:** scaglioza.
briciolina: mullechella, schezzèlla; sghizzariello.
briciolino: stezzillo.
briciolo: zica.
Briga: buglia; lòteno.
brigadiere: brigatiere.
brigante: brigante.
brigantino: brigantino, bergantino.
brigare: mpecà.
brigata: màneca, chiétta, cummertazione.
Brighella: Prichella.
Brigida: Briceta, Prizeta.
briglia: rétena, vriglia, morgia; tirante.
brigliaio: vrigliario.
briglietta: vriglietella.
brillante *grosso:* sulitario.
brillare: brillà, lucere, stralucì, trescà.
brillo: allegrulillo, allegretto, arracchiato.
brina: acquariccia, acquazza, usca, rusàta.
brindare: brinnà, mbrennesà, mbrinnesià.
brindisi: brinneso.
brioche: brioscia.
brivido: aggriccio, griccioire, tremmuliccio, pecone, rappiglio.
brizzolato: scritto.
brocca: cecere; brocca, giarra, lancellà.
broccato: vrucçàto, murcàto, mmoccatò.
brocco: nieppolo.
broccoletto: vrucculillo.
broccolo: vruoccolo, ruóccolo, bruoccolo; **br. da friggere:** friariello.
broccoloso: neppoluso.
broccoso: nieppoluso.
brodaglia: brudaglia, vrudàglia, òglia.

brodino: vrudètto, cunsumé.
brodo: brodo, cunsumé, vruodo, vrodo, sùrzeco; **b. lungo:** brodo lasco; **b. rassegato:** brodo nzevato; **b. ristretto:** brodo ristretto; **b. magro:** brodo sgrassato; **b. di castagne lesse:** brodo d'allesse; **b. di carrucola cioè acqua di pozzo:** brodo de fune de puzzo; **b. che si scola dalla pasta:** ròva; **in b. di giuggiule:** avv. ncaçazza.
brodoso: bruduso.
broncio: ntufamiento; rónna.
brontolare: mazzecà, rusecà, brunnulià, mbrusunià.
Brontolio: ruseco, 'o paternosto d'ò lupo.
Brontolone: rusecatore, mbrusuniatore, pitone.
bronzeo: abbronzino.
bronzina: bronzina, summoia, semmoia.
bronzino: abbronzino.
bronzista: brunziere.
bronzo: brunzo, abbrunzo, avrunzo; **di b.:** abbronzino.
broscia: broscia.
bruciacchiare: abburrà.
bruciacchiato: abburrato.
Bruciante: fòmeto.
bruciare: brucià.
bruciato: abbruciato, àrzo.
bruciatura: abbruciatura, macchia d'abburrato.
bruciore: bruciore.
bruco: verrucola; *campa (che attacca soprattutto la verdura).*
brulicare: vrellecà.
brunetto: schiavuttiello.
brunire: mbrunì.
brunitoio: mbrunituro.
brunitore: mbrunitore.
brunitura: mbrunitura.
bruno: bruno, schiavone.
brusca: vrusca.
brusco: vrusco.
bruscolo: mbrogia, nippulo.
brusio: mbrusuniamento.
brusire: mbrusunià.
bruttino: bruttulillo, scignetiello.
brutto: brutto; *fig.* purpo; **b. come un cancro:** càncaro mpusticcio; **b. come una scimmia:** micco.
Bua: *termine bambinesco per piccola contusione* mbua.
Bubbola: bubbula, zubba.
bubbone: bambone, nozzola.
buca: fòssa.
bucare: pircià, percià, percere, spircià, spercià, spertusà, sfunnulià, pògnere, spalummà, sbuscià, sboscià.

bucato: *f.* culata; *agg.* spertusato, pirciato, perciato spirciato.
buccia: scòrza, scioccella.
buccolo: buccolo; **b. sulla fronte dei bambini:** cocco.
buccolotto: bucculotto.
bucherellare: spertusià.
buchettato: pertusato, perciatiello.
buchetto: pertusillo.
buco: pertuso, spiercio, bùscio; **b. ampliato con le forbici (in sartoria):** sgavaglio; **b. della barca da pesca, donde si fa affluire acqua per mantenere freschi i pesci:** allievo.
budella: mappa; **b. d'agnello cotta al forno:** stenteniello.
budello: vudiéllò; **b. cotto:** cullarino.
bue: voio.
bufala: vùfara, ùfara.
bufalo: vùfaro, ùfaro.
buffè: buffè.
buffetto: schiaffetiello, paccarìglio.
buffonata: buffunata.
buffone: buffone, buffo.
buffoneria: buffunaria.
bugia: buscia, pataracchia, pastòcchia; **b. grossa:** bomba, mbomma, nnorchia, nnorcìa; **b. piccola:** busciella.
bugiarderia: busciardaria.
bugiardo: busciardo, mmiciéro, palloniero, palluniere; pallunaro, pallista, spino.
bugigattolo: cafuorchio.
buio: *m.* scurore; *agg.* scuro, cupo; **b. pesto:** scuretorio.
bulbo: cepolla d'e sciure.
buldog: buldocco.
bulletta: centrella, chiatturale.
bullettare: centrellà.
bum: *onomatopea di sparo* bu, pu.
buona (alla): avv. sanfasò.
buonanima: bonànema, bunettànema, benettànema.
buonanotte: avv. bonanotte, santanotte.
buondi: bonnì.
buono: togo; **abbastanza b.:** bunariello; **b. a nulla:** sciacquallattùca, famulisdeo.
buonora: bonora.
buonuscita per cessione di abitazione o negozio: cedetura.
burattinaio: puparo.
burattino: burattino, pupo, guarattella; *fig.* Pulecenella.
buratto: boratto, setélla.
burbero: acetuso, agro.
burchiello: castauriello, lanzetella.
burla: baia, cuffio, cucca, berleffa; **b. continua:** sfottò.

burlare: burlà, cuffià, zannià, iannià.
burletta: vurlètta.
burrasca: burrasca; **b. breve:** scussura.
burrascoso: cupo.
burro: butirro; **pasta al b.:** maccarune c'ò butirro.
burroso: butirruso.
buscare: abbuscà; **b. da tutti:** essere asso 'e mazzè.
busecca: pariatà.
busillis: busillo.
bussa: siscolo.
bussare: bussà, tuzzulià; **b. leggermente:** tuppetià.
bussata: tuzzuliàta; **b. alla porta onomatopea:** tuppittù;
bussatina: tuppetiata; **b. continua e maliziosa:** tuppetiamenti.
busse per fini educativi: crisceto.
bussola: bussola; ausciola, ùsciola.
bussolotto: bussolotto.
busta per lettere: anviloppe-a.
bustaia: fascettara.
bustaiolo: curzettaro.
bustarella: bustarella.
busto: busto, curzè.
buttafuoco: vottafuoco.
buttafuori: attitante.
buttare: buttà, iettà, vuttà; **b. giù:** abbattere.
butterare: tarlà, carpecà.
butterato: pirciato, pezzuliàto, carpecato, pezzecato.
butteratura lasciata dal vaiuolo: càrpeca.
buttero: vùttaro, pezzata.

C

cabala: càbbala.
cabalista: cabbalista, gabbalista.
cabriolet: cabriulé, capriulé.
cacao: cacàvo.
cacasangue: (*mollusco marino, artemis exoleta*) cacasanghe.
cacatoio: cacaturo.
cacatona: sbudiello.
cacca: cacca; *termine bambinesco:* puppù.
cacchione: cacchione.
caccia: caccia; **c. in cui il cacciatore fa anche il battitore:** scaccio.
cacciare: caccià; **andare a caccia:** acceggià; **c. la lingua fuori per l'eccessivo caldo:** assalanà.
cacciarsi: cacciarse; **c. di mezzo:** ascì 'nquinto; **c. in mezzo:** mettersè 'ntridece.
cacciatoia: rebuzio.
cacciatore: giacca de caccia.
cacciatore: cacciatore.
cacciavite: cacciavite.

càccola: resto di escremento che rimane attaccato ai peli cacazza.
cachemir: casumirro.
cachi: cachisso, lignasanto.
cacio: caso.
caciocavallo: casocavallo; **piccolo c.:** scamòrza.
caciotta: casciotta.
caciottina: casciotella.
cadavere: catavere.
cadenza: cadenza.
cadere: cadé; **c. immaturamente** (*si dice dei frutti*): scarmà; **c. in ginocchio:** scunucchià; **c. in miseria:** sternà; **c. in trappola:** abbuccà; **c. per capogiro:** rotecà.
caduto dall'alto: nvertecato; **c. sulle ginocchia:** scunucchiàto.
caffè: cafè; **c. leggero:** cafè lasco; **c. ristretto:** cafè stritto; **c. fatto con i fondi:** cefeca; **c. concerto:** cafè sciantà; **il primo c. che sale nella caffettiera:** cimmetta.
caffetteria: cafetteria.
caffettiera: cafettera; machinetta.
caffettiere: cafettiere.
cafonata: cafunata.
cafone: trappàno, zampàmpero, chiòchiaro; zappiéllo.
cadere: cacà.
caduta: cacata.
cagionare: causà.
cagione: causa.
cagliare: quaglià.
cagliata: quagliata, nnatta.
caglio: quaglio.
cagna: cana.
cagnaccia: canazza; **c. rabbiosa,** *crudele e lasciva:* canazza pèrra.
cagnolino: cacciuttiello.
cagone: cacasotto.
cagoneria: mmerdaria.
calabresata: calabresata.
calabrese: calabrese.
Calabria: Calavria.
calabrone: calavrone, muschiglione.
calafatare: calafatà.
calafato: calafato.
calamaio: calamaro; **c. da scrivania:** calamariera.
calamaro: calamaro.
calamistro: fierro p'arriccià 'e capille.
calandra: *uccello simile all'allodola:* calandra; **c. del grano:** larva di insetto che si nutre di frumento e riso pàppece.
calandrella: piccola calandra, calandrella; **c. maschio:** calandriello.
calappio: calappio.
calare: acalà, calà; **c. le brache:** calà 'o cazione; **c. a mare la gomena o**

altro cavo: calomare; **c. di peso:** sfriddà, sfreddà.
calata: calata.
calca: carca, serra serra.
calcabotto: ngannapastore.
calcafogli: pressacarte.
calcagno: tallone, carcagno.
calcagnuolo: dente 'e cane.
calcara: carcara.
calcare: carcà, ncarcà, ncasà; **c. la mano:** carrecà 'a mano.
calcatoio: carcaturo.
calce: gisso; caucia, càuce; **c. spenta:** càuce spugnata; **c. viva:** càuce vergine.
calciaiuolo: cauciaiuolo.
calcina: pasta.
calcinacci: sfabbricatura, sfabbricina.
calcinaccio: cauciaruognolo.
calcinaio: caucenaro, cauciaiuolo.
calcio: caucio; **prendere a calci:** caucià; **c. dell'arma da fuoco:** teniere; **c. dello schioppo o fucile:** culurcio; **c. dato con la parte lunga della scarpa:** chianetta.
calco: scarco.
calcolato in fattura: fatturato.
calcolo: cunto.
calda: cauda.
caldaia: caurara, caudara.
caldaio: cauraro, caudaro.
caldano: vrasiere.
calderaio: caudararo.
calderone: caudarone, stainato.
calderuola: cardarella.
caldo: cavere, cauro, caudo, fòmeto; **c. canicolare:** calandrella; **c. soffocante:** bafuògno; **tenere in c.:** tené 'ncaudo; **a c.:** a caudo.
calduccio: calimma; **al c.:** 'o ccàudo.
calendario: calannario.
calende: calenne.
calepino: *dizionario latino del XVI sec. compilato da frate Ambrogio da Calepio nel Bergamasco:* calapino.
calesse: currìbulo; galéssa; **c. a due ruote:** reròte.
calessiere: galessiere.
calettare: ammiccià.
calettatura v. connettitura.
calice: càlece.
callo: callo.
calloso: calluso.
calma: calma; ricietto; **c. morta del mare:** carmaria;
calmante: fig. Pusilleco.
calmare: acquietà, abbonacciare, abbarcà, calmà, sussecà, cuccià; **c. con promesse:** cicurì.
calmarsì: sbulli, zezzàrse.
calmiere: assisa.

calmo: càlamo.
calo: sfriddo.
calore: calore; ardenza; **in c. come i gatti:** avv. ngattìmma.
caloroso: caluruso.
caloscia: caloscia.
calpestare: scarpesà, carcà.
calpestio: scarpesò, scarpesamiento.
calunniare: dicere male.
calvario: viacrùce.
calvizie: coccolo.
calza: cauzà.
calzante: cauzante.
calzare: verbo cauzà; **c. bene:** assaiellà; *m. talare;* **c. di pezza o pelle legata ai piedi:** zampitto.
calzatoio: cauzaturo, cuórno d''e scarpe.
calzetta: cazetta; **mezza c.:** meza bòtta.
calzettaio: cazettaro.
calzino: pedalino, cazettella.
calzolaio: scarparo.
calzoleria: scarparia.
calzoncino: cazunciello, cauzonetto.
calzone: ripieno cazione.
calzoni: cazione; **c. accampanati:** cazione a campana; **c. lunghi e larghi:** vracone.
Camaldoli: sede di abbazia dei monaci di S. Romualdo camandule.
camarra: striscia di cuoio che collega il collare al sottopancia del cavallo camarra.
cambiamonete: cagnacavalle; **c. di grossa taglia:** cagnamuneta.
cambiare: cagnà; **c. continuamente:** cagnà e scagnà; **c. faccia, atteggiamento:** cagnà faccia; **c. moneta in denari spiccioli:** sfardellà; **c. partito o opinione:** avutà bandiéra; **c. biancheria:** mmutà.
cambio: cagno, scagno; **c. di pelle o piume degli animali:** muta; avv. **in c.:** 'ncagno
camedrio: erba digestiva camètrio cerzolla.
camera: càmbara, cambara.
camerata: cammarata, quartiglio.
camerato: quartiglio.
cameretta: cammarella.
cameriera: cammarera, madama.
cameriere: cammariere.
camerino: cammarino.
camerista: cammarista.
camice: cammese.
camicetta: cammesella; **c. da donna:** blusa.
camicia: cammisa; **c. di stucco:** cammisa; **petto della c.:** curetto; **c. da notte ampia,** usata specialmente

dalle puerpere: campanella; **in c.:** ncammisa; **in c. da notte:** ampettula; **falda della c.:** pettula.
camiciaia: cammesara.
camicione: pettulone.
camiciuola: cammesola.
camino: cemmenera, cimmenera, cammino.
camion: camionne.
camellino: gamillino.
cammello: camelo.
cammeo: cammeo.
camminare: camminà, cammenà; **c. barcollando:** avvutechià; **c. nel fango:** azzancà; **c. rasente i muri come i ciechi:** ammurà; **c. a lungo:** scarpinà; **c. a passettini:** pedechià; **c. con circo spezione:** cammenà 'ncopp' a ll'ove; **c. con rigidità:** aglióttère na mazza 'e scopa; **c. fino a non sentire più i piedi:** spedà; **c. impettito:** sderenarse; **c. piano e pesantemente:** scarpunià.
camminata: cammenata; **c. a piedi lunga e faticosa:** scarpinàta.
camminatore: cammenatore.
cammino: cammino.
camomilla: cambumilla.
camorra: camorra.
camorrista: camurrista, guappo, mamma santissima; **c. di grado superiore:** picciuotto d'annore; **c. di grado inferiore:** tamùrro; **c. signorile:** sciammèria.
camoscio: camuscio.
campagna: campagna; **c. senza alberi:** campagna rasa; *avv. in c.:* fora.
campagnuolo: campagnuolo, terrazzano.
campaio: camparo.
campana: campana.
campanaio: campanaro, campanarista.
campanella: campanella.
campanello: campaniello, sunariello; **c. delle bande militari:** zinnazinne.
campanile: campanaro, campanile.
Campare: campà.
campeggiare: campjà.
campeggio: campece.
campionario: mosta.
campione: campione.
campo: campo.
canaglia: canaglio.
canale: canale, ncarzo; **c. coperto che porta acqua al pozzo:** furmaletto; **c. per lo scolo delle acque:** lagno.
canapa: filata e non aggomitolata azza; **c. scadente:** cannaviello; **seme di c.:** cannavo.

canapella: cannaviello.
canapule: cannavuccio.
canarino: canario; **c. verde:** verdone.
cancellare: scacà.
cancellata: *m.* cancella, cancellata; **c. a mandorla:** cancellata a mustacciuolo; **c. inginocchiata:** cancellata a pietto 'e palumme; **c. fatta a gabbia:** cancellata risardata; *agg.* cancellata, scancellata, scacata, scassata.
cancellatura: scassatura.
cancelleria: cancellaria.
cancelliere criminale: scrivano criminale.
cancello: canciello.
canchero: cancaro.
cancrenoso: cancrenoso.
Cancro: càncaro; **c. maligno:** càncaro prieno.
candela: cannella, cerogeno.
candelabro: cannelabro.
candeliere: canneliere; **padellina del c.:** fronna.
candelina: cannelella.
Candelora: Cannelora.
candelotto: cannelotto.
Candida: Cànneta.
candire: ngeleppà, ngranì, ncuffetà.
candito: ngranito; **c. di zucca o cedro:** cucuzzata.
cane: cane, pèrro; **c. idrofobo:** cane arraggiato; **c. da pagliaio:** cane 'e massaria.
canea: abbaiatorio, cananea.
canestraio: canestaro, canistaro, spurtellaro.
canestro: canisto; **c. con frutta esposto al mercatino:** quadretto.
canettiere: canettiere.
canfora: canfura.
canforato: ncanfarato.
cangiante: scambiente; **c. di colore:** scagente.
cangiàro: *pugnale con lama larga a due tagli* cangiàro.
canicola: calandrella.
canna: *antica misura equivalente a otto palmi* canna; **mezza c.:** mezacanna (4 palmi); **c. da zucchero:** cannamele; **c. della gola:** cannagola; **c. sottile per sturare:** fenucchietto.
cannella: cannella.
cannello: canniello, cannuolo.
canneto: cannito; cannizzata.
cannetta: bastunetto, vuccaglio; **c. bucherellata delle fontane:** acquarulo.
cannicchiara: *pianta medicinale* cannechiara.
cannocchiale: acchiara a cannuolo, ucchialone.

cannolicchio: cannulicchio.
cannolo, *dolce siciliano a forma di tubicino:* cannuolo.
cannonata: cannunata.
cannoncello: *tipo di pasta* cannarunciello.
cannoncino: girifalco.
cannone: cannonne.
cannoneggiare: cannunià.
cannoniere: cannoniere.
cannuccia: cannuccia.
canonicato: canunicato.
canonico: canòneco.
canovaccio: cannavaccio.
cantaio: cantàro.
cantare: cantà, vernà; **c. a distesa:** cantà a stesa.
cantarella: *insetto* cantarella.
cantaro: siopeppo.
cantastorie: cantastorie.
cantata: cantata.
canterano: cummò, cantarano.
canterano: sigritè.
canterellare: cantarià.
canterino: cantarino.
cantilena: cantilena, cantalena.
cantimplora: trimmone.
cantina: cantina, scantinata, cànoa.
cantinato: cantina, scantinata.
cantiniere: cantiniere.
canto: canto, canzone; **c. all'unisono:** discanto; **c. del mattino:** matenata; **c. di lutto siciliano:** allazzarata; **c. popolare che aveva come personaggi principali Zeza e Pulcinella:** zeza-zeza.
cantonata: puntunata.
cantone: cantone, puntone.
cantoniere: cantuniere.
cantuccio: culuccio, pizzo; quinta.
canutiglia: cranetiglia.
canuttiglia: granittiglia.
canzonare: canzunìà, repassà, ripassà, sfruculià, sfreculià; **c. leggermente:** sfutticchià.
canzonatore: repassatore, sfreculiatore.
canzonatura: repassatura, cuffiatura, sfruculiatura; sfreculiamiento, sfuttemiento; **c. continua:** sfuttecciamiento.
canzone: canzone.
canzonetta popolare: *scasca in voga nel sec. XVII:* varchetta.
canzonettista: canzunettista; **c. di varietà:** sciantosa.
caos: caosso.
capace: deritto, adderitto, àbbile, capace, capiente.

capacità: abbilità, capienza; **c. nel compilare gli atti pubblici e privati:** mastedattìa.
capacitare: fa' capace, capacità.
capanna: pagliara, capanna.
capannello: arruocchio, ruciello.
caparra: anticepo, caparro-a.
capecchio: capizzo.
capelli di donna arrotolati alla fine: rollo.
capellino: pasta molto sottile fedelino.
capello: capillo; **capello rado:** capillo spiertò; **c. rado e ruvido:** zìrolo.
capelvenere: sciropo capelliere.
capezzale: capezzale, taverzìno.
capezzolo: capetiello, zezzillo, buttuncino.
capicciola: capesciòla.
capicollo: capecuollo.
capidoglio: capeduoglio.
capigliatura: capellatura, capellera; **c. folta e scompigliata:** lóppeca.
capinera: capanera, capenera, capefòscula.
capire: capì.
capirossa: uccello caparossa.
capitale: capitania.
capitano: capitano, capetaneio.
capitare: capità.
capitello: capetiello.
capitolo: capitulo.
capitombolare: caperitommolà.
capitombolo: butto, mallàzzo; capetommola.
capitone: capitone.
capo: capa; capo, catapano, protanquànqua, maiorino; **c. di una processione:** mazziere; **c. della dozzina che componevano il consiglio comunale:** capaddozio; **c. gerarchico della camorra:** capesucietà; **c. e distributore dei piatti nel convito:** scarco; **c. della famiglia:** capo 'e casa; **c. della tavola:** capo 'e tavola; **c. del letto:** capo 'e letto; **c. dei birri:** aguzzino; **c. dei galeotti:** ceriffo; **a c. scoperto:** scaruso
capobanda: capebanna.
capobrigante: capesbannito.
capocaccia: capecaccia.
capocchia: di un bastone capocchia.
capocchione: scapucchione.
capocchia: capecannella.
capocciata: capuzzata, capata.
capoccone: capucchione.
capociurma della tonnara: caparràiso.
capodilatte: natta.
Capodimonte: Capemonte.
capodopera: capedopera.

capogiro: riferito anche ai cavalli capotuosteco.
capolavoro: capedopera.
capolista: capelista.
capomastro: capemasto.
caponata: biscotti bagnati e conditi con acciughe, olive, sale e olio capunata.
capone: cappone; **c. mal capponato:** galluffo.
capopolo: capepuopolo.
capoposto: capepuosto.
caporale: capurale.
caporione: capurione, sopracciò, capaddozio, capediece.
caporisma: il primo foglio di una risma, che perciò è spesso maltrattato e quindi inutilizzabile: caperésema.
caposquadra: capesquatra, capeparanza.
capostrada: capovico.
capotamburo: capetammurro.
capotavola: capetàvula.
capoverso: capovierzo.
capovoga: caperimmo.
capovolgere: abbuccà, smerzà, avutà sotto e ncoppo, avvutecà.
capovolgersi: con l'auto accapputtà.
capovolto: smerzato.
cappa: cappa; **c. lunga:** fig. canalicchio.
cappella: cappella.
cappellaccio: pappavallèra; **c. di feltro:** ferbone.
cappellaio: cappellaro, pagliettaro.
cappelleria: cappellaria.
cappelliera: capellera.
cappellina: cappelluccia.
cappellinaio: paggese.
cappellino: cappelletto.
cappello: cappiello; **c. di paglia:** paglietta; **c. ammaccato:** cufecchia; **c. da donna:** cappotta; **c. di feltro:** ferbio; **c. a cencio:** cappiello muscio; **c. a gronda:** cappiello a canale; **c. a due punte, detto "a navicella":** cappiello a due pizze, lanzone; **c. a tre punte:** cappiello a tre pizze, lucerna; **c. da prete:** cappiello 'e prevete; **c. a cilindro:** ironico sesso.
cappellone: cuppulone.
capperi!: càttera!, scazza!
cappero: chiapparo; **piccolo c.:** chiappariello.
cappietto: chiappino.
cappio: chiappo, ncappo, quàcchio; cavezza; **cappio!** escl. che maschera una parolaccia: cacchio!
cappotto: cappotto; **c. leggero:** trecio.
cappuccio: cappuccio; zabbattiglia.
capraio: craparo.

capretta: ciavarella.
capreteria: crapettiarìa.
caprettina: crapuscella.
capretto: crapetto, ciavariello.
capriccio: capriccio, schìrchio, verizzo, zirrezirro; **c. dei bambini:** nzìria, zìria, nzieria, vèrnia; verizzo.
capricciosetto: capricciusiello.
capriccioso: capriccioso, lièstro, verrezzuso, zirriuso, capòtico.
caprifico: profico, mpustone.
caprifoglio: pianta selvatica lentània.
caprino: crapino.
capriola: capriola, caperiola.
capriolo: crapio, capriuolo.
capro: zimmaro.
caprone: crapone, becco, caperrone, votracone, quicquero.
capruggine: aina.
carabattola: sciarabbattarèlla.
carabina: carrubbina.
carabiniere: carrubbiniere.
caracollo: caracò.
caraffa: carrafa; **mezza c.:** mezzolla.
caraffaio: carrafaro.
caraffone: carrafone.
caramella: caramella; **c. gommosa:** sciuscìu.
caratello pari a un quarto di barile: quartarùlo.
carato: carata.
carattere: carattere.
caravella: caravella.
carbonaio: gravunaro.
carbonchio: gravùnogolo.
carbone: gravone; **polvere di c.:** muniglia.
carbonella: gravunella, muniglia, scorza 'e nucelle.
carcassa: carcassa.
carcerare: carcerà.
carcere: carcere, cacamagna, serraglio, canciello, caravuottolo; gargiùbbola, gargiubola, pl. cancelli; **c. militare:** scarabozza; **c. fetido, insopportabile:** cacazecchini; **c., numero della smorfia:** quarantaquàtto; avv. **in c.:** 'ngargiùbbola.
carciofo: carcioffola.
cardare: cardà, scardà.
cardatore: cardatore; **c. di lana:** cardalana; **c. di lino:** pettenalino.
cardellino: cardellino, cardillo.
cardinale: cardinale.
cardine: miccione; sciva.
Carditello: Carditiello.
cardo: cardo; **grosso c.:** cardone; **c. selvatico:** cardògna.
carestia: carestia carastia, sécceta, sarda secca.

carezza: carizzo, squaso, gnocco.
carezzare: accarezza, liscia, alliscia, squasià; **c. il palato:** abbraccià 'o stòmmaco.
carezze: *pl.* gattefilippe.
cariare: tarlà, carulià, scaturfà.
cariarsi: cariularse.
carica: carrea, afficio.
caricare: caricà, carrecà, ncarcà; **c. pesi:** affardellà.
caricato: caricato, carrecato.
caricatore delle armi da fuoco: carrecaturo.
caricatura: caricatura.
carico: *m.* pìsemo; *m. e agg.* carreco; **c. trasportato:** vateca; **c. della barca:** varcata; **c. del carretto:** ncarrettata; **c. di sciabolate:** sciabulata.
carie: càrola, càrula; tarlo; **c. del frumento:** carie d'ò grano.
carino: accunciulillo.
carissimo: stracaro.
carità: carità.
caritatevole: caritatebbule.
caritativo: caritativo.
Carmine: Carmene.
carnagione: carnascione, ncarnascione.
carnaio: carnara.
carname: carnume.
carname: carnume.
carne: carne, ciccìa, ciaccia, sciascèlla; **c. battuta:** carne allacciata; **c. non più fresca:** carne passata; **c. un poco cotta per non farla putire:** carne sturduta; **c. venduta con la sporta ambulantemente:** carne 'e sporta; **c. che si ricava dalla pelle degli animali appena scuoiati:** carniccio; **c. appiccicata alle costole del maiale:** tràcchia; **c. col pomodoro:** pizzaiòla; **c. di porco salata:** tosino; **c. dura:** carnetta; **c. essiccata al vento o al fumo:** mesesca; **c. magra della spalla o coscia di maiale adatta per il ragù:** ròsola; **c. poco pregiata attaccata alla spalla del bue:** lòcena; **c. vaccina per il lessò:** pisciòcca.
carnefice: patrino.
carneficina: accidetorio, accidatorio.
carnevale: carnevale.
carnicino: *un tempo conteneva le errata-corrige* cartesino.
carniere: giarnèra, guarnèra.
carnoso: mpurpàto.
caro: caro, carnale; *detto di venditore:* carastuso.
carogna: carogna.

Carolina: Carulina.
carota: carota; **c. gialla:** pastanaca, pastenaca.
carovana: caravana.
carpire: affuffà, raffolià.
carponi: brancolune.
carradore: *m.* mannése; *agg.* carrese.
carreggiata: capestrada, ncarratura.
carrettiere: *m.* carrettiere; *agg.* carrese.
carrettino: carrettella, carriciello, strascino.
carretto: carretta; **c. a due ruote:** riròto; **c. senza ruote** tirato dai buoi; stràgolo; **c. per trasportare letame:** civiero.
carriera: 1) carriera; 2) *andatura veloce:* carrera.
carriola: carriola.
carriolo: carruocciolo.
carro: carro; **c. grosso per il lavoro nei campi:** traino; **c. piccolo:** trainiello; **c. a panche:** sciarabàllo; **rozzo c. usato per trasporto di cani accalappiati, carcerati, funerale a spese del Comune:** carrettone.
carrozza: carrozza; ligno; **c. in uso nel sec. XVIII:** fracca; **c. padronale:** vittòria; **c. a un solo cavallo:** temmunella.
carrozzabile: carruzzébole.
carrozzaio: carruzziere.
carrozzella: carruzzella.
carrozziere: carruzziere.
carrozzina del sec. XIX: smìmmaro.
carrozzina: lignetiello.
carrozzino per cavalli da corsa: carruzzino.
carruba: sciusciella, carrubba, suscella.
carruccio ottenuto fornendo di rotelle un'asse di legno fornito di rotelle: carruocciolo.
carrucola: tròcciola, torocciola, puleggia.
carrucolina: terucciulella.
carta: carta; **c. assorbente:** cartazuca; **c. straccia:** cartastraccia; **c. da gioco da scartare:** scartina; **c. scritta lunga e prolissa:** papello, papiello.
cartaccia: scartaccia, nasafàzia, mmòglia.
cartaio: cartaro.
cartapècora: cartapecora.
cartapesta: cartapista, carta pista.
cartella per giocare a tombola: cartella.
cartellino: cartellino, etichetta.
cartello: cartiello, affisso; **c. di "si loca":** alluogo.
cartellone pubblicitario: cartellone.

cartiera: cartiera.
cartina d'aghi: carta 'e ll'aghe.
cartoccio: cartoccio, paccotto; **c. a forma di cono:** cuoppo.
cartolaio: cartaro.
cartoleria: cartaria.
cartoncino: cartuncino.
cartone: cartone.
cartuccia: cartuccio.
cartucciera: patrona, patroncina, patruncina.
casa: casa, masone; **senza c.:** scasato; **grossa c.:** casone; **c. sconquassata:** scassone; **c. del diavolo:** casudiavolo; **c. da giuoco:** cotto; **di c.:** 'e casa;
casacchino usato dalle contadine: spènsere, spènzero.
casaccio: spaccatrómbole.
casale: casale.
casalingo: casarinulo.
casamento: casamento.
casato: casata, casa.
casaggine: cechia.
cascamorto: farenello, cascante, zeza.
cascante: cadeticcio, scarcòvia.
casare dal sonno: cecarse d'ò suono; murì 'e suonno.
cascaticcio: càscolo.
caschetto: sciaccò.
cascina: vaccaria.
casco: tasco.
casella: casarella.
casereccio: 'e casa.
casetta: casarella.
caso: caso; scasualità, cumbinazione; **a c., per c.:** a scaso; **caso mai:** pecchisà.
casolare: casaleno.
casomai: *avv.* casumaie, pecchisà.
casotto: casotto, casariello; galitta.
caspita!: càncaro!, aglio!
cassa: cascìa; **c. mortuaria:** tavuto; **c. sul carretto dove si contiene il materiale da trasportare:** campierto.
cassaforte: casciaforte.
cassapanca: cascibbanco; cantimplora.
cassare: scassà.
casatella: casatello.
casseruola: cassarola, cazzarola, cassuola; **in c.** 'ncassuola.
cassetta: cassetta, cascialella.
cassettaio: cassetaro.
cassettino: cassetino, tiraturiello; **c. di terracotta per piante:** cascittiello.
cassetto: teraturo, tiraturo, tiratuoio, tirètto; **c. di legno della grattugia:** tafarèia.

cassettone: cummò, cassettone, cantarano, burò; **c. con sette cassetti:** settimanile.
cassiere: casciere.
casone: cascione; **c. da biada:** cantimplora.
cassonetto: casciunetto; **c. per la spazzatura:** sfrattamunnezza.
castagna: castagna; **c. arrosta:** verola; **c. lessa:** allessa; **c. secca senza scorza:** castagna spezzata; **c. bagnate ed essiccate al sole:** castagna d'o prevete; **c. candita:** castagna sceruppata.
castagnaio: castagnaro.
castello: castiello.
castigamatti: mastuggiorgio.
castigare: casticà.
castigato: casticato.
castigo: castìco.
castone *che contiene la gemma:* scafo.
castrare: castrà, crastà; **c. le castagne:** ntaccà 'e castagne.
castrato: crastato, grastato, magliato.
casualmente: avv. scasualmente.
casupola: casuppula.
catafalco: catafalco, castellana.
catalanesca: uva catalanesca.
cataletto: catalietto.
cataplasma: cataplasemo.
cataplasmo di malva: marvata.
catapuzia: *erba per pescare* cacapùzia.
cataratta: cataratta, nata.
catarro: catarro.
catarroso: catarruso.
catastrofe, come l'eruzione del Vesuvio del 1631: trentuno.
catena: catena.
catenaccio: catenaccio; **c. pesante:** catuorcio.
catene da carcerato: 'e fiere.
catenella: cateniglia.
caterva: catervia.
catetere: catètero.
catinelle (a): a llancelle.
catino: catino; còncola; **c. a due manichi:** lancella.
catrame: catramma.
cattedratico: cattedrateco.
cattedra: cattedra; priévulo.
cattiva: mala.
cattiveria: nfamità, trestizia.
cattivo: *m.* 'o mmalamente, male; *agg.* malo, tristo, fetente.
catturare: attrappà.
causa: causa; **a causa:** pe mezza.
causare: causà.
causidico: causaiuolo, scazzazèlle.
causticare: fucà.
cautela: cautela.
cauterio: cauterio, rottorio, ruttorio.

cauto: abbutunato.
cavadenti: tiramòle, cacciamole.
cavalcante: cravaccante.
cavalcare: cavarà, cravaccà; *avv. il c. delle donne alla maschile:* a sguarrone.
cavalcata: cravaccata.
cavalcatoio: cravaccaturo.
cavaliatore: cravaccatore.
cavalcatura: cravaccatura.
cavalcavia: suppuorteco, suppuorteco.
cavalcioni: cosciauoglio, casacavuoglio; *avv. a c.:* a cosciauoglio, a casacavuoglio.
cavaliato: cavallerato.
cavaliotto: cavallerotto.
cavalla *che vale poco:* iolla.
cavalleggeri: scivalleggiere.
cavalleria: cavalleria.
cavallerizzo: cavallarizzo.
cavalletta: cavalletta.
cavalletto: cavalletto.
cavallino: acca.
cavallo: cavallo; **c. grigio:** liardo; **c. da stalla:** stallino; **c. di aiuto:** valanzino; **c. barbaresco di Spagna:** giannetto; **c. da monta:** stallone; **c. vecchio:** marrone; **c. sfinito e pieno di malanni:** scaluórcio; **c. vecchio e scarno:** scarcuóieso; **c. da scorticatoio:** scurtecone; **a c.:** a ccavallo.
cavalluccio (a) sulle spalle: a cosciacavallo.
cavare: cavà; **c. le budella:** caccià 'e stentine.
cavarsela *per il rotto della cuffia:* ascì p' 'a maglia 'e mezzo.
cavastivali: tirastivàle.
cavastracci: cavastraccio, cacciastoppa.
cavatappi: tirabusciò.
caverna: caracuoncolo.
cavezza: cavezza, capezza, capezzone.
cavezzone: capezzone.
cavicchio: chiantaturo.
caviglia: gaviglia.
cavillare: zelletrià.
cavillo: cazzemàrro, raciàmmulo; léfrecà, scazzélla, zellémma.
cavilloso: taccagnuso, lefrecaglio.
cavità: cavone; **c. piccola nelle pietre porose:** caranfola.
cavo: accupputo, scafo.
cavolfiore: cavulisciore.
cavolino: turzillo.
cavolo: cavulo; **c. cappuccio:** cappuccio.
cavolorapa: turzèlla.

cazzotto: cazzotto, cutugno, secutennozzo; cutogna, fecozza.
cazzuola: cucchiara.
ce: ce.
cece: cicero, cécere; **piccolo c.:** ciciariello.
cecità: cechia.
cedere: cedere, arremucchià, recalà.
cedimento *delle ginocchia:* scunucchiàmiento.
Cedo bonis: zitabbona.
cedola: cètula; cupone.
cedraio: citrario.
cedrato: cetrato.
cedrino (*erba*): cetrato.
cedro (*albero e frutto*): cetro.
cedronella: cetratella.
ceduto: ceduto.
cefalo (*mugil cephalus*): cèfaro.
ceffo orrido: malecco.
ceffone: mascone; **c. che fa cadere i denti e costringe a sciacquare la bocca:** sciacquamòla; **c. sulla testa:** schizzetta; *onom. per rumore di ceffoni:* zu zu, zuffe zaffe, zuffete zaffete.
celeste: celestro.
celibe: zetièllo, zito.
cella carceraria di isolamento: strazzullo.
cellaio per custodire il vino: cellaro.
cellerario: cellararo.
cembalo: *strumento musicale usato soprattutto dalle donne per accompagnare canti e balli popolari* tammurro, cembulo, cimmaro, spinetta.
cementare: cementà.
cemento: gemento.
cena di grasso *dopo la mezzanotte del sabato santo:* sapatina.
cenare: cenà.
cenaiuolo: *in cambio di stracci, prima davano zafferano, assai usato, invece del sapone* zaffaranàro, sapunaro, pannazzaro.
cenio: peròglia, vrénzola, mappina; straccio.
cenioso: vrenzulùso, zenzulùso, zantragliùso, perogliùso.
cenere: cennere; **c. calda:** ciniglia; **c. su cui si è versata acqua bollente per il bucato:** cennerata.
cenerentola: cenerentola.
cenerino: cennerino.
cenno: atto, zinno.
censo: cienzo.
centellinare: pastìa.
centerbe: *liquore che si avvale di molte erbe aromatiche* cienterba.
centesimo: centesimo, cientesemo.
cèntina: centena.

centinaio: centenaro.
centinatura: centenatura.
cento: ciento.
centomila: cientumila.
centopelle *dei ruminanti:* capezzale;
terzo stomaco dei ruminanti:
 cientepelle.
centopiedi: cientepiede, centopede.
centrare: cògliere.
ceppa: schiocca.
ceppaia: ceppa, cippone.
ceppi: fiere.
ceppo: cippo, anchippo; schiocca; **c. di legno:** tuócco.
cera: céra, càira.
ceraiuolo: ceraiuolo.
cercare: cercà, ascià; **c. col lanternino:** cercà c'ò spruóccolo; **c. di raggirare:** piglià a filatiello.
cerchiare: nchirchià.
cerchietto: cerchietto; **c. di metallo:** chiurchiello; **c. con cui si rinforza l'occhiello:** acchietta.
cerchio: chirchio, cateniéllo, rutiéllo;
dare un colpo al c. *ed uno alla botte:* da' na botta 'o ch. e n'ata 'o tumpagno; **ciascuno** *dei quattro pezzi che compongono il cerchio della ruota:* gaviglia.
cèrcine: truóccchio, curuoglio.
cerreo: cerio.
cerfoffio: perepùllo.
cerfogliaia: lóppeca.
cerfoglio: cerefuoglio, cefaglione.
cerimonia: ceremmonia, licchetta, zeremoneia, ziremoneia, scenufrèggio; **c. eccessiva:** spagnulata.
cerimoniale: ceremmoniale.
cerimonioso: trafàno; tabbarrùso, squasuso.
cerino: cerino, zurfariéllo.
cernere il fiore dalla farina: asciurà.
cernia: cernia; **piccola c.:** cerniòla.
cerniera: cerniera.
cernita: cernuta.
cèrnita: cernuta.
cernitura: cernetura.
cero: 1) cero, cerio; **c. pasquale:** tòtero; 2) *pescolino:* ciero.
cerotto: cerotto, sparatrappo, spadatrappa, nchiastro; **c. che si mette sul foro** *provocato per prelevare sangue dalla vena:* chiummazzo.
cerro: ciero.
certamente: pe certo, sieppé.
certificare: accertà.
certo: cierto; **un c.:** quonnam.
certosino: certusino.
cervella: cerevella.
cervellata: cerevellata.

cervellino: vernusa.
cervello: cereviello, cellevriello, cielabro; cerevella, capa; **c. da matto:** cereviello fatto a làmia; *avv. in c.:* 'ncellevriello.
cervice: cepezzo, cervecone.
cerviero: cervone.
cervo: ciervo.
cesellare: cesellà, siggillà.
cesellato: siggillato.
cesellatore: cesellatore, siggillatore.
cesello: cesiello.
cesoie: forbice; **c. grandi** *con le quali si effettua la cimatura:* azzimmaturo.
cespo di insalata: pede 'e nzalata.
cespuglio: ceppoca.
cessare: cessà.
cesso: privàsa, retré; necessareio.
cesta: canesta, sporta, panara; **c. spasa usata dai pescivendoli:** spasella.
cestaio: canestaro, spurtellaro.
cestello di vimini: marzapane; **c. per la pesca:** nassa.
cestina usata per sparcchiare: sfrattatàvula.
cestino per carta straccia: stracciacarte.
cesto: canisto, cisto; **c. consolatorio,** *che ritualmente s'inviava ai parenti di un defunto:* cuónzolo; **c. del venditore di taralli:** sporta d'ò tarallaro; **c. grande per il bucato:** cufenaturò.
cestone: cufenaturò.
ceto: ceto.
cetra: cétola.
cetrangolo: cetrangulo.
cetriolo: cetrulo.
champagne: sciampagna.
che: *cong. e pronome* che, ca; **che ama mettersi in mostra:** perepicchio; **che ama scherzare o solleticare o essere solleticato:** cellecariello; **che ama strillare:** strillazzàro; **che approfitta o abusa:** appruffittante; **che corre dietro le zantragle:** zantragliùso; **che corre volentieri o lascia correre:** currentone; **che dimentica facilmente:** scurdariello; **che discende dagli stessi genitori:** parente carnale; **che è in mezzo:** mezzano; **che fa o vende o attacca mattonelle:** riggiulàro; **che fa crepare il fegato:** crepafécato; **che fa i bordi:** abburdone; **che fa il prezioso:** cuntignùso; **che finge di non sentire:** zimeo; **che fornisce latte:** lattarola; **che gela il cuore:** affriddacore; **che ha già un padrone:** appatrunato; **che ha il potere:** appuderato; **che incatena il cuore:** ncatenacòre; **che lavora col**

frantoio: trappetàro; **che non sa tenere un segreto:** voccapierto; **che non si regge sulle gambe:** scioffolato; **che orina spesso:** pisciazzàro, pisciazzoso; **che parla a puntino:** appuntato; **che reca disgrazie:** malauriùso; **che ribolle nell'intimo** *ma non lo manifesta:* nguttato; **che rinfaccia anche un modesto regalo:** notatòzzole; **che ruzzola spesso:** ruciulione; **che s'accosta:** accustante; **che scotta:** cucente; **che si fa rosicchiare:** rusecariéllo; **che sta per aprirsi:** apreturo; **che sta poco bene:** scellàto; **che trova ovunque difficoltà:** difficultoso; **che vantava quattro quarti di nobiltà:** signore 'e quatte quarte.
checclessia: nzocché, nzocchessia.
chepi: sciaccò.
cheppia: alosa.
cherubino: carobino, carrubbino.
chetare: acquietà.
chetarsi: ammuccià.
chetichella (alla): zittu zitto.
cheto: cuoto, macchio.
chi: chi; **chi ama fare le cose pian pianino, con comodo:** fraccòmodo; **chi cavalca un ginetto:** iannettàrio; **chi chiede prestiti a tutti o esagera nel prezzo:** carucchiario; **chi conserva rimedi segreti:** secretista; **chi dà schiaffi per attaccare briga:** schiaffiére; **chi è solito chiedere denari:** smestatore; **chi fa i conti:** abbachisto; **chi rivendeva i panni tolti agli impiccati:** spogliampise; **chi si è accollato un lavoretto:** partitario; **chi fa le forme per i lavori di getto:** furmatore; **chi fa le forme per le scarpe:** furmaro; **chi fa o lancia pietre:** petriànte; **chi fa o vende balocchi:** pazziaro; **chi fa o vende brache o contenitori per ernie e varici:** vracheràro; **chi fa o vende chiodi:** chiuvaiuolo; **chi fa o vende cuffie:** scuffiara; **chi fa o vende pastori per il presepe:** pasturàro; **chi fa o vende pennelli:** pennellaro; **chi fa o vende pettenesse:** pettenessaro; **chi fa o vende pettini:** pettenarulo; **chi fa o vende quadri:** quatraro; **chi fa o vende remi:** remmaiuolo; **chi fa o vende sapone:** saponaro; **chi fa o vende schioppi:** scuppettiere; **chi fa o vende scope:** scuparo; **chi fa o vende sedie:** siggiaro, siggiularo; **chi fa o vende spazzole:** scupettaro; **chi fa o vende specchi:** specchiario; **chi fa o vende**

spille: spingulàro; **chi fa o vende stacci:** setellàro; **chi fa o vende stuoie:** stularo; **chi galoppa dalla mattina alla sera per guadagnarsi da vivere:** galuppino; **chi ha difetto o vizio in grado superlativo:** arcinfànfaro; **chi ha naso schiacciato:** nasicchio; **chi ha voce stridula:** cafariello; **chi insegna l'arte:** masto, maésta; **chi lavora perché altri ne goda i frutti oppure chi gode il frutto del lavoro di altri:** squaglianzogna; **chi non paga la prostituta dopo averne ricevute le prestazioni:** bruciapaglione; **chi organizza una riffa:** arriffatore; **chi prende busse da tutti:** carucchiario; **chi racconta frottole:** vungulàro; **chi s'insinua dappertutto:** petrusìno d'ogne menesta; **chi sa tutto anzitempo:** spiritussanto; **chi si atteggia a capo:** guappo; **chi si dà da fare per raggiungere obiettivi impossibili:** secutasórice; **chi si ferma come piombo in un posto:** nchiummatore; **chi sostiene qualcuno in quello che fa:** pertechino; **chi strepita come un grosso uccello in gabbia:** aucellone; **chi suole ubriacarsi:** mbriachella; **chi trova continuamente scuse per non far nulla:** lavativo; **chi vende o fa pantofole:** papusciario; **chi vende o fabbrica pitali o vasi:** ruvagnaro; **chi vuole spadroneggiare:** patrasso. **chiacchierare:** chiacchiarià, parlettìa. **chiacchierata:** chiacchiariata. **chiacchierona:** parlettessa. **chiacchierone:** chiacchiarone, iaquoco, parlettiere, parlettisso, longarone. **chiamare:** chiammà, da' na voce; **c. in giudizio:** sberrià; **c. al sacerdozio:** vucà. **chiamarsi:** dumandarse. **chiamata:** chiammata. **chianetta:** pacca. **chiappino:** acciaffatore. **chiarizza:** auriatura. **chiarire:** chiarì. **chiaro:** chiaro; **c. d'uovo e zucchero cotto al forno a forma di mezzo uovo; quello intero è ripieno di panna montata, crema o altro:** ova faldacchere. **chiarore:** chiarore. **chiaroscuro:** chiaruscuro. **chiassata:** chiazzata. **chiasso:** ammuina, allaio casino; birbia; **c. dei bambini:** sfrenamiento; **c. che si fa sotto le finestre dopo il**

matrimonio di due sposi anziani: rumanèlla. **chiassone:** nfanfarone. **chiassoso:** chiassuso, ammuinatore, strillazzàro. **chiavaio:** chiavettiere. **chiave:** chiave; **c. di soprano:** discanto. **chiavica:** chiàveca. **chicchera:** chicchera. **chicchessia:** nzocchissia, nzocchì. **chicco:** àcino; **c. d'uva passa:** passarinulo; **c. grosso d'uva passa:** passulone; **c. di caffè nell'anice:** mosca; **c. di grandine:** grànulo. **chiccolino:** resillo. **chiedere:** cercà, dumandà, spià; **c. aiuto:** chiammà acqua; **c. con insistenza fastidiosa:** petunià; **c. la certificazione:** caccià 'e ccarte. **chierica:** chiereca, sagra. **chiericato:** chierecato. **chierico:** chiereco. **chiericuzzo:** chierecuozzo, chiricuózzo. **chiesa:** chiesa. **chiglia:** carnuozzo. **chilo:** chilò. **chimesa:** ircuciervo. **china:** china. **chinare:** calà. **chinarsi:** acalarse. **chioccia:** sciòccola, vòccola. **chiocciola:** babaluscia, ciammarùca, maruzza, còcciola, chioccioletta, vitacella. **chiocciolina:** cucciulella, scrofolella. **chiocciolino:** maruzziello. **chiocciolona:** vucculona. **chiodino:** chiuvetiello; **c. senza capocchia:** puntina; **c. da calzolaio:** semenzella. **chiodo:** chiuovo; **c. ad uncino:** crocco. **chioma:** chiomma. **chiostro:** chiòsto. **chirurgo:** gerùggeco; **c. per niente bravo:** sciaccavoio. **chitarra:** chitarra; discanto. **chiudere:** nzerrà, abbarrà, nchiùdere; **c. per bene:** ncatagnà; **ch. col maniglione:** ammaniglià; **ch. le imposte:** ammarrà; **c. con cemento:** quaglià; **c. con la calcina:** ncassà; **c. con la stoppa:** stuppà; **c. con un cerchio:** nchirchià; **c. definitivamente una bottega:** levà 'a frasca. **chiurlo:** curvella; **c. maggiore:** ciarluottolo. **chiusa:** fenitura.

chiuso: nchiuso, nzerrato; turdo. **chiusura di cemento:** quagliatura. **ci:** pron. ce, ci, nce. **ciabatta:** ciavatta (*anche giuoco in cui il peccatore deve cercare la c. che gli altri si passano lestamente tra loro dopo averlo picchiato*), sciartapella, ciantèlla, zavàtta; chianiello. **ciabattata:** scarpunata. **ciabatteria:** zavattaria. **ciabattino:** solachianiello, zavattino. **ciacchete:** onomatopea di cosa che cade quaraquacchie. **ciacciare:** ciaccià. **ciaccione:** ciaccisso. **ciaccona:** ballo ciaccona. **cialda siciliana:** nèola. **ciambella:** tortano, ciammiello; **c. senza buco:** zeppola; **c. inzuccherata:** ancinetta; **c. biscottata con la superficie fregiata o striata, da cui il nome:** fresa, fresella; **c. ripiena di salame affettato, sugna, ciccioli e uova sode tranciate:** casatiello; **c. Pasquale, farcita con mandorle tostate:** roccocò; **a c.:** a ciammiello. **ciambellina:** turtaniello. **ciambellotto:** cammellotto. **cianata:** zantragliata. **cianfrusaglia:** cerenfrùscolo; perecòglia. **cianfrusaglie:** mìngule e ntìngule. **ciaramella:** ciaramella. **ciaramellaio:** ciaramellaro. **ciarla:** chiacchiera. **ciarlare:** frappà, fa' cià cià. **ciarlatano:** cerretano, ciaràvulo, segretista, cuiusso. **ciarliero:** tatanàro. **ciarpame:** sciartapella. **ciascuno (per):** pron. peruno. **ciascuno dei quattro pezzi che compongono il cerchio della ruota:** gaviglia. **cibare:** civà. **cibo:** cibo, magnà; mangianza; **c. abbondante e buono:** taffiatòrio, cianculiamiento; **c. abbondante ma sgradevole:** bobba; **c. di magro:** scàmmaro; **c. e bevande fatti in economia mescolando ingredienti diversi:** bazzoffia; **c. grasso:** càmmaro; **c. indigesto:** 'ncopp''o stòmmaco; **c. molto brodoso e poco saporito:** lavarone. **cicala:** cecàla. **cicalare:** tatanà. **cicaleccio:** iaquaniello; *onom.* ciociò. **cicatrice:** tracchia; **c. della vaccinazione mediante innesto:** bòna. **cicca:** verzagliere.

ciccia: ciaccia.
cicciolo: ciculo.
ciccioso: ciaccione.
cicciutello: sciasciariello.
cicèrbita (*erba*): cardillo.
cicerchia (*legume*): chichièrchia.
cicerone: ciciarone.
cicisbeo: corimeo.
ciclope: cecròpo.
cicogna: cecogna, garza.
cicoria: cicoreia, cecoria; secone.
cicuta: cecuta.
cieca (alla): a spaccastrómbole.
cieco: cecato.
cielo: cielo; **in c.:** 'ncielo.
cifra: zifra.
cigolare: ntroncolà.
cilecca: fetecchia.
cilicio: celizio.
ciligia: cerasa.
ciligina: cerasella.
ciligio: ceraso; **c. selvatico:** cerasuolo.
cilindrare: celentà.
cilindratura: celendatura.
cilindro: celintro; **c. che tiene ferme le imposte:** murtaletto; **c. per pressare stoffe o rilegature dei libri:** celentra.
cima: cimma, cemarulo; **da c. a fondo:** 'a coppabbascio; **c. di broccolo di rapa da friggere:** friariello; **avv. in c.:** 'mpizzo.
cimare: accimma, azzimma.
cimasa: cemmasa, sopraccurnice.
cimatore: azzimmatore.
cimatura: accimmatura, azzimmatura.
cimentare: cementà.
cimento: cemiento.
cimice: pimnice, pémmecce.
cimiciaio: pimmediaro.
cimicione: pimmediatore.
ciminiera: cemmenera.
cimitero: campusanto, cimmeterio, cemmeterio.
cimosa: cimosa, linzo.
cimurro: ciammuorio; morva.
cinabro: cenabro.
cincischiare: ntallia, pettenia.
cinema: cinematògrafo; lanterna maggeca.
cinereo: cennerino.
cinese: cinese.
cinfrusaglia: cicerefuoglio.
cingallegra: parrèlla.
cingere: cegnere.
cinghia: cinta, cegna, currea, curreia.
cinghiale: cignale; solarino.
cinghione: cignone.
cingolo: cingulo.

cinguettare: ciufriulà, nfinfià, vernulià.
cinigia: cenisa, sceniglia.
cinoglossa: lingua 'e cane.
cinque: cinche; **c. estratti al lotto:** quintina.
cinquecento: cincuciento.
cinquefoglie: cinchefrunne.
cinta: cinta.
cinto ernario: vrachiere.
cintola: cintura, cinta, trenchia.
cintolino: centiglio.
cintura: centura, cinta, prattiglia, galana; **c. da cui pende la spada:** portaspada.
cinturino: centulino, stregneturo.
ciò: zo; **c. che è peggio:** quotpèio.
ciocca: ciocca, schioppa; ceppo, ciervo, riccio; **c. di capelli:** cicerefuoglio; **c. di fiori o frutta:** ceppa, schiocca, sciocca.
ciocchessia: zocchessia.
ciocchetta: ciucchetella; **c. di capelli che le donne tengono involta in un pezzetto di carta perché conservi la piega:** maruzzella.
cioccolata: ciuccolata.
cioccolato: ciuccolato.
ciocolattiere: cecculatiero.
ciocolattino: ciuccolatina.
ciocia (*calzatura dei ciociari*): scioscio-a, chiochia, zampitto.
ciociaro: chiòchiaro.
ciòè: avv. zoè.
ciondolare: nchiutulià.
ciondolarsi: ncampania.
ciondolo: brillocco, scisciulo.
ciotola: ciotula, vernecàle.
ciottolata: mbrecciata.
cipiglio: gronna.
cipolla: cepolla; **c. di Catalogna:** scalogna.
cipollaccio marmo: cepullazza.
cipollaio: cepullaro.
cipollina: cepolletta, cepecchia.
cipollino marmo: cepullina.
ciprese abito femminile: ciprese.
cipresso: cipriesso, cepriesso.
circa: 'a parte.
circasse tipo di stoffa: circassia.
circolo: casino.
circondare: nturnià.
circondato: ntorniato, ntorneato.
circostanza: circostanza.
Ciro: Giro.
cirro: rugno.
cispa: scazzo, scazzia, scazzimma.
cisposo: scazzato, scazzuso, scazzimpòcchio, scarcagliato.
cisterna: cesterna, pescina; piscinale.
cistico: cisteco.

citare: cità, zità; **c. in giudizio:** ntimà.
citazione: ntimà, ntimazione.
citriata: cetrunata.
citruolo: citruolo, cetrulo; *fig.* ceuza.
citrullone: cetrulo nzemmentuto.
città: cità.
cittadino: citatino, paisano, civiello.
ciuco: ciuccio.
ciuffo: ciuffo, tупpo, ciervo; **c. ribelle:** mazzo 'e petrusino.
ciuffolotto monachino (*uccello*): ciuffolotto.
Ciullo-a: Giulio-a.
ciurma: chiorma.
ciurmare: nciarmà.
ciurmatore: nciarmatore, mpallatore.
civetta: cevetta, ciucciuvettola, cefescula, cuccuvaia, landra; facciommo; **ragazza c.:** capa allerta.
civettare: cevettoleia, zezia.
civico: civeco.
clamore: allaio.
clausura: crausura.
clavicola: furcenella d''o pietto.
clemente: cremente.
Clementina: Crementina.
clemenza: cremenza.
clerico: creteco.
clero: crelo.
clssidra: ampullina.
cliente: cliente, criente, accunto; **c. abituale della stessa cantina:** sciacquante.
clima: climma, crimma.
clistere: cristère, lavativo, serviziale.
clitoride: centrillo.
Clotilde: Crutidde.
coagulare: nchiastrà; **c. il sangue:** stagnà.
coagularsi: attrassarse.
coagulazione: attrasso.
cocca del fuso: muscolone.
coccarda: cuccarda.
cocchiere: cucchiere, carruzziere.
cocchiere: riola.
cocci: cretaglia.
coccia: coccia, zèlla.
cocciniglia: cucceniglia.
coccio: cuoccio; crastula, ràstela; **non pietra preziosa:** preta 'e carrafone; **c. di piastrella o di marmo con cui si faceva un gioco simile a quello delle bocce:** pastora.
cocciolatore: vòpa.
cocciutaggin: coccia; nucciamento.
cocciuto: cucciuto, nucciuto.
coccodè: *onom.* cocò.
coccodrillo: cuccutrillo, coccotriglio.
coccente: cucente.

cocomero: cucumero, mellone d'acqua.
cocotte: cocotta.
coda: coda, cora; **c. di volpe:** vurpino.
codardia: corardore.
codatremula, *uccello ballerino:* codatremmola.
codesto-a: chéssio-a.
codetta: cudella.
codibianco *uccello:* codeianco.
codicillo: cudicillo.
codicone: codola.
codignolo: corinolo.
codina (*dell'aglio*): cummina.
codino: codino, cudino.
codiroso *uccello:* codarossa, cularusso.
codone: cudone.
codrione: culorza, corota.
cofano: cuofano.
coffa: gaggia.
cogliere: cogliere; **c. sul fatto:** piglià nterzetto, piglià c'ò lardo 'ncuollo.
coglionaggine: cugliunaggine.
coglionare: cugliunà.
coglionatorio: cugliunatorio.
coglionatura: cugliunatura.
coglioncello: cugliunciello.
coglione: cugliione.
coglioneria: cugliunaria.
cogna da verro: virre.
cognato: cugnato.
cognizione: cugnizione.
cognome: cugnome, cugnome, casato.
coire: chiavà, pumpà, fòttere.
coito: chiavata, futtuta, sciammèria.
coke (*carbone*): coc.
colabrodo: colabrero, passabrodo, passabrero; scolamaccarona, scolamaccarune.
colapiatti: scolapiatte, scotellaro.
colare: culà, sculà.
colascione (*antico strumento musicale a due o tre corde*): calascione.
colata: culata.
colato: culato, scurzo.
colatura: scorreticcia.
colazione: colazione, culazione; **c. tipo sandwich:** mpustarella.
coleottero *longicorno:* vianara.
colera: culero, culera.
coleroso: collaruso.
coli: acculli; **così e coli:** accusi e acculli.
colica: coleca; **c. dovuta a paura:** besentèrio; **c. violentissima:** colecapassa.
colla: colla, pasta; **c. di pece e cera:** mantèga.

collana: cullana, cannacca; **c. di castagne, mandorle o noccioline secche:** antrita, ntrita.
collare: cullare, cannale, stracciale.
collega: cardascio.
collegiale: cullegiale.
collegio: culleggio.
collera: ntussecamiento, ncagno; stizza, cardascia.
collerico: culleruso, nfumuso.
colletta: culletta.
colletto: culletto, pistagna, stracciale.
collezione: cullezione.
collina: cullina.
collo: cuollo; canna; *avv. in c.:* ncuollo; **al c.:** 'ncanna.
collocare: allucà, situà; **c. uccelli su alberi ad essi graditi:** appatrià; **c. in luogo eminente:** mperuzzulà.
collocato: situato.
collocazione sociale: allucazione.
colloquio d'amore: mez'ora.
coloso: nculluso.
collotorto: cuollestuorto, bizzuoco.
collottola: scuzzetto, cuzzetto.
colludere: abbaccarse.
colludersi: abbaccarse.
collusione: abbaccamiento.
colmare: accuppà; **c. fino al trabocco:** attummà.
colmatura: accuppatura; **c. fino all'orlo:** attummatura, tomma.
colmo: curmo, iencùto; **c. fino all'orlo:** attummato, turmo, tomma.
colomba: palomma.
colombaccio: favaro.
colombaia: palummera.
Colombina *maschera:* Culumbina.
colombina: palummèlla.
colombo: palummo, rucco; **c. torraiuolo:** palummo ntrucchiato / nturracchiato.
colonna: culonna.
colonnato: culunnato.
colonnello: culunnello.
colonnina di sostegno (*di fontana, scala ecc.*): fuso.
colono: culono, parzunale, parzunàro.
colorato: attentuto.
colore: culore; **c. lionato:** allunato; **c. giallo verdastro:** amariglio; **c. carnicino:** carniccio, culor carne; **c. cedro:** cetruogno; **c. cenere:** cennericcio; **c. cremisi:** carmusino; **c. fulvo cinerino del pelo cavallino:** rapecàno; **c. rosa:** rusino; **c. ruggine:** ruggio; **c. saggina:** sainato; **c. bordò:** bordò; **c. cangiante** *secondo il punto di veduta:* scagnente; **c. troppo carico:** culore arraggiato; **c. incerto, impreciso** *come quello di*

un cane che fugge e non si riesce a vederlo bene: culore de cane che fuie;
gradazione di c.: punto 'e culore.
colorito: culurito, assanguato, ncarnascione; **c. del volto:** céra.
colosso: culosso.
colostro: colosto, culosta.
colpa: còrpa; **per c.:** pe mezza, a causa.
colpi con la punta: pizzate.
colpire: culpì, cògliere; **c. con violenza:** chiavà; **c. ai lombi:** scuffà; **c. con frecce:** frezzià; **c. con la parte piatta:** chiattunià; **c. il segno:** cecà deritto; **c. nel segno:** nfrontà; **c. nell'ala:** scellià, ascellà, scellà; **c. una nave sulla fiancata:** fiancunà.
colpito sotto: catacuoto; **c. s. l'ala:** ascelluto, scellàto; **c. da iettatura:** iettato.
colpo: colpo, botta, ntommacone; **c. grosso:** butto; **brutto c.:** cagliosa; **c. alla mascella:** cunessa; **c. d'ala:** scellata; **c. da maestro:** cuorpo matresciano; **c. dato col calcio del fucile:** culurciata; **c. dato con la chiave:** chiavata; **c. dato con la scarpa:** scarpata; **c. dato con la parte piatta:** chiattunata; **c. di baionetta:** vainettata; **c. di canna:** cannata; **c. di cazzuola o di mestola:** cucchiarata; **c. di coltellaccio:** curtellacciata; **c. di cuscino:** cuscinata; **c. di naso:** nasata; **c. di palla:** pallata; **c. di pentola:** tianata; **c. di bastone:** perocculata; **c. di riga:** ricata; **c. di spranga:** varrata; **c. di temperino:** temperinata; **c. di zappa:** zappata; **c. inatteso:** scòppola; **c. mancino:** pozonata; **c. scarso:** scarziatura; **c. sul muso:** sgrugnone; **il primo c.:** 'a primma botta; **al primo c.:** a pprimma botta, 'e primmo acchitto; **sul c.:** 'ncopp''a botta; **c. apoplettico:** voccia; tòcco, accidente; **c. che fredda:** accidente friddo; **c. d'acchetta:** accettata; **c. d'anca per deviare improvvisamente la corsa o voltare faccia:** ancarella; **c. bene assestati:** bòtte rösse; **c. pieno:** bòtta chiena; **c. a vuoto:** bòtta vacante.
colta: còveta.
coltella di Serravalle: saravàlla.
coltella: curtella.
coltellaccio: sfèrra; curtellaccio, cannulicchio.
coltellaio: curtellaro.
coltellata: curtellata; **c. alla gola:** scannaturàta.
coltellinaio: curtellaro.

coltellino: curtelluccio.
coltello: curtiello, martino; **c. lungo e largo:** sferra; **c. per tritare la carne:** allaccialardo; **c. per tritare la carne:** allacciato; **c. a molla:** mollettone; **c. a serramanico:** mulletta; curtiello a chieiatora, settesorde; **c. adatto a scannare agnelli:** scannapiécure; **c. da beccaiò:** sbudiello; **c. da cucina:** trenccio; **c. da macellaio:** scannaturo; **c. dei camorristi:** tagliènte; **c. grosso:** trinciante, trincio.
coltivare: curdivà.
còlto: cugliuto, cuóveto-còveta; **c. da diarrea:** scommuosso; **c. da malore:** mmalurato; **c. in flagrante:** catacuovoto.
coltre (*usata per il cataletto*): cotre.
coltrina: cutriello.
colui che v. chi.
comandamento: cummannamento.
comandante: cumandante, cummannante, capo.
comandare: cummannà.
comando: cummanno, mperio; **c. per spingere innanzi i porci:** trusce trusce.
comare: cummara.
combattere: cumbattere.
combaciare perfettamente: ammiccià.
combinare: cumbinà.
combinatore: cumbinatore.
combinazione: cumbinazione; **c. di due numeri al lotto o alla tombola:** ambo; **c. di cinque numeri al lotto o alla tombola:** cinquina.
combriccola: chiorma, manica, maneca, cumbricula, scuglietta; **c. di monelli:** scamunèia.
combutta in: avv. ncumbutta.
come: avv. comme; **c. la situazione richiede:** avv. commilfò; **c. si chiama:** commesichiamma; **a c. viene:** a vvienetenne.
cometa: cumeta.
comico: còmeco, cummeddiante.
cominciare: accumincià, avvìa, cumincià; **c. dall'ABC:** accummicià d''a santacroce.
comitato: cummitato.
comitiva: cummettiva.
commedia: cummeddia.
commediante: còmeco, cummeddiante.
commerciantè: cummerciantè; **c. all'ingrosso o con grossi capitali:** mercante 'e ragione; **c. che truffa le provinciali:** ngannapacchiàne.

commercio: tràffeco, cummercio, scommèzio.
commesso: cummesso.
commettere a dente: ammiccià.
commiserazione: pésame.
commissariato: cummissariato.
commissario: cummissario.
commissione: cummissione; **piccola c.:** servizio.
commosso: scummuóppeto, scommuosso.
commuovere fino nell'anima: spartere l'anema.
commutare: cammutà.
comò: cummò.
comodino: culunnetta, cummudino.
comodità: comodo, commodità, cummedità, cummudità, mascescia.
comodo: comodo, còmmeto, cummudità; **c. come una veste da camera:** sciambrato.
compaesano: patrioto, paisano.
compagnia: cumpagnia, cummertazione.
compagno: cumpagno.
compagnone: s.m. amicone, sciampagnone.
companatico: cumpanaggio, panàteca.
comparare: paraunà.
comparatico: cumparizia, cumparizio.
compare: compare, sangiuvanne.
comparire: cumparì, accumparì, cumparé, accumparé.
comparsa: cumparsa.
compassione: cumpassione.
compasso: cumpasso.
compatire: cumpatì, cumpaté, cumpiatì.
compatriota: cumpatriotto.
compenso: cumpenzo, riqwesto; **c. per compilare gli atti pubblici e privati:** mastedattìa; **in c.:** avv. ncumpenzo.
compera: accatto.
compiacente: cumpiacente, scumpiacente.
compiacenza: cumpiacenza.
compiacere: cumpiacé.
compiangersi: chiagnerse.
compiatimento: cumpiatemiento.
compiere: cumpi, scòmperè, cumprì.
compieta: cumpieta.
compimento: scompetura, scumpetura.
compitare: cumpità, cumpetà.
compito: cumprito.
compiuto: scomputo, cumprito.
compessione: cumpressione.

complesso: cumplesso, cumpresso; *pl. 'e suone;* **c. delle interiora del maiale:** campanaro.
complimentare: cumprimentà.
complimenti: gattefilippe.
complimento: cumplimento.
compluvio: cudarico.
componente: cumpunente.
componimento poetico in voga nei secc. XIV-XV in Napoli: gliuommero.
comporre: cumponere, muntà.
comportamento simpatico: tratto; **c. indecente:** vèrnia; **c. dei gatti:** gattimma.
compositore: cumpusitore.
composizione: cumpusizione; **c. di posate o piatti per la tavola:** servizio.
composta: cumposta.
composto di zucchero, chiaro d'uovo e succo di limone: nnaspro.
comprare: accattà, cumprà; **c. come occasione:** accattà a mmatteto; **c. o vendere a prezzo di necessità:** scannà.
compratore: accattatore.
compravendi: accattevvinne.
comprendere: cumprennere, ntènnere, cuntènere; **c. a volo:** afferrà, acchiappà.
comprensivo: cumprennuoteco.
comprensorio: cumprensorio.
compreso: ntiso.
compressa: cumpressa.
compressione: cumpressione.
compresso: cumpresso.
compromettere: cumprumettere.
comunella: cumunella, cummunella.
comunicare: cummuncà.
comunicato: cummuncato.
comunichino: cummuncichino.
comunione: cummunione.
comunità: cummunità.
con: cu; **con me-te:** commico-cottico, cu mme-te, cu mmico-tico.
conca: còncola.
concedere: accurdà.
conceria: cunciaria.
concertare: cuncertà, cuncertà.
concertino: cuncertino.
concerto: cuncierto.
concezione: cuncezione.
concherella: recuoncolo.
conchiglia: cunchiglia, còcciola, còncola, quaquìglia; **c. citerèa** (cytherea chione): fasulàra; **c. marina** (*tritorium nodiferum*): tofa.
concia: concia.
conciare: cuncià; **c. male:** fa' uno nuovo nuovo; **c. come S. Lazzaro:** lazzarià.
conciato per le feste: nizzo.
conciatore: conciariota.

conciliare: cuncilià.
conciliatore: cunciliatore.
conciliazione: cunciliazione.
concilio: cuncilio.
concimare: cuncimà, cuncià.
concime: cuncimma.
conciatore: cunciatore.
concludere: cunchiudere, concrùdere.
conclusione: cunchiusione, concrusione; *avv. in c.:* a lu stregnere d''o sacco, nroseione.
concordare: cuncertà, truvare.
concorrenza: cuncurrenza.
concorso: cuncurzo.
concretizzare: quaglià.
concubina: mantenuta.
concuocere: cuncòcere.
condanna: cundanna.
condannare: cundannà.
condannato: cundannato.
condensare: addenzà.
condimento: cunnimma, concia.
condire: cuncià, cunnì.
condiscendere: cunniscennere.
condiscepolo: cumpagno 'e scola.
condizione sociale: grado, ceto, paraggio.
condoglianza: cunnuglianza.
condominio: cunduminio.
condomino: cundòmino.
condonare: abbonà, abbunà, condonà, aizà 'a mano.
condonato: abbunato.
condono: remessione.
condotta: cundotta.
condotto: cunnutto; **c. di tufo** *per l'acqua o latrina:* tùfulo.
conducente del traino: trainiere.
condurre: purtà.
conduttore di lettiga: lettichiero.
conduttura di tufo *per l'acqua o latrina:* tufulatura.
confabulare: cunfabulà.
confare: cunfà.
conferma: cunferma.
confermare: cunfermà.
confessare: cunfessà, accettà.
confessato: cunfessato.
confessione: cunfessione.
confessionile: cunfessiunile.
confessore: cunfessore.
confettare: ncunfettà, ncuffettà.
confettiera: cunfettera.
confettiere: cunfettiere, zucararo.
confetto: cunfetto, cannellino.
confettura: cunfettura.
confezione (non in): sfuso.
conficcare: chiavà; **c. la punta:** appizzà.

conficcato: appizzato.
confidare: cunfidà.
confidenza: cunfidenza.
confinare: terrafinà.
confine: spartemiento, èfrico, lémmeto.
confondere: ammuinà, mbruglià, cunfonnere, scunfonnere, mbruglià, ntravuglià.
confondersi: ammuinarsè, affuscarse, mpappinarsè, nfanfarisè, nfuscarse, sbaglià palazzo.
conformità (in): a tinore.
conforto: cunforto, cunsuolo.
confratello: cunfrate, fratiello.
confraternita: cunfrataria; **c. che assisteva i condannati a morte:** Bianche.
confrontare: cunfruntà.
confrontarsi: affruntarsè, cumpetere.
confronto: cunfronto, paragone, assuoccio; **in c.:** affronte; **c. di testimoni:** facciaffruntò; **c. tra camorristi** *per stabilire col duello chi ha ragione:* dichiarazione.
confusionario: serrauiuolo.
confusione: revuoto, mbruóglio; ammuina, cunfusione, nfusca, babilonia, mmeschìglia; **c. di voci:** greciéllo.
confuso: cunfuso, nfanfaruto.
congedare: cungedà.
congedato: cungedato.
congedo: cungedo.
congegno ingegnoso: marcangegno; **c. meccanico:** magistero.
congelare: attassà.
congelato: gelato.
gestionare: accranà.
congettura: cugnettura.
congiungere: cugnognere, iognere.
congiuntura: cungiuntura, cugnentura.
congiura: cungiura.
congiurare: cungiurà.
congratularsi: cungratularsè.
congregazione: cungregazione.
coniare: cunià, cugnà.
coniglio: cuniglio.
conio: cuónio, cugno; ncaglia, zecca.
connessura: cunnessura.
connettere: cunnettere; **non c. più:** nun cumbinà cchiù.
connettitura: ammicciatura.
cono *per gelati:* cuppetto.
conocchia: cunocchia.
conoscente: cunuscente, canuscente.
conoscenza: cunuscenza.
conoscere: cunoscere, fa' cunuscenza; **non c. via di mezzo:** o asso o seie.

conoscitore: cunuscitore.
conosciuto: cunosciuto, canuscente.
consegna: cunsegna; **c. dei militari in caserma:** retiengo.
consegnare: cunsignà, cunsegnà.
consegnatario: cunsegnatario.
conseguenza: cunsequenza.
consenso: cunsenso, cunzenzo.
consenziente: abbastitore.
conseguenza: cunzaquenza.
conserva: cunserva, cunzerva.
conservare: astipà, cunservà, cunservà; **c. sotto aceto:** mettere sotto 'acito.
conservato: astipato.
conservatorio: cunservatorio.
conservazione: stipa.
considerare: cunsiderà.
consigliare: cunsignià; **c. con furbizia:** mezzeià.
consigliere: cunsigniere.
consiglio: cunsignio.
consistere: cunistere.
consolare: cunzulà.
consolata: cunsulata.
consolazione: cunzulazione, cunzulazione.
consolle: cunzòla.
consolo: cuonzolo.
consorte: signore-a.
consorteria di camorristi: camorra.
constare: costà.
consulta: cunсульта, cunzurda.
consultare: cunsulrà, cunzurrà.
consulto: cunsulto, cunzurdo.
consumalastre: stracquachiazza.
consumare: cunsumà, struiere, scrià.
consumarsi lentamente: irsene 'mpilo 'mpilo, irsene nzogna nzogna.
consumato: strutto, sgriato, scriato.
consumatore di panni: strudone.
consumo: cunsumo.
conta: tuocco; cuntata.
contabile: contabele.
contabilità: contabelità.
contadinello: pacchianiéllo.
contadino: cuozzo, cafone, pacchiano, fattore, terrazzano, campagnuolo, tàmmaro, furetano; **c. che porta vino in barilotti:** varrecchiaro; **alla contadina:** alla furetana.
contagiare *di sifilide:* nfrancesà.
contagiarci: mpestarsè.
contagiato di lue: mpestato.
contagio: nfettamiento.
contaiuolo: abbastisto.
contante: cuntante.
contare: cuntà; valé.
contato: cuntato.
contegnoso: cuntignùso, sustenuto.

contemplare: contemprà.
contendere: sbattaglià, lepetià.
contenere: cuntènere.
contenitore della pece: riggiuario; **c. di carta per aghi e spilli:** cartiglia;
c. per cioccolata liquida: ciucclatera; **c. per la spazzatura:** cacciamunnezza; **c. per le penne:** pennarulo.
contentare: cuntentà.
contentezza: cuntentezza.
contentino: cuntentino, cunfurtino.
contentissimo: stracuntento.
contento: cuntento.
contesa: costione, sgarrìglia; **in c.:** a ccostione.
contessa: cuntessa.
continuare: cuntinuà.
continuo: cuntinuo.
conto: cunto; **a c. fatti:** a buon cunto, a buone cunto.
contorcere: sturzellà.
contorcersi: farse comm'ò sèrpe.
contorcimento: sturzilla, sturzellamiento.
contornare: cunturnà.
contorno: cuntorno.
contrabando: baito.
contrabbandiere: contrabbandiere, fanguttaro, nterzettario.
contrabbando: contrabbando, terzetto; *avv.* nterzetto.
contrabbassista: contrabbassista.
contrabbasso: contrabbasso.
contraddire: cuntraddicere; **c. sempre:** fa' forbice forbice.
contraddotare: contraddutà.
contraddote: contraddota.
contraffare: sturcià, smurfià.
contraffatta: scorciata.
contraffatto: scontraffatto, sturciusio.
contraffazione: sturcio.
contrafforte delle persiane: serretta.
contralto: cuntralto.
contrammina: contrammena.
contrappeso: contrapiso, cuntrappeso; **c. della stadera:** rumano.
contrappunto: contrapunto.
contrargine: cuntràrgene.
contrariare: cuntrarià.
contrarietà: cuntrarietà.
contrario: cuntrario, contrariuso.
contrassegnare: segnà.
contrassegnato: segnato.
contrassegno: segnale, segno.
contrastare: cuntrastà; **c. ostinatamente:** proffedià.
contrasto: lòteno.
contrattare: cuntrattà.
contrattempo: contratttempo.

contratto: cuntratto.
contravvenzione: cuntravvenzione, cuntrammenzione.
controcambio: cuntracagno.
controcattena: sopraccorda.
controdanza: cuntradanza.
controdiachiarazione: contracarta.
controllare: cuntrullà.
controllore: contraloro.
controluce: contralume.
controlume: contralume.
contromarcia: contrammarcia.
contromuro: contramuro.
contropelo: contrapilo.
controra: cuntrora.
contrordine: spontamiento.
controscarpa: contrascarpa.
controtempo: *avv.* ncontratttempo.
controvoglia: contravoglia, contraggenio, nzavuurreio, nzavuurio; *avv.* ncontracore, ncontraggenio.
contumacia: cuntumacia.
contumelia: mpruperio.
conturbare: controvà.
convenevole: cummenebbole.
conveniente: cummeniente.
convenienza: cummenienza.
convenire: cummenì, cunvenì, mèrere.
convento: cunvento, cummento, munastero.
conventuale con ordini minori: cucuozzo.
convenzione: cummenzione.
conversare: cummerzà.
conversazione: cummerzazione.
conversevole: cummerzebbole.
conversione: cummerzione.
converso: cunverzo, picuozzo.
convertire: cummèrtere.
convertito: cunvertuto.
convincere: avvèncere, cunvincere.
convitare: cummità.
convitato: cummitato.
convito: cummito; **c. con canti e balli:** festino.
convittore: pensionista, penziunista.
convivente: nnammecato-a.
convivere: cummivere, fa' vita cu uno, nnammecarese.
convocazione: chiammata.
convocio: cummocìo.
convoglio: cunvoglio, commoglio.
convulsione: sturzilla, sparpètuò; cummurzione; **c. dei bambini:** descenziello.
convulsioni dell'agonia: tratto.
convulsivo: cummurzivo.
cooperare: cuuperà.
coperchio: cupierchio, cummuoglio.

coperta: 1) *f.* cuperta, manta, còcetra; **c. di fasce:** fasciata; **c. di panno grosso:** schiavìna; 2) *part. di coprire:* cummigliata.
coperto: cupierto, cummigliato.
copertura: cupertura, cupèrta; **c. a volta:** làmia; **c. che protegge dalle mosche:** muschèra; **c. con zavorra:** nzavurratura; **c. delle carrozze chiuse:** mandrappa.
copèta: cupèta.
còpia: copia; *avv. in prima c.:* *avv.* 'mprotocopia.
copiare: cupià.
copiatura: cupiatura.
copista: cupista.
copista: zucagnòsta.
copisteria: cupistaria.
coppa: 1) *vaso e seme delle carte da giuoco:* coppa; **piccola c.:** cuppetta; 2) *salume capecuollo.*
coppaiba (balsamo del Brasile): cuppàive.
coppatura: cuppatura.
coppia: chioppa, chiètta, cocchia; **pani bislungi e accoppiati:** cocchia 'e pane; *avv. in c.:* nchietta, ncocchia; **a c.:** apparò.
coppietta: cucchiètta.
còppola: coppola.
coppolaio: cuppolaro.
copricapo di lana: piripisso; **c. militare:** sciaccò.
copripiedi: coprapiede.
coprire: cummiglià, cuprì; **c. bene:** attappà; **c. di bastonate:** carrecà de mazzate; **c. con zavorra:** nzavurrà.
coprirsi col cappotto o simili: accapputtà.
coracino: guarracìno.
coraggio: curaggio.
coraggioso: curaggiuso, ommo 'e stòmmaco, spiritillo.
corallaio: curallaro.
corallino: curallino.
corallo: curallo.
corata: stigliòla; **c. degli uomini:** curata; **c. degli animali:** curatella.
corazza: curazza; toracone, brocchiere, giacco.
corazzata: curazzata.
corazziere: curazziere.
corbelleria: pistacchiata.
corbello: cruella.
corbezzolo: arbùto.
corda: corda, sòga; **c. della vela latina:** orza.
cordaio: curdaro.
cordaro: curdaro.
cordellato: curdellato.
cordialità: curdialità.

cordicella: curdella, funicella.
cordino: curdino.
cordoncino: curduncino.
cordone: curdone; **c. ombelicale:** stentino d'ò velliculo; **c. che passa sotto la coda del cavallo:** curono.
coretto: curretto.
coriandolo: cogliandro.
coricare: cuccà; *detto dei polli:* ammasunà.
coricarsi: cuccarse; **c. ben coperto:** ncelliccià.
coricato ben coperto: ncellicciàto.
corista: curista.
cornà: còfece.
cornacchia: curnacchia, ciàula.
cornamusa: zampogna.
cornata: curnata.
cornetta: cornetta.
cornetto: curniciello.
cornice: curnice.
cornicino di buon augurio: curniciello.
cornicione: curnicione.
cornificare: ncurnacchià.
corniola: curniola.
corniolo: corognàle, curignale.
corno: cuorno; **c. del pane:** colurcio, cuózzo.
cornucopia: cornacopia.
cornuta: ciavarella.
cornuto: curnuto, becco, ciervo, martino.
corolla: curolla.
corona: curona, mitria, sopraccurnice.
coronaio: curunaro.
coroncina: curunella.
corpaccione: curpaccione.
corpetto: curpetto; **c. di seta:** schierchiglia.
corpicino: curpicciuolo.
corpo: cuórpo, perzonale; **c. di un'opera:** staglio; *onom. di corpo che cade:* teretuffe.
corporale: curpurale.
corporatura: curpuratura.
corporazione militare: cuorpo; **far parte della c.:** appartené 'o buttone.
corpulento: curpurente, gravante.
corredare: guarnì.
corredo: curredo.
correggere: curreggere, correiere.
correggiato: vevillo, vivillo, vavillo.
corrente: currente.
córrere: correre, scarpinà; **c. addosso:** avventà; **c. sfrenatamente:** scapulà; **c. di qua e di là senza meta:** currettià.
correzione: currezzione.
corridoio: curreturo.
corridore: curretore.

corriera: prucaccio.
corriere: curriere, prucaccio.
corrispondente: currispunnente.
corrispondere: currispunnere.
corrodere: smangià.
corrompere: sedógnere; **c. qualcuno per avere un favore:** sedognere 'o carro.
corrosione: smangiatura.
corrotto: corrotto, scurrutto, scorrutto.
corrucioso: ngottuso.
corrugare (la fronte): arriccià.
corsa: corza, carrera, currera, curzèra; **c. sfrenata:** scapulàta.
corsaro: curzaro.
corsetto: curzè.
corsia: curzià, corsea.
corsivo: curzivo.
corso: curzo, córzo.
corte del bagliivo: *c. civile per piccole cause* bagliiva, vagliiva.
cortecchia: scòrza; scuorzo.
corteggiare: i' appriesso, cortescià.
corteggiatore di serve: secutavaiaasse.
corteggio: curteggio.
corteo: curteggio.
cortese: accrianzato, curtese.
cortesìa: accrianzatezza, finezza.
cortezza: curtezza.
cortigiano: curtisciano.
cortile: luogo, palazzo; corte, curtile, curtiglio; **c. con povere case intorno:** funneco; **c. piccolo intorno per avere luce:** vanèlla.
cortina che circondava il letto e lo copriva a mo' di zanzariera: tornialietto.
corto: curto.
cortone, lucertolone marino: scurtone.
corvetta: curvetta.
corvettare: curvettà.
corvina, ciliegia nera come il corvo: curvina.
corvo: cuórvo; ciàula; **sorta di c.:** caiazza.
cosa: cosa; **c. buona:** bonanza; **cosa da nulla:** nchiastro, frùscolo, caionza; **c. falsa:** tenta carmusina; **c. importante:** quàteno; **c. incredibile:** straverio; **c. schiacciata e maltrattata:** pizza; **c. tanto rara quanto impossibile:** mosca ianca; **c. vergognosa:** vriugnaria; *onom. di cosa che cada nell'acqua:* tuffete; *onom. di cosa che cada al suolo:* tuppete.
coscenzioso: cuscenziuso.
coscetta: cuscetta.

coscia: coscia; **c. di bestiame:** guarrone.
cosciale: cosciale, cusciale.
coscienza: cuscienza; *avv. in c.:* ncuscienza.
coscione: cuscione.
coscritto: cucuzziello.
cosettina: cusarella, ngnòtola.
cosettino: cusariello.
così: accussi; **c. e colì, c. e cosà:** accussi e accullì
cosino: scazzuóppolo.
cospargere di origano le vivande: arraganà.
cosparso di macchioline come mosche: muschiato.
conspirare: cungiurà.
costa: costa.
costà: lloco.
costante: custante.
Costanza: Custanza.
costare: custà.
costata: custata.
costato: custato.
costatura (parte interna della calza): calatura.
costeggiare: custià.
costiera: custiera.
costo: costo.
costola: custata.
costola: custata.
costoso: custuso, salato.
costringere: custregnere.
costruire: custruì, fravecà.
costrutto: custrutto.
costruttore di lampade: lampista.
costruzione: custruzione; **c. di cartapesta che si fa in Nola per il 23 giugno:** giglio; **c. di legno su cui si colloca il catafalco:** castellàna.
costumare: costumà.
costumato: accustumato.
costume: custume.
cotechina: cutenella.
cotenna: cotena.
cotica: cotena.
cotillon: cuttiglione.
cotogna: cutogna.
cotognata: cutugnata.
cotogno (varietà di mela o pera): cutugno.
cotonaio: cuttunaro.
cotone: cuttone.
cotta amorosa o sacerdotale: còtta.
cotticchiato: cuttullillo.
cottimo: còttemo.
cotto: cuotto, adecuttuto, cucenato.
cottura: cuttura; **di facile c.:** cucivolo.
covacenere: cenerentola.
covare: cuvà.

covata: cova, cuvata, cuvarella.
covile: iazzo.
covone: cerevone; iérmata, régnà.
cozza: cozzeca.
cozzo: tuzzo.
cozzone: macchignone.
crampo: crampo.
cranio: capa 'e morte; **c. pelato:** cuccia, coccia, *fig.* mellone.
crapa: capra.
crapula: deboscia, debbusciatezza.
crapulone: debbusciato.
cratere: craterio.
cravatta: cruvatta.
cravattaio: cruvattinaro.
cravattino: cruvattino; *fig.* collo.
creanza: crianza, accrianzatezza.
creare: crià.
creativo: marcangegnuso.
creato: criato-a.
creatore: criatore.
creatura: criaturo, anema 'e Dio.
creazione: criazione.
credenza: credenza, credenzera; repuosto, ripòsto.
credenziere: credenziere, repostiero, repustiéro, ripustiere.
crederci: mmuccarse.
credere: credere, crenzà.
credibile: credibolo.
credito: credeto; credenza.
credulone: baccalà, nsemprice, nsemprice.
crema: crema; **c. di latte:** natta, nnatta, panno 'e latte; **c. alla bavarese:** biancumangia.
cremisino, *dall'insetto indiano* Chermes *che lo dà:* cremmese, carmusino.
cremore: cremmore.
crepaccio: caramma, schiattatura.
crepacuore: crepacore; crepannogia.
crepamento: schiattamiénto.
crepappe: crepapanza; **a cr.:** a crepapanza.
crepare: crepà, schiattà, crepantà; **c. dalle risate:** schiattà 'e rise.
crepato: crepato.
crepatura: schiattatura.
crepitare: schiuccà.
crepuscolo: ombriccìa, ommrià.
creocere: créscere, spicà.
crecione: criscione, secone.
crecita: crescenza, spicata; criscemunno.
cresciuto: crisciuto, spicàto.
crecima: cresema, gresema.
crecimare: cresemà, gresemà.
crespa: crespà.
Crespina: (*erba,* sonchus asper) stracciacannarone.

crespo: riccio.
cresta: cresta, centra.
crestaia: madama.
cretino: vuzzàcchio.
crétonne sorta di: macràmma.
cric: cricco, ciuccio.
cricca: scuglietta.
criminale: crimenale.
crine: crino.
crinolina: crinulina.
cripta: succuorpo, iusoncuèrpo; **c. per sepoltura sotterranea nelle chiese:** terrasanta.
crisalide: farfalla.
crisantemo: acrisanto.
crisi: crisa.
cristallaio: cristallaro.
cristiano: cristiano.
critica: criteca, tagliariélllo.
criticare: criticà.
criticatore: criticante.
critico: criticante.
crivellare: sficciaglia.
crivello: crivo, creviello, cerneturo, cernicchio.
croccante: cruccante, sfrittulo.
crocchetta: panzarotto, crucchè.
crocchio: rocchia; arruocchio, ruciélllo.
croce: croce, roce.
crocetta: crucella, rucella.
crociata: cruciata.
crocicchio: crocevia, capovico, ncruciatura.
crociera: cruciera.
crociere: *uccello* pizzestuorto.
crocifero: crucifero.
crocifiggere: crucefiggere.
crocifissione: ncruciamento.
crocifisso: crucefisso.
crocitare *dopo l'uovo:* scacatià.
crocivia: crucivìa.
crogiuolo: curgiuolo, vergiuolo.
cromatina: crumatina.
crosta: cózzeca, crosca; cruosco; **c. lattea:** ròva; **c. del pane:** scorza.
crostata *con pane grattugiato cotta al forno:* grattè.
crosticina: scurzetella.
crostino: crustino.
crostoso: scurzato.
crudele: crudele, carugnone, draùtto, péro; mastro Agostino, *famoso boia.*
crudeltà: barbarità, crodura; **c. canina:** canitutene.
crudetto: crudigno, cruduogno.
crudo: crudo; **in modo c.:** a crudo a crudo.
cruna: culo 'e ll'ago.
crusca: vrenna, crosca; **c. finissima:** cudetta.

cruschello: redita, rerita.
cubo *di osso per giocare a dadi:* farinula.
cuccagna: cuccagna, Maio-e (*perché il 1 maggio si levava l'albero della cuccagna in una piazza del porto*).
cucchiaio: cucchiaro.
cuccia *per i cani:* cuccia.
cucciolo: cucci; **c. di cane:** cacciutto, cacciuttolo; **c. europeo:** reillio.
cuccuma: cucuma.
cuccumetta: cucumella.
cuci e scuci: cusescuse.
cucina: cucina; **piccola c.:** cucenella; **c. a carboni:** furnacella.
cucinare: cucenà.
cucinato: cucenato.
cucinella, *gioco infantile delle bambine che fingono di fare merenda o di cucinare per le bambole*): cucenella.
cuciniera: cucenera.
cuciniere: cuceniere.
cucire: cosere.
cucito: cusuto.
cucitura: cusetura; **c. col punto indietro:** retopùnto; **c. fatta nella piegatura o mal fatta** di pelle o carne umana: repécchia, arrepicchio.
cuculo: cuculo, cucù, cucco.
cucuzzolo: chierecuozzolo, coccolo.
cuffia: scuffia; **c. per proteggere i capelli:** guardapeducchie.
cuffietta: scuffiella.
cugino: frate cucino, cucino, cunsubrino.
culaccio: cularda.
culata: culacchiata.
culbianco: *uccello* baccarulo.
culetto: popò; **c. appuntito:** culo a prunillo.
culla: connola, naca; **c. a forma di cesto:** spurtone.
cullamento: cunnuliamiento.
cullare: cunnulià, vuculià, vocolià, tuculià.
culo: culo.
cumpleto: completo.
cumulo: cùmmolo; **c. di minerali di zolfo a forma di cono tronco:** carcarone.
cuna: cònnola.
cuneo: cugno.
cunetta *ai lati delle strade che convoglia la pioggia verso i chiusini:* gàveta.
cunsultore: cunsultore.
cuoca: coca, cucenera.
cuocere: cocere, cucenà; **c. sulla fiamma:** affiammà; **c. alquanto la carne perché non vada a male:** sturdì 'a carne.
cuóco: cuoco, cuceniere.

cuoiaio: staccatore, curiaro.
cuoiaie: curriamme, correame.
cuoio: cuorio, suatto, sciagrè.
cuorcontento: corecumento, scialacore.
cuore: core; **buon c.** (*ironico*): bona lana; **di c.:** 'e còre; **muovere a grande pietà:** spartere 'o còre; **c. di una cosa,** *parte centrale:* curuniello.
cuoricattolo: curezzullo.
cuoricino: cureciello.
Cupido: Cupinto; cuccopinto.
cupo: scuro, niro; nervuso, nguttato.
cupola: cupula; **c. del cappello:** cupulino.
curare: curà; **c. moltissimo:** tené int' 'a bambace.
curato bene come una donnicciola: azzeziatiello.
curia: curia.
curiosare: curiusà.
curiosità: curiusità.
curioso: curiuso.
curricolo: curriculo.
currispunnenza: corrispondenza.
curro: cùrelo.
cursoro: curzore; **c. ecclesiastico:** scuppettella.
cuscinu: cuscino.
custode dei campi: camparo; **c. delle cripte:** terrasantière.
custodia: custodia.
custodire: custudi.
custodito in fondo: nfussato.
cutrèttola ballerina: *uccello* cuccipandèlla, cocciavannèlla.

D

da: *prep. sem.* 'a, da, de; **da una parte e dall'altra:** ab hoc e ab hac.
dado: dado.
daga: daca.
dagli!: dalle!, aglio!
dai!: me'.
dàino: daino.
dama: dama, damma, cavalera, sdamma.
damascato: dumascato.
damasceno: damaschìso.
damaschino: tummaschino.
damerino: farenello, zerbinotto, don fichino.
damigella: dammecella.
damigiana: damiggiana.
danaro v. denaro-denari.
danaroso: denaruso.
dannare: dannà, rannà.
dannato: dannato, rannato.
danneggiare: dammaggià.
danno: dammaggio, dannaggio; **d. grave:** scòppola.

danza: danza; ballo; **d. del sec. XVII:** gagliarda.
danzare: ballà, danzà.
dappertutto: 'a tutte parte, 'a tutte pizze.
dardo: saiétta.
dare: da'; *dare con la propria benedizione:* benedicere; **dammi qua!:** moh!; **d. da bere:** abbeverà; **d. corso ad un esercizio commerciale:** accursà, **d. la buona sorte:** asciurtà; **d. da vivere:** campà; **d. pugni alla gola:** sbuzzà; **d. con la propria benedizione:** benedicere; **d. sulla voce:** da' 'ncapo; **d. galloria:** trescà; **d. l'estrema unzione:** stremà; **d. l'incombenza:** ncumbenzà; **d. la promessa di matrimonio:** da' parola; **d. la stura alle ciarle:** sfilà 'a curona; **d. le carte:** fa' 'e ccarte; **d. punti:** puntià; **d. ricovero:** recupetà; **d. smacco:** smaccà; **d. speranza:** speranzà; **d. una frecciata:** smèstere; **dare uno schiaffo:** cresemà; **d. il meno possibile:** da' 'o lardo int' a fiura.
darsena: tàrcena.
darsenetta *annessa al porto:* mandracchio.
darsi: darse; **d. ai capricci:** scapricciàrse; **d. alla crapula:** crapulà; **d. alla macchia:** ammacchiarse; **d. da fare:** battaglia, sbattaglià.
dato: rato.
dattero: lattero; **d. di mare:** lattero 'e mare.
davanti: *avv.* davante, denante, dannanze.
davvero: *avv.* overo, avero, addavero; **davvero?-davvero!:** seh.
dazio: dugana; **d. di consumo:** cenziale.
de profundis: *avv.* deprofunno, deprufunne.
debilitare: debbiletà.
debito: debito, rèbbeto; zèlla.
debitore: debbitore.
debole: debbole, micco, miccio, muóllo; **d. al gioco:** schiappino; **d. di reni:** lasco 'e rine.
debolezza: debbulezza.
debuttante: debbuttante.
debuttare: debbuttà.
debutto: debbutto.
decadere: scadù.
decaduto: scaduto.
decapitato: decullà.
deceduto: 'o Signore s'ha chiammato.
decenza: dicenza.

decidere: decidere.
decifrare: decifrà, descifrà, rescefrà.
decima: dècema.
decimo: decemo.
decina: decina.
decisione (con): *avv.* ntuosto.
declamare: decramà.
declamatorio: decramatòrio.
declamazione: decramazione.
declinare: addecrinà.
declinare: decrenà.
decollare: decullà.
decorazione: patacca.
decotto: decotto; tisàna.
decrepito: decrepeto.
decreocere: screscere.
decretare: decretà, addecretà.
decreto: decreto.
decurione: capediece.
dedalo di viuzze: pallunetto.
dedica: dedica.
dedicare: dedicà.
defalcare: sfarcà.
defilamento: marco sfilà.
deformare: sturtiglià.
deformare: trasfurmà.
deforme: sturciuso, bruttofatto, scatòbbio.
defunto: quonnam.
degnarsi: degnarse.
degnò: digno; **d. di forza:** mpiso; **d. di poca fede:** fede d'aluzzo.
degradarsi: avasciarse.
dèi: deie.
delegato: dellegato.
delfino: darfino, traffino, feronne.
delicatezza: delicio.
delicatezza: dellicetezza.
delicato: dellicato.
delinquente: delingente.
deliquio: antecore.
delirare: sfrennesià.
delirio: sbariamiento, sfrennesiamiento; frennesia.
delizia: arrecio, arreciamiento.
delizia: mascescia, scialcore.
deliziare: cunzulà, recrià, arrecrià.
delizioso: delizioso.
demolire: scarrupà, sfravecà, smantellà.
demolito: scarrupàto.
demonio: demmonio, zefierno.
denari: giandoméneche, quiquibus; mignòle; **d. spiccioli:** sfardelle, ciaraffe.
denaro: denaro, argià, frisulo, pùrchio, crespiello, filusso, felusce, quibus; boragna; *fig.* mantèca, mbrumma.
denarume: denaràglia.
denigrare: scamettà.

denigrato: scamettàto.
denso: denzo.
dente: dente; **perdere i d.:** scugnà; **d. canino:** spìnula; **d. cavallino** (*pianta*): dente 'e cavallo; **d. da latte:** zappetiello, lattarùlo; **d. incisivo:** morfènte; **al d.:** tenente.
dentellare: spizzellà.
dentello: dentiello.
dentice: dentece.
dentiera: dentera.
dentro: avv. dinto, into, nninto.
denunciare: denunzià.
Deo gratias: avv. deoràzia.
depilare: spilà.
depositare: depusetà.
deposito: depòseto.
depresso: sfottuto.
deprezzata: sbelùta.
depuratore: purificatùro.
deretano: culo, tafanàrio, pretèrito; *fig.* panaro, servizio; **d. 16 della smorfia:** sidece, sedicino; **grosso d.:** *fig.* mappamondo.
deridere: sberneffià, sbernessià.
derivare: pruvènì.
derubare: arrubbà.
derubato: arrubbato.
descenzio: descienzo.
deschetto: bancariello.
descrizione: descrevemiento.
deserto: desierto.
desiderare: desederà, ascià, mantecià; **d. ardentemente:** spei.
desiderio: desiderio, gullo, sfivolo, prurìto, spantecamiento.
desideroso: desederuso, sfecoluso, guluso, vuliùso, geniuso; **d. di godere:** scialuso; **ardentemente d.:** spantecato.
designare: designà.
designatore: designatore.
desio: addesio.
dessert: dessere.
destinare: destinà.
destra: mano deritta.
destro: deritto, diestro, resto.
detenuto: ditinuto.
detestare: abbumenà.
detestato: orruto.
destrarre: sfarcà.
destrattore: mmurmuratore.
dettagliare: dettaglià.
dettagliato: minuto.
dettaglio: minuto; **al d.:** a minuta.
dettare: addettare.
detto: ditto, nnitto; **d. fatto, subito:** nnitto nfatto; **d. proverbiale:** ditto.
deviare: devià.
devoto *della madonna dell'Arco:* fuyente.

devozione: devuzione.
di: *prep.* de, 'e; **d'amore e d'accordo:** amorcunzente.
diaconato: diacunato.
diaconia: iaconìa.
diacono: diacuno, iacono.
diadema: diadema.
diamante o brillante falso *fatto di pasta vetrosa, inventato da Strass:* strasso.
diamine: diammina; **diamine!:** deàscance.
diario chiesastico: ordoffizio.
diarrea: diarrea, cacarella, spilatura, sciòrda; *fig.* cacavèssa; scioglimento; **d. delle bestie:** visciòla.
diaspro: riaspro.
diavoleria: diavularìa.
diavolessa: mmalóra.
diavoletto: diavulillo, scazzamauriello; **d. tentatore:** tentillo; **d. di Cartesio:** cicchignacco.
diavolo: diavulo, demmonio, bruttofatto, cìfero; crapa nera; **diavolo!:** diàscace.
dibattere: discutere, chiaità.
dibattersi: sbattere; **dib. per il dolore:** sparpetià.
dicembre: dicembre.
diceria: diciaria.
dichiarare: dichiarà.
dichiarazione: rechiarazeione, spieca; **d. dei buongiochi** *nel gioco del tressette:* accusa.
diciannove: decennove.
diciassette: diciassette, decessette.
diciotto: dicedotto, decedotto.
dieci: diece.
dies illa: diasilla.
diesis: diese.
dietro: avv. arreto, addereto, reto; **di d. (moto a luogo):** adreto, adereto, addereto, arreto; **da d. (moto da luogo):** 'a reto; **di d. (specificazione):** de reto; **per di d.:** pe rreto, pe dereto.
difendente: defennente.
difendere: difendere, piglià 'e pparte.
difensore: difenzore.
difesa: difesa; defennemiento; **d. fatta con canne intrecciate:** cannizzata.
difettare: difettà.
difetto: difetto, piecco.
difettoso: difettuso, zellùso.
difalcare: defarcà, refarcà.
differire: sprellungà, spurtà.
difficile: desficele, speciuso, ntruppecuso.
difficoltà: difficoltà.

difficoltoso: difficultuso, ntroppecuso.
diffidenza: scunfidenza.
diffondere: diffonnere.
diga: dicco.
digeribile: padiébbule.
digerire: diggerì, parìa, lliggerì, alleggerì; **non poter d.:** nun puté scènnere.
digestione: deggestione; pàrio.
digestivo: stumateco, stomàtico, pariaturo.
digiunare: deiunà.
digiuno: diuno; **a d.:** avv. aliapàlia, aleffe, a stòmmaco diuno; **d. di tre giorni** *da farsi nelle quattro stagioni:* vigilia 'e quatto tempura.
dignità turca: chiausso.
digriagnare: zerrià; **d. i denti** *come un cane:* assacagnà.
dilaniare: lanìa.
dilapidare: assecà.
dilatarsi: squaquaracchià.
dilatazione: sguarratùra.
dilavato: slavato, sdellavato.
dilazione *nel pagamento:* respiro.
dileggio: baia.
dilegio: dellieggio.
dileguare: scrià.
dilettante: addelettante.
dilettare: delettà, addelettà.
diletto: delietto, pàbulo.
diligenza: diligenza, religènzà.
diluire: sdellattà.
diluio: slavato.
dilungarsi: piglià pece.
diluviare: dilluvià, zuffunnà.
diluvio: dilluvio; **a d.:** a zuffunno.
dimagrire: sgrassà, nzecchirse, scènnere a dint' 'e panne.
dimenare: friccecà, tuculià, sbàttete, sbazzareìa; **d. le braccia** *nel camminare:* smanecà.
dimenarsi: cernuliarse, ceculiarse; **d. come i cuccioli:** cucciulià.
dimenticanza: scurdamiento; smentecanzeia.
dimenticare: scurdà, ammentecà, smentecà.
dimenticato: scurdato.
dimezzare: smezzà.
dimezzato: smezzato.
diminuire: ammancà, smancà.
dimissione: demissione.
dimora: demmora.
dimostrare: dimostrà.
dimostrazione: dimostrazione, dimustrazione.
din din: *onom. per il suono del campanello* ntintì.
dinanzi: dannanze.

diniego: anniativa.
diocesi: diocese.
dipanare: sgravuglià; **d. i fili con la robbia:** arrubbià.
dipendente: dipendente, perzonale, parzunale, parzunàro.
dipendere: dipennere.
dipingere: pittà, pentà.
dipinta: pittata.
dipinto: 1) *m.* quadro; **d. grossolano:** pittura fatta cu 'a scopa; 2) *agg.* pinto, pittato, pentato.
dipintura: pittata.
dipoi: *avv.* nenante.
diradarsi delle nuvole: allariarse 'o tiémpo.
dire: dicere; **d. tutto:** vummecà; **d. male di qualcuno:** ianchià; **d. parolacce:** scarolià; **d. gesticolando:** cundicere.
direttamente: *avv.* deritto.
direzione: derezione.
dirigere: diriggere, deriggere.
dirittezza: derittezza.
diritto: 1) *m.* diritto, deritto, iusso; *f.* legge. 2) *agg.* adderitto, deritto; **d. come un fuso:** deritto comm'a nu fuso; **d. come un perno:** *avv.* mpierno.
dirittura: derettura.
dirotto a: a cielo apierto.
dirozzare: sgrussà, scuzzunà.
dirupare: dirupà, dirrupà, scarrupà.
dirupato: scarrupàto.
dirupo: dirupò, scarrupò; schiappa.
disabitato: disabbitato, dissabbitato.
disaffezionarsi: sfeziunarse.
disaffezionato: sfeziunato.
disagio: desàsio.
disamina: sàmmena.
disamorato: dissamurato, nzamorato.
disappunto: scuntentezza.
disarmare: sciarmà.
disarmo: sciarmo.
disastro: desasto.
disastroso: desastruso.
disboscare: sboscà, sbuscà.
discarica: iettaturo.
discendente: descennente, rescennente.
discendenza: descennenza, rescennenza, rescennenzaia, ceppa; *fig.* setta.
discendere: pruvènì, descènnere; **d. da magnanimi lombi:** scennere d' 'e ccoglie d' Abramo.
discepolo: descepulo.
discesa: calata, scesa.
disco centrale forato del bottone: furmella.
discolpa: scurpazione.

discolpare: scurpà.
discordanza di suoni: scurdamiento.
discordare: descordà.
discordia: descòrdia, nteressìa, ntrussia.
discorrere: trascorrere.
discorso: discurzo, descurzo, trascurzo, iaquaniello; parlata; **d. lungo:** pruciesso; **d. lungo e fastidioso:** lòteno; **d. lungo e sconclusionato:** astrulabbio; **d. infantile:** mininfànzio; **d. amichevole:** giurgelèo.
discosto: *avv.* descuosto.
discreditare: discredità.
discreditato: sputtanàto.
discretito: scredeto.
discrezione: descreszione.
discussione: descussione, tiratira.
discutere: chiaità, descùtere.
disdetta: desdetta, piòneca, cungedo, scaienza.
disdire: desdicere.
disegnare: designà.
disegnatore: designatore.
disegno: disegno.
diserbare: mandrià.
diseredare: diseredà.
disertare: disartà.
disertore: disartore.
disfare: scasà, sfàiere, sfravecà.
disfarsi: sfarese.
disfatta: scusuta.
disfatto: scuscenato, sfàiuato.
disfida: sfida, desfida.
disfidare: sfidà, desfidà.
disgrazia: disgrazia, malora, cagliosa, trunàta, gliànnola; ruótolo scarzo.
disgraziato: disgraziato, gliannuluso.
disgregare: scucchià.
disguido: desquito.
disgustare: disgustà.
disgusto: desgusto.
disincrastare: scrastà.
disinteressato: disinteressato.
disinvolto: sciordo.
disinvoltura: sciultezza, sciurdézza.
disobbediente: disubbediente.
disobbedienza: disubbedienza.
disobbedire: disubbedì.
disobbligarsi: disubbrigarsi, ssobbrerà.
disonestà: dissunestà.
disonestamente: ssonestamente.
disonesto: dissunesto.
disonorare: dissunurà.
disonorato: sputtanàto, disgraziato.
disonore: dissunore.
disordinare: mbruglià, scunciglià.

disordinato: scialacquato, guastordene, scippato.
disossare: dissossà, dissussà.
dispari: spare, sparo.
disparte (in): aspartato, a spartata.
dispendiarsi: dispendiarese.
dispensa: dispenza.
dispensare: dispenzà, spensà.
dispensiere: dispenziero.
disperare: disperà.
disperata (giuoco con le carte): disperata.
disperato: spiérto.
disperazione: disperazione.
disperdere: spèrdere.
dispetto: dispìetto, currivo, picco, ncagno; schiattìglia, encià, desfazeione, crepantiglia; **a d.:** *avv.* desfàzio, nzaveramiento.
dispettosetto: schiattusiello.
dispettosità: schiattusaria.
dispettoso: dispettuso, schiattuso, crepantuso.
dispiacere: *verbo* dispiacé; *fig.* sfucunà; *m.* dispiacere.
dispiaciuto: rincresciuso.
displuvio: cudarico.
disponibile: disponibbile, dispunibbile.
disporre: disporre.
disposizione: dispusizione, desposezione.
dispotico: dispòteco.
disprezzare: disprezzà.
disprezzato: scamettàto, demierto.
disprezzo: despriezzo, nsammoramientiò, disinfare.
dissanguare: dissanguà.
dissapore: nascienzo.
disseccare: addesseccà.
dissenteria: besenteria, vesentaria.
dissenterico: cacasanghe.
dissentire: crepantà.
disseppellire: scavà.
disserrare: adapri.
dissesto: dissiesto.
dissigillare: dessiggillà.
dissipare: dessipà, fruscià, sprecà, spetià.
dissolutezza: debbusciatezza.
dissoluto: debbusciato.
dissonare: scurdà.
dissuggellare: dessiggillà.
distacco: scrastamiento.
distendere: stennerecchià.
distendersi di traverso sulle pancia: chiattiarise.
disteso: stiso.
distillare: destillà, lammeccà.
distillato: lammeccato.
distillatoio: destillaturo.

distillatore: destillatore.
distorcere: sbotà, sbuteccà.
distorsione: sbuteccamiento.
distrarre: distraiere.
distrarsi: alienarse.
distretto: destritto.
distribuire: spenzà.
districare: strigà, spiccecà.
distuggere: destruere; **d. una specie:** fig. spurchià.
distritto: destrutto, allesenuto, strutto.
disturbare: disturbà, risturbà, nzurtà, ncummudà, strubbà, struvà.
disubbidienza: ssubberienza, ssobedeienzeia.
disusare: strausà.
disutile: dissutele.
ditale: detale.
ditino: detillo.
dito: dito, rito.
dittatore: protanquànquo.
diuresi: pisciarèlla.
diuretico: pisciarèllo.
divampare: avvampà.
diventare: diventà, addeventà, reventà; **d. magro e pallido come Seneca svenato:** assenecarse; **d. posato:** appusarse; **d. aspro** come una sorba acerba: nzuvari; **d. brutto:** ncuzzi; **d. di cento colori:** farse de ciento culure; **d. duro** come il piperno: mpepernirise; **d. sfrontato:** sfaccià; **d. smemorato:** magnà cerevelle 'e gatte; **d. strega:** nghianarèse.
diventato: diventato; **d. duro** come il piperno: mpepernuto; **d. vile** o da poco: ncarugnuto.
diversamente: diverzamente, reverzamente.
diverso: diverzo, devierzo.
divertente: spassuso.
divertimento: spasso.
divertire: divertì, revertì, spassà, sfizià.
dividere: spartere.
divinare con le carte: fa' 'e ccarte.
divisa: muntura; **antica d. di gala:** guarnascione.
divorare: divurà, strafucà, cannarià, cancararse, ngurfi, ngorfi, ngorfeia, ngorfeà, sgurfi, gangarià; **d. tutto:** pappà.
divoratore: lupone; **d. di pastiere:** mangiapastiere.
dizionario: dizziunario.
dobletto (tessuto): dubbretto, lubrettino.
doccetta: bastunetto.
documento: documento, carta.

dodici: dudice, dudece, rudece, rurece.
doga: doca.
dogana: dugana, doana.
doganiere: duganiero.
doglia: patenza.
dolce: 1) m. dolce, dorge; f. pasta; **d. di carnevale** consistente in una striscia di pasta avvolta a nastro, frita e spolverata con lo zucchero: chiacchiera; **d. con uova, zucchero e cannella:** pastidèlla; **d. carnevalizio** con crema di cioccolato, sangue di maiale, cedro, mandorle, confettini ecc.: sanguinaccio; **d. pasquale** con ricotta, uova, grano bollito, zucchero, cedro, essenza di millefiori: pastiera; **d. incrostato con l'aspro:** nnasprato; 2) agg. doce, roce, cacamele; **vino d.:** abboccato; **ingiustamente o smodatamente d.:** duciazzo; **d. come uva moscadella:** muscariellone.
dolcemente: avv. doce doce.
dolcetto: pastetèlla.
dolcezza: durezza, dorgezza, durgezza.
dolciastro: duciazzo.
dolcigno: ducigno.
dolciume: bombò.
dolere: fa' male.
dolersi: lagnarse.
dolore: dolore; **d. al fianco:** matrone; **d. di gomito:** dolore d''a socra; **d. che dura poco:** dolore d''a socra.
domanda: dumanda; **d. di matrimonio:** mmasciata.
domandare: dumandà, spià.
domandarsi: dumandarse.
domani: avv. dimane, craie; **d. sera:** dimanessera, dimane a sera; **d. mattina:** dimanematina; **d. a otto, a quindici:** dimane a otto, a quinnece; **d. l'altro, poid.:** poirimane.
domare: dumà; **d. cavalli:** scuzzunà.
domato: scozzoniato.
domattina: avv. crammatino.
domenica: dummeneca.
domenicano: dummenicano.
Domenichella: Menèlla.
Domenico: Micco.
domestica: cammarera.
domestico: dumesteco.
dominare: duminà.
domineddio: dominaddio.
dominio: duminio.
domino (maschera e giuoco): duminò.
don (titolo di cortesia che a Napoli vien dato a tutti ma nel resto d'Italia si dà solo ai preti): donno, don, 'on.
don don onom. del suono delle campane: mbo mbo.

donare: dunà.
donato: dunato.
donazione: dunazione.
donde: avv. ónne.
donde: donne.
dondolare: scampanià, tuculià, dandolià, ciocolià; **d. nella barca:** bunnìa.
dondolarsi come i guappi nel camminare: ammantecarse, ammartenarse, ammullechiarse.
dondolo a: avv. nzuócolo.
dondolone: ntalliatore.
donna: donna, 'onna, rónna, femmena; **d. amata:** sciòscia; **d. anziana che si atteggia a giovane:** teterenèlla, zimperenèlla; **d. assai procace:** sciasciona, purposa, bona; fata, fatella, bella Ndriana, burriello; **d. bassa e grassa:** caccavella, cucumella; **d. brava solo nei lavori di casa:** alliccacennere, gatta cenerentola; **d. brutta e cattiva:** arpia; **d. bruttissima:** culero; **d. buona:** bonafemmena; **d. capace come un uomo:** femmenona; **d. capace di trattare anche con gli uomini:** sbannita; **d. capriciosa:** struffolosa; **d. casta ed attempata:** zia Zofrònea; **d. cattiva:** malafemmena; **d. cavillosa come un paglietta:** pagliettesca; **d. che accudisce i cavalli:** cavaleria; **d. che cammina con gambe non poggiate dritte:** pàpara guallarosa; **d. che cerca di attirare:** sciantosa; **d. che sa pelare i merli:** varvèra; **d. che soffre a rimanere casta:** soffre d'ógna ncarinata; **d. civetta:** capa allerta; **d. con piedi piatti e gambe corte:** pàpara; **d. con poco seno:** S.Giuseppe ce ha passato 'a chianozza; **d. crudele:** cana; **d. da poco:** purchiacchèlla; **d. da trivio:** vrénzola, zantràglia; **d. dall'aspetto virile:** surdatone; **d. dalle gambe corte e lente:** picòscia; **d. del contado:** marammé; **d. dell'infima plebe:** ciantèlla, vaiassa, zambràcca, zantràglia, banchera; **d. di servizio:** femmena 'e servizio; **d. di umile condizione che vuol fare la signora:** sciòrnia; **d. falsa e raggiratrice:** trammèra; **d. giovane:** gallenella; **d. giovane e civetta:** guagnastra; **d. gobba:** sgobbia; **d. golosa di cioccolato:** ciucculatera; **d. graziosa:** catarenella; **d. grossa e sformata:** s.f. vucculona; **d. impudica:** scrófa; **d. tradita:** curniata; **d. intrigante:** ntrammèra;

d. leziosa: piscigrazia; **d. linda e genuina:** pempinella; **d. linguacciuta, intraprendente e rissosa:** culumbrina, caiazza; **d. macilenta e disordinata:** scirpia; **d. mal fatta:** cuóppo; **d. magrissima:** sarcenèlla; **d. molto bassa:** cociavannèlla; **d. mora maomettana:** gargiùbbela; **d. pettegola:** caiòtola; **d. piccola e con le gambe arcuate:** natrella; **d. piccola e magra:** perepécchia, cuccipandèlla; **d. pratica e energica:** provecata; **d. precipitata in basso per la voglia:** vuoglionvertecato; **d. pubblica (numero della cabala):** sittantotto; **d. rissosa e maledica:** fig. vianara; **d. rugosa, anziana:** grimmàlda; **d. saccente e autoritaria:** mastressa; **d. saccente e letichina:** trevellessa; **d. sciatta:** strascina; **d. sciocca:** ciota; **d. scorbutica:** ancroia; **d. sfatta, magra:** lòcena; **d. sfrenata e imponente:** cavallona; **d. sfrontata:** facciatosta; **d. sgraziata:** cestùnia; **d. smorfiosa:** gnoccolara; **d. spilungona:** sperlonga; **d. sporca e malridotta:** scérpia; **d. sudicia:** caiorda; **d. violata:** mpertecata; **d. violata e incinta:** vuoglionvertecato c' 'a morega; **d. viziosa:** mécena; **d. volgare e pettegola:** siméneca.

donnaccia: malafemmena, pèrchia, micciaiòla.

donnaiolo: alliccapéttole, nnammeatone, femmenarùlo, iummentino, sciupafémme, pettulèlla, femmeniero; **d. che corre per i tetti come i gatti:** tittulaiuolo.

donnone: femmenona; **d. che fa paura,** *equivalente dell'orco:* mammone.

dono: appresiento, cumprimento, sciore, duono.

donzella (pesce iulis mediterraneus): pinto 'e re.

dopo: doppio, appriesso.

dopocena: spasso.

dopoché: *cong.* doppicciò.

dopodomani: *avv.* dopedimane, pescaie.

doppietta: ribbòtte.

doppio: doppio, spisso; **d. scudo d'oro:** doppia.

dormire: durmì.

dormita: durmuta.

dormitina: scampulo.

dormitorio: dormitorio, dormetorio.

dose: dosa; **d. piccola:** tucchetto.

dotare: dutà.

dote: dota, róta; maretaggio, paraggio.

dotto: addotto.

dottore: duttore.

dottorissa: dutturessa.

dottoricchio: dutturicchio.

dottrina: duttrina.

dove: addóve, *ap.* addó; **da d.:** 'a do', donne.

dovere: *m.* dovere, dovere, òbbrego; *verbo:* avé 'a.

dovunque: addovunca, addovonca.

dozzina: dozzina, dozzana; **a dozzne:** ndozzana.

dozzinale: dozzinale, duzzinale.

dragone (erba piccante che si bagna nell'aceto per aromatizzarla): dragone, stregone.

dramma: dramma.

drapperia: drapparia.

drappo di seta intessuto di corde: curdellato; **d. in uso nel sec. XVII:** seregnàno.

dittezza: derittezza.

dritto: deritto, capace, furbo.

dritto: deritto.

drizzare: adderezzà; **dr. le orecchie:** appizzà 'e rrecchie.

drogheria: drugaria, speziaria.

droghiere: droghiere, semplicista, speciale manuale.

drudo: amasio.

dubbio: dubbio, sùspico.

dubitare: dubbità.

ducato (moneta d'oro pari a 4,25 lire): ducato.

due: duie, *f.* doie; **in d.:** *avv.* ndoie.

duecento: duicento.

duello: duello, doviello; **d. al pugnale tra camorristi:** zumpàta.

duemila: duimila.

dulcamara (pianta medicinale): dulcamara.

dunque: adunche, donca, addonca.

duodeno: pariatà.

duplicare: duplicà, duprecà, adduplicà.

durare: durà.

duretto: tustariello, rusecariéllò, tenente, iunco.

durezza: tustezza, puontechezza.

duro: duro, tosto, puonteco, ncuorio;

d. come un callo: calluto; **pane d.:** sereticcio; **pane d. e pesante come piombo:** nchiummuso.

durone: cepolla 'o pede.

E

è vero: iovè.

e: e (*ha sempre suono aperto*).

ebanista: ebbanista.

ebano: èbbano.

ebbene?: ebbè?

ebbro: vùppetò.

ebraico: abbràico, abbraieco.

ebreo: abbreo, iudio.

Ecce homo: acciomo.

eccellente: accellente, azzellente, mascese.

eccellenza: accellenza, oscellèzza, scellèzza, uscellenza, azzellenza.

eccelso: acceuzo.

ecessivo: accessivo.

ecesso: accesso.

eccetera: ezzètera.

eccetto: azzetto.

eccettuando: *avv.* 'nsarvamiento.

eccettuare: accettuà.

eccezione: eccezione, accezione.

eccidio: accidio, accisaglia.

eccitante: friccecariello.

eccitare come cani: ncanì.

eccitarsi sessualmente: arraparse.

eccitato: mmerrezzuto.

eccitazione sessuale: arrapatura.

ecco: *avv.* ecco, vecco; **ecommi:** eccume, vèccome; **eccoti!:** tèccote, toccate; **eccotelo-eccotela:** eccuttillo-eccutella; **eccolo-eccola:** ecculloco-eccalloco.

eclampsia: descienzo; **ec. infantile:** descienziello.

eclissare: aggrissà.

eclissi: eccrisse, accrisse, aggrisse.

eco: ecco.

economia: ecunumia, stipa.

economico: ecunomico.

economizzare: ecunumizzà.

economista: ecònumo, acònemo.

edera: edera, ellera.

edificare: addefecà.

edificazione: addefecazione.

edificio: addefizio; **e. in cui si raccolgono e si distribuiscono le acque:** casa 'e ll'acqua.

editto: additto.

educando: educandato.

educare: aducà, allucà.

educato: educato, accrianzato.

educazione: aducazione, allocazione;

buona e.: accrianzatezza.

effe (lettera dell'alfabeto): effe.

effeminarsi: affemmeniarise.

effeminato: femmenella, farenella, farenello, femmeniello, zeza, affemmenàto, nacchennello, nnacchennèlla.

effetto: affetto, affietto.

effettuare: affettuà.

efficace: efficace.

efficienza: affecienza.

egiziaco: aggezziaco.

egli: isso, qualisso-essa.
egloga: ècloca.
egoista: fattumio, eguista.
eguagliare: apparà.
eiaculare: sfaccià.
eiaculazione: sburràta.
elastico: elastico; molla; **e. per le calze:** susta.
elce: èlece.
elefante: alifante, liofante.
elefantessa: alifantessa.
elegante: schicchettùso, galante, galano, pentato.
elegantone: gagariello.
eleganza: alleganzia, attillatura, gala.
eleggere: accappà.
elemento: alimento.
elemosina: lemmòsena.
elemosinare: lemmusenà, limosinà, aparà 'a mano, pezzì (*uniche voci rimaste:* pezzenno, pezzuto-a).
elenco: statino, mutamento.
Eleonora: Lianòra, Dianòra.
eletto: aletto.
elettore: alettore.
elevato: pesulo.
elezione: alezzione.
elica: eleca.
elice: lezza.
Eligio: Aliggio, Aloie.
elisir: lissero.
ella: *pr.* essa.
elmo: érmo.
elogio: eloggio.
eloquenza: loquènzia.
elsa: èrsa.
emaciato: smaciato.
emancipare: emancepà.
emanciparsi: smammuliàrse.
emblema: embrema.
embrace: érmece.
embrione: nunnato.
emendarsi: ammennarse.
emicrania: mingrania, mengrània.
emigrare: spatrià.
eminenza: aminenza.
emissario: emissario.
emorragia: muraggìa.
emorroide: marròieta, meròieta; morruoieto.
emorroidi: stomacale, stummacale; murruiete, mmerruiete.
empiastro: mpiastro, nchiastro, gnasto; píttema, pappata; **e. curativo:** seme 'e lino; **e. fatto col chiaro d'uovo:** chiarata.
empireo: ambirio.
encomio: encòmimo.
enne (*lettera dell'alfabeto*): enne

entrare: *intr.* trasi, capé; **che c'entra?:** che ce cape?; **e. in Santo:** i' 'nsanto.
entrata: entrata, entrata, entrata; tràseto; **e. degli uccelli:** parza.
entrato: trasùto, caputo; **e. alquanto:** trasutiéolo.
entratura: intratura.
entro: into, dinto.
entusiasmo: entusiasmo, antuseasemo.
epa: mercia.
epatico: pàteco.
Epifania: befana, Pasca Pefania, pefania.
epilessia: epilensìa, male 'e luna.
epistula: epistula; *lat.* epistula;
epitaffio: epitaffio, petàffio, pataffio, spataffio.
epitimo: pítimo.
epoca: èpuca.
equinozio: equinozio.
equivoco: zarro, scagno, equinozio, rancio, equivoco; chicchera.
erario: alario.
erba: erba, evera; **e. diavola:** tutumaglio; **e. pimpinella:** airella; **e. borranella:** vurraccella; **e. cedra** (*aloyisia citriodora*): cetro; **e. cineraria:** cerzulella; **e. coclearia** (*medicinale*): cucliaria; **e. corallina:** corallina; **e. correggiuola:** carriola; **e. dei porci:** purchiàcca; **e. della Madonna per curare le piaghe:** erva d''a Madonna; **e. di S.Giovanni:** pereconna, periconna; **e. dolica:** dòleca; **e. guada:** caliazza; **e. medicinale:** felonìa; **e. parietaria:** palatana; **e. peperella:** pepèrna; **e. per curare i calli** (*sedum acre*): evera p''e calle; **e. per curare la rogna** (*nerium oleander*): erva d''a rogna; **e. porcellana con foglie grandi usata per insalata:** purchiàcco; purchiàcca; **e. salina:** savino; **e. vulneraria:** contrerva, cuntterva; **e. gattaia medicinale per i gatti** (*nepeta cataria*): erva d''e gatte.
erbivendolo: nzalataro, ervaiuolo.
erborista: semplicista, ervaiuolo.
erede: arede, rede.
eredità: aredetà, redetà.
ereditare: aredetà, redetà.
ereditario: aredetario.
ereditiera: aredetiera.
eremita: remito-a, romito.
eremitaggio: remitaggio.
eremo: aremo, ièremo.
eresia: aresia, resìa.
ereticare: aretecà.
eretico: arèteco.

erezione: arrezzamiento.
ergere: arrizzà, arrezzà.
erisipela v. **erisipola.**
erisipola: risibela, resibbula, resepola.
ermellino: armellino, arminio.
ermesino: armesino.
ernia: ernia, crepatura, contenta; **e. inguinale:** vuallera, guallera, pallèra, ntòscia, paposcia.
ernioso: guallaruso.
eroe: aroe.
eroico: aroieco.
erosione: smangiatura.
erroneo: arròneco.
errore: arrore, scacamarrone; *fig.* rancio, ranciofellone; pistacchiata, spaparacchia; **e. grave:** marrone.
eruttare: ruttà.
eruttazione: rutto.
ervo (*veccia che si dà da mangiare ai buoi:* vicia ervilia): ervo.
esagerare: fa' tre fiche nove rotole.
esaltazione: capestuoteco.
esame: sàmmena; **e. attento:** smicciàta.
esaminare: esaminà, sammenà, nsammenà; **e. attentamente da capo a piedi:** squatrà, smiccià, smerzà dinto e fore.
esanime: ciesso.
esattamente: *avv.* 'mpreciso.
esatto: preciso, listo.
esattore: esattore, sattore, precettore.
esattoria: esatturia, precetturia.
esaudire: ssaodi.
esazione: asiggenza.
esazione: sazione.
ésca: esca, mangianza p''e pisce.
eschio (*specie di quercia*): èsculo.
esclamare: scamà.
esclamazione: escramazione, scamazione.
escludere: escrùdere, scrudere; **e. un candidato:** sballuttà.
escluso: scruso.
escremento di topi, pecore, capre e mosche: cacazzella; **e. umano:** sonsiverata.
escrescenza: nozzola; **e. di pesca gialla:** pizzo 'e percuoco.
Esculapio: Scolàpeio.
esecutore: secutore.
esecutorio: secutòrio.
esecuzione: secozeione; **pessima e.:** schiuvazione.
esempio: asempio; **per e.:** *avv.* verboràzia.
esemplare: assempia.
esente: franco.
esequie: esequia.

esercitare: aserzetà.
esercito: eserceto; **e. filoborbonico del 1799:** Santafede.
esercizio: asercizio, sarcizio, sarzizio; **e. commerciale bene avviato:** accursato.
esigenza: aseggenza.
esigere: esiggere, recogerere.
esiliare: asilià, disterrà, terrafinà, sterrafinà, straregnà.
esiliato: disterrato.
esilio: asilio, destierro, straregno.
esistere: asistere.
esito: èseto.
esofago: gliotteture.
esorcista: esorcista.
esordio: assordio, debbutto.
esoso: carastuso.
esotico: nsàteco.
espatriare: spatrià.
esperienza: sperienza.
esperimento: sperimento, spremmimento, saggio.
esperto: cunuscitore, spiérto, espiérto, aspierto.
espettorare: rascà.
esplicare: espreca.
esplicito: spruceto, sprizeto.
esporre: asponere, affaccià; **e. al sole:** sulià.
esposizione: espusizione; **e. di una casa:** affacciatura.
esposto: spòseto; **e. al sole:** suliato.
esprimere: esprimmere.
espropriare: sprupia.
espropriazione: sproppia, sproppia.
espurgatore di latrine condominiali: lutammaro.
essa: *pr. f.* essa, eglià.
essendo che: essenno ca.
essenza: essenza, assenza.
essenziale: assenziale.
essere: *aus.* essere; **e. avvinazzato:** sta' alleluia; **e. in ansia:** abbascà; **e. preso all'amo:** abbuca; **e. scaltro:** sapé l'abbaco; **e. colpito da una sincope:** assimpeca; **e. creditore:** avanzà; **e. dedito:** attènnere; **e. stato educato o allevato:** ascì 'a sotto; **e. incompatibili come il diavolo e l'acqua benedetta:** essere comme 'o diavolo e l'acqua santa; **e. a rischio di vita:** tené 'o cuorio a pesone; **e. a servizio:** sta' a patrone; **e. agli estremi:** stremà; **e. al monte dei pegni:** sta' 'a nonna-nonna; **e. arrabbiato, nervoso:** sta' cu na cimma 'e scerocco; **e. avaro al massimo:** nun magnà pe nun cacà; **e. avvinazzato:** sta' a vino, sta' a uoglio; **e. bravo nel proprio lavoro:**

tené 'e mmane d' oro; **e. culo e camicia:** essere cazetta; **e. disoccupato:** sta' a spasso; **e. enormemente imbarazzato:** paré nu pullicino dint''a stoppa; **e. smaliziato:** sapé a Lecca e a Mecca; **e. ignorante:** leggere c''o raffio; **e. il primo:** purtà 'a bandiéra; **e. in alto, in posizione di comando:** sta' 'ncopp''o cerasiello; **e. in ballo:** truvare a ballà; **e. in caldo:** ngrillà; **e. in punto di morte:** ascì 'o pennone; **e. in vena:** sta' de genio; **e. latitante:** i' fuienno; **e. liberato da un incubo o un debito:** ascì 'a sotto; **e. manesco:** tené 'e mmane longhe; **e. molto grasso:** essere na palla 'e sivo; **e. nervoso:** tené 'e nierve, sta' attaccate 'e nierve; **e. oggetto di particolari attenzioni:** essere figlio d''a gallina ianca; **e. pari al giuoco:** sta' pace; **e. per niente parente:** essere caso cuotto cu ll'uoglio; **e. pericoloso:** pròdere 'o naso; **e. peraloso:** tené 'a coda 'e paglia; **e. pronto a premere il grilletto:** ngrillà; **e. sboccato:** tené 'a vocca larga; **e. stato allievo:** ascì 'a sotto; **e. tra le ricchezze:** sta' in bonis; **e. tutto contento:** sta' c''o core int''o zuccaro; **e. ubriaco:** tené 'o bicchiere 'ncapo; **e. un altro paio di maniche:** essere n'atu cunto; **e. una persona importante:** essere nu capo 'e rrobba; **e. vicinissimo:** sta' 'o naso e 'a vocca; **e. fortunatissimo:** nascere cauzato e vestuto.
essicare: asciuttà, seccà, addesseccà, sguttà.
esso: *pr.* isso.
estasi: èstese, ièstra, estre, ièstrece; **in e.:** *avv.* nnèstrece, ngnestra, nzuócolo.
estate: staggione, bella staggione, estate, state, està.
estatico: stàteco, stuóteco.
estemporaneamente: allimpronto.
estemporaneamente: allimpronto.
estero: estero, fore; **all'e.:** *avv.* fora.
estero: estero, fore; **all'e.:** *avv.* fora.
esterrefatto: alluccuto.
esterrefatto: alluccuto.
estinguere: stutà.
estinguere: stutà.
estinto: muorto, bon' anima.
estinto: muorto, bon' anima.
estirpare: sradicà, scippà, streppà.
estirpare: sradicà, streppà, scippà.
estirpato: scippato.
estorsione: avania.

estraneo: straneo, stranio.
estrarre: stràiere; **e. a fatica:** sciavecà.
estratto: estratto, aletto; **primo e.:** primmalètto; **e. di liquore:** senzo, stratto.
estrazione: strazione.
estremità: pònta, stremmetà; **e. della punta di pane:** culurcio; **e. delle maniglie:** manechitto; **e. di un corno:** curnicchio.
estremo: stremo; **all'e.:** 'mpizzo, 'mpizzo.
estro: estre, ièstra, gnèstra, mìngria; **in e.:** *avv.* 'ngnestra.
esuberanza: stravastanza.
esuberò: supero.
esumere: scavà.
età: età, aità; **d'età:** anziano.
eternità: ternità, trennità, aternità; **dall'e.:** abaterno.
eterno: aterno.
etica: murale.
etichetta: etichetta, cartellino.
etico: ettico.
etisia: azzipuzia.
Eufemia: Fummià.
euforia: *euphorbia helioscopia* tutumaglio.
eunuco: musico; *fig.* capone; **e. invecchiato:** sbecchia.
Eusebio: Èfremo.
evacuare: sfrattà, sbacantì, vacuvà; **e. il ventre o la vescica:** devacà, i' d''o cuorpo.
evacuata: devacata, sfrattàta.
evadere: cammenà.
evidenza: evirezza.
evitare: scanzà, canzà, avità, gavetà, alcanzà, fa' l'angarella; **e. di affaticarsi:** menarse dint''e vrache.
evitato: canzato.
evviva!: *int.* ebbiva!, vivò.

F

fabbrica: fràbbrica, fràveca.
fabbricante: fravecante; **f. di casse:** casciaro; **f. di vasi da notte:** cantararo.
fabbricare: fravecà.
fabbricato: fabbricato.
fabbro: ferraro, furgiaro, masto 'e forgia.
Fabrizio: Frabbizio.
faccenda: accia, facenna; neòzio; **in f.:** *avv.* nfacenne.
faccenderia: facenneria.
faccendiere: facenniére, strascinafacènne.
faccendone: mastefacènne.
faccenduola: fatticciello, facennèlla.
facchino: barantiere, scarrecànte.

faccia: faccia; **f. buchettata dal vaiuolo:** faccia de grattacasa; **f. marcia:** faccia 'e materia, faccia 'e marcia; **f. nuova:** faccia nova; **f. sorridente:** faccia a riso; **f. verde:** faccia de meuzza, de premmone; **f. da svergognata:** faccia 'e puttana; **f. da svergognato:** faccia de cuorno, de pepierno, faccia abbrunzina; **f. da forca:** faccia 'e mpiso, faccia 'e mpiso; **f. di luna piena:** faccia 'e quintadecima; **f. felice:** faccia 'e Pasca; **f. giallognola** (*imprecazione lanciata dalle "parenti" a S. Gennaro per sollecitarne il miracolo*): facciagiallùta; **f. tosta:** faccia tosta, faccia 'e corna, scurnacchiato, faccetuosto, facciatosta, faccetta; **alla f. di:** 'a faccia 'e; **sulla f.:** 'nfaccia.

facciata: affacciata.

facciuola: rabà.

face: lumera.

facile: facele; **f. ad affezionarsi:** attaccaticcio; **f. ad innamorarsi:** nnammuraticcio.

facilità: faceletà.

facilmente: facirmente.

facilone: facelone.

facoltà: facortà.

facoltoso: facortoso.

factotum: factoto.

faggeto: faito.

faggio: faio.

fagiano: fasano.

fagiolaio: magnafasule.

fagiolino: fasulillo.

fagiolo: fasulo, cannellino; **f. cannellino fresco** *da sgranare:* spullecariello.

fagotto: fangotto; **f. di panni:** mappata.

faina: fuina.

falce: fauce, sarrécchia, marazza.

falcetto: facecchia, messòra.

falciare: faucià.

falcuolo: serrecchia.

falcone: farcone.

falconetto: cestariello.

falda: farda, tésa; **f. della camicia o della gonna:** péttula; **f. del vestito:** patta; **f. sottilissima** (*di pasta, cipolla ecc.*): sfoglia.

faldiglia: faudiglia.

falegname: faligname, mastedascio, masterascio.

fallare: faglià, fallà.

fallimento: fallenza.

fallire: *intr.* fallì.

fallito: falluto, sfalluto, addecuttuto, spallato, sciuvé.

falò tradizionale *in onore di S. Antonio Abate, ossia S. Antuono di Vienna:* santantuono, fucarazzo.

falpalà: *guarnizione di vesti femminili* falbalà.

falsare: faglià.

falsariga: falzariga, falzarica.

falsario: fauzario; *fig.* zannettàro.

falsetto: falzetto, faozetto.

falsificare: fauzeficà, scuntraffà.

falsità: fauzaria, falsia.

falso: fauzo, ammagagnato, finto, gesuito.

fama: annummenata, nnummenata; **cattiva f.:** mala annummenata.

fame: famma, sghessa; **f. da lupo:** lopa; rullo; **avere gran f.:** tené famma, murì 'e famma, puzza 'e famma.

famiglia: casa.

famoso: famuso, nomàlto.

fanàtico: fanatico.

fanatismo: fanatecaria.

fanciulla: nenna.

fanciullino: ninno, nennillo, rabacchio.

fanciullo: ninno, ninnillo, anema 'e Dio, zàccaro, picciuotto.

fandonia: fannonia, vòngola, stròppola, bambuzana, nnorchia, nzànzera, bubbula, scusa.

fanella: *stoffa* flanella.

fanello: *uccello* faniello; zenzélla.

fanfaluca: fanfalùcca.

fanfara: fanfarra.

fanfarone: fanfarone.

fanghiglia: zàcchera; *s.m.* londro; **f. scivolosa** *che si forma sulle strade appena comincia a piovere:* *fig.* sapunetta.

fango: lota, zanga; *s.m.* zàzzaro.

fangoso: fanguso, zanguso.

fannullone: scacciachiuove.

fantasia: fantasia, mingria.

fantasioso: marcangegnuso.

fantasma: mbriana; **f. orrendo:** bracalasso.

fantasticare: sbaria, fa' cannulicchie.

fantasticheria: fisima.

fanteria: fantaria.

fantocceria: fantocchieria.

fantoccio: pupazzo, mammuócciolo.

farabutto: frabutto, becco ciauuro.

farchétola: mazzaiola.

farciare: mbuttunà.

farcitura: mbuttitura.

fardello: fardiello.

fare: fa'; **f. bella figura:** cumparì; **f. giorno:** schiarà; **f. pagare troppo caro una cosa:** crastà; **f. passare la voglia:** sgulià; **f. perdere i clienti a**

un negozio: scurzà; **f. pratica:** spratticà; **f. presa:** fa' présa; **f. quaquarà come la quaglia:** squacquarà; **f. rumore con gli zoccoli:** zucculià; **f. saltare:** manteà; **f. strage di donne:** fa' chiàgnere astreche e lavatore; **f. uscire dai gangheri:** vutà 'e càncare; **f. uscire il sangue dal naso:** scummà 'e sanghe; **f. "chià teh"** (*richiamo usato dal capraio*): chiacchettià; **f. affarucci:** sciamuttulià; **f. cenni:** nzignà; **f. diarrea:** spilà; **f. grandi onori:** piglià c'ò pallio; **f. il cascamoto:** fa' 'o Zeza, zezià; **f. il despota:** disputizza; **f. il lezioso:** vummechià; **f. il millantatore:** sbafantià, sbafunià; **f. il papa:** papià; **f. il plebeo:** bancherià; **f. il rumore di stoviglie scosse:** grasteià; **f. il sensale:** sanzarià; **f. il sordo:** menarse int' 'e ccampane; **f. l'amore:** cerrià; **f. l'autopsia:** sbarà; **f. l'occhiolino:** zennà; **f. la casta, la schifiltosa:** fa' 'a Susanna; **f. la civetta:** fa' iacuvelle; **f. la commedia:** fa' 'e guarattella; **f. la contegnosa:** fa' 'a zetella; **f. la fattura:** mettere ll'uocchio 'ncuollo; **f. la ruota:** pavuniarse; **f. la spia:** spià, spiunà; **f. le corna:** fa' 'e ciavarelle; **f. il contegnoso:** spuzzà; **f. lo gnorri:** vattera a capanna; **f. lo scemo:** scemià; **f. lo schizzinoso:** fa' 'o zetiéllo; **f. lo sciocco:** smucchiarse; **f. lo smargiasso:** *fig.* smanecà; **f. lo spaccone:** spaccunià, spampanià, squarciunià; **f. merenda:** marennà; **f. musica per passatempo:** musechià; **f. per giogo, per finta, di proposito:** fa' apposta; **f. strage:** *fig.* messìà; **f. un complimento o un regalo:** cumplimentà; **f. un discorso lungo:** fa' nu capitulo; **f. un'ernia:** sguallarà; **f. una retata di pezzenti, ladri:** fa' na chiusarana 'e pezziente, 'e mariuole; **f. disperare fino al punto da buttarsi giù:** fa' iettà abbàscio; **f. grumo:** aggrummà; **f. intravedere grossi guadagni:** abbarbaglià; **f. lega:** allegà; **f. nodo in gola:** annuzzà; **f. presa tra due pezzi:** appresà; **f. qualcosa alla men peggio:** abbarrucà; **f. segnali:** ammatà; **f. stravedere:** abbaglià 'a vista; **f. l'abbonamento:** abbonà; **f. l'ingenuo:** fa' l'abbate; **f. la fattura:** affatturà; **f. ricorso:** accorrere; **f. un marrone** (*cioè un grosso errore*): ammarrunà; **f. il fannullone:** arte 'e

Michelasso; **f. il prezioso**: farse prià; **f. le orecchie rosse per aver bevuto troppo vino**: aricchìa; **f. piazza pulita**: arresedià; **f. raffreddare** (*un cibo*): fa' arrepusà; **f. breve**: abbrevià; **farsi l'abbonamento**: abbunarse; **f. vento**: ventià; **f. venire la gola di qualcosa**: ncannaruti; **f. bollire in acqua e zucchero**: sceruppà; **f. un peccato**: mpaccà.

farfalla: farfalla, palomma, apicella; papaglione; **volare via come una f.**: spalummà.

farfallina: palummèlla.

farfallone: nnorchia, nnorcchia.

Farfarello: nome di un diavolo Farfariello.

farfugliamento: barbuglia.

farfugliare: barbuglià.

fargliela sotto gli occhi: fa' dint'a ll'uocchio.

farina: fiore; sciore; **f. di granturco**: farenella; **f. battuta** con poca acqua e olio per rivoltarvi cibi prima di friggerli: pastètta.

farinaio: farenaro.

farinata: farenata.

farinoso: farenuso.

fariseo: fariseio.

farmacia: speziaria.

farneticare: sfrennesià.

farnia: *quercus latifolia* fargna.

farsa: farza, farzata, vurlètta; **f. scurrile, plebea**: farsa cavaiola.

farsi: farse, fàrese; **f. bello**: allisciarse; **f. coinvolgere**: ntretoleiarese; **f. grifagno**: ngrifà; **f. l'abbonamento**: abbunarse; **f. l'amica**: innammicarse; **f. rosso** (*per rabbia, vergogna o amore*): allummarse; **f. pregare**: farse aprià; **f. il prezioso**: farse attené; **non f. più vedere**: accaglià.

fas: avv. fasse; **per f. o per nef.**: pe fasse o pe nafasse.

fascetta: sculetella; **f. di ferro** con cui si protegge la punta della suola: puntètta.

fascettaia: fascettara.

fascetto di spighe: gregna.

fascia: fascia, scòlla; **f. triangolare per neonati**: scullicciolla, fasciolla, cutriello; **f. che si metteva in basso alle vesti femminili per proteggere i piedi**: guardapède; **f. che si metteva ai piedi del letto**: ntornialietto; **in fasce**: avv. nfasciolla.

fasciare: nfascià, fascià.

fasciata: fasciata.

fascicolo: scòlla.

fascicolo: fasciculo.

fascina: fascina.

fascio: fascio; **a f.**: ammuizzo.

fase della luna: quintadecima.

fastello di legna da ardere: sàrcena.

fastelluccio: sarceniélllo.

fastidio: fastidio, abbuffamento, nfado, nzurdo, scòmmeto, ncòmmeto, taluórno, zucamiento, apprietto; *fig.* nchiastro; scucciatura, scucciantaria.

fastidioso: fastidioso, nfaduso.

fata: fata, mbriana; **f. Imbriana**: bella mbriana.

fatate: affatà.

fatato: affatato.

fatica: fatica; *avv.* **a f.**: ammalappena, a caro e grazia, a carregrazia.

faticare: faticà.

faticoso: faticato.

fatta: fatta.

fatterello: fattariello.

fattezze: lineamente.

fatto bene: cristiano.

fattore: fattore, massaro.

fattucchiara: fattucchiara, vianara, ghianara, ianara, janara.

fattucchiere: fattucchiaro.

fattucchiereria: fattucchiarìa.

fattucchiere: fattucchiaro.

fattura: fattura, affatazione, fatteccia; nciarmo.

fatuo: racchio.

fava (*maetra helvacea*): fava; **f. di zucchero**: favetta; **f. secca cotta con tutta la buccia**: ngòngola; **f. macinata**: fava franta.

favaio: campo 'e fave.

favilla: faella.

favo: favo.

favola: cunto; fàbbula.

favonio: vento caldo meridionale favuogno, sbafuogno.

favore: favore.

favoreggiare: favuriggìa.

favorevole: favorevole.

favorire: favurì, tirà 'e mantece.

fazione: fazione; partito.

fazzoletto: fazzuletto, soscianaso, muccaturo, magnamucco; **f. attorcigliato**: mattascione; **f. triangolare di seta usato dalle donne per coprire seno e spalle**: fisciù.

fazzolettone con cui le contadine si coprivano la testa: magnosa.

febbraio: frevaro.

febbre: freva; **f. verminosa**: vermenara.

febbre: frevene.

feccia: feccia, mamma d'o vino, zòrbia.

feci del bambino appena nato: mazzara.

fecondare: ngallà, mprufecà.

fecondato: mprufecàto, ngallato.

fede: fede.

fedele: fedele.

fedeltà: federtà.

fèdera: fòdera, èndema; **f. del cuscino**: cuscenera; **f. di cuscino o materasso**: faccia 'e cuscino, matarazzo, saccone.

fegatino: fecatiello.

fegato: fecato.

felce: félece, fiélece.

felicità: felicità, gioia.

felicitare: felicità.

felpa: felba, pilùscia.

feltro: ferba.

feluca: fallùca, iolla.

femmina: femmena; **f. di cattivi costumi**: malafemmena.

femminetta: femmenella.

femminuccia: femmenella.

femore: guarrone.

fendere: sengà.

fendersi: lentiarse.

fenditoio: spaccapenne.

fenditura: lesione, lentiatura, fellatura.

fenice: *uccello favoloso che rinasceva dalle proprie ceneri* fenice

feretro: muórtro.

ferino: vesdìno.

ferire: ferì, ascellà.

ferita: feruta, sésca; **piccola f.**: sischettina; **f. poco profonda**: sfrittola.

ferito: feruto; *fig.* scellato.

feritoia che permette di spiare in casa d'altri: sasina; **f. nel muro**: saietterà.

fermaglio: ciappa, broscia; spùngolo.

fermare: fermà, arrestà.

fermarsi: fermarse; **f. come piombo in un posto**: nchiummarse; **senza f.**: una tirata.

fermata: fermata; **f. facoltativa dei mezzi pubblici**: chiammata.

fermentare del vino: grillà.

fermentazione: crescatura.

fermento: fermiento; *fig.* crisceto.

fermezza: fremmezza.

fermo: firmo, fremmo; **fermo!**: escl. ciónca!

feroce: feroce, draùtto.

ferocia: ferocità, perraria.

ferramenti: ferramente.

ferrandina: ferrandina.

ferrare: ferrà.

ferretto per i capelli: grufò.

ferri del cavallo: ferrante.

ferriera: ferrera.

ferrivecchi: fierreviechio.
ferro: fierro; **f. per tagliare il sapone:** allिकासapone; **f. per stringere i pollici dei detenuti:** castagnola; **f. per legare i prigionieri:** manèta; **f. per arricciare i capelli:** fusillo; **f. aguzzo per piantare:** chiantarulo; **f. bucato per accoglierne un altro, come un battente:** sòffece; **f. che congiunge i gangheri:** cardillo.
ferrugine: ferrunia.
ferruzzo: ferricciullo.
fertile: grasso.
ferzo: fèrza, pezza 'e stoffa.
fessura: senga.
fiesta: festa, suaré; **f. di matrimonio:** spusalizio.
festeggiare: festeggià.
festicciola: festicciolla.
festuca arundinacea: *pianta* falàsca.
fetente: fetente.
feto: nunnato; **f. malformato:** nunnatura.
fetore: àfeto, puzzone; fetùmma.
fetta: fella, pacca; **f. di carne ripiena di aglio, prezzemolo, uva passa, pinoli e legata con un filo:** braciola; **fettina di scagnuozzo:** tittulo.
fettuccia: zacarella.
feudo: feudo.
fiaba: cunto; nzànzera.
fiaccare: sciaccà.
fiaccata: sciaccàta.
fiaccato: sciaccàto; **f. dal desiderio:** scevuluto.
fiacchezza: sfattezza.
fiacco: fiacco, floscio, muscio, fucito, muzzarella, nzogna.
fiaccola: fiaccula, sciàccola.
fiamma: sciamma, lumera.
fiammante: sciammiànte.
fiammella: fiammèta.
fiammifero: zurfariéllo, fiammèta.
fiancata di un fabbricato: ncusciatura.
fiancheggiare: affiancà.
fianco: fianco, scianco; *avv. a f.:* affianco.
fiasco: fiasco.
fiatare: fiatà, sciatà, risciatà, pepetìa, pipetà.
fiato: fiato, sciato; **f. grosso:** sopraffiato.
fibbia: ciappa.
fibra: febbra.
ficaia: fico.
ficcanaso: farenello.
ficcare: ficcà, nfizzà, nficcà, nzeppà; **f. dentro:** mpizzà; **f. in testa:** chiavà 'ncapa.

fichi secchi *spaccati e uniti in coppia:* ficacchietta, fiche acchiette, accucchiatelle.
fico: *frutto* fica; *albero* fico; **f. appuntito:** mauriello; **f. broggiotto:** prucessotto; **f. d'India:** ficurìnia, nanassa; **f. immaturo:** volombrèlla; **f. lardaiolo:** allardato; **f. marino (pesce):** fica; **f. non perfettamente maturo:** ficucièllo; **f. secco:** passulone.
ficodindia: ficurinia, ficadinia, nanassa.
ficosecco: ficusecca.
fidare: fidà.
fidarsi: fidarse.
fiele: fèle.
fiendale: pagliariccio.
fiera: fèra.
figliare: figlià, figliuleià.
figliastro: figliasto.
figlio: figlio, carrente; **mio f.:** figliemo; **tuo f.:** figlieto; **f. tenuto a balia:** figlio 'e latte; **f. d'ignoti:** figlio 'e n.n. (= *non nominandus*); **f. amato:** figlie 'e mamma.
figlioccia: cummarella.
figlioccio: cumpariello.
figliolanza: figliulanza.
figura: figura, feiuna; **f. delle carte da gioco:** fiura; **f. fisica, aspetto:** *s.m.* perzonale; **bella f.:** bona o bella fiura; **brutta f.:** cattiva o brutta fiura.
figurante: fiurante.
figurare: fiurà.
figurina: ritrattiello; **f. di santo:** santillo; fiurella, fiurina.
figurino: fiurino.
figurista: fiurista.
fila: fila, filera.
filaccia: sfilaccio.
filaccio: lippolo; **f. per la pesca:** filaccione.
filaccioso: sfilacciuoso.
filamentoso: sfilacciuoso.
filanda: filanna.
filandaia: filannera.
filandaio: filannaro.
filare (di persone, case, alberi, pietre): filaro; *verbo* filà.
filatròcca: filastrocca.
filatello: filatiello.
filaticcio: filusella.
filato di seta: calma; **f. di steta stracciata:** filusella.
filatoio: filatòrio; *piccolo f. (strumento di legno con una ruota per filare):* filariéllo.
filettare: filettà, prefilà.
filettatura: prefilatura.

filetto: filetto; **f. di stoccafisso:** curuniello; **f. ricavato dal dorso del baccalà:** mussillo.
filiera: filera, trafila.
filigrana: filagrana.
film: cinematògrafo.
filo: filo, taglio; **f. a piombo dei muratori:** lenza; **f. da torcere:** filatiello; **f. di ferro:** fierrofilato; **f. di nylon per pescare:** vulantino; **sul f. del rasoio:** 'ncopp'a nu taglio 'e curtiello.
Filomena: Filumena.
filondente: filonnènte.
filosofessa: filosechessa.
filosofia: filosofia.
filosofo: filosofo.
filtrare: culà.
filtro della caffettiera: perciatèlla.
filugello: agnullo.
filza: fiuza, fioza, iètta; **f. che si usa nell'imbastitura:** filzetto, firzetto; **f. d'agli, cipolle, noccioline, castagne, fichi secchi ecc.:** nzèrta, nserta.
finalmente: finarmente.
finanche: *avv.* perzine.
fine: affetto; fine, fenitura; **f. ultimo e più importante:** busso; *agg.* muscariello.
finestra: fenesta; **f. bislunga per areare le cantine:** lustriera; **alla f.:** 'nfenesta.
 fingere: fègnere, semmulìa, scemià, fa' a vedé, fa' avvedé, fa' apposta, affettà; **f. pentimento:** vatterse 'mpietto.
fingersi scemo: scemarese; **f. sciocco:** lucchià.
finimento: finimento; **f. per cavalli:** guarnamiento; **f. alla testa del cavallo:** testera; **f. d'ottone sul fodero della spada o del coltello:** crespello.
finimondo: terrebbilio.
finire: finì, fernì, furnì; **f. la specie:** perdersè 'a semmènta; **f. male una causa:** ascì nfieto.
finito: fornuto, scomputo.
finitura: fornatura.
fino: anfino; **fin là:** *avv.* nillà; **fin qua:** *avv.* niccà.
finocchiella: carusella.
finocchietto: fenucchiello.
finocchio: fenucchio; **f. novello:** fenucchiello.
finta: finta, nfénta, nfentimma; **per f.:** apposta.
fintamente: *avv.* fintamente.
fintanto: *avv.* ntanto.
finto: fegneticcio.
finzione: fegnemiento, affettatura; nfénta, nfentimma, schiavìna.

fioccare: sciuccà.
fiocchettino: nucchetèlla; sciucchetiéllo.
fiocchetto: nucchètta.
fiocco: fiocco, sciocco, sciuocco; nocca; **f. girevole sulla punta di un'asta** (*giocattolo*): vulànte.
fiocchezza: abbrucamento.
fiocina: lanzaturo, foscena.
fioco: muscio, lento, miccio.
fionda: fionna, cionchea, ciunchea; **f. di canapa intrecciata** *come il codino di un cinese, con al centro un pezzo di pelle dove veniva sistemato il sasso che si voleva lanciare:* cinese.
fior fiore: crema, accuppatura.
fioraio: fiorista, fioraro, sciuraro.
fiore: fiore, sciore; **f. grosso rosso:** sciore 'e cardinale; **f. di latte:** lattenàtte; **f. di passione** (*passiflora*): sciore de passione.
fiorellino: scurillo.
fioretto: fioretto, fiuretto, sciuretto.
fiorire: sciurì; **f. del vino:** accimmà.
fiorista: fiurista.
fiorita: scuruta, fiorata, sciorata.
fioritura: sciuriàta, scuruta, *fig.* mina.
fiosso: fàmece, fàmmece.
fiotto *di sangue:* sbucco de sanghe.
firmare: firmà.
firmetta: fremmetta.
fiscale: fescàle.
fiscella: fuscella.
fischiare: siscà; **f. per disapprovare** *o fare richiamo:* sischìa.
fischiaata: siscata, fiscata; **f. di disapprovazione:** sischìaata.
fischietto, *anche strumento per accompagnare i canti popolari:* siscariello.
fischio: sisco; **f. di visibile o nelle orecchie:** surdiglino; **f. per richiamare uccelli:** sciùrlo.
fisionomia: fisunumia.
fisionomista: fisunumista.
fissare: fissà.
fissato: fissato.
fissazione: fissazione.
fistola: fistula.
fitta *dolorosa:* lanzata.
fitto: fitto; **f. di casa:** pesone; **f. delle bestie da soma:** alloghiero.
fittone: pedecone, radecone, angone.
fiumana: sciumara.
fiume: sciummo.
fiumicello: fiumeciello.
fiutagonnelle: allicapéttole.
fiutare: ausomà, usemà, osemà, uosemà.
flaccidezza: muscezza.

flaccido: fucito, fuceto.
flagellare: fragellà.
flagello: fragiello.
flagrante (in): 'nfragante
flato: flato.
flatulenza: fratulenza, ventosità, feleppa; flato.
flatuoso: fratuso.
flauto: flauto, flavuto; **f. traverso:** traverzino.
flebotomo: nzagnatore.
flemma: fremma.
flemmatico: fremmàteco.
flemmone: fremmone.
florido: tregliùto; **f. e fiorente:** gagliardo e tuosto.
floscio: floscio mùscio filoscio lòffio; **alquanto f.:** musciariello.
flotta: frotta; **f. di vascelli:** vascellòrio.
flottiglia: fruttiglia.
flussione: frussione.
flusso: frusso, frùscio; **f. di sangue:** furia 'e sanghe.
fòca: foca.
focaccia *con ricotta:* sciadone.
focato: focato.
foce (in): *avv.* 'nfoce
focolare: fuculare, fucularo, cofolaro; **superficie del f. che si ricopre con mattoni:** paglione d'ò fucularo.
focoso: fucoso.
fodera: foterà, nfodara, nfortara, nforra; **f. esterna:** sopraffaccia.
foderare: fudarà, nfudarà, nfurrà.
foderato: nforràto.
foderina: cupertina.
fodero: foterò; *s.f.* vàina.
foglia: fòglia, fronna; **f. del granturco:** sbreglia; **f. di bietola:** fogliamolla; **f. di granturco:** sgòglia.
fogliaccia: stréppa.
foglietella: fuglietella.
foglietta: fuglietta.
fogliettino: cartuscella.
foglietto: fuglietto.
foglio: fuoglio; **f. con testo e musica di canzone:** cupièlla.
fogna: chiàveca; sùrzeco; **tronco principale della f.:** chiavecone.
fognone: chiavecone.
foia amorosa: calore.
folaga: fòlleca; **f. dai piedi verdi:** purzanone.
folata: zefera, refula, réfola.
follaro, *moneta di rame placcata d'argento:* fellusso.
folle: schiérchia.
folletto: spiretiéllo.

folia: pazzia, pazzaria, schierchiarìa, monaca de ligno.
folto: fordo, mpannuto.
fondaco: funneco.
fondale: funnale.
fondamento: funnamiento, paramènto.
fondazione: pedamento, pedamiento.
fondello: funniello.
fondere: fónnere, squaglià.
fonderia: fundaria.
fondiaria: fundiària.
fondiglio: funnariglia.
fondo: funno, culo; **f. di caffè:** posa; **f. della botte:** tumpàgno; **f. di paglia intrecciata per sedie o per appoggiarvi caldaie e casi cocenti:** cuòsciolo; **in f.:** *avv.* nfunno; **a f.:** *avv.* affunno.
fontana: funtana.
fontaniere: funtaniere.
foraggiare: furaggià.
foraggio: furaggio.
forasiepe: *uccello* sperciasèpe.
forato: perciato.
forbice: forbice.
forbici: forbice.
forbiciaio: furfeciario.
forbiciata: furfeciata.
forbicione: furbicione.
forca: forca, védova.
forcella: furcella.
forchetta: furchetta, vròcca; **f. metallica:** brocchiera.
forchettata: furchettata, vruccata.
forchettina: vrocchetella.
forchetto: rastiello.
forchettone *per cavare la carne dalla pentola:* cacciacarne.
forcina: furcina, furcella; **f. per i capelli:** ferretto.
forcinetta: furcena.
forcone a tre denti: furcone; **f. a cinque denti:** cincorenza.
foresteria: furestaria.
forestiero: *agg.* furastiero, forano.
forfecchia: tagliafòrfece.
forfora: canigliola.
forfora: forfolà.
forgiare: furgjà.
forma: forma; **f. di formaggio:** pezzotta, pezz' 'e furmaggio; **f. per i vestiti:** pezza 'e caso; **f. di sillogismo:** dàrio; **f. in cui si cola il piombo per fare palle:** pallèra; **f. madre:** matreforma.
formaggio: furmaggio, caso; **forma di f.:** pezza 'e furmaggio; **sorta di f.:** capotiempo.
formaio: furmaro.
formalità: furmalità.
formalizzarsi: furmalizzarse.

formare: furmà.
formatore: furmatore.
formetta: furmetta.
formica: furmica, furmicula, furmicola.
formicaio: formicaro.
formicone: formicone.
formosità: formosùra.
formoso: purpuso.
formula *con la quale si ordinava l'arresto di un reo:* capiato; **f. di condanna** *all'impiccagione:* susopendato.
fornace: fucone, furnace; **f. di carboni:** catuozzo; **piccola f. a carbone, che si teneva in casa:** furnacella.
fornaciaio: furnaciario.
fornaio: furnaro; **f. che cuoce il pane di altri:** panicuocolo.
fornire: furnì; **f. di armatura:** armà.
fornitore: furnisore.
fornito: furnito; **f. di abbonamento:** abbonato; **f. di coltello:** ammartenàto; **f. di manica:** ammanecàto; **f. di grosse labbra:** mussuto; **f. di forza:** furzato; **f. di spalle larghe:** spalluto; **f. di tuppero:** tuppero.
fornitore: furnesore.
fornitura: furnisura, fornatura.
forno: furno.
forse: forse, è capace che...
forte: forte, furzato; **piuttosto f.:** furticciello.
fortezza: furtezza.
fortificare: mantellà.
fortino: furtino, forte, fortigno.
fortuna: furtuna, sorta, chianeta.
fortunatamente: furtunatamente.
fortunatissimo: smazzato.
fortunato: furtunato, affurtunato, asciurtato, avventurato.
fortunella: furtunella.
foruncolo: furunculo, gravùgnolo, vrùsciulo.
forza: forza, fuorza; **f. fisica:** forzaglia; **forza!:** *int. me'!* poffa!; **per f.:** *avv.* afforza, pe forza.
forzare: furzà.
forzatamente: furzosamente.
forzato (galeotto): furzato.
forziere: sgrigno.
forzosamente: furzosamente.
forzoso: furzuso, furzato, furzivo.
fosco: fusco.
fòssa: fossa.
fossaiuolo: fussaiuolo.
fossata: fussata.
fossato: fussata.
fossetta: fussetella.

fossetto: fussetiello.
fossicella: fussarella.
fosso: fuosso; **f. per raccogliere le acque luride:** cantarone.
fotografia: futografia.
foulard: sciarpa.
fra: *prep.* nfra, ntra.
frac: frac; *ir.* paraperete.
fracassare: fracassà; **f. di botte:** smazzà; **f. gli stinchi:** stencà.
fracassato: sfracassato.
fracasso: fracasso; **f. con colpi forti:** tozzolatòreo.
fracassoso: fracassuso.
fradicio: fracito, fràceto.
fradiciume: fracetumma.
fragile: schiappino.
fragnuolo: fragnella.
fragola: fràvula.
fragrante: fraulenta.
fragranza: fracànza.
francescano: franciscano.
Francesco II di Borbone, ultimo re delle due Sicilie: Francischiello.
Francesco: Francisco.
francese: francese.
francesizzare: fa' 'o francese.
francheggiare: franchià.
franchezza: franchezza.
franchigia: franchizia.
franco (moneta e agg.): franco.
frangere: fràgnere, sfragnere.
frangia: frangia; sfilatiello.
frangiaio: frangiario.
frangivento: sepàla.
franto: sfranto.
frantoio: màcena; trappéto.
frantumare: sfrantumà; **f. come un cocomero:** scucuzza.
frantumato: sfrantumato.
frantumazione: sfrantumazione.
frantume: sfrantumma, frantumaglia, ruttàmma; frantummo; **f. di biscotto:** mazzamorro.
frappare: frappà, affrappà.
frasario: fracèto.
frasca: frasca.
frascheria: frascaria.
fraschetta: capa allerta, culumbrina.
frassino: frasseno.
frastornare: frasturnà.
frastornato: frasturnàto.
frastuono: schiasso; **f. di strumenti:** schiassiatòrio.
frate: frate, fratiello, frà; **f. cattivo:** Sarchiapone.
fratello: frate, fratiello, cardascio, frà; **f. carnale, germano:** frate carnale; **f. di latte, f. che ha avuto la**

stessa balia: frate 'e latte; **mio f.:** fràtemo; **tuo f.:** fràteto.
fratino: munaciello.
fratta: fratta.
frattaglia: caionza, mercia; pulmone; **f. di maiale:** cularcio, càpeto; **f. cotta:** robbacotta.
frattanto: *avv.* trattànto, ntratanto.
frecata: fregata.
freccia: frezza, saiétta; **f. per balestra:** buzzone.
frecciare: frezzia.
frecciata: frezzata.
freddezza: freddura.
freddino: freddulillo.
freddo: friddo; freddura.
freddoloso: freddigliuso.
freddura: freddura.
fregare: fregà, lefrecà; *fig.* fòttere.
fregarsene: futtersene.
fregata: fragata.
fregato: freculiato.
fregatura: fregatura, léfrecà; *fig.* serenga.
fregiare: frisà.
fregio: friso, freggio; **f. che indica il grado:** gallone; **f. sulla punta dell'asta che regge la tenda:** zinèfra.
fregola: foia, cìcula, cìcola.
frèmere: fremere, fregnere.
frenare: arreparà, frenà, attené.
frenesia: frenesia.
freno: frieno, frino; cavezza; **f. della ruota del carro:** martellina.
frequentare: frequentà, spessia; **fr. il bar:** sta' sempe dint''o bar; **fr. il cinema:** i' sempe 'o cinema; **fr. una persona:** farsela cu; **f. bische:** cuttià, cottià; **f. bordelli:** burdellià; **f. taverne:** tavernià.
frequentatore di bettole: ommo 'e cantina; **f. di bordelli:** burdelliere.
fresca di bucato: netta 'e culata.
freschetto: frischetta.
fresco: frisco, tenco; **al f.:** 'o ffrisco; **tenere in fr.:** tené 'nfrisco; **f. della sera o autunnale:** rinfrescàta.
frescolino: frisculillo, fresculillo, frischetto.
frescura: friscura.
fretta: pressa, frettella; secutòrio; **in f. e furia:** *avv.* currecurrenno; **di f.:** *avv.* 'e pressa; **dare f.:** purtà pressa.
frettoloso: pressarùlo, frettella.
fricandò, pezzo di vitello cotto al sugo: fricandò.
fricassea: fricassè, fracassè.
friggere: friere.
friggerello: friariello.
friggetello v. friggerello.
friggitore: zeppulaiuolo.

frigione, *cavallo con barbette ai piedi*: fresone.
fringuello, *uccello*: frungillo, sciùrlo, minchio.
frinzello: nchippo.
frisato: frisa.
frittata: frittata, pauperia; **fr. non molto cotta**: filoscio; **f. imbottita**: frettata mbuttunata; **f. senza aggiunte**: semplice; **f. con verdure**: verde; **rivoltare la f.**: vutà 'a frettata; **f. rinvolta** *di uovo sbattuto nel formaggio, con mozzarella, salame e verdura*: sciuscièlla.
frittella: pasta crisciuta; **f. dal bordo increspato**: crespella; **f. di borrana**: vurràccia; **f. di farina gialla**: zéppula; **f. condita** *con zucchero per il giorno di S. Giuseppe*: zéppula 'e S. Giuseppe; **f. oblunga** *di patata lessa*: panzarotto.
fritto: fritto.
frittume: fritto.
frittura: frittura; **f. di piccoli pesci**: fravagliaria.
frivolo: frolo.
froge: frocia, forgia.
frombola: ciunchea, sciònna, ionnola.
fronda: schioppa.
frondoso: frunnùso, nfronnùto.
frontale: fruntale.
fronte di: rimpetto, de rimpetto.
frontespizio: frutespizio, frontone.
frontiera: fruntiera.
frontignano (*vino francese*): fruntignano.
frontone: frontone, fruntone.
fronzolo: penneriglio.
fronzuto: nfronnùto, nfrunnato.
frosone: fresulone.
frotta: chiórma.
frottola: papocchia, pappolata, nnorchia, pataracchia.
frugare: trafecchià; **f.**
gagliardamente: frucunià.
frugatore: fruttore.
frùgolo: frugolo.
frullatore: frullaturo.
frullino: frullaturo, muliniello.
frullone: furlone, ferulone.
frumento: rescìola.
frumentone: granone.
fruscio: fruscio; **f. di vesti**: struscio.
frusone (*uccello*): fresulone.
frusta *per cavalli*: schioccaturo, scurriato.
frustata: scurriatata.
frustato: frustato.

frustino: frustino, fenucchetto, scurriatiello, mezzone d'ò scuriato; cravàscia.
frutta: cunessa; **f. varia conservata nello zucchero**: cumposta.
frutteto: pasteno, pàstano.
fruttiera: fruttera.
fruttifero: fruttarinulo, fruttarùlo.
fruttivendolo: fruttaiuolo.
frutto: frutto; **f. di terza produzione**: terzigno; **f. pronto per cadere**: cascaveglia; **in f.**: avv. 'nfrutto.
fucilare: fucilà, scoppettìa.
fucilata: scuppettata.
fucile: scuppetta; **f. a due canne**: ribotto.
fucina: forgia.
fuco: apone.
fuga: fuia, fuiuta, fuiarella.
fuggifuggi: avv. fuiefuie, currecurre, scappascappa.
fuggire: fui, allippà, accattà 'o ccaseo, scarpinà, scappà.
fuggitivo: fuiticcio.
fuggito: fuiuto.
fulgore: sbrendore.
fuligine: felinia.
fulminare: furmenà.
fulmine: furmene.
fumaiolo: fumaruolo, cacciafummo.
fumare: fumà; **f. la pipa**: pippia.
fumaria: fumaria.
fumarola: fumeta.
fumata: fumata.
fumi (*del vino o dei cibi*): fummecità.
fumigazione: sfummeccazione.
fumo: fummo; avv. **in f.**: nfummo.
fumosità: fumeta.
fumosterno (*pianta*): fumaria.
funaio: funaro.
fune: fune, funa, sòga, libbano; **f. d'erbe intrecciate**: sdamma; **f. dei muratori**: nzarlo; **f. di sparto**: musciello.
funerale: funnarale, muórto.
fungo: fungio.
funicolare: funniculare.
funzionario *che guadagnava la modesta somma di una pubblica al giorno*: prubbechella, probbichella.
fuochista: fuchista.
fuoco: fuoco; **f. pirotecnico**: terziòla, terzaròla; **f. d'artificio**: schiuppatore.
fuori: avv. fora, fore; **mettere f.**: caccià; **f. mano**: avv. stramano.
fuoruscito: forasciuto.
furba: zòria.

furbacchione: frubbacchione, marpione, stuppagliuso; *fig.* saracone.
furberia: furbaria, marpiunaria, mariolaria, mariuliggia, derittezza, malandrinaria.
furberia: stoppa.
furbo: furbo, fino, deritto, mariuolo, muschillo 'e chianca, acciacuorvo, trincàto, trencato, chiappino, masàuto.
furfante: furmicone, barone cu l'effe.
furia: furia, sboria, scirpia, frettella; **a f. di...:** a botta 'e...
furioso: furioso.
furtarello: sciammuóttolo.
furtivamente: avv. de furacchio, macchio macchio.
furto: furto, arruobbo, arrubarizio, furacchio; ratta, callata; **f. con strappo**: scippo; **f. totale**: arravogliacuosemo.
fusagine: fusàiene.
fusaiuolo: furticillo.
fusaria (*pianta*): fusàiene.
fuscello: sosca, pagliuca.
fusellino: spùngulone.
fusillo, *tipo di pasta*: s.m. fusillo.
fuso del gabbelliere: s.m. spuntone.
fustagno: fustània.
fusto: cannatolo; **f. dell'albero**: fusto, nacca.
futuro: avvenire.

G

gabarra (*nave a tre alberi*): gabbarra.
gabbamondo: gabbamunno, ngannamunno.
gabbana: tabbana.
gabbanella: tabbanella.
gabbano: tabbano, capano.
gabbare: gabbà.
gabbia: caravuottolo; **g. per gli uccelli**: caiola, gaiola; **g. di mare**: gaggia; **g. con chiusura a scatto** *per prendere topi o uccelli*: caravàtolo.
gabbiano: guaguina, quaquina, quaquiglia.
gabbiano: gaiolaro.
gabbietta: gaiola; **g. per la cova dei canarini**: cuvarola.
gabiola: gaiola.
gabella: dazio; gabella; **g. per tirare le barche**: falangaggio.
gabelliere: gabbelloto.
gabinetto di decenza (*dall'uso degli scolari di chiedere permesso di andarvi chiedendo licet?*): licet.
Gabriele: Grabbiele.
Gaetano: Gaitano, Aitàno, Tano, Tanino, Taniello.
gaggia: gazzia.

gagliardo: gagliardo, tregliùto.
gala: arriccio; **in g.:** avv. 'nfruscio.
galante: galante, zeza.
galanteria: galantaria; **g. da lord:** milordaria.
galantomismo: galantumisemo.
galantuomo: galantomo, ualantuomo.
galateo: galateio, calateo.
galeone: galione.
galeotto: galioto, disterrato.
galera: galera; mandrullo.
galla: galla; **a g.:** a galla.
galleggiante: boa; **g. per le reti:** cortece.
galleria: gallaria; **g. di quadri:** quatraria.
galletta: galletta; **g. rotonda** e *bucata con superficie fregiata (da cui il nome):* fresella.
galletto: galluccio, valleniello; **g. aggressivo:** chicchereniello.
gallina: gallina, vallina; **g. ovaia:** vallina fruttaràla.
gallinaccio: gallodinio.
gallinaio: gallenaro.
gallinella: gallinella; **g. (mollusco marino):** galluccio.
gallo: gallo, vallo; **g. d'India:** gallodinio.
gallonaio: gallunaro.
gallonare: gallunà, aggallunà.
gallonato: aggallonato.
galloria: galliamento, valliamento.
galloriare: gallià, vallià.
gallozza: caglioza.
galoppare: galuppà.
galoppata: galuppata.
galoppino: galuppino.
gamba: gamba; **g. di sedia o tavolino:** peruózzolo; **g. arcuate verso l'esterno** come i *cavallerizzi:* gambe a chichiricò; **g. arcuate verso l'interno:** gambe a trapanaturo; **g. zoppa:** scianchèlla; **g. storta:** gavìglia.
gambale: gambale.
gambecchio: *uccello di ripa* turulillo.
gambuccio: *pesce* secariello.
gamberetto: gambariello.
gàmbero: gambero; **g. grosso:** mazzacuoglio.
gambetta: gambetta; **g. o braccino** assai sottile: sprucclélla.
gambiera: gambèra.
gambo: streppone, pedicino; **g. delle fave:** favone.
ganascia: ganassa, sgàrgia, gàrgia, guoffola.
gancetto: ciappetta.

gancio: ciappa, guancio; **g. per fermare battenti:** retieno.
ganghero: gàngaro, càncaro; sciva.
Gano: *traditore* Cano 'e Macanza.
gara: encia; **g. a chi arriva primo** alla meta saltellando su un solo piede: **ancanicòla;** **g. di corsa a briglia sciolta tra cavalli:** arretenata.
garantire: preggià, pleggià.
garanzia: preggio, pleggio, preggiaria.
garbare: aggarbà, garbizzà.
garbatezza: aggarbatezza.
garbato: accuoncio, aggarbato.
garbo: garbo; aggarbatezza.
gareggiare: cumpetere.
gargame: culissa.
gargarismo: gargarisemo.
gargarizzare: gargarizzà.
gargarizzo: gargarizzo.
gargarozzo: gargaruozzolo, canaruozzo.
Garibaldi: Calibbarde.
Garibaldino: Calibbardino.
garitta: galitta.
garofano: garofano; **g. del colore simile al succo delle more:** garofano schiavone.
garrese: garrese.
garza: garza; *s.m.* stuiello, stoiello.
garzone: guarzone, guaglione, giovane; **g. del vinaio:** cacciavino; **g. di bigliardo:** pallaro; **g. di cantina:** zasso.
gas: gasso.
gatta: gatta, micia, miscia.
gattabuia: gargiùbbola, gargiubola, sgarabbozza.
gattaiuola: gattarulo.
gattaria: nèpeta.
gattesco: gattigno, cattigno.
gattina: micella, mucella, muscella.
gattino: micillo, miscillo; *appellativo di simpatia per i bambini:* guattariello.
gatto maimone: gatta maimone.
gatto: gatto, miscio; **g. bravo nel prendere topi:** sureciàro; **g. che non sente i richiami:** micio surdo.
gattomaimone: gatto maimone, gattemaimone.
gattone: micione, miscione; **g. g.:** micio micio.
gattuccio: gatto de mare;
gavina: gavgna.
gavotta: cavotta.
gay: fecatiello.
gazarra: gazzàrra.
gazebo: cafeamus.
gazza: pica, cola, marotta; **g. marina:** nasone.
gazzarra: bazzarra.

gelare: gelà, agghiajà, nchiastrà.
gelata: mascàta.
gelataio: gelatiere.
gelato: *agg.* gelato, aggrecento, annevato; *m.* gelato; *f.* furmetta, surbetta, subbrètta; **g. a cupola:** spumone; **g. ottenuto pestando ghiaccio e aggiungendovi sciroppi:** granatina; **g. semifreddo:** coviglia.
gelo: gelo, ialo, chiatro.
gelone: gelone; rosola.
gelosia: gelusia.
geloso: geluso, guardapétula.
gelsa: ceuza; **g. bianca:** cèuza ianca; **g. nera:** cèuza nera.
gelso: cieuzo.
gelsomino: gelsomino, giesummino.
gemere: ruccunià.
gemma: iemma, sporchia.
generare: gnenetà.
generazione: razza, ienimma; *spr.* razzimma.
genere coloniale: speciale manuale.
genero: iénnero.
generosetto: largulillo.
generosità: generusità.
generoso: generuso, largo, manecone.
gingiva: gingìva.
genìa: genimma, ienimma.
geniale: geniale, geniuoso.
genio: genio; vena.
genitrice: matrice.
gennaio: iennaro.
Gennaio: Iennaro.
genovese: genuvese.
gentaglia: aggentaglia, mazzamma, vasciaiuole, palazzuole.
gentarme: ciantarme.
gente: gente, folla, aggente.
genterella: gentarella.
gentile: ghintile, mullése.
gentilezza: ghintilezza, crianzella.
genuino: verace.
genziana: genzianella.
geografia: giografia, giugrafia.
geografico: giografeco.
geometria: giometria, giümetria.
geranio notturno: *fiore* nicchinonno.
gerarchia: ierarchia.
germano: iermano.
germinazione: spurchiàta.
germogliare: sguiglià, schiuppà, spurchià, spicà.
germoglio: sguiglio, schiuóppo, astone, ietto; sporchia.
geroglifico: cerefuoglio.
gessaiuolo: gessaiuolo.
gesso: gisso, ghisso.
gesticoloso: gestuso.
gesto: ièsto; mossa.

gestore d'agenzia di pegni: mpignatore, mpegnatore; **g. di uno stabilimento balneare:** bagnaiuolo.
Gesù: Giesù.
gesuita: gesuito.
gettare: iettà; **g. il caprifico sulla ficaia:** mprufecà.
gettito: iettato.
getto: ietto.
gettone: gettone.
gheppio: *uccello di rapina* gavaniello.
gheriglio (una delle parti): coscia 'e noce.
ghermire: accrastà.
gherone della camicia: vagina.
ghètta: ghetta.
ghiacciaia: nevèra.
ghiacciare: annevà.
ghiacciato: annevato.
ghiaccio: iaccio, chiatro; neve.
ghiaia: chiaia; vricciàle vreciale.
ghianda: gliandra, cogliandra.
ghiandola: gliànola, grannula; **gh. mammaria:** spogna de la mammella.
ghiandoloso: gliannuloso.
ghiera: varoletta, vuroletta.
ghigliottina: guigliuttina, cullettina.
ghigliottinare: guigliuttinà.
ghiottone: gliuttone, gliottone.
ghiottoneria: cannarutizia.
ghiozzo (pesce, gobbius) mazzone.
ghiribizzo: schiribizzo, scherebizzo.
ghirigoro: cerefuoglio, zichi zachi; **g. gh.:** a cerefuoglio, a zichi zachi.
ghirlanda: giorlanna.
ghiro: agliero gliro galiero gualiero valiéro; **piccolo gh.:** nìzzula.
ghisa: ferraccia.
giacca: giacca; **g. per la mattinata:** matinè; **g. da donna con polsi e collo di pelliccia:** pulunése.
giacchettino da donna assai attillato in uso nei secc. XVI-XVII: baschina.
giacchetto: giacchetto.
giacere gravemente ammalato: sta' 'nfunno 'e letto.
giaciglio: spr. strappuntino.
giacinto: iacìnto.
giacobino: giacobino.
Giacomino: Iacoviello, Iacuviello, Coviello.
Giacomo: Iacovo.
giaconetta: tessuto giacunetto.
gialappa: schiarappa.
giallino: gialletto.
giallo: giallo; **g. minerale detto anche di Napoli:** giallulino.
giallognolo: gialluoteco, ialenizzo.
giallume: giallimma.
giara: giarra.
giarda: iorda.

giardiniere: ciardeniere.
giardino: ciardino.
giardone: iòrda.
giberna: gibberna, ciberna, giarnèra.
gigante: giagante.
giglio: giglio.
gilè: gilè.
gilet: gelecco.
ginematògrafo v. cinematògrafo.
ginepro: iunépero.
ginestra: ienestra.
ginettaio: iannettàrio.
gingillarsi: gnutulià.
ginnetto: giannetto.
ginocchiale: denucchiale.
ginocchiello (del maiale): gambunciello.
ginocchio: ginocchio, denucchio; **in g.:** avv. a denucchione; **sulle ginocchia:** avv. nzino.
ginocchioni: denucchione, ngenucchione.
giocare: iucà, pazzia; **g. alla riffa:** arriffà; **g. a nascondino:** iucà a nasconnere, a vvienetenne; **g. ad andare sulla siggetta:** i' 'nsiggètta; **g. con denaro contante:** iucà fòssa fòssa; **g. un brutto scherzo:** fa' 'o piattino.
giocarsi tutto: iucà l'anema.
giocata: iucata.
giocatore: iucatore.
giocattolino: pazziariello.
giocattolo: pazziella; **g. tridente:** zerrezérre.
giocherellare: iuculià.
giocherellone: iucariello.
giochetto: iucariello.
gioco: gioco iuóco; pazzia; **per g.:** avv. apposta; **g. con le uova:** a punta e culo; **g. d'azzardo:** morra; **g. di carte:** sulitario, stoppa, calabresella, riversino, tram, briscola, scassaquinnece; **g. del pallone:** fubbàllo; **g. a dadi:** giacchetto, birebisso; **g. del faraone, in uso nel sec. XVII:** bassetta; **g. della prima domenica di quaresima:** ruttura d'a pignata; **g. infantile:** secamullésa, ancanicòla, treno a ffuoco, sculiarèlla, castella, singhetiello, a fusetella, spaccastrómmele, 'a siggètta, cucco o viento?, 'o parmo e 'o ziracchio, marennella-cucenella, stiéndo mio contino, tàffaro e tammurro, nzicco nzicco, pastora, covalèra, 'o maglio e 'a palla, vespàne.
giocoliere: giuculiere, mattacino.
giocondo: giacunno, iocùnno.
giogaia: vucculàro, varvazzale.

gioglio: erba nociva ialo.
giogo: iugo.
gioia: priezza, vriezza, arrecio, arrecriamiento, ntréllice; **con g.:** avv. a la ntréllice.
gioielleria: bisciutteria.
gioielliere: giuielliére, bisciuttiere.
gioiello: giuiello, bisciù, vranchiglio; gioia.
gioire: reciàrese.
giornalaio: giurnalista.
giornale: giornale, iornale.
giornaliere: giurnaliero.
giornalista: giurnalista.
giornata: iurnata; **g. soleggiata, bellissima:** iurnata 'e paraviso; **g. faticosa:** cordovana.
giornerello: iurnariello.
giorno: iuorno; **a g.:** a ghiuorno; **g. di grasso:** murzillo; **g. di esecuzione degli sfratti:** 'e quatto 'e maggio; **tra quattro g.:** avv. pescrùzzo; **tra tre g.:** avv. pescrigno.
giostra: iostrà, quintana.
giovamento: giuvamento, prode.
giovane: giovane; **g. dai capelli rossi:** russulillo-élla; **g. bellino:** fichino; **g. di buona collocazione sociale ed educato:** allucato, figlio 'e mamma; **g. viziato:** figlio 'e mamma; **g. magrissimo:** pacchesicco; **g. poco serio:** verrillo; **g. vivace:** merulillo; **g. che si atteggia a piccolo lord:** milordino; **g. tozza:** tapanèlla; **g. donna:** pocèlla.
Giovanni: Giovanne.
giovannottino: giuvanuttiello.
giovannotto: giuvinotto giuvanotto; **g. di pessimi costumi:** smazzatiello.
giovare: giuvà, iovà.
giovedì: giovedì, giobbìa; **g. grasso:** giovedì murzillo.
giovenco: ienco.
gioventù: giuventù, figliulanza.
giovinetto: giuvaniello.
giramondo: scravaccamuntagne.
girandola: ciarantola.
girandolone: rociolione.
girare: girà, vutà; **g. a tondo come l'asino che gira la macina:** runnià; **g. il mondo in lungo e in largo:** girà a Lecca e a Mecca; **g. la testa, il cervello:** vutà 'a fantasia.
girata di assegno o cambiale: gira.
giraviti: votavite, cacciavite.
giravolta: giravòta.
girello della bestia macellata: retocoscia, retecoscia.

giro: giro; **g. in barca:** varchiata; **g. per la visita ai sepolcri nel giovedì santo:** struscio.
Girolama: Ciommetella.
Girolamo: Ciommo.
gironzolare: dandolià, i' a spasso; **g. per le case degli altri:** casarià.
girovago: cammenante.
gita: iuta.
gittata: menata.
giù: avv. abbastico, iuso.
giubba: saraca; **g. a falde larghe:** sciassa; **g. piccola:** sargiuóttö.
giubbettino: ieppunciello.
giubbetto: *indumento femminile* giacco, sareco.
giubbone: ieppone, soprabbitone, saracone; casacca.
giubilare: giubbilà.
giubilazione: giubbilazione.
giubileo: giubbileo, iubeleio.
giudecca: iudeca.
giudeo: iudio.
giudicare: iudecà.
giudice: iudece, iodece, menisto.
giudizio: giudizio, iudizio.
giudizioso: giudiziuso, iudiziùso.
giuggiola: iùiemmo.
giulebbare: nceleppà.
giulebbato: nceleppato.
giulebbe: gileppe.
giumenta: iummenta; **g. fulva:** ferba; **g. o asina giovane:** stacca.
giuncata: quagliata, iuncàta.
giunco: iunco.
giungere: arrivà, iognere; **g. a proposito:** capità comm'ò caso 'ncopp'è maccarune; **g. proprio nel momento di mangiare:** mettere 'o velliculo 'o fuoco.
giunta: ionta, iuntura; **g. di un consiglio:** giunta.
giuoco v. gioco.
giuramento: iuramènto.
giurare: iurà.
giurato: iurato.
Giuseppe: Peppe.
Giuseppina: Puppenella.
giusquiamo: *pianta medicinale* cannechiata.
giustificazione: scurpazione.
Giustina: Iustìna.
giustizia: iustizia, iostizia.
giustiziere: iustiziero.
giusto: iusto, suoccio, cuóncio.
glabro: sbano.
glande (del membro virile): capocchia.
glandola mascellare del maiale: cicciniello.
glandoloso: grannuloso.
gli: art. det. e pron. 'e.

globo: gruobo; **g. piccolo di vetro per ornamento:** margaritino.
gloria: grolia, rolia; **g. patri:** groliapatre.
gloriarsi: gruliarse.
glorioso: glorioso, grulioso.
glossa: grosa.
gnocco: gnocco (*con incavo prodotto con un solo dito e fatto di farina e patate*), cucco; **gn. senza incavo e fatto con sola farina:** strangulaprèvete; **gn. incavato con tre dita:** triillo.
gnorri: indiano.
gobba: scartiello, baùglio; sgubba, contrapanzèta.
gobbo: scartellato, gobbato, vuzzàchio, sgubbio, savoiardo, gimmo; **g. e vecchio:** scrignuto.
gocchetto: gliotta.
goccia: schizzo, schizzeco, stizzo; goccia, schizza, stizza, gliotta; **g. di olio o sudore:** campanella.
gocciolare: gocciolèià, stizzìa, stezzià, culà, pisciulià, pesciolìà, pescioleìà.
gocciolatoio: gucciulaturu.
gocciolina: schezzèlla, sdramma.
godere: gudé, gustà, sfezià, sfizià, scialà, sciascià, guallià, vallià.
godersela: sciasciarse.
godimento: sfizio, scialcore, guaschiamiento, pappalardiello.
goduta: scialata.
goffo: grisolàffio, zaffeio.
gola: gola, canna, vòzza, gannavola, gorgia; **parte esterna della g.:** cannarino; **parte interna della g.:** cannarone; **g. e bocca aperta:** cannapierto; **in g.:** avv. 'ncanna; **g. grossa:** cannuto.
goletta: nave guletta.
golfo: gurfu.
goloso: cannaruto, ncannaruto, leccarisso, leccardo.
gomena: gómmena; nzarto.
gomitata: vutàta.
gomito: gùveto, vuto.
gomitolo: gliuommeru, chiummazzo.
gomma: gumma, umma; **g. elastica:** gommalastica.
gommoso: gummuso, ngummuso.
gondola: gònnola.
gonfalone: cunfalone, stennardo.
gonfaloniere: cunfaluniere.
gonfiaccia: ntorzafaccia.
gonfiamento: ntuscìa.
gonfiare: abbuffà, abbuttà, nturzà, ntorzà, atturzà, ntuscìa, ntucià; mbessechià, nvessechià, ammarrà; **g. la faccia con schiaffi:** nturzà 'e

mascarielle; **g. la testa con le parole:** fa' 'a capa quanto a na vóttà.
gonfiarsi: ntuciarse, ntusciasse; **g. come un bufalo piuttosto che ingrassare:** mbufulirse; **g. come una vescica:** mmessechià.
gonfiato: mbessechiato, mbufuluto.
gonfiezza: ntuciamiento, ntosciamiento; **g. di stomaco o di pancia:** abbuffamiento; **g. che il vestito fa per l'uso (es. sulle ginocchia):** guallecchia.
gonfio: agg. abbuffato, abbuttato, atturzuto, mbufuluto, mbofonuto, nvestecchiato.
gonfiore: abbuffamiento, nturzore, ntufamiento, gravùgnolo, balcone; gotta, umma, peròteca; **g. da puntura di zanzara:** vòpa; **g. voluto:** goffa.
gongolamento: gualliamiento.
gongolare: guallià.
goniglia: *tipo di lattuga* agoniglia.
gonna: gonna; **g. delle villanelle:** guarnaccia; **g. di moda spagnola col cerchio:** verducàta.
gonnella: gunnella, vunnella.
gonnellino: vunnellino.
gonnelluccia: vunnelluccia.
gonorrea: scarfatura, guccetta.
gonzo: papùrchio; *fig.* messere.
gorbia: varoletta, vuroletta.
gorgia: gorgia.
gorgiera: arriccio, gurgiera.
gorgogliare: quacquarià, squacquarià.
gorgoglio: gorgoglio, garganella.
gorgoglione v. afide.
gorguzolo: cannalire.
gota vermiglia: schiocca 'e russo.
gota: pelàgra.
gotto: *circa un quarto di litro* votto; giarra.
governante: governante.
governare: guvernà, cuvernà.
governati: *forma di saluto* covernàmmete!
governatore: governatore, catapano.
governo: *di uno Stato* governo; *della casa o di un gruppo* guvierno.
gozzo: vozza; *piccola imbarcazione:* vuzzo, guzzo, iozzo; varcàccia.
gozzoviglia: deboscia.
gozzovigliare: guzzuviglià, carnevalare.
gozzuto: vuzzuloso.
grada: rara
gradasso: gradasso, ammartenato, mamma santissima.
gradatamente: avv. gradatamente.

gradevole: accustante, azzecchuso, sfiziuso; *riferito al vino:* abbuccato.
gradina: *arnese dei marmisti rarina; strumento degli scalpellini:* busciarda.
gradinare: ngrarinà.
gradinata: grada, gradiata, scalinata;
piccola g., *che talvolta occupa interi vicoli:* gradella.
gradinatura: ngrarinatura.
gradino: grado, gradillo, scalino; grada.
gradire: aggradi.
gradito: azzietto.
grado: grado, raro.
gradone: gradone.
graduato dei carabinieri: appuntato.
graffiato: scarfignato.
graffiare: scippà, scarfignà, strippà.
graffiato: scippato.
graffiatura: sgraffiatura, sgraffignatura, scarfignatura.
graffietto dei falegnami: sengaturo.
graffignatura: scarfignatura.
graffino (*con cui si allargano gli incastri dei vetri nei telai delle finestre:* allariancrasto).
graffio: scippo, raffio.
gramaglie: grammaglia.
gamezza: secceta.
gramigna: grammegna; **g. dei cui semi si nutrono gli uccelli:** scagliòla.
grammatica: grammatica.
grammofono: rammòfono.
gramola: gràmmla, macénnola.
gramolata: cremolata.
gramolatore: maciuliatore.
granaio: granaro, granile.
granata: granata.
grancassa: grancascia, rancascia.
grancevola: ranciofellone.
granchio: rancio; **g. marino:** mafrone; **piccolo g.:** rancetiello.
granciare: ranfà.
grande: grande, guosso; **in gr.:** addelluveio.
grandezza: grandezza, grussezza, protocòpia.
grandicello: grandiciello, grussiciello, strappatiello.
grandinare: grandinà.
grandinata: grandinata.
grandine: rannele; **g. grossa come pietra:** làpito, lapite.
granduca: granduca.
granellino: aceniello.
granfia: ranfa.
granfiata: ranfata.
granile: granile.
granita: granita, ngranita; **g. ottenuta grattando** *con un arnese*

bucherellato la superficie di una verga di ghiaccio: rattata.
granito: *agg. ngranito.*
grano, *peso (pari a 1/57 dell'oncia, moneta pari a 1/24 del danaro, che era pari a 1/24 dell'oncia a sua volta pari a 1/12 della lira) e frumento:* grano, rano;
g. grappolino: grano marruocco; **g. rosso:** saravolla; **g. marzuolo:** marzullo; **g. maiorca:** maioleca; **g. duro:** farrone; **g. di Maiorca:** maiorca; **g. d'india:** granudinnio; **varietà di g.:** carusella.
granone: granone, granudinio, granudinnio.
grantiglia: granniglia.
granturco: granudinio, granudinnio.
granulazione alle palpebre: bottella.
grappa: grappa.
grappolino: rappulillo, raspulillo.
grappolo: grappolo, rappolo, rappulo, raspolo, racioppo; pigna; **g. d'uva ancora acerbo e perciò non colto:** agresta.
grascino: iustiere.
graspo: grappo, raspolo.
grassezza: grassezza.
grasso: *agg. grasso, rasso, chiatto, mpannuto, grascio, preffatto, pacchione, guasco; f. ciccìa; g. e membruto:* nquartato; **g. intorno alla gola:** vucculàro; **g. che copre i visceri degli animali:** regnonàta.
grassone: vessicone.
grassottello e pacifico: paciunciello.
grata: grata, rata.
graticcio: trigliaccio; **g. di canne o vimini:** craticcio, cannato.
graticola: graticola, ratiglia.
gratificazione: grateficazione.
gratitudine: gratitutene.
grato: grato.
grattacapo: apprietto.
grattapugia: grattaùscia.
grattapugiare: grattauscìa.
grattare: grattà, rattà.
grattata: rattata.
grattugia: rattacasa, grattacasa-o.
grattugiare: grattà.
gratuitamente: *avv. gratisse.*
grave: tòmo.
gravidà: gràvita, prena.
gravidanza: gravitanza, prenezza; **in avanzato stato di g.:** grossa gràvita.
gravità: appusatezza, tumità.
grazia: grazia, ràzia, carregrazia; **per g. di Dio:** aggrazeia addeo; **è una grazia se:** a grazia si.
graziare: aggrazià.
grazie, eccellenza: grazioscellènza.
grazioso: accuoncio, aggraziato.

greco: grieco.
gregge: morra.
grembiule: mantestino, antecunnale, sinàle; **g. contadinesco:** panùnzio; **g. per raccogliervi roba:** purèa.
grembiolino: mantesiniello.
grembo (in): *avv. 'nzino.*
gretola: mazzarella de la gaiola.
grezzo: grizzo.
gridare: alluccà, strillà, strellà, abbaia.
grido: allucco, strillo; **g. di venditore ambulante:** voce, richiamo; **g. del compratore ambulante di capelli da utilizzare per parrucche:** capillone; **g. di derisione:** illàio; **g. per fermare le bestie da tiro o da soma:** isce; **g. di sfida degli scugnizzi durante le sassaiole:** guainella; **g. d'allegria:** liallarallera liallarallà; *onom. del g. del sorcio:* zìo zìo.
grifone: grifone.
grigio: grigge, griscio, criscio; **g. chiaro:** grigge chiare.
grilletto: grilletto, puntillo; *fig. cane; linguetta.*
grillo: grillo, arillo, zirrezirro.
grimaldello: votaianne.
grinza: rappa, crespa, arrappatura.
grinzoso: arrappato, pellecchiùso.
grisatoio dei vetrai: rusechino.
grissino: fresino.
gromma di vino: tartaro.
grommoso: tartarùso.
grondaia: canale.
grongo: *pesce* gruogno, ruóngo.
groppiera: gruppèra.
grossame: grussamma.
grosse: ròsse.
grossezza: grussezza, duppiezza.
grosso: guosso, grande, duppio.
grossolanamente: allingrosso.
grossolano: grussulano, materiale.
grotta: rotta.
grottone: gruttone.
groviglio: arravuoglio; **g. di panni:** mattuóglio.
gru: *uccello* gruoiu.
gruccia: stampella.
grucciata: stampellata.
gruetta: mancina.
grugnare: grognà.
grugno: grogna.
grulleria: stracchimpacchio.
grullo: allocco, locco, chiafeo, sciamégno, smocco, smoccone; *fig. séccia.*
grumoso: grumito.
gruppo: chiórma; **g. di bestie da soma** adibite al trasporto: vateca.

gruzzolo: marzupolo; **g.**
raggranellato: chietta, acchitto.
gruzzolotto: bazzicotto.
guadagnarci sopra: magnà 'ncoppa.
guadagnare: guadagnà, vuadagnà, abbuscà, turnesià.
guadagno: guadagno, abbusco, rano, pruento, appruveccio; mpresa, zianna; **modesto g.:** abbusculillo; **g. illecito:** mangiarìa; **g. facile e continuo:** zizenèlla; **g. del cambiamonete:** cagnatura.
guadagnoperdi: *gioco a carte in cui vince chi fa meno punti* ranapierde.
guadagnucchiare: scampulià.
guadare: agguazzà.
guaderella: caliazza.
guado: vado.
guadone: caliazza.
guai: siscole.
guaina: fòdero; vagina,
guainone *per i cavalli:* vainone.
guaio: guaio, malu servizio, stiérno; racaglia; **g. grosso:** frittata, diciassette; **piccolo g.:** guaieciello;
guai a...: maro a...
guaire: gualià.
gualcire: sguancià.
gualdrappa: guardrappa, valdrappa, mandrappa.
guancia: scucchia; **g. del maiale:** mascariello, mascarino.
guantaio: quantaro.
guantiera: guantiera.
quanto: quanto; **mezzo g.:** manizzo.
guappa: sgherra.
guapperia: guapparia.
guappetto: guappetiello, picciuotto.
guappo: guappo, mammasantissima, mammamìa.
guardaboschi: guardabosche.
guardacaccia: guardacaccia.
guardacasa: (*erba che cresce sui tetti, sempervivum tectorum*) ógna de vianara.
guardacessi: latrenaro.
guardamacchine: pusteggiatore.
guardanidio: èndice.
guardaportone: guardapurtone.
guardare: guardà, tené mènente; **g. torvo:** guardà stuorto; **g. con amore:** sgargià.
guardaroba: guardarobba.
guardata: guardata.
guardia: runzo; **g. di P.S.:** guardia; **g. o vigile urbano:** guardio; **g. armata:** barriciello; **g. del corpo:** guardiacorpo; **posto di g.:** guardia.
guardianeria: guardiania.

guardiano: gardeiano; **g. severo:** giannizzero; **g. della piscia:** *spreg.* guardapisciazza.
guardina: sgarabbozza.
guardinfante: guardanfante.
guardingo: guardigno, leso.
guardione: guardiunciello.
guarito: ristabeluto.
guarnigione: guarnascione.
guarnimento: guarnimientio; **g. delle bestie da tiro:** guarnamiento.
guarnire: guarnì, guarnescere.
guarnito: guarnuto.
guarnitura: guarnètola.
guarnizione: guarnezione; **g. delle vesti femminili:** vulànte.
guarracino nero: munacella.
guastafeste: sconcecaiuoco, scumbinatore, guastordene.
guastamestieri: scapulavòio.
guastare: guastà, scuncecà, ammallà, ntamà, scunciglià; **g. il viso:** sbisà; **g. il fucone** *allargandolo:* sfucunà.
guastarsi: guastarse, perdersè, nfucetì, ntufà, ntufà, scapricciàrse, romperse 'o tiémpo; **g. della pasta di pane** *per il troppo lievitare:* scriscetà.
guastato: ntufàto, nfucetuto.
guasto: 1) *m.* guasto; 2) *agg. del pane* peruto; *degli animali* ammallato; *della frutta* tuccato.
guazza: acquazza; guazzo.
guazzare: guazzà, sguazzà, sciacquarià, sciacquarià; **g. come le papere:** paparià.
guazzatoio: sguazzatorio.
guazzetto: sguazzetto.
guercio: *agg.* vercio, cecagnuolo; *m.* minòrchio.
guerra: guerra; **in g.:** 'nguerra.
guerreggiare: guerrià.
gufo: ascio, facciommo, lùcaro; **g. reale:** granduca.
guglia: guglia.
Guglielmo: Cuglierme.
guida *per i giocatori del Lotto:* smorfia.
guidalesco: guarrese.
guidare: guidà; **g. il gruppo:** purtà 'a battuta; **g. una nave:** manganà.
guidato: guidato.
guidatore dei carri da trasporto: trainànte.
guinzaglio: squinzaglio, sguinzaglio; magliòla.
guito: guitto.
guizzante: friccecarillo.
guizzare: fricceca.

guscio: scòrza, gòngola, coccola; cuócciolo, guscio; **g. di lumaca:** scorza 'e maruzza.
gustare: assaggià; **g. buoni cibi:** guaschià.
gusto: gusto, senzo.
gustoso: gustoso.
gustoso: sfizioso.
guttaperca: guttaperga.

H

herpes zoster: fuoco 'e S. Antuono.

I

i: 'e.
i: *art. det.* 'e.
ics: icchese.
idea: idea.
idioma: deioma.
idiota: addiota.
idoneo: adatto, accuoncio.
idropico: idròbbecco, retròbbecco, retròbbecco, ritrupeco, tròpeco.
idropisia: idrubbesià, retrubbesià, ritrupesià, trupesià.
iellato: scaienzato.
ieri: aiere; **i. l'altro:** *avv.* atriére, llavotroiere, iestèrza; **i. mattina:** aieremmatina; **i. notte:** aierannotte; **i. sera:** aieressera, aiessera, aissera.
iettatore: iettatore.
iettatore: séccia.
iettatùra: iettatura.
Ignazio: Gnazio.
ignobile: gnobebe.
ignorante: gnorante, gnurante, zaffeio; *fig.* ciuccio, anchione, ricchiepànnè.
ignoranza: gnoranza, gnuranza, gnurantità.
ignudo: zenziglio.
il: *art.* 'o.
illividire: allevetì, ammatuntà, ammulignanà, ntummacà, ntommacà, attentì.
illudere: fruscìà.
illudersi: fruscìarse.
illuminare: allummà, alluminà, schiarà.
illuminato: allummato.
illuminazione: lluminazione, alluminazione.
illustrare: allustrà.
illustrissimo: llostrissemo, ustrissemo.
imantopo: *uccello di ripa, himantopus* gambetta.
imbagagliare: abbagaglià, mbagaglià.
imballaggio: mballaggio.
imballare: mballà.
imballatore: mballatore.

imbalsamare: barzamà, mbalsamà, mbalzamà.
imbalsamato: mbarzamàto.
imbarazzare: mbarazzà.
imbarazzo: mbarazzo.
imbarcare: mbarcà.
imbarcatoio: mbarcaturo.
imbarcazione: fallùca; **i. leggiera:** caicco; **i. piccola:** permonara.
imbasciata: mmasciata.
imbastardire: nvastardi.
imbastardirsi: mbastardirse.
imbastire: mbasti, nchimà, gnimà; **i. cose false in modo che sembrano vere:** nciucià.
imbastito: nchimato.
imbastitura: mbastitura, nchimatura, nghimmatura.
imbattersi: attuppà, nvatterse, mmatterse.
imbaulare: mbauglià.
imbavagliare: mbavaglià.
imbeccare: civà, cevà; mmezzia.
imbeccata: cevatura.
imbeccato: cevato, mmezziato, mmiziato.
imbeccatura: mmezzio.
imbecille: fesso.
imbellettarsi: pittarse.
imberbe: sbarbato.
imbestialirsi: mbestialirse, addeventà na bestia.
imbeversi: mburzarse.
imbiancare: pittà, ianchià, mbiancà.
imbiancatrice: ianchiàtrice.
imbiancatura: ianchiàtura.
imbianchino: pittore, ianchiatore.
imbizzarrirsi: nghiribbizzàrse.
imbizzare: nriccà.
imboccare: mbuccà, mmuccà, ammuccà.
imbocatura: mmuccatura, mmocatura; **all'i.:** 'mmocca.
imbottare: mbuttà.
imbottigliare: mbuttiglià.
imbottire: mbuttì, mmuttì, mbuttunà.
imbottito: mbuttito, mbuttunato.
imbottitura: mbuttitura.
imbracare: mbracà.
imbrattacarte: nquacchiacarte, zucagnòsta, cacacarte.
imbrattare: mbrattà, nquacchià, nchiaccà, mpacchià, allorcià; **i. qua e là:** nquacchiarià.
imbrattatele: pittore a sguazzo.
imbrattato: mpacchiato.
imbrattatore: nchiaccatore.
imbratto: nquacchio, nchiacco, mpacchio.
imbrattone: nquacchiuso, mpacchione.

imbrecciare: mbreccià.
imbrecciata: mbrecciata.
imbrigliare: mbriglià.
imbroccare: ngarrà, mbruccà; **i. la toppa:** ammascà.
imbroccato: mbruccàto.
imbrogliare: mbruglià, ntapecà, mpecà.
imbroglio: mbruoglio, arravuóglio, mpiccio; pastèta, matassa, papòcchia, mpeca, ntàpeca, viscazzia.
imbrogliocello: mbrugliunciello.
imbroglione: mbruglione, mpechiéro, guittono, abbarrucatore, mpustiere, vescazzùso, tràino.
imbronciare: ngrugnà.
imbronciarsi: ammussarse, ngrugnà, ntufà, ntufà.
imbronciato: ammussato ngrugnato, ntufàto.
imbucare: mpertusà.
imbucato: mpustato.
imbuto: muto.
immacolato: mmacolato.
immaginare: immaginà, mmaggenà, smacena, affiurà, fiurarse.
immaginazione: mmaggenazione.
immagine: mmàggene; **i. sacra:** fiura; **i. s. cucita in un pezzo di stoffa, che si porta sospesa al collo:** abbetiello.
immalinconire: appucundrì.
immalinconirsi: ammalincunirse, appucundrirse.
immediatamente: sott' a botta; **I. va là!** (si dice a chi preme per far fare una cosa): ntrillavallà.
immergere: calà dint' all'acqua.
immergersi in acqua: fa' 'o papariello.
immiserire: accepi.
immiserito: acceputo, arresenuto, azzellenuto.
immobile: ciesso, cuocalo.
immondizia: munnezza.
immortalare: mmurtalà.
immortale: mmortale.
impaccare: mpaccà.
impacciare: mpaccià, mbarazzà.
impacciato: mpacciato, gnogno.
impaccio: mpaccio, mbarazzo, mpiccio.
impaccione: mpaccisso, mpechiero, ntriciariello.
impaccottare: mpaccuttà.
impadronirsi: mpatrunirse.
impaginare: cumpagginà.
impaginazione: compaggenazione.
impagliare: mpaglià.
impagliasedie: mpagliasègge.
impagliatore di sedie: mpagliasègge.

impalare: mpalà.
impalato: mpalato.
impalcatura: ànneto, cuntignazione.
impallidire: cagnà culore, ianchià.
impallinare: frezzià.
impanare: appanà; **i. con pan grattato:** ammullecà; **i. la vite:** masculià.
impanata: mpanata.
impaniare: avviscà.
impantanarsi: mpantanarse.
impantanato: mpantanato.
impapocchiare: mpapucchià.
imparare: mparà (tr.e intr.).
imparentare: apparentà.
imparentarsi: mparentarse.
impastare: mpastà.
impastoiare: mpasturà.
impattare: appattà, mpattà.
impattato: mpattàto.
impaurire: appaurà.
impaziente: spacienzùso, frettella.
impazienza: abbuttamento, spacienza.
impazzare (si dice anche di pianta che le troppe foglie impediscono di fare frutta): mpazzà.
impazzire: mpazzì, i' 'nfantasia.
impazzito: mpazzuto.
impeciare: mpecià, mpecià.
impeciatura: mpeciatura.
impedimento: mpedimento, mpaccio, mpiédeco; **i. posto da un creditore alla liberazione di un suo debitore già in prigione per conto di altri:** empàra.
impedire: mpedì, mettere piede annanze, ràsere.
impedito: mpallato.
impegnare: mpegnà, i' 'o banco.
impegnarsi: nguadiàrse.
impegno: mpegno, nguàdio.
impegolare: mpecià.
impelare: nippulià.
impennare: mpennà.
impepare: mpepà.
impepato: mpepato.
imperatore: mperatore.
imperatrice: mperatrice.
imperfetto: mperfetto.
imperiale: mperiale.
imperniare: mpernà.
impero: mperio.
imperticata: ballo che si eseguiva tenendo in mano delle pertiche o stando rigidi sulla schiena: mpertecata.
impertinente: mpertinente.
impertinenza: mpertinenza.
imperturbabile: ntrèpeto.
impetigine: petùnia.
impetigine: serpentàggine.

impettitura: mpettatura.
impiagare: nchiaià, sgarresà.
impiagato: nchiaiàto, nghiaiàto.
impiallacciatura: futarèlla.
impiallicciare: mpelliccià.
impiallicciata: mpellicciataura.
impiastricciare: mpasticcià, mpastucchià.
impiccare: mpènnere, npènnere, affurcà.
impiccato: mpiso.
 impicciare: mpiccià.
impicciarsi: ntricarse.
impicciato: mpicciato.
impiccio: mpiccio.
impicciolire: mpicculi.
impidocchire: mpeducchià.
impiegare: mpiegà; **i. troppo tempo** per fare i propri bisogni: cacà funicelle.
impiegato: mpiegato.
impiego: impiego.
impietosire: mpietusi.
impinguare: nchiatti.
impiombare: ncummà, nchiummà.
impiombatura: nchiummatura.
implume: spennacchiato, sbano.
impolpare: mpurpà.
impolpato: mpulpato, mpurpàto.
impoltronire: mputruni.
impoltronito: mputrunuto.
impomatato: ammantecato.
imporcare: mpurcà.
imporrato: muceto.
imporrere: nguttà, ngottà, puri.
imporrito: puruto, nguttato.
imporritura: nguttatura.
importanza: mpurtanza.
importare: mpurtà.
importo: mporto.
importunare: fruscià.
importuno: ntisto, sustuso, sustante.
imposimato: mpusemato.
imposizione: mpusezione, mposizione.
impossessarsi: mpussessarse.
impossibile: mpussibbele.
imposta per pascolo in terre regie o comunali: fida.
impostare: mpustà.
impostato: mpustato.
impostatura: mposta, mpustatura.
impostore: mpustore, mpustiere.
impostura: mpustura.
imposturare: mpusturà.
impotente: mputente, babilano; fig. mulo.
impotenza: mputenza.
impoverire: appezzenti, mpezzenti.
impratichire: sprattechì, spratticà.

imprecare contro qualcuno:
 mallànema, all'arma...
imprecazione: settènzia.
impregnare: mpurpà.
impregnarsi: mburzarse.
impregnato: mpurpàto.
impresa: mpresa.
impresario: mpresario; **i. di pompe funebri:** schiattamuorto.
impressionarsi: mpressiunarse.
impressione: fiura.
imprigionare: mpresunà.
imprimere nel cervello: nchiuccà.
imprimatura: mprimetura.
impronta: mpresa, griffa.
improntare: mpruntà.
impronto: mpronto.
improprio: mpruperio.
improsciuttirsi: mpresuttirse.
improsciuttito: mpresuttuto.
improvvisamente: all'impruvviso, tutto na botta, 'antrasatto, tutto nzieme.
improvvisare: mpruvvisà.
improvvisata: mpruvvisata, mpruvvisata.
improvvisatore: mpruvvisatore, mprontista.
improvviso: ntrasatto; **all'i.:** avv. antrasatto, 'e sùbbito.
imprudenza: impruenza.
impugnatura di arma da fuoco: cuózzo.
impulciato: mpullecchiato.
impulcire: mpullecchià.
impuntarsi: mpuntarse.
impuzzolentire: affetenti, appuzzolenti, appestà.
in: prep. in (normalmente apocopata in 'n e unita alla parola successiva); avv. dinto.
inabissare: abbissà, nabissà, nnabbessà, nnabissà, annabbissà.
inabissato: nabissato.
inacidire: nnacefi.
inacidirsi: i' 'acito.
inalberare: arvulià, nnarvulà.
inalberarsi: arvoleiarse, nnarvoleiarese, ngarzapellarse.
inalberato: ngarzapelluto.
inamidare: mpusumà, mpusemà.
inanellare i capelli col ferro caldo: frisà.
inappetente: spipitato.
inapprezzabile: nnapprezzabele.
inarcato: nnarcato.
inargentare: annargentà, nnargentà.
inargentatura: nnargentatura.
inaridire: nsecchi.
inasprirsi: ncepullirse.
inaugurare: ngignà.

incafonito: ncacfunato.
incagliare: ncaglià, nzocchè.
incaglio: ncaglio.
incalciare: abbuzzà.
incalcinatura: abbozzo, ncaucenatura.
incalzare: ncarzà, ncarcà.
incamicciata: ncammisata.
incamminarsi: avviarse, ncammenarse.
incanalare: ntufulà.
incancherirsi: ncancarirse.
incancrenito: ncancaruto.
incantamento: ncantamiento.
incantare: ncantà, percantà, ammagà.
incantare: nciarmà.
incantato: ncantato.
incantatore: ncantatore, nciarmatore.
incantesimo: fatazione.
incanto: ncanto, nciarmo, subbasta; **i. dei serpi:** percanto.
incanutito mezzo: leardo.
incapace: scapace; schiappino; schiappa.
incapacità a tenere fermi piedi e mani: artéteca.
incapestrare: accapezzà.
incapestrato: accapezzato.
incapestratura: accapezzatura.
incaponirsi: rifl. ncapunirse.
incappare: ncappà.
incappellare: ncapucchià.
incappucciare: accappuccià, ncappuccià.
incappucciato: cunfrate.
 incapricciarsi
incapricciarsi: ncapricciarse, scapricciarse.
incapricciato: scapricchiato.
incarbugliare: ncarvuglià.
incarcerare: carcerà.
incaricare: ncaricà, ncumbenzà.
incaricarsi: incarricarse.
incarico: ncarico; incombenza, ncumbenza.
incarnare: ncarnà.
incarnarsi: ncarnarse.
incarnato: ncarnato; ncarnascione.
incarnirsi: ncarnarse.
incarnognire: ncarugnì.
incarnognirsi: ncarugnirse.
incarnognito: ncarugnuto.
incarozzare: ncarruzzà.
incartapecorirsi: mpresuttirse.
incartapecorito: mpresuttuto, ncutenuto.
incartare: ncartà.
incartata: ncartata.
incartone: ncartunà.
incassare: ncassà, ncascià.
incassatura: ncasciatura.

incasso: ncasso.
incastrare: ncastrà, ncatastà, ncrastà, ngarzà.
incastratura: ncrastatura.
incastrato: ncrasto, ngarzo.
incatenare: ncatenà.
incatenatura: ncatenatura.
incatramare: ncatrammà.
incavallare: ncavallà.
incavallatura: ncavallatura.
incavare: ncavà.
incavato: ncavato.
incavo: ncavo.
incensare: ncenzià, ngenzià.
incensiere: ncenziere, ngenziere.
incenso: ncienzo.
incerare: ncerà.
incerata: ngerata, telapèlla.
incerato: ncerato-a.
incerfogliare: ncereccià.
incespicare: ntruppecà, ntroppecà nciampecà.
incespicata: nciampecata.
incessantemente: fitto fitto.
incettatore di oro e argento usato: oroviecchio.
inchinarsi: accuvarse.
inchinata: accuvata.
inchino: accuvata, appuzata.
inchiodare: nchiuvà; **i. con il rebbazio:** rebbazià.
inchiodatura: nchiuvatura.
inchiostro: gnòstra, ngnòstra, àngresta.
inciampare: nciampecà, ciampechià.
inciampo: ntuppo, ntruppeco, ntroppeco, nciampeco, zarro.
incimicare: mpimmedià.
incinta: prena.
incipollirsi: ncepullirse.
incipollito: ncepulluto.
incipriare: nciprià.
incisione: ncisione.
inciso: scurpùto.
incisore: ncisore.
incitare: nzaia.
incivile: arreggiuto.
inciviltà: scrianzatezza, scustumatezza.
inclinare: abbuccà, ncrinà.
inclinato: abbuccato.
inclinazione: renza, renzecatà, ncrinazione, melluchella.
incofanare: ncufanà.
incollare: ncullà, azzeccà.
incollatura: ncullatura.
incollerire: ncullari.
incollerirsi: mperrarse, ncagnarse.
incollerito: nculleruto, ncagnato, mpestato.

incolpare: annummenà, ncurpà, curpà.
incombenza: ncumbenza.
incominciare: ncummenzà.
incomodare: ncummudà.
incomodo: ncòmmeto, scòmmeto.
inconcatura: ncufanatura.
inconcludente: ncuncrudente.
inconocchiare: ncunucchià.
inconsistente: frolo.
incontentabile: ncontentabele.
incontinenza: scammazzo.
incontrare: ncontrà, nfrontà.
incontrarsi occasionalmente: matterse.
incontro: ncontro, ncuntro.
incoppiare: ncoppà.
incordarsi di nervi o muscoli: ncurdàrse.
incordatura: ncurdatura.
incornare: ncurnà.
incorniciare: ncurnicià.
incoronare: ncurunà.
incorporare: ncurpurà.
incorreggibile: ncorreggìbbele.
incorreggibilità: ncorreggibetà.
incotennirsi: ncutenirse.
incoticato: ncutenuto.
incravattato: ncravattato.
increspare: ncrespà, zaffià; **i. il naso:** arriccià.
increspato: crispo.
increspatura: ncrespatura; **i. dei colletti degli abiti antichi:** lattuchìglia.
incriminare: ncremennà.
incrinare: sengà.
incrinarsi di un vetro: fellià.
incrinato: felliato, sengato, ntesetato.
incrinatura: senga.
incrociamiento: ncruciamiento.
incrociare: ncrucià.
incrocicchiamento: ncruciamiento.
incrostare: ncrustà; **i. leggermente:** ncruscà; **i. i dolci con l'aspro:** nnaSprà.
incrostatura: ncrustatura, custareccia.
incrostazione: tartaro.
incrudirsi: ncrudulirse.
incudine: ncunia, ancunia; **i. a due corni:** bicorna.
incuneare: ncugnà.
incurabile: ncuràbbele, nincurabelle.
incurvare: sturtiglià, trammia.
incurvato: trammiato; **i. come un guscio:** sgusciàto.
incurvatura: caunata; **i. del legno dopo la messa in opera:** trammia.
indaco: indaco.
indebitarsi: nzellarse, ndebbetarse.

indebitato: ndebetato, ndebbetato, nnebbetato, nzellato.
indebolire: addebuli, ndebbuli, ammuscià.
indebolito: addebuluto; **i. dal desiderio:** scevuluto.
indecisione: avv. irre e orre.
indeciso: ndeciso; fogliamolla.
indentatura: meccia.
India: India.
indiano: indiano.
indiavolarsi: ndiavularse, essere pigliato d''e turche.
indiavolato: ndiavulato.
indicare: indicà.
indice: ènnece.
indietreggiare: arretecà, cessà.
indietro: avv. nderètto; **i. di soppiatto:** retamano; **all'i.:** a retecone.
indifferente: ndiferente, ntòta.
indifferenza: ndifferenza.
indigente: bisugnuso.
indigestione: ndigestione, nnegestione.
indigesto: ndigesto, ndegiesto, nnegiesto.
indignare: sdegnà.
indignato: sdignato.
indirizzare: nderezzà, nnirizzà, nnerizzà.
indirizzo: nderizzo, nnerizzo.
indisciplinato: ndisciplinato, sberrùto.
indiscreto: ndescreto, nniscreto, nnescreto.
indispettire: ndisporre.
indispettito: ndisposto, ncagnato.
indistintamente: ndistintamente.
indivia: scarola.
individuo: indivirulo.
indizio: ndizeio, nnizio.
indoganare: ndoanà.
indole: ìndola.
indolente: sguadagnato, smignato, lèpeta.
indorare: ndurà, nnurà, nnorà.
indoratezza: nnuratezza.
indorato: nduràto, nnuràto, nnaorato.
indoratore: nduratore, ndoratore.
indoratura: nduratura.
indossare per la prima volta: ngignà; **i. di nuovo:** remuntà; **i. abiti pesanti:** fig. nfurrà.
indosso: avv. nnuosso.
indotto: nnutto.
indovinnamento: annevinamiento.
indovinare: anduvinà, ngarrà, azzeccarce, ammascà.
indovinello: nduvinello.
indovino: anduvino, assistito.

indugiare: muscià, ncampanià.
indugio: penzeniamiénto; **i.**
dell'attore *sulla sua battuta per*
scroccare l'applauso: carrettella.
indulgenza: ndurgenza, nnorgenzeia,
 nnurgenza.
indultare: nnurdà, nnordà.
indulto: nnurdo.
indurire: ntesecà, ntustà, ntostà; **i.**
come un osso le gengive (*vale per i*
lattanti): nnussà.
indurirsi *del terreno per il gelo:*
 ammascà.
indurito *come un osso:* nnussàto.
industria: nnùstria.
industriarsi: nnustriarse.
industrioso: nnustriuso, nnustreiuo.
inerpicarsi: arranfechiarse.
inesperto: mucchione, de primma
 asciuta.
inetto: babbasso, zucannoglia.
inezia: neziaria, léppola, pampuglia,
 vrennaria, pagliòsca.
infagottare: mbuttunà.
infagottarsi: mbuttunarse.
infamare: nfamà.
infame: nfame.
infamia: nfamità.
infamità: nfamità.
infanaticchirsì: nfanatechirse.
infangare: nfangà, azzazzarià, allutà,
 azzancà.
infangato: zazzarùso.
infarinare: nfarinà, nfarenà.
infarinato: nfarenato.
infarinatura: nfarinatura,
 nfarenatura.
infasciare: nfascià.
infastidire: scuccià, sfastedià,
 nfastedì, mpiccià, nfadà.
infastidito: nfaduso.
infatuarsi: nfanatechirse.
infedele: patarina, maùmma.
infedeltà coniugale: cufecchia;
piccola i.: curnicèlla.
infelice: nfelice.
infelicità: nfelicità.
infermeria: nfermaria.
infermiere: nfermiere, spitaliere; **inf.**
dei pazzi: mastuggiorgio.
infermità: nfermità.
infernale: nfernesca.
inferno: casa cauda, casa cavera,
 nfierno, casudiavolo.
inferriata: ferriata, cancellata,
 cancella; **i. alla finestra:** gelusia.
infettare: nfettà.
infetto: nfetto.
infezione: nfietto.
infiammare: nfiammà.
infiammato: nfiammato, appicciato.

infiammazione: nfiammazione,
 fucore.
infiascare: mperetà.
infilare: nfilà, nficcà.
infiltrare: nfiltrà.
infilzata: *f.* pennolàta; *agg.*
 mpertecata.
infimo: infemo.
infine: avv. dènico.
infingardo: rinresciuso.
infino: cong. nsino, nzi'; **i. a là:** avv.
 nnillà.
infinocchiare: nfinucchià.
infiorare: sciurià.
infistolire: nfestulirse.
infistolito: nfestuluto.
influenza: imprurezza; **i. epidemica**
che colpì Napoli nel 1580:
 malecastrone.
influsso: nfrusso.
infoderare: nfo darà, nfo tarà, nfo tarà.
inforcinare: frocellà.
informare: nformà, nfrummà, da'
 parte; **i. la legge:** da' parte 'a legge.
informato: nveziato.
informazione: nformazione; **cattiva**
i.: tagliariélla.
informare: nfurnà.
informata: nfurnata.
informatura: nfurnatura.
infortire: nfortì.
infossare: nfussà.
infossato: nfussato.
infradiciare: nfracetà.
infrancesare: nfrancesà.
infrascamento: nfrascamiento.
infrascare: nfrascà.
infrondire: nfrunnà.
infuocare: nfucà.
infuocato: nfucato.
infuriare: nforcà.
infuriarsi: nfuriarse, ncarzapellarse;
i. come una ianara: gnanarirse.
infuriato: nfuriato, ndiavulato,
 ncanaruto, gnanaruto, mberrato.
infusione: nfuisione, fusione.
ingabellare: ngabellà.
ingaggio: nguàggio.
ingagliardire: ngagliardì.
ingagliardito: ngagliarduto.
ingannare: ngannà, trappulià,
 garbuglià, mpacchià.
ingannato: abbagliato, arravugliato.
ingannatore: trappuliére,
 gabbamunno.
inganno: nganno, mpacchio; zèlla,
fig. mina.
ingarbugliare: ncravoglià, garbuglià.
ingegnarsi: ngegnarse.
ingegnere: ngegniere, ngigniero.

ingegno: ngegno, ngiegno, gniegno,
 gnègnero.
ingegnoso: ngegnuso.
ingelosire: ngelusì.
ingenuo: abbatino.
ingerirsi *nei fatti altrui:* mpettuliarse.
ingessare: nge ssà.
inghiottire: agliottere, gliottere,
 nnorcà; **i. a vuoto** *pensando di*
mangiare: fa' cannulicchie.
inghiribizzirsi: ncherbizzarese.
inghiribizzito: ncherbizzato.
inghirlandato: nghiurlannàto.
ingiallire: ngiallì, giallià, nzolarcheià.
ingiallito: gialluto.
inginocchiare: ngenocchià.
inginocchiarsi: aggenucchiarse,
 addenucchiarse.
inginocchiato: addenucchiàto.
inginocchiatoio: aggenucchiaturo,
 ngenocchiaturo, denucchiaturo.
ingiuria: ngiùria; affrunto, aggravio.
ingiuriare: ngiurià, ferì.
ingiustamente: attortamente.
inglese: ingrese, angrese.
ingobbire: scartellarse.
ingobbirsi: sgubbarse.
ingoiare amaro e zittire: caglià.
ingolfare: ngurfà.
ingommare: ngummà.
ingordigia: ngurdizia, ngordizia,
 ngordizeia, enciarià.
ingordo: ngurdo, inciuo.
ingorgo latteo: pilo 'a zizza.
ingottare: ngruttà.
ingozzare: nguzzà.
ingozzarsi: scannaruzzà.
ingozzato: nguzzàto.
ingranare: ngranà.
ingranchimento: ncruccatura.
ingranchire: ncruccà.
ingrandire: ngrannì, aggrannì.
ingrappare: ngrappà.
ingrassare: ngrassà, nquartà.
ingrassato: nchiattùto, cammarato.
ingraticolato: grillaggio.
ingratitude: ngratetutene,
 sgratetùdene.
ingrato: ngrato, sgrato.
ingravidafinestre: mprenafeneste.
ingravidamento: mprenamiento.
ingravidare: mprenà.
ingraziare: aggrazià.
ingraziarsi: ngraziarse.
ingresso: accesso, intrata; **i. in chiesa**
della puerpera *per la prima volta*
dopo il parto: i' 'nsanto.
ingrigirsi *come la biancheria lavata*
male: nguzzi.
ingrigito: nguzzuto.
ingrossare: ngrossà.

ingrugnare: ngrugnà.
ingrugnito: ngrugnato.
ingrutto *piccolo nel filo o nel tessuto:* papaccio.
inguaiare: nguaià
inguaiato: nguaiato.
inguine: anguinaglia.
inimicare: nnemmicà.
inimicizia: nnemmicizia.
iniquo: aniquo.
iniziare: avvìa, prencepià, farse 'a croce; **i. un discorso interminabile:** appiccià 'a pippa; **i. una lamentela:** attaccà nu taluorno.
inizio: nnizio, capo, prencipio; avviata, accummenzaglia; **all'i. del...:** 'ncap"e...
innaffiamento: adacquamento.
innaffiare: adacquà.
innaffiato: adacquato.
innaffiatoio: adacquaturo.
innaffiatura: adacquata.
innalzare: nnalzà, nnauzà.
innalzarsi troppo: i' 'e cielo.
innalzato: nnaizàto.
innamorate: nnammurà, nnammorà, appassunà.
innamorarsi: annammurarse, piglià na premura.
innamorata: sbriffa.
innamorato: nnammurato, nnammorato.
innanzi: annanze, nnanze, nnante, annante, primma.
innanzitutto: apprimma, antemònia.
innaspere: trapanà.
innervosire: ntussecà, ntossecà, nquartà.
innervosirsi: nquartarse.
innervosito: ntussecàto.
innestare: nzertà, nnestà.
innesto: nnesto, nsierto, nzierto; **i. a marza:** nzierto a spacco; **i. a occhio:** nzierto a ucchietello; **i. pregevole:** pucadoro.
innocente: nnucente.
inondare di lava: allavà.
inorridire: spantà.
inorridirsi: orrèrese.
inossato: nnossato.
inossatura: nnussatura.
inquacchio: ngiaccio.
inquadrare: nquatrà.
inquartare: nquartà.
inquieto: scuieto.
inquietudine: ncuietutene.
inquilino: inquilino, nquilino, pesunànte.
insaccare: assaccà, nsaccà, nzaccà, pesà, ncafurchià.

insalata: nzalata, nsalata; **i. cappuccina:** cappucciata; **i. bianca:** appuccia, cappoccia; **i. contadina:** servaggiòla; **i. natalizia di sottaceti:** nzalata 'e rinfòrza; **i. mescolata e minuta, con diversi odori, usata dai cappuccini:** nzalata mmescata o cappuccina; **condire l'i.:** cuncià 'a nzalata; **pulire l'i.:** scegliere 'a nzalata; **girare l'i.:** vutà 'a nzalata.
insalataio: nzalataro.
insalatiera: nzalatera.
insalatina: nzalatella, nsalatella.
insanguinare: nzanguinà.
insanguinato: nsangolentato.
insaponare: nsapunà, nzapunà, nzaponà.
insaponata: nzapunata, nsaponata.
insaponatura: nzapunatura.
insaporire: nzapurì.
insaputa (all'): avv. nnsenzia.
insaziabile: sfunnato 'ncuorpo.
insegna: nzégna, mosta; paviglione, pariglione.
insegnare: mparà, nzegnà, nznignà.
inseguimento: secutata, secùta, sècota.
inseguire: seguità, asseguità, secutà, secotà, secoteià, assecutà.
inseguito: secutato.
insementito: nsementuto, nzemmentuto.
insensibile: nsensibile, nzenzibbele.
inservibile: nservibile.
inserviente degli ospedali: cammenante.
insetto: fig. frùscolo.
insidioso: ciافيерro.
insieme: nzieme, nsemmora, nzèmmora, nzèmbra, nchietta; **i. di animali:** muta; **i. di bambini:** peccenàglia; **i. di fasce per neonato:** nfasciata; **i. di più donne brutte:** liunera; **i. di più pergole:** prevuliata; **i. di spari:** sparatòrio; **i. di zantragle:** zantragliarìa;
insignificante: nsegnificante.
insino: cong. nsino.
insinuante: traseticcio.
insinuare con insistenza: fa' nu campaniello dint''e rrecchie.
insipidaggine: nzipetarìa.
insipido: nzipedo, nzipeto, nzapito, sciapito, sciaipo, scipetato, doce 'e sale.
insistente: nsisto, nzisto, pettemuso, sustuso, lepetuso.
insistere: lepetià; **i. importunando:** assustà.
insofferenza: disinfare.
insoffribile: nzuffribbele.

insolente: nzolente.
insolfare: nzurfà, nzorfà.
insomma: avv. ntutto, nzomma, 'nsomma.
insopportabile: nzuppurtabelle.
insordire: nzurdì, nzordì.
insozzare: allurdà, nzuzzà, zuzzunià, nchiavecà, nfeccià.
insozzato: nzuzzùto.
inspirazione: spirazione.
insubordinato: nzubburdinato.
insubordinazione: nzubburdinazione.
insudiciare: zuzzunià.
insultare: nzurdà.
insultata: nsurdata.
insulto: nzurdo.
insuperbire: nzuperbì, vanagruvià, arvoleiarse.
insuperbito: nzuperbùto.
intaccare: ntaccà.
intaccatura: ntacca; **i. delle doghe, dove si commettono i fondi delle botti:** aina.
intacco: ntacco.
intagliare: ntaglià.
intagliato grossolanamente: fatto cu l'ascia.
intagliatore: ntagliatore.
intaglio: ntaglio; **i. tra gli scogli:** caramma.
intamare: ntamà.
intanare: ntanà, mpertusà, ncafurchià.
intanato: caranfato.
intanto: avv. ntanto, ntramente, petramente, pettramente.
intarsiare: ntarsià, ntarzià, nterzià, trafurà.
intarsiata: musiata.
intarsiato: nterziato.
intarsiatore: ntarsiatore, ntarziatore.
intarsiatura: ntarsiatura, ntarziatura, nterziatura.
intarsio: ntarzio.
intasamento: ntasamiento, appilamiento.
intasare: ntasà.
intasato: appilato.
intascare: nsaccà.
intavolare: ntavulà, ntavolà.
intavolato: ntavolato.
intavolatura: ntavolatura; **i. ad un muro:** custareccia.
intelaiatura per la porta: mosta.
intelletto: cereviello.
intelligenza: cereviello.
intemerata: ntemmerata.
intemperanza: scustumatezza.
intempestivo: ntempestivo, tempestivo.

intendere: ntennere, rentènnere.
intendimento: ntennazzo.
intenerire: ntenneri.
intenerito: ntenneruto.
intento: ntiento, attaccato a fa' na cosa, appizzato.
intenzionato: ntenziunato.
intenzione: ntenzione, idea.
intercalare: ntercalà.
intercedere: ntreccedere.
intercettare: ntercettà.
interdetto: arremisso.
interessare: nteressà.
interessato: nteressato, leso, acciacuorvo; **i. ai fatti altrui:** mpacciato.
interesse: nteresse, nteresse; **i. fruttato dal capitale:** tierzo, tèrza.
interiora: nteriore, entràgne, ntragne, ndrämme; **i. di maiale** *cotte con sugo di pomodoro e peperone forte:* tosciano.
intermediario *in fatti d'amore:* ruffiano.
intermezzo: intramè; ntramèsa.
intermittente: ntermittente.
intero: sano.
interpetrare: ntreppetà, ntreppetà.
interrogare: ntrologà.
intervallo: ntrevallo.
intervenire: ntravenì.
intesa: addata.
intessere: ntesere.
intestardirsi: ncapunirse, mperrarse, ncuccià.
intestare: ntestà.
intestinalo: stentino; **i. retto:** cularino, ntufulaturu.
intiepidire: accalurà.
intignare: tarlà.
intimare: ntimà, ntemà.
intimazione: ntimazione, ntima.
intingolo: ntingolo, ntingulo.
intirizzare: alleppechì, arrecegnarse.
intisichire: agnettechì.
intisichito: ntesecuto, agniettecùto.
intolettare: ntulettà.
intolettarsi: ntulettà.
intonacare: ntunacà, ntonacà, ncrustà.
intonacatura: ntunacatura.
intonaco: ntònaco, ntuonaco, tònaca.
intonare: attunà, ntunà, ntonà, azzeccarce.
intonarsi: cunfarse.
intonato: ntonàto, ntunato, attunato.
intontimento: stunamiento.
intontire: stunà.
intontito: stunàto, alluccuto, stupetiàto, stuóteco.
intoppare: attuppà.

intoppo: ntuppo, nciampeco, ntoppo, ntrùppeco; **senza i.:** liscio.
intorbidiere: ntruvulà, ntravuglià, ntrovolià, ntrovolà.
intorno: avv. attuorno, tuorno.
intorpidimento: iorda.
intorpidire degli arti: addurmì.
intorpidirsi: nghiardarse *intr.*
intossicare: ntussecà, ntossecà
intossicato: ntussecàto.
intradosso: nsciuelo.
intralazzo: ntralazzo.
intramezzare: ntramezzà.
intrappolare: trappulià, attrappulià.
intrappolatore: trappuliére
intrattabile: ntrattàbele.
intrattenere: ntrattené.
intrattenimento: ntrattiéno.
intraversare: ntraversà.
intrecciare: ntrezzà, nzertà, trezzià.
intrecciatoio: spùngulone.
intrecciatura: ntrezzatura.
intrepido: ntrèpeto.
intrigante: ntricante, ntriciariello, ntrigariello; ntapechèra; **piccolo i.:** petrusiniéllo.
intrigare: ntricà
intrigarsi dei fatti altrui: pettulià.
intrigato: ntricato.
intrigo: ntrico, nchippo, gliuommero.
intrinseco: ntrinseco.
intristire: acceppèchì, appagliari, ammalirse, ntrèsì.
intristirsi: ammalirse.
intristito: acceppècuto, appagiaruto.
introitare: ntruità.
introito: ntruoieto.
intromettersi: mpezzarse, ntrametterse; **i. nei fatti degli altri:** mpacciarse
intronare: ntrunà, ntronà; **i. il cervello:** levà 'a capa; **i. gli orecchi:** fa' 'o campaniello int''e rrecchie.
intronato: ntrunato, ntronato, capone sturduto.
intronzare: mperuzzulà.
intronzato *in luogo eminente:* mperuzzulato.
intrufolarsi: ntrufulàrse.
intruglio: ntruglio, bobba, paparotta.
inumidire: bagnà.
inutile: inutele.
invalido: mmàleto.
invano: avv. nccaso, mmàtula.
invecchiare: mbecchià, sbecchiarse.
invece: avv. mmece
inventare: nventà, ammentà, mmentà, caccià.
invenzione: mmenzione
inverminare: avvermecà.
inverminato: avvermecato.

inverminire: avvermecà, nverminirese.
invernata: vernata mmernata.
inverno: vierno, vernata.
invero: 'a verità.
invescare: avviscà.
investire: nvèstere, mmèstere; **i. passando:** smèstere,
investitore: mmestetore.
invetriata: nvetriata.
invviare: mannà.
invidia: mmià, nvideia.
invidiare: nvidià, nvideià, mmedià, asteià, piglià a uocchio.
invidioso: mmediuso
inviluppate: nveluppà.
inviperirsi: nveperirse, mmiperirse.
inviperito: mmeperùto.
invischiare: avviscà, nvescà, abbescà.
invitare: nvità, mmità; **i. a banchetto:** cummità; **i. a cose ottime:** mmità a carne e maccarune.
invito: mmito.
involare: affuffà.
involto di panni: mappata, mmòglia; **i. di foglie d'arancio con uva passa, cedro o mandarino in uso nella penisola sorrentina:** fullariello.
inzaccherare: nzaccarià, sghizzià.
inzaccherato: sghizziato, zazzarùso-osa.
inzeppare: nzeppà.
inzeppatura: nzeppatura.
inzotechire: nzutechì, nzotechì, ncafunirse.
inzuccherare: nzuccherà.
inzuccherato: nzuccherato.
inzuppare: azzuppà, nzuppà.
inzuppato: nzuppàto, spugnàto; **i. d'acqua:** un'acqua.
io: pr. io.
ipèrico: (*hypericon perforata*) pereconna.
iperproteggere: purtà appiso 'ncanna.
ipocondria: pucundrìa, pecundria, appucundria.
ipocondriaco: appucundruso, pecundrùso.
ipocondrico: pucundruso.
ipocondrire: appucundrì.
ipocrisia: pucesia.
ipocrita: ippocreto, santuócchio, gesuìto.
ippùro: *pesce che somiglia alla coda di un cavallo lampuca.*
ira: còllera; *s.m.* sdigno; **in i.:** avv. 'ncurruvo.

irascibile: ntussecuso, ntossecuso, arraggiuso, culleruso, currivuso, quartaiuolo, fetuso.
ircocervo: ircuciervo.
irrequieteza: cruosco, abbasto.
irrequieto: artetecuso, arzeglio, attarantato.
irrequietudine: arteteca, arzella, abbasto.
irriconoscente: scanuscente.
irrigidire: ntesecà.
irrigidirsi *nel pretendere:* mpustarse.
irrigidito: ntesecuto, aggrecenuto; **i. nel pretendere:** mpustato.
irritazione: abbuttamento; **i. agli angoli della bocca:** buccaglio.
irrumatore: buccinaro.
irrumazione: vucchìno.
ischio: èsculo.
iscrizione: scrizione.
isola: isula.
ispettore: spettore.
ispezionare: speziunà.
ispezione: spezione, ispezzione.
ispido: picuso.
ispido: sgargiuso.
ispirare *cattivi* *propositi:* nfrucechiamiento.
ispirazione: spirazione.
israelita: abbreo.
issare: aissà.
istantaneamente: avv. stantemènte.
istante: stante.
istanza: priarià.
isterilirsi *della gallina che non fa più uova:* scacà.
isterismo: tirrepetirro.
istigare: nterretà, nterretià.
istituto: stitùtoro.
istrice: èstrece, ièstrece; puorchespìno, riccio.
istruire: nsaià.
istruito: mparato, strutto.
istrumento: strumiento.
istruzione: struzione.
istupidire: stupetèscere, stupetià.
istupidito per amore: ncarugnuto.
Italia: Tàleia.
itterico: iétteco, nzularcato, nsolarcato, nzolarcato.
itterizia: etterizia, letterizia, nzularchià, nzolarchià.
ivi: avv. lloco.

L

la: *art. e pron. f. la, che per af. diventa 'a; davanti a vocale, si elide e si raddoppia: Il'.*
là: llà, lanno; **là per là:** avv. taratùppete.
labbra: labbro, musso.
labruzzo: mussillo, laviello.

labirinto: labbrodinto.
laboratorio: lavuratorio.
laborioso: arbagiuso.
lacca: lacca, alacca.
lacchè: lacchèo.
laccia: *pesce* alosa.
laccio: lazzo.
lacerare: straccià, spetaccià, deslenzà.
lacerato: spetacciato.
lacerazione: sguarratùra.
lacerio: spetaccio.
lacero: *m. lazzaro; agg.* spetacciato.
lacerta: ulmàcca.
lacerto: *pezzo di carne tra il girello ed il soccoscio* laciérto.
laconico: lacòneco.
lacrima: làcrema.
lacrimare: lacremià.
lacunare: lacunaro.
ladro: latro, mariuolo, lieggio 'e mano, ferraiuolo, mansippo, ratto; **I. matricolato:** mariuolo cu 'a scala 'ncuollo; **I. sciocco:** *fig.* puparuolo; **I. che derubava i camion militari in corsa nell'ultimo dopoguerra:** currentista; **I. d'asini:** arrobaciucce; **I. dell'onore altrui:** arrobannore; **I. di cuori femminili:** arrobafemmene; **I. di mogli:** arrobamugliere.
ladrocinio: latrucinìo, arruobbo.
ladrone: accrastatore.
lagana: lagana.
laganatoio: laganaturò.
laggiù: llabbascio.
lagna: gnagnera.
lagnarsi: repeteià.
lagnoso: lagnuso.
lago: laco.
lagrimevole: pesciariello.
lagrimoso: lacremuso.
laico: cunverzo; **I. converso:** terziàrio.
lama: lama; **I. senza manico** *usata dal calzolaio:* trincetto.
lamaiuolo: lammataro.
lambiccare: lammecchè.
lambri: lambri.
lambrusco: uva croia.
lamentarsi: lamentarse, allamentarse, lagnarse, sciabbacchià, piolà; **I. come un gatto in amore:** regnularse comm''a na gatta a marzo.
lamentata: lagnanza; **lunga I.:** diasilla.
lamentio: taluorno, riépeto; *onom.:* totò.
lamento: lamiento, lagno, piolo, iommisso, parafisemo, sciglio,

percopio, liépeto, sizio (*dal Sitio di Cristo in croce*); gnagnera, régnola.
lamentoso: lamentuso, lagnuso, querulo.
lamiera: rammèra.
lampada: lampa.
lampadario: lampiere.
lampadaro: lampatàro.
lampeggiare: lampià.
lampionaio: lampiunaro.
lampione: lampione.
lampo: lampo.
lampone: frambuasso, fravula carmusina.
lampreda: lampreda, zucapece, sucapéce.
lana: lana.
lancetta: sfera, lanzetta.
lancia: lanza.
lanciare: lancià, lanzà, menà, vuttà, mullà; **I. sassi:** petrià.
lanciata: lanciata, lanzata, menata.
lanciatore: lanzatore.
lanciere: lanziere.
lancio del cappello contro qualcuno: ferbone; **I. di scorze o bucce:** scurziata; **I. di pietre:** petriata.
lancione: lanzone.
lanciotto: lanzuotto.
landa: scampìa.
landò: landò.
languidezza: languetèzza.
languido: langueto.
languido: ngnellato.
languorino: piolo de stommaco.
lanterna: lanterna, lenterna; lanternino **I. per la pesca notturna:** iacca; **I. usata dai pescatori:** lampara.
lanternino: lanternino.
lanugine: lanélla, belamma.
lanzicheneco: lanzo.
lapazio: lampazzo.
lapidare: lapetià.
lapide: làpeta.
lapillo: rapillo; **I. vulcanico:** terra 'e fuoco.
lapis: lapis, lappese.
lapislazzuli: lapslazzaro.
lappola: lappa.
lardaiolo: *fico* allardato.
lardare: lardià.
lardellare: lardià.
lardo: lardo; **I. da trasformare in sugna:** lardiello.
larga (alla): 'a lasca; **tenere alla I.:** allascà.
largheggiare: allargà 'a mano.
larghetto: largulillo.
largo: *m.* largo, allariata, lario, 'mmiezo; **piccolo I.:** allariatella; **al**

l.: *avv.* fora; *agg.* largo, lasco, chiatto;
l. di manica: manecone;
larice: làrece.
laringe: gannavola.
laringite: *f.* squinànzia.
larva: *stadio giovanile degli animali soggetti a metamorfosi* verme, vermuzzo, vermezzullo, vermicciullo, vermicciello.
lasagna: lasagna, lagana.
lasagnone: ntruglione.
lasciami fare in pace: famme fa' 'o speziale.
lasciapassare: lassapassà.
lasciare: lassà, restà; **l. solo:** assulà.
lasciato solo: assulato.
lascito: làsceto.
lassativo: lattuario.
lassato: lassato.
lastra: *di qualsiasi materiale* lastra; **l. di vetro:** lastro; **l. di marmo per coprire le sporgenze dei tetti:** abbastino; **l. che copre una fogna:** traversola; **l. di marmo che fa da davanzale:** ginella.
lastricare: lastrìa, vasulà.
lastricato: vasulàto.
lastricatore: vasulàro.
lastrico: vasulàto.
latino: latino.
latitante: fuiticcio.
lato: lato, pizzo; banna; **l. sinistro:** mancino; *avv.* **a l.:** accanto, affianco, vicino; **di l.:** allato.
latrare: abbaia; *fig.* sbacà.
latrina: latrina, samènta.
lattaio: lattàro.
lattante: allattante.
latte: latte; **l. macchiato:** cappuccino; **l. di formica** (*più inesistente che prezioso*): latte 'e furmicola.
latteo: lattino.
latteria: lattaria.
latterino: (pesce, *atherina*) lagone.
latticino: lattecino, burriello; pròvola.
lattuga: lattuga, lattuca, scarola; **tipo di l.:** ncunucchiata; **l. incappucciata:** ncappucciata; **l. marina:** *ulva lactuca* lattuchèlla.
lattughina: lattuchèlla.
lattume: lattimme.
laurocèraso: lauruciéleso.
lavagna: lavagna.
lavanda: lavanna, spicaddòssa, spicanarda; **l. d'acqua calda:** scaudatiello.
lavandaia: lavannara.
lavandaio: lavannaro.
lavapiatti: lavapiatte, sciacquapiatte, zucannoglia.
lavare: lavà.

lavarsi le budella con cibi acquosi: sciacquare 'e stentine.
lavativo: serviziale.
lavato: sdellavato.
lavatoio: lavatùro.
lavorante: lavurànte; **primo l.:** capegióvane.
lavorare: lavurà; **l. fino a rompersi la schiena:** smazzà; **l. gemme:** sfaccetà; **l. il legno per farne una mensola:** smenzulà; **l. la prima volta per niente:** 'a primma fescena tutte chiaccune.
lavoratore: faticatore; **l. a cottimo:** cuttimante; **l. in peltro:** pintràro.
lavorazione della canapa: canniatura.
lavorio: furgiamiento.
lavoro: lavoro, fatica; **l. di pulizia:** servizio; **l. approssimativo:** mpacchio; **l. a cottimo nei campi:** spenda; **l. che rompe la schiena:** smazzamiento; **l. logorante:** strapazzo; **l. mal riuscito:** cacata, nchippo.
lazzaruolo: *albero* lazzaruolo; *frutto* lazzaròla.
le: *art. det. e pron.* 'e.
lealtà: lianza.
leandro: liandro.
lebbra: lepra.
lebbroso: lebbroso, lepruso.
lecca-lecca: *senza bastoncino, sottile e lungo* franfelicco; *tozzo e rotondeggiante:* bambalone.
leccapiatti: liccapiatte, alliccapiatte.
leccarda: liccarda, gavetèlla.
leccardo: leccardo, leccarìsso.
leccare: alliccà.
leccascodelle: zucannoglia.
leccata: alliccata.
leccatura: alliccatura.
leccia: (pesce: *seriola Dumerilii*) ricciula.
leccio: lezza, èlece; lucigno.
lecito: leceto, lizeto; **non l.:** nollizeto.
lega: liga, lea; **l. di rame e zinco,** *rame giallo:* ramucetro.
legaccio: liazza, taccaglia, attaccaglia, zacàglia.
legacciolo: attaccaglia.
legame: anchippo.
legare: attaccà, legà, leà, ligà, lià, allegà, nzavaglià; **l. con fune:** affunà, ammuscellà; **l. con funi a forma di maglie:** ammaglià; **l. a due a due** (*si usava per i carcerati che erano compagni di catena*): attaccà a ccazzetta.
legarsela al dito: piccarse.
legarsi *in concubinaggio:* innammicarse.

legarsi: attaccarse.
legato: attaccato.
legatore: ligatore; **l. di covoni:** iermetàro.
legatura: attaccatura, ligatura.
légge: legge; deritto.
leggera (alla): *avv.* sciué sciué.
leggere: leggere.
leggerino: leggiulillo.
leggermente: pella pella.
leggero: lieggio; **l. l.:** pésulo pésulo.
leggiadra: *agg.* lèuta.
leggiro: padiébbule.
leggio: lettorino, letterìno.
legittimo: leggittemo, liggitemo, lezzitemo.
legna secca: sarcenèlla.
legnaia: catuoio.
legnaiuolo: lignaiuolo.
legname: lignamme.
legnetto: lignetiello, lignezzullo; lignezzolla; **l. appuntito con cui i falegnami turano i fori:** cavicchio.
legno: lignamme; **l. malfatto:** truócchio; **l. americano:** sassufrasso; **l. nodoso e difficile da lavorare:** scarduso; **l. soggetto a sfogliarsi:** sfugliuso; **l. rossiccio:** verzillo; **l. che esce dalla segatura:** vanchitto; **l. usato come chiodo:** caviglia; **l. per tirare le barche a riva o a mare:** falanga.
legume: legumma.
lei: *pron.* essa, qualessa.
lembo di muro all'angolo di una strada: pigna; **l. della veste:** pannella; **l. della vela:** pòia.
lemme: sopio; **l. l.:** gnemmegnemme.
lendine: lèndene.
lenire: alleggerì; **l. un male senza curarlo:** pallià.
lenone: pappone.
lenta: picoscia.
lentaggine: lentània.
lentamente: *avv.* chiano, sòpia; **molto l.:** *avv.* chianillo, chianulillo.
lentezza: muscezza, mullezza, chianezza.
lenti: lente.
lenticchia: nemmicculo, lemmiccula.
lentiggine: lentina, lemmiccula.
lentiginoso: lentiniuso.
lentischio: ristinco.
lentisco: lentisco.
lento: mùscio, musciomatteo, lasco, l'offio, muólo, ngnellato; **piuttosto l.:** musciariello; *avv.* chiano.
lenza per l'amo: lenza.
lenzuolo: lenzulo.
leoncino: leoncino.
leonessa: lionessa, liunessa.

Leopoldo: Liopòrdo.
leporino: leprigno.
lepre: lepre; lepra; **I. di mare:** currecurre.
leprino: leprigno.
lercia: sciazza.
lesina: léseña, suglia.
lesinare: allesenìa.
lesinare: lesenà.
lesionare: lesionà.
lesionarsi: lesionarse.
lesionato: ntesetato, sìseto.
lesione: lesione; **I. di origine tubercolare:** scirro.
lessare: scaudà.
lesso: bullito.
lèsto: lesto, diestro, resto; **I. di mano:** lasco 'e mano.
letamaio: lutàmma.
letame: lutamma, farda, cuóncio.
letichino: lepetuso.
léttera: lettera; **I. della biancheria:** puntiscritto.
letterato: alletterato.
letteratucolo: letterùmmo.
letticiuolo: letticiullo.
lettiga: lettica.
lettighiere: lettechiére.
letto: *m.* lietto; **I. di legno istoriato:** trabàcca; *part. di* **lèggere:** liggiùto, leggiuto.
lettore: leggetore.
lettuccio: *spr.* strappuntino.
lèva: leva; **I. a mano:** manùcolo; **I. di ferro usata in muratura:** palanchino.
levare: levà.
levata: levata.
levatoio: levaturo, levatora.
levatrice: vammana, cummara.
levigare: orzà.
levigato: liscio, ncelentrato.
levriere: levriero.
levriero: levrone.
lezione: lezzione, nsaiata.
leziosaggine: vummecaria; vummecamiénto.
lezioso: vummecuso, vruoccoluso, tabbarrùso; **I. nel parlare:** gnemmegnemme.
lezzo di cani: canimma.
lì: *avv.* llà; **lì per lì:** nzicco nzicco, nzacco nzacco.
li: *pron.* 'e.
libbra: lìvera.
libbecciata: libbecciata, lebbecciata.
libeccio: lebeccio, lebbeccio.
libellula: fusillo.
libera: *pregghiera* libbera.
liberale: libberale.
liberalità: sciampagnaria.
liberare: libberà.

liberatoria: libberanza.
libero: libbero, franco.
libertà: lebbetà.
libidine: foia, frécula; **I. dei gatti:** gattimma.
libidinoso: *m.* mandrillo; *agg.* micco, verrùto.
libraio: libbraro.
librata: libbrata.
libreria: libbraria.
libretto: libretto, libbretiello; **I. per uso burocratico** (*postale, pensione, risparmio ecc.*): libbretta; **I. che insegna i principi dell'aritmetica:** abbaco.
libriccino: officiello.
libro: libro.
licantropo: lupo cristiano, lupomenaro.
licciaiuola: suglio.
liccio: lizzo.
licenza: licenzia, matricula.
licenziamento: licenziata.
licenziare: licenzià, mannà, mettere 'a carta sott'ò piatto.
licenziata: lecenzeiata.
licet: licet.
lido: lito, fraio.
lietamente: *avv.* alleramente.
lieto: allero, priato, alliero.
lieve lieve: pisto pisto.
lievitare: créscere; **non I.:** ammazzarise.
lievitazione: crescetura;
lievito: crisceto.
lillà: lilà.
lima: limma.
limare: limmà, allimmà.
limatura: limmatùra, lematura, allimmatura.
limbo: limbo.
limitare: limmità.
limitato psichico: abbunato.
limite: lemmete, tiérmeto.
limo: limmo.
limonaio: limunaro.
limonata: limunata.
limone: limone; **I. dolce:** lumione, limone ncannellato.
limpido: limpeto.
lince: lupecerviero, lupo cerviero.
lindo: linto.
lindura: strellecchiamiento.
linea: linia, rica; singo.
lineamento: tratto; **I. del viso:** lineamento, fattezza.
lineetta: singhetiello.
lingua: lengua, parlata, parlatura; **I. incomprensibile:** lengua misculesè; **I. tagliente:** lengua affilata.

linguacciuto: lenguto.
linguaggio *incomprensibile, difficile:* toscò.
linguattola (*pesce, citharus linguatula*): suàcia.
linguetta: linguetta, mappa.
lino: lino.
lione: leone, lionè; **I. di mare** (*phoca iubata*): lionè 'e mare.
lippa: parmosa, mazza e pivezo (*gioco infantile*).
lipposo: lappuso; **I. come una sorba acerba:** nzuvaràto.
liquefare: squaglià.
liquidare: lequetà.
liquido: liqueto, mbrumma; **I. per lavare i denti:** strafosània.
liquirizia: lequerizia.
liquore d'anice: anisetta.
lisca: spina; **I. di lino o canapa:** aresta, rèsta.
lisciapiante: bisècolo.
lisciare: liscia, alliscia, accarezza, orzà; **I. la pelle delle scarpe con una zanna di cinghiale:** sannia.
lisciarsi i capelli: allisciarse.
lisciata: allisciata.
liscio: liscio, nzenziiglio.
lisciva: putassa.
liscoso: restuso.
lista: rica.
listello: lestiello; **I. fra le scanalature di una collana:** baccella.
litania: litania, cantalesia.
litargirio: traggirio.
lite: lite, appicceca.
litigante: letecante.
litigare: letecà, rómperè cu uno, lutenia, zelletrià, cuntrastà, appiccecare; **I. con qualcuno:** attaccarse cu uno.
litigarsi: appiccecarè.
litigata: appiccecata.
litigato-a: appiccecato-a.
litigio: appicceco, chiaieto, questione, recàglia.
litigioso: appiccecatario, mpicciùso, acciaccuso, chiaietuso, liticariello, letecariello, litichino, recagliuso, nfernuso.
liùto: liuto.
livella: livella.
livellare: livellà, biffà.
livellato: liscio.
livellatore: assucciatore.
livello: leviello, cienzo.
livido: balcone; *fig.* mulignana.
lividura: nturzore.
livrea: livrèra, levrèra.
lo: *pron. e art. m.* 'o.

locale: locale, lucale; **l. destinato ai forestieri:** furestaria.
locanda: locanda; **l. in cui si dorme in due in un unico lettino:** locanda 'e capo e culo.
locandiera: lucannera.
locandiere: lucanniere.
locatore di pagliericci: paglioliero.
locamente: avv. locco locco.
locusta: cavalletta, mùrolo.
lodare: alludà.
lode: lòda.
loffa: véssa.
lòggia: loggia.
loggione del teatro: picciunàra.
loglierella: lugliarella.
loglio: luoglio, gliuoglio, iuoglio, uógliaro; zinzània.
logorare: cunsumà.
lombo: lummo, uffo.
lombrico: lumbrico, ìsculo, cacasèntera.
londrino: sorta di panno lundrino.
lontananza: luntananza.
lontano: avv. luntano, rasso; **da l.:** 'a rasso, arasso, arrasso; **di l.:** avv. descuosto; **l. sia:** arrasso sia, arasso sia, arrassusia.
lontano: luntano.
loquela: lequèra.
lordare: allurdà, nchiavecà, nguacchià, allorcìa; **l. di fango:** allutà.
loro: lurdo, nguacchiàto, ncozzuto.
lordura: lurdizia.
Lorenzo: Lurènzio.
loro: lloro.
lorsignore: lorsignore.
lorsignori: lorsignure.
lossia: lossia.
loto: cachisso, lignasanto.
lotta: allotta; **l. greco-romana:** acciòppola.
lotteria privata: riffa.
lotto: banculotto, luotto, bonafficiata.
lubrico: lùvrecò.
lucchetto: catenaccio, ricchetto; **l. amovibile per bauli ecc.:** maschetto.
luccicando: lucènno.
luccicare: lucere, lucechià; **l. come una perla:** pernià.
luccio: luzzo.
lucciola: lùciola, luceluca, culèluceta, asciacatascia, catacatascia.
luce: luce.
lucerna: lucerna.
lucernaio: lanternino.
lucernario: cupulino; **l. delle grotte:** monte, uocchio 'e rotte.

lucertola: lacèrta; **specie di l.:** lancelotto; **l. di mare (sauris camperi):** castauriello.
lucertolina: catarenella.
lucertolone: lacertolone.
lucherino: uccello lècora.
luciano: luciano.
lucidare: allucidà, lucetà, scerià; **l. come uno specchio:** specchià.
lucidatura: sceriatura.
lucido: lùceto; **l. di brillantina:** ammantecato; **l. per scarpe:** crumatina.
Lucrezia: Crèzia, Zeza (*donna dal carattere virile, moglie di Pulcinella, su cui tiranneggia*).
lui: isso.
lumaca: maruzza, babaluscia.
lumachella: marmo conchigliare tummachella.
lumachina: maruzzella.
lumacone senza guscio: maruzza spugliata.
lume: lummo; **l. a mano piccolo:** buscià; **l. a petrolio:** carsèlla.
lumiera: lumèra.
luminare: alluminario.
luminaria: alluminaria, lumminària, lummenaria.
luminello: lamparulo.
luminoso: lummenuso.
luna: luna; **l. piena:** quintadecima.
lunatico: lunateco.
lunedì: lunnedì, llunerì.
lungaggine: lungaria.
lunghetto: lungariello.
lungo: luóngo; **infinitamente l.:** cchiù luóngo d' 'a misericordia 'e Dio.
luogo: luogo, luoco, sito; vanna; **l. di riposo:** abbiènto; **l. affollato di ragazzi:** frattaria; **l. buio, tetro:** vocca 'e lupo; **l. chiuso in cui i pesci possono entrare per riprodursi ma non uscire:** chiusarana; **l. comune:** cesso; **l. coperto di pozzanghere:** lavenàro; **l. destinato alla monta dei cavalli e tori:** mandrone; **l. di prostituzione:** mperciata; **l. dove il mare ha poca profondità:** guazzamma; **l. elevato:** piécolo; **l. in cui si spegne la calce viva:** caucenaro; **l. lontano e sconosciuto:** casudiavolo; **l. malfamato:** malopasso; **l. sereno fuori dal mondo:** limbo; **l. stretto:** 'o stritto; **l. vicino:** paraggio.
lupacchiotto: lupariello.
lupaccio: lupone.
lupigno: lupigno.
lupinaio: lupinaro.

lupinèlla: lupinella.
lupino: lupino; **l. lessato in acqua salata:** salatiello; **l. di mare:** lupino.
lupo: lupo; **l. femmina:** lopa; **l. mannaro:** lupo cristiano, lupomenaro.
lùppolo: luppolo.
lusinga: lusénga, losénga; frusciamiento.
lusingare: lusingà, tabbarrià.
lussare: sgummà.
lussatura: sgummatura.
lussazione: svotatura.
lusso: sforgio.
lustrare: allustrà, allucidà; **l. i metalli:** mbrunì.
lustrascarpe: pulizzascarpe, allustrascarpe.
lustrastivali: pulizzastivale, polizzastivale, allustrastivale.
lustratura: allustratura.
lustriera: saiettera.
lustrino: lustrino, zecchino.
lustro: lustro.
lutto: lutto.

M

maccarello: pesce laciérto.
maccheronaio: maccarunàro.
maccheronata: maccaruniata.
maccheroncino: maccarunciello.
maccherone: maccarone; **m. lungo e bucatò:** zito.
macchia: macchia, nguacchio. **m. d'inchostro:** scacamarrone.
macchiare: macchià, ammacchià, nguacchià.
macchiato: nguacchiàto, tuccato.
macchina: màchina, ngegno; **m. per attingere acqua:** mtama.
macchinare: machinà.
macchinazione: filatiello.
macchinetta: machinetta.
macchinismo: machinìsemo.
macchinista: machinista.
macedonia: maceduàna; **m. di frutta:** massaduàna.
macellaio: macellaro, chianchiere, vucciéro.
macellare: chianchià.
macelleria: chianca.
macello: maciello, vucciarià.
macerare: spugnà; **m. la canapa:** n fusarà, cannià.
macerarsi: canniarse, fràgnerse.
maceratoio: maceraturò.
macerazione: canniatura.
maceria: macèra.
macerie: murìcena, pretecaglie.
machiavellico: macchiaviello.
machiavellismo: macchiavellaria.
macilento: malepatuto, smascato.

macina: mola, màcena, preta'e mulino.
macinare: macenà, sfragnerè.
macinata: macenata.
macinatore: macenatore.
macinatura: macenatura.
macinino: maciniello.
maciulla: macénola.
maciullare: maciulià, maciullà; **m. lino o canapa:** mazzuccà.
maciullatore di canapa: maciuliatore.
madama: madama.
madamigella: madamusella.
Maddalena: Lena.
madia: martula, mattra, mattara, mattera, arcamatra, mattarella, fazzattòria.
Madonna: Madonna, bella mamma.
madre v. mamma.
madreperla: matrepperla.
madrevite: matrebita, scrófolo.
madrigale: matrecàle.
madrina: cummara.
maestà: maistà.
maestra: maesta, siè.
maestràle: maistràle.
maestranza: mastranza.
maestria: mastrìa.
maestro: maestro; **m. d'arte:** masto; **m. d'ascia:** masterascio; **m. nel compilare gli atti pubblici e privati:** mastedatte.
magagna: zélla.
magagnare: ammagagnà.
magagnato: ntamato.
magari: magari, macàre, ammacare.
magazziniere: magazzeniere.
magazzino: magazzino; **m. di imbarcazione sulle spiagge:** munazzero.
maggesare: ammaiesà.
maggeso: maiese.
maggio: maggio; Maio; **di m.:** maiàteco.
maggiarana: maiorana, pepèrna.
maggiordomo: maciardomo.
màgico: magico.
magisteriale: matresciano.
magistero: magistero.
magistrato della bagliva: bagliva.
maglia: maglia; **m. rovescia nella calza:** scagnente; **m. leggera di lana:** pacienza.
magliaio: magliaro.
maglio: maglio, vattipalo.
magliuolo: magliuolo.
magnano: conciacaudare.
magnificamente: magnificamente.
magnifico: magnifeco.
mago: mago, magio, fattucchiaro.
magone: spuónulo.

magro: miccio sicco, asciutto, spepoliàto; **m. come un chiodo:** scarfisso.
magrolino: seculillo.
mai: avv. maie, mai, quanno chiove e nun fa lota, quanno chioveno passe e ficusecche.
maiale: puorco, cicco.
maialone: ciccone.
maiolica: maioleca.
malafemmina: ntrocchia.
Malaga: Màleca.
malalingua: forbice.
malamente: avv. malamente, male.
malandato: acciuppecuto, ammagagnato, ntesetato, scamuniùso, nancaruto.
malandrino: malandrino.
malanno: malanno, arzedente, pànteco.
malaria: malaria, terzàna.
malaticcio: malaticcio acciaccuso, ammallato, patuto.
malato: malato, penato, ntesetato; **m. alla milza:** meuzùto.
malattia: malatìa; **m. cutanea:** migliara; **m. pidocchiale:** peducchiara; **m. al seno:** pilo a zizza; **m. dei polli che colpisce la lingua:** pepitola.
malaugurio: malaurio, iettatura.
maldicente: mmurmuratore, malalengua.
maldicenza: mmurmuro, mmurmuliazione.
male: male; **m. grave:** nabisso; **m. di mare:** male 'e mare; **m. venereo:** dragunciello; avv. **manco m.:** manco ma'; **a m.:** nfiéto.
maledetto: maleditto, mmardetto.
maledico: mmormolatore, malalengua.
maledire: maledicere, smaledicere, mmardì, settenzià.
maledizione: mmaledizione, settènzia.
malefatta: pauperia.
malessere: scippacentrèlle.
malevolenza: malevulenza, malavolenza.
malìa: fattucchiarià, fattecchia.
malignità: malandrinarìa.
maligno: maluoteco.
malinconia: malincunia, appucundria.
malinconico: flatuso, malinconeco, malencòneco, appucundruso, nguttuso, nutriùso.
malincuore (a): avv. ntrattacore, contracore.
malintenzionato: malintenziunato.

malioso: azzecceso.
malizia: stoppa; **senza m.:** nzémprice.
malizioso: malizioso, stuppagliuso, smazzato; **m. e ardito:** arucolo.
malleabile: cucivolo.
malleolo: uosso pezzillo, ossapezzillo, ossomerletto.
malleveria: cautela.
mallo: scorza 'e noce.
malloppo: bruffo, fig. muórto.
malmenato: canzato.
malocchio: maluocchio; fattura.
malora: mmalóra, mallofecca, mitto; avv. **in m.:** 'mmalora, a sfunnèrio, a mitto.
malore gastrico: pìpulo.
malridotto: malarredutto, ammagagnato, canzato.
malta fine: suttila.
maltrattamento: maletrattamiento.
maltrattare: maletrattà, sguamià.
maltrattata come si fa con la pelle di cordovana per ammorbidirla: ncordovana.
malumore: ntressìa.
malusanza: maluso.
malva: marva.
malvagio: marvaggio, mpiso, matèleco.
malvasia: marvasìa.
malvestito: malevestuto.
mamma: mamma, mammà; **mia-tua madre:** màmmema-màmmeta; **m. di latte:** mazzazzella.
mammalucco: mammalucco.
mammella: mammella, zizza, ménna; **m. grossa:** brioscia; **m. floscia e rugosa:** tròtola, vèrtula.
mammelle: sinàto.
mamminella: mazzarella.
màmmola: mammola.
manata: manata.
mancante: manco.
mancanza: faglio, defàuto.
mancare: mancà.
manchevole: manchévule.
mancia: mangia, regalia, nferta, mazzetta, crianzella, bonamana, chetta; beberaggio, pezzotto, paraguanto.
manciata: vrancata, vranca.
mancino: mancino; manciniéro.
mandare: mannà; **m. via:** mettere 'a carta sott'ò piatto; **m. giù l'amarezza:** scennerse 'o pinnolo 'ncuorpo; **m. giù una cosa:** scènnere na cosa; **m. a quel paese:** mannà a benedicere; **m. allo scorticatoio:** mannà 'o pònte della

Maddalena, dove si ammazzavano e scuoiavano bestie.

mandarino: mandarinolo, mannarino.
mandato: mannato.
mandola: mandòla.
mandolino: mandulino.
mandorla: ammennula.
mandorlata: cruccanda.
mandorlato: ammennulata, cupèta;
m. quaresimale: *s.m.* tetù.
mandorlina: ammennulèlla.
mandria: morra.
mandrillo: mandrillo, maimone.
maneggevole: maniariello, accuoncio.
maneggiare palle: pallià.
manesco: manisco, diestro.
manette: manotte.
Manfredi: Manfrido.
màngano: mangano.
mangiamaccheroni: magnamaccharune.
mangiapane: magnapane.
mangiare: 1) *m.* magnà, mazzecatorio; 2) *verbo* magnà, pappà, smorfi; **m. molto:** sgranà, taffià; **m. paglia:** paglià; **m. smodatamente come una scrofa:** scrufunià; **m. pochissimo:** magnà quanto na furmicola; **m. magro:** scammarà; **m. la foglia:** magnarse 'e maccarone; **m. bene e bere meglio:** troccà; **m. di grasso:** mangià de càmmaro, cammarà; **m. a crepelle:** ncasà 'o masco, sbudellà, sfunnulià; **m. a sbafo:** labbardìa; **m. come un lupo:** allupà; **m. con avidità:** cianculià; **m. come un orco:** nnurcà.
mangiasego: *spr. per* Austriaci magnasivo.
mangiata: mangiata, magnata, bazzàra; **abbondante m.:** pappata, sbudiello.
mangiatoia: mangiadora, magnatora.
mangiatore: sbudellone; **m. di cavoli e minestre verdi:** magnafoglie.
mangiaufu: appoialibbarda.
mangime: magnà; mangianza.
mangione: levrone; pappone.
mangiucchiamento: murzuliamiento.
mangiucchiare: murzulià, pappulià, pezzeculià, pastiggia.
mani: mane, manose; **m. vuote:** manevacante; *avv.* **a m. vuote:** a manevacante; **nelle m. di:** 'mmano a.
manica: manica, maneca; **con le m. rimboccate:** sbracciato.
manicaretto: manicariello.

manichetto: manecièllo.
manichino: manichetto.
manico: maneco, manico; màneca;
m. del martello: stilo; **m. della sega:** capetone; **m. di zappa:** stina.
manicomio: pazzaria.
manicotto: manicotto, manichitto, manechitto.
maniera: manera, nguètta; **m. gentile:** accrianzatezza, grazia; *avv.* **alla m. di:** fazione.
manieroso: accrianzato, trattuso, sguatuso.
manifattura: manoropera.
manifatturiere: manifatturiere.
manifestino: vulantino.
maniglia: maniglia.
manina: manuzzolla, manzolla (*sinc. di manuzzolla*).
manipolo: manipulo, manibulo, manibbulo.
maniscalco: maniscarco, ferracavalle, santaloia.
mannaggia: *inter.* male ne abbia, mannaggia, all'aria!
mannaia: mannara.
mano: mano, mana; **m. o lato destro:** deritta; **m. o lato sinistro:** mancina; **m. debole:** mana cotta; **prima m. di calcina al muro:** nrespatura; *avv.* **sotto mano:** manése; **a portata di m.:** a manése, ammanese; **in m.:** 'mmano.
manodopera: mano d'opera.
manopola: livòrdo.
manovale: fravecaiuolo, manipulo, manibbulo, manibulo, parrèlla.
manovella: manuella.
manovra: manopra.
manovrare: manuprà.
manrovescio: manosmerza, pàccaro a mano smerza, votabraccio, *fig.* panesiglio.
mansueto: manso, manzo.
mantellina: *s.f.* manteglina, talmà, pellerina, *s.m.* capputtino.
mantello: *s.m.* mantiello, ferraiuolo; **m. dei cavalli:** manto; **ampio m. da donna:** biscappa; **m. di seta** usato a Napoli dagli antichi magistrati: *s.f.* setiglia.
mantelluccio: *s.f.* capputtella.
mantenere: *tr.* mantené.
mantenuta: *s.f.* mantenuta.
mantice: *s.m.* màntice, mantece.
mantile: manticcio.
manto: manto.
manzo: manzo; **di m.:** *agg.* vaccino.
maomettano: *s.m.* gargiùbba.

Maometto: *n.pr.* Maumètto; *s.m.* pataturco.
mappa: *s.f.* pianta.
mappamondo: *s.m.* mappamondo.
mappamonte, prima fila di pietre: *s.m.* tramezzuolo.
marabù (uccello): marabbù.
marachella: *s.f.* marachèlla.
marameo: *escl.* marrammao.
marasco: amarena.
maraschino: marraschino.
marca: *s.f.* merca.
marcare: *tr.* mercà.
Marcello: *n.pr.* Marciello.
marchese: *s.m.* marchese.
marchesiglia: manteca.
marchiare: marcà, mercà.
marchiato: zeccàto, mercato.
marchio: mierco; merca, griffa, mpresa.
marcia: marcia, ammarcia.
marciapiede: marciappiede, mmarciappiede.
marciare: ammarcià.
marcio: fràceto.
marcire: ammarci.
marciume: marciumma.
mare: mare; **m. calmo e immobile sotto un cielo nuvoloso:** maccaria; **m. di fango:** zanghiatorio.
mareggiare: smarizzà.
maretta: maretto-a.
margherita: fiore margarita; *n.pr.* Margarita.
marinaio: marenaro; **m. addetto ai servizi di prua:** prodière; **m. addetto alle manovre di attracco:** fredone.
marinare la scuola: fa' filone, salà; **m. il pesce:** ammarinà.
marionetta: pupo.
maritaggio: maretaggio.
maritare: mmarità, allucà.
maritata: *agg.* mmaritata.
marito: *s.m.* marito; **mio-tuo m.:** maritemo-mariteto; **m. che specula sulle scappatelle della moglie:** *agg.* zaccagnino.
mariuolo: *s.m.* marranchino.
marizzato: *agg.* marmuresco.
marmaglia: *s.f.* marmaglia, mazzamma, scamonea, alarbària.
marmellata di pesche cotogne: *s.f.* percucàta.
marmista: *s.m.* marmularo.
marmitta: *s.f.* marmitta.
marmo: *s.m.* marmo; **m. bardiglio:** *s.m.* pardiglio; **m. serpentino:** *s.f.* serpentina; **varietà di m.:** sciore 'e pièrzeco.

marmocchio: *s.m.* marmuottolo, scazzuóppolo.
marmorino: marmolino.
marmotta: marmotta; galiero.
marmottone: marmuttone.
marocchino: marrucchino, cordovana.
marra: zappa longa.
marrano: cuózzo, ciuto, ciuoto, ndurrone.
marsigliese: marsigliese.
marsina: sciassa, sciammeria.
martedì: marteri.
martellare: martellà.
martello: martiello; **m. per squadrare** marmo, pietre o mattoni: martellina.
martinetto: cricco, ciuccio.
martino: martino.
martire: martore.
martirio: martireio.
martirizzare: marterizzà.
martora: martura.
marzo: marzo; **di m.:** marzaiuolo.
marzolino: *sorta di latticino* marzellino; *agg.* marzaiuolo.
mascalzone: mascarzone, mascauzone, bazzarioto; **m. e vile:** cacapanelle.
mascella: mascella, gangale.
maschera: màscara.
mascherare: ammascarà, mascarà.
mascherata: mascarata.
mascherina: mascarina.
mascherino: *maschera che copre solo gli occhi e il naso* mascarino.
mascherone delle fontane: mascarone, mascarone 'e funtana.
maschile: ummenino, ommenìno.
maschio: masculo; **m. stallone:** ammantrunuto.
maschione: ommenone.
mascolino: mascolino.
massa: massa; **m. informe:** offa; **m. sorretta da uno stilo al centro:** méta; **m. di gente raccogliatrice:** truppa a massa; **m. di scorie vulcaniche:** masca.
massacrare: massacrà.
massaggio con olio o pomata: sudonta.
massaia: massara.
massaro: massaro.
masseria: massaria.
massiccio grosso: famuliente.
massimamente: massemamente.
massimo: massemo.
masso: masso.
mastello: cupiello, tenella.
masticamento: mazzeco.
masticare: mazzecà, fa' cicco cicco;
m. a stento o amaro: ammagliccà.

masticatorio: mazzecatorio.
masticatura: mazzecatura.
masticazione: mazzeco.
mastice: mastece.
mastino: cane 'e presa.
mastra: mattara.
mastro: masto; **m. muratore per piccoli interventi:** arremedio.
masturbazione: sultario; **m. maschile:** cuppulone, seca, pugnetta; **m. femminile:** ditolino.
matassa: matassa; gliuommero.
matassina: iéffula.
matematica: matamateca.
matematico: matamateco.
materassaio: matarazzaro.
materassata: matarazzata.
materasso: matarazzo; **m. dei carcerati:** fardo.
materia: materia; **m. tessile:** acciaio.
materiale: materiale; **m. di risulta di una demolizione:** sfravecatùra; *agg.* recenale.
matita: lapis; pastèlla.
matitatoio: toccalàppese.
matricola: matricula.
matricolato: matricolato, smatricolato, massiato.
matrigna: matrea.
matrimonio: matremmonio, accasamiento, *fig.* scapizzo.
matta: schiérchia.
matterello per fare le lagane: laganaturu.
mattina: matina; **di m., alla m.:** 'a matina.
mattinata: matenata, matinè.
mattiniere: mateniero, levantino.
mattino: matino, *s.f.* matina; *avv. di m., al m.:* 'e matino.
matto: matto, pazzo, tuccato, nato a marzo.
mattonaio: mattonaro.
mattonata: mattunata, riggiolata.
mattone: mattone, riggiòla; **m. grezzo:** mattunaccio; **m. grosso:** barbaglione; **m. sottile:** chianella.
mattonella: mattonella, mattunella, riggiola.
mattonellato: riggiolato.
mattutino: mateniello.
maturare: ammaturà, maturà.
maturazione: mmaturatura.
maturo: ammaturo, cascaveglia; **m. quasi marcio:** nizzo; **uomo m.:** abbasato.
mausoleo: maussuèmo.
mazza: mazza.
mazzamura: mazzamorro.
mazzata: mazzata.

mazze e fogliame secco *che si prepara perché i bachi vadano a farci i bozoli:* frascato.
mazzereare: ammazzarà.
mazzetta per corrompere: *fig.* vagno.
mazzetto: *gioco con le carte* mazzetto; **m. di aromi per il brodo:** mazzetto p''o brodo; **m. di fiori o rose:** rammaglietto.
mazzo: mazzo, truóccchio; **m. di carte da gioco:** libro 'e quaranta; **m. di cicorie:** livera; **m. di fiori:** buchè; **mazzo di sorbe o melone che pende dal chiodo:** piénnolo.
mazzolino: mazzetto.
mazzucchio: mazzuóccolo.
mazuolo: mazzola.
me: me, mene.
meccanica: maccaneca.
meccanico: meccàneco, maccaneco, machinista.
meco: mico.
meconio: màzzara.
medaglia: medaglia, cemmeraglia, smeraglia.
medaglione: meraglione.
medela: bobba.
medesimo: medesimo.
mediatore: sanzaro, sansaro, mezzano.
medicamento: mmedecamento; **m. empirico:** pecella; **m. che fa vomitare:** vummetivo.
medicare: mmedecà.
medicastro: medechiello, schiattacravuógnò.
medicato: medecato, merecato.
medicatura: mmedecatura.
medicina: medecina.
medico: medico, miedeco; **m. donna:** medichessa; **m. condotto:** cunnuttato; **m. ciarlatano:** camatro; **m. giovane:** medechiello.
mediconzolo: medichicchio.
medusa: *medusa acquorea* cappiello 'e mare.
megalomane: grandezzuso.
megalomania: grandezza.
megera: arpìa, vianara.
meglio: meglio; **il m.:** 'o cchiù buono, accupatura.
mela: mela, milo; **piccola m.:** melèlla, melillo; **m. appiuola:** alappio, miloalappia; **m. con la buccia rossa:** annurca; **m. bergamotta:** milo briamutto; **m. casalona:** milodiece; **m. lazzaròla:** mela lazzarola; **m. selvatica:** mela nzàteca; **m. pesca:** melapèrzeca.
melanuro: *pesce* occhiuto.
melanzana: mulignana.

melenso: chiochiaro.
meleto: melito.
melissa: *erba* cetratella.
melma: lota, zòza, zanga, màtreco.
melmoso: zanguso.
melo: milo.
melofiòcolo: milosciuoccolo.
melograno: granato; **frutto del m.:** granata.
meloncino: mellonciello.
melone: mellone; **m. da conservare per l'inverno** (*cucumis hibernus*): mellone p'appennere; **sorta di melone d'acqua:** sarcenisco.
membrane sierose dell'utero *che si lacerano poco prima del parto:* acqurulo.
membro virile: cazzo, capocchia; *fig.* sisco, pesce, cataruózzolo, paparascianne, bisècolo, saciccio, cucuzziello, flauto 'e pella, bastone, manganiello, battaglia, mazza, miccio; *fig.* babbà; *nome fanciullesco:* cicillo, ciceniello; *nella cabala:* vintinove.
membruto: sarcone.
memorabile: ricurdébbule.
memoria: memmoria.
memoriale: mammoriale, memmuriale, mmommoriale.
menaide: menaita.
mendicante: pezzènte.
menno: scogliato.
meno: meno.
mensile: mensile.
mensola: mènzula, cunsola.
mensolone: mudiglione.
menta: *erba* amènta; **m. peperina:** menta mpepatella; **m. cedrata:** menta ncarufanata; **m. selvatica:** menta sarvateca.
mentastro: menta sarvateca, mentaggine.
mènte: mente.
mento: vavera.
mentone: menta sarvateca.
mentre: *avv.* pe tramente, pettramente, ninche, mente; **nel m. che:** *avv.* nfromme.
menzogna: buscià.
meraviglia: maraveglia.
meravigliare: stopafà.
meravigliarsi: maravegliarse.
mercante: mercante, *fig.* bazzarioto;
m. di cavalli: cavallaro; **m. del sec. XVII:** ciràolo.
mercato: mercato; **piccolo m. per gente povera:** chiazzullo.
merce: mercia.
merceria: merciararia, mercieria, zagarellaria, zagrellaria.

merciaio: merciaiuolo, merciario, zarellaro.
mercoledì: miercurì; **m. grasso:** miercurì murzillo.
mercorella: mercolella.
merda: mmerda.
merdocco: mmerdocco.
merdososo: merduso, mmerduso.
merenda: marennà.
merendare: marennà.
meretrice: puttana, bagascia, pùppice; **m. che adessa al cantone della strada:** puntunèra; **m. che nel sec. XVI pagava la gabella di due carlini al mese:** ngabbellata.
Mergellina: Mergogliana.
mergo: smergo.
meriggio: cuntrora.
meringa: mirenga.
meritare: merità, mmerità.
merito: mèreto.
merlano: *pesce* babbiluscio.
merletto: pezzillo.
merlo: mierlo, merolo, chiocchiò; **m. femmina:** mèrula.
merlotto: merulillo.
merluzzo: *merlucius esculentus* merluzzo.
mèrope: *uccello apivoro* aparulo.
mesata: mesata.
meschino: zuriéllu, régnolo, caruso.
mescolanza: mmesca, mmeschiglia.
mescolare: mmescà, mmiscà.
mescolato: mmescato.
mese: mese.
messa: messa; **m. celebrata con le elemosine questuate:** messa pezzuta.
messo in disparte: spartato.
mestatrice: ntramchèra.
mestiere: mestiere, arte.
mestola: cucchiara, méscula, mmescola, sbattituro; **m. bucata, usata per scolare la frittura:** votapesce.
mestolo: coppino.
mestruo: marchese, ncòmmeto;
primo m. dopo il parto: capopàrtero.
metà: f. mmità; *agg.* miezo-meza; **per m.:** meza.
metallo a forma di stella: stelletta.
metamorfosi: smatamòrfeia.
meticoloso: meticuloso.
mettere: mettere; **m. a mollo:** annammullà; **m. i panni a bagno prima di cucirli:** bagnà; **m. a mollo roba secca** (*fagioli, baccalà ecc.*): spugnà; **m. d'accordo:** accurdà; **m. in ginocchio:** aggenucchià; **m. insieme:** accucchià; **m. le ciappe:** acciappà; **m. sottosopra:** arrevutà; **m. a posto:** sistemà; **m. a cuccia:**

cuccià; **m. addosso:** nzollà; **m. alle strette:** ncatastà; **m. contro qualcuno:** mpuzà; **m. il bucato nella conca:** ncfanà; **m. il marchio della zecca:** zeccà; **m. in cassa:** ncascià; **m. in cornice:** nquatrà; **m. in croce:** ncrucià; **m. in pacco:** mpaccà; **m. in pentola:** ntianà; **m. in punta:** mpuntà; **m. insieme:** muntà; **m. insieme ragionamenti logici:** cumbinà; **m. la spiga:** spicà; **m. le gambe alle sedie:** mperuzzulà; **m. nel sacco:** mettere int''a sacca, mettere int''o sacco; **m. peli o piume:** mpennà.
mettersi in vista, al primo posto: mettersi 'mperechicchio.
mettitore: mettetore.
mezza: meza.
mezzadro: gualàno.
mezzalana: tessuto mezzalana.
mezzaluna: mezzaluna.
mezzanino: *m.* pianomatto; *agg.* matto.
mezzano: portammasciate, portapullaste, caicco.
mezzanotte: mezzanotte.
mezzetto: caporesmo.
mezzo: *m.* mezzo, via; *agg.* miezo; **in m.:** 'mmiezo.
mezzobagno: semicupo.
mezzobusto: miezobbusto.
mezzogiorno: miezeiuorno.
mi: me.
miagolare: miaulià, gnavulà.
miao: *onom. del verso del gatto,* miao, gnao.
micco: micco.
Michelaccio: Michelasso, *fig.* fannullone.
micio: micio, miscio, mucio.
Microfono: microfono; *fig.* buattèlla.
microscopio: micruscopio.
midollo: medullo, merullo, pano; catamella; **m. del legno:** accuratura
miei: mieie.
miele: mele.
mietere: mètere; messià.
mietuto: messiato.
migliaia: migliare, mília.
migliaio: migliario.
migliara: *malattia cutanea* migliara.
migliarina: *puntini rossi sulla cute* migliarine, migliarinolo.
miglio: *misura e mangime per gli uccelli* miglio.
miglioramento: migliuramento, migliurìa.
migliorare: migliurà.
migliore: meglio, cchiù buono; **il m.:** 'o meglio, 'o capo.

mignatta: mignatta.
milionario: meliunario.
milione: milione, melione.
militare: melitare.
millantare: spampanià.
millantatore: squarcione, levrone, sbafone, sbafante, signore 'e quatte quarte, barone cu l'effe, tagliacantune, cacapozonetto.
millanteria: avantamiento; sbafantaria, sbafunaria.
millesimo: mellesemo.
milordino: *fig.* nicchinonno.
milza: milza, meuza, mosa.
mina: mina.
minaccia: minaccia, nfruata.
minacciare: minaccià.
minaccioso: minaccioso, grunnuoso.
minchio: minchio, migno; **piccolo m.:** minchillo.
minchionare: minchiunà.
minchione: minchione; *fig.* messere.
minchioneria: minchiunaria.
minerale: minarale.
minestraio: menestaro.
minestrare: menestà, mmenestà.
mingherlino: smìngulo, sbrìgnulo.
miniare: menià.
miniatura: meniatura.
minimo: zico, zica; **m. di una cosa:** spagliòcca.
ministero: menestèrio.
ministro: menisto.
minuetto: menuetto.
minuta: minuta; borro.
minutaglia: minuzzaglia, menuzzaglia; spìzzeco.
minuto: 1/60° dell'ora minuto.
minuziosamente: spìngula.
minuzioso: minuzioso, pettemuso.
minuzzolo: menuzzo.
mio-a: mio-a (*va sempre dopo il nome cui si accompagna*)
miope: cecagnuolo.
miopia: vista corta.
mira: mira, mmira.
mira: puntaña.
miracolo: miràculo; **per m.:** a carregrazia.
miracoloso: miraculoso.
mirto: mortella.
misantropo: misàntropo, catuoiò, *fig.* ruóspo.
miscela di vini: capriata.
mischia: mmesca.
mischiare: mmiscà, mmescà.
mischiato: mmescato.
miscuglio: mescuglio, mmescuglio.
misera!: ténta!; **m. lei!:** maressa!
miserabile: misarabbele.

miseria: miseria, pezzentaria, disperazione, paccariazione, sfrantumazione, sfasulazione, *fig.* mbolletta; **m. nera:** sfessazione; **soffrire m.:** paccarià.
misericordioso: misericurdiuso.
misero: assenecato, marò; **miserò!:** *inter.* scuro!; **m. me:** marammé; **m. te:** marate; **m. lui!:** nigrisso, maraisso.
missionario: missiunante.
misterioso: mesteriuso.
mistero: mesterio.
misto: misco; **m. di pesci di poco pregio:** mazzamma.
mistura: mistura, mestura.
misturare: misturà.
misturato: misturato.
misura: misura; **m. per grano,** *legna o vino:* carro; **m. di capacità pari a litri 55,5:** tùmulo; **m. antica di peso pari a 36 onces (gr. 900):** ruótolo; *avv.* **fuori m.:** votafascio.
misurare: mesurà, mmesurà.
misuratore: misuratore, mmesuratore.
misurino: misuriello.
mìtera (*quella che si pone in testa agli scolari somari e ai rei*): mìtria.
mitezza: adarchìa.
mitraglia: metraglia.
mitragliare: metraglià.
mobile: *m.* mòbele, birò; **m. con cassetti:** cifuniera; **m. che va negli angoli:** cantuniera; **mobile con cassetti:** cifuniera; **piccolo m. a più cassetti:** buffetto; **m. sconquassato:** scassone; *agg.* a levatora.
mobiletto *per conservare cose di pregio:* secretere.
mobilio: mubiglia.
moccicaglia: muccaglia.
moccicone: zucamucco.
moccio: mucco.
moccioso: muccòso, caiuotolo, pettulanculo.
moccolo: muccolo.
modanatura: murenatura.
modella: mudella.
modellare: mudellà.
modellatore: mudellatore.
modello: mudiello, schiécco.
moderare: mudarà, ammuderà.
moderato: ammuderato.
moderno: muderno.
modestia: mudestia.
modesto: mudesto; *n.pr.* Mudesto.
modiglione: mudiglione.
modista: mudista.
modo: modo; **m. gentile:** garbo; **m. di parlare:** parlatura; **m. di sedersi:**

assietteto; **m. di essere fatto:** fatta; **m. di preparare il caffè alla turca:** munachina; **m. di chiamare qualcuno:** pisse pisse; **m. di spingere innanzi i porci:** pr pr; **m. di comportarsi:** maniera; **m. abituale delle donne anziane di intrecciare e fermare i capelli dietro il capo:** tупpo; *avv.* **in m. cattivo:** malamente; **a m. proprio:** *avv.* sanfasò.
modulo: mòrulo.
mofeta: mufeta.
mogano: mògheno.
moggio: muoio.
moglio: mùscio, cuccio, sopio; **m. m.:** mùscio mùscio.
moglie: moglie, mugliera; **mia m.:** moglièrema; **tua m.:** moglièreta; **m. di un artigiano:** maèsta.
mogliedipendente: guardapéttula.
moina: squaso, gnocco, babbio, ciceremmuollo, gnuógnulo, scenufrèggio, tàbbaro; mossa, licchetta, cassetta, iacuvella.
molare: mola, gangale.
molestare: sustà.
molestatore di cani: scazzellacàne.
molestia: nfado.
molesto: nsisto, sustante.
molinello: muliniello.
molino: mulino.
mollare: amnullà, nullà.
molle: muollo, zuppo; nzogna.
molletta: mulletta, pinzetta; settesorde.
mollettone: mullettone.
mollica: mullica; **m. fregata tra le dita ed usata dai disegnatori come cassino:** pastiello.
molliccio: mollazzo.
mollichina: mullechella.
mollicone: mollecone.
mollo (a): *avv.* annammuolo.
molo: muólo.
moltitudine di cani: canimma.
molto: *avv.* murdo, muccio.
momento: mumento; **a m.:** *avv.* a mumento; **sul m.:** llà pe llà; **nel m. che:** *avv.* nnenche; **proprio all'ultimo m.:** 'mpizzo 'mpizzo, 'ncanna 'ncanna.
monaca: capa 'e pezza; **m. dell'ordine dei cappuccini:** cappuccina.
monacare: munacà.
monacella: munacella.
monachina: pampuglia.
mònaco: monaco; **m. dell'ordine dei cappuccini:** cappuccino; **m. piccolo per età o statura:** munaciello.

monacone: munacone.
monarchico *costituzionale del 1848:* pagnuotto.
monastero: munastero, cunvento.
moncherino: mognone.
monco: muzzo, manemùzzo.
monda: monda.
mondare: monnà, mmunnà; **m. il riso:** spuglià 'e rise.
mondato: mmunnato.
mondo: m. munno; *agg.* ammunato, munnato.
monello: zàccaro.
moneta: muneta, puràgna, pezza; sbruonzolo, piezzo; *pl.* denare, sorde;
m. liquide e contanti: trosce e mosce, troce e moce; **m. falsa:** patacca; **m. di grosso taglio:** barbettone; **m. antica:** scuto, zecchino, nichèlio, cavallo, callo, treccalle, tarì, rano, prevetariello, cianfrone, bisante, scudoriccio, leoncino, gigliato; oncia, onza, chiasta, tosca, decinca, cinquina, zannèta, blanca.
monetina: pezzullo.
monile: vranchìglio; **m. per ornare il capo:** cerefuoglio.
monòculo: minòrchio.
monotonia: munutunìa.
monsignore: munzignore.
montagna: muntagna.
montanello: (*uccello*, fringilla montana) martuccia.
montare: muntà, ncafacchià; **m. in bestia:** nfummarse.
monte: muntagna.
montone: piecoro, piécuro, vervéce; *dall'uso di dare tal nome a quell'animale martino.*
mora: cèuza; **m. di rovo:** mòrola.
morale: murale.
morbidezza: murbitezza, mullezza.
morbido: mòrbeto, ceniero.
morbillo: murbillo, morvillo.
morbo gallico: nfrancesatura.
morchia: morva.
morcia v. **morchia**.
mordace: muzzecùtolo, furcelluto.
mordente: murdente, morfènte.
mordere: muzzecà.
morditore: muzzecatato.
morello: murello.
moria: murtalità.
morire: murì, arricettarse, i' a gloria d''e cardune; **m. di paura:** avvermenà, spiretà.
mormorare: murmurià.
mormoratore: sparlettiere, murmuriatore.

mormorazione: mmurmuliazione; taccariello, mmurmuro.
mormorio: mmurmulio, murmuriamiento, murmolo, murmurizzo, tòtano.
moro: moro, schiavo, gargiùbba; schiavone.
morra: *gioco coi dadi* mmorra.
morsa: morza, torcimusso.
morsetta: murzetta, pezzecarola.
morsicatura: muzzecatatura, muzzecatata.
morsicino: murzillo.
morso: muorzo, muzzeco.
morzone: murzone.
mortadella: murtatella.
mortaio: murtale.
mortale: murtale.
mortalità: murtalità.
mortaretto: masco.
morte: morte, vaiano; **m. improvvisa:** morte 'e subbetto; **m. lenta per consunzione:** gnagnolla.
mortella: mortella, murtella.
morticcio: murtacino.
morticino: murticiello.
mortificare: murtificà, mortefecà.
mortificazione: murtificazione.
morto: muorto; **m. di fame:** sfelenzo; *fig.* sfrantummato.
mortorio: murtòrio, mortòro.
mosaico: musaieco.
mosca: mosca; **piccola m.:** muschella; **mosca!:** zitto!
moscacieca: *giuoco inf.* cecatèlla.
moscadello: moscatiello.
moscadellone: moscarellone.
moscaio: muscuglito.
moscatello: muscariello.
moscatello: muscariello.
moscato: muscato.
mosceria: musciarìa.
moscerino: muschillo.
mosciame: muscemà.
moscio: muscio.
moscone: muschiglione.
mossa: mossa.
mossaccia: sbaratto.
mostacciolini: morsetti.
mostacciolo: mustacciolo.
mostarda: mustarda, sinàpo.
mostardiera: mustardera.
mostella: musdea.
mosto: musto; **m. cotto:** vino cuotto.
mostra: mosta, aparata; **m. di commestibili:** appesa; **bella m.:** cumparenza.
mostrare: mustà, mmustà, mostà; **m. il sedere:** fa' zitabbona; **m. le parti intime del corpo:** fa' vedé 'o munno vecchio e 'o munno nuovo; **m. la**

boria e la vanità di un tacchino: fa' 'o gallodinio.
mostrarsi risoluto: vestirse 'e carattere.
mostreggiare: mustià.
mostreggiatura: mustiatura.
mostriciattolo: mustriciello.
mostro: mostro; **m. delle favole:** papùto.
mostruosità: ircucievoro.
mostruoso: scurcio.
mota: màuta.
motivetto: arietta.
motivo: mutivo; **senza m.:** senza pecché-perché.
moto: moto; **m. convulsivo:** cummurzo.
motteggiare: muttià, scarolià, apprettà, licchettià.
motteggiatore: apprettatore.
mottetto: muttetto.
motto: mutto, ditto.
mòvere: muovere.
movibile: *avv.* a levatora.
movimento: moto, mossa.
mozzare: ammuazzà.
mozzarella: muzzarella.
mozzetta: muzzetta.
mozzicone: muzzone, mezzone; **m. di tubo,** *per lo più ricurvo, per vari usi:* cannetta; **m. di sigaro o di sigaretta:** berzagliere.
mozzo di legno duro usato nella ruota dei carri: m. miulo, mozzo; semmoia; *agg.* muzzo.
mozzone: sguizzàglio.
mucca da latte: vacca.
mucchietto: muntuncièllo.
mucchio: muntone, tùmmlulo.
muccuso: magnamucco.
mucido: mùceto, ammuuceduto, ammucretuto.
mucillagine: umma.
muffa: perimma; liento; **m. del vino:** sciore; **fare la m.:** asciurà.
muffire: muffà.
muffito: peruto.
muggio: ammuocchio.
muggine orifrangio: (*pesce*, mugil auratus) lustro.
muggito: ammuocchio.
mugnaio: mulinaro.
mugo: mucco.
mulinello: muliniello; **m. di carta** (*giocattolo dei bambini*): votavòto.
mulino le cui pale vengono fatte girare da manovali o da bestie bendate: centùmmlulo.
mulo: mulo; **m. nato da cavallo e asina:** canzirro.
multa: multa.

mummia: mmummia; *scherz.*
curniola.
municipale: municipale.
mungere: mógnere.
municipalità: municipalità.
munizione: monezeione.
muraglia: muraglia, *s.m.* muro.
murare: ammurà; **m. una porta, crepe, lesioni:** ntumpagnà.
muratore: fravecatore.
murena: murena.
muretto: muretto, murillo, puoio; **m. di riparo:** zuoccolo; **m. del focolare, del forno:** cuóscio d'ò fucularo, d'ò forno.
muriccia: muricena.
muro: muro; **m. divisorio:** partemiento; **m. che chiude un vano:** tumpàgno; **m. che ripara dalle schegge:** paraschégge.
muschio: musco, prestina.
muscolatura: musculatura.
muscolo: musculo; **m. del petto:** petturale; **m. della bestia macellata:** gambunciello.
museo: museio.
museruola: mussarola.
musetto *atteggiato a pianto:* mussillo.
musica: museca.
musicante: musicante, bannista.
musicista: musico, musicante.
musino: mussillo.
muso lungo: faccia appesa.
musone: mussone.
mussola: magramma.
mussolina: orletto.
mutande: mutanna; sottacazione; **m. a calzoncino:** cazunetto, cauzonetto; **m. di canapa dei contadini:** vraciélo (*pl.* vracélle).
mutare: mmutà, cagnà penne.
muto: muto.
mutolezza: mutia.
mùtria: mutria.

N

nacchera: naccara, castagnella.
naccherino: nacchennello.
nanerottolo: *fig.* ziracchio.
nanna: nonna.
nano: nano, zacchèo, nàimo.
napoleone, moneta d'oro di 20 lire: napulione; Napulione.
napoletano: napulitano.
Napoli: Napule.
narcisi fioriti: schiattùne.
narcotico: ddoobbia, addobbia, adduobbecco.
narice: nasca, forgia, nasérchia.
nascere: nascere.
nascita: nasceta.

nascondere: nasconnere, annasconnere, affucà; **a n.:** (*gioco infantile*) a nasconnere; **n. nella tana:** caranfà.
nascondersi: ammacchiarse, ntanarse.
nascondiglio: nascunniglio, 'o nnascuso; **piccolo n.:** recuoncolo.
nascondino: *gioco infantile* annasconnere, vienetenne.
nascostamente: scosamente.
nascosto: annascuso, astipato, acquattato, affucato, annascunnùto, guatto, succupeto; *avv.* **di n.:** annascuso, a uocchio a uocchio, usco.
nasello: nasiello, pizzo 'e percuoco.
nasino: nasillo.
naso: naso; **n. rotondo:** naso a pallottola, a palluccella, a patana; **n. lungo e grosso:** naso a peroccola; **n. a civetta:** naso a pappavallo; **n. a peperone:** naso a puparuolo; **n. grosso e rosso:** naso a papaccèlla; **n. fino:** naso muscariello; **n. all'insù:** naso a francese, nriccatiello; **n. rincagnato:** naso 'e cane; **n. camuso:** nasca; **n. sottile:** naso affilato.
nasone: nasone.
naspo: naspaturo.
nastrao: ziarellaro, zegarellaro.
nastrino: fettuccella; **n. che, passando sotto la gola, fermava il cappellino delle signore:** capagola; **n. largo metà della tagliatella:** tagliariello.
nastro: fettuccia, ziarella, zegarella; **n. annodato a farfalla:** nocca; **n. di pasta:** lagana.
nasturcio: *pianta* nascienzo.
nasturzio: criscione.
natica: nàteca, pacca, chiappa, scargia; **n. magra:** pacca secca; **n. grassa:** *fig.* prospera.
naticuto: paccone, mpaccuto.
nato: gnèneto.
natta, malattia della bocca dei bambini: ratta.
natura: natura; **non secondo n.:** nunnatùra.
naturale: naturale, natorale.
nausea: nausea, sdegno.
nauseare: nausea, stomacà, sdegnà.
nausearsi per troppo cibo: bafarse.
navata: rivata.
nave: nave; ligno; **n. fuori uso:** pulmunàra; **n. mercantile:** gripa; **n. da guerra con tre alberi:** galiazza.
navetta: navetta, navicella.
navigatore: ommo 'e mare.

naviglio: lignetiello.
nazionale: nazionale.
né: né, nu'.

ne: ne.
nebbia: neglia.
nebbiolina: negliola.
nebbioso: novoluso.
necessità: necessità.
nefas: nafasse.
negaddebiti: negadiébbete, aneiadiébbete.
negare: annià, nià.
negativa: anniativa.
negligenza: negriggenza.
negoziante di occhiali: acchialaro.
negoziante: neoziànte, niuziante.
negoziare: niozià, niuzià.
negozio: neòzio, niozio.
negro: niro, nicro, nigro; cargiumma.
negromante: nicromanto.
negromante: nigromanto, nigrumanto, nicrumante.
neh: neh.
Nello: Aniello.
nembo: rugno.
nemico: nemmico.
nemmeno: *avv.* manco, nimmanco.
nenia: cantalesia.
neo: nievo, nieo; **n. artificiale in uso nel '700:** nchiastillo.
nepitella: anèpeta, nèpeta.
neppure: *avv.* manco, nemmanco.
nerbare: vurpinia.
nerbata: vurpinata.
nerbo di bue o vitello essiccato per dare nerbate: vurpino; **n. bullettato:** vurpino centrellato.
nero: niro.
nerofumo: nirofummo, nigrofummo.
nervatura: nervatura.
nervo: nervo, niérvo; **n. virile:** miccio.
nervoso: acetuso, cupo.
nespola: ceppona, nèspula; niéspolo.
nespolo: niéspolo.
nessuno: nisciuno, chiviello, iacuo.
nettàre: annetà, stuià, sbrattà.
nettare: nettare, niettare.
nettatura: annettatura.
netto: nietto.
neve: neve; **n. indurita:** masco.
nevicata: neviata.
neviera: nevèra.
nibbio: niglio.
nicchia: nicchio.
nicchietta: nicchietella, nicchiettiello.
nicchio: quaquiglia; **n. a spirale:** scunciglio.
nicchione: nicchione.
nichèlio: nichelio.
nidiata: cuvarella.

nido: nido, nivo.
niente: niente, nibba; **n. altro:** nient'ato; **un n.:** crià.
ninfa: sninfeia, sninfia.
ninna-nanna: ninnanonna, nonna-nonna; **piccola n.:** nunnarèlla.
ninnolo: scisciulo, mìngule-o; gnòtula.
nipote: nepote; **mio, tuo n.:** nepótemo, nepóteto.
nitrire: annetrì, nicchià.
nitrito: annicchiata.
nizza *per il trasporto di grosse pietre:* nizza.
nizzolo: nizzula.
no: no, none.
nobildonna: madama.
nobile: nòbbele.
nobiltà: nubbirtà.
nobiluccio: nubbilicchio.
nocca *fatta con un nastro:* cioffa.
nocchino: carocchia, perepécchia, peripeccia.
nocciola: nucella.
nocciolina: nucellina.
nocciolo: nuzzo, nuózzolo.
noce: noce; **n. malescìa:** noce pònteca; **n. moscata** (*mystica aromatica*): nocemuscata.
nocepesca: noceperzeca.
nocepesco: nocepiérzeco.
nodo: nudeco, nchippo, chiastiello; galana; **n. del legno:** nuzzo, nuzzolo; nòzzola; **n. del collo:** noce d"o cuollo; **n. a forma di cappio:** nocca.
nodoso: nudecùso, nuzzuloso.
noi: nuie.
noia: nfado, scòmmeto, abbuffamiento, ammusciamiento, sfraculiamiento; noia, scucciantaria.
noioso: quèquero, nsisto.
noleggiatore: affittatore; **n. di sedie** in chiesa: siggettarò.
nolo: affitto; nòleto.
nome: nomme; **n. di carezza:** scioscio; **n. proprio** *di famosa maschera napoletana che balbettava:* Tartaglia; **n. dei direttori dei giochi di società:** chiausso; **n. comune di cane:** zerillo.
nomea: numèa.
nomignolo: soprannomme.
nomina: nnòmmena.
nominare: annummenà, nnummenà.
nominarsi: dumandarse.
non: nun, 'un.
nonna: nonna, vava, gnoravàva, mammaròssa.
nonnato: nunnato.
nonnetto: nunnariéllò.
nonnina: nunnarèlla.

nonno: nonno, vavone, tatarunosso.
nosocomio *per scemi:* scemaria.
nostrano: nustrale.
nostro: nuosto-nosta.
nota: nota.
notaio: nutaro.
notare: nutà, marcà.
notifica: nutificà, nutifecca.
notizia: nutizia.
nottata: nuttata.
notte: notte; **di n.:** a notte, nottetiempo; **n. e giorno:** notte e ghiuorno; **fare di n. giorno:** fa' 'a notte iuorno; **n. in bianco:** nuttata chiara chiara.
nottetempo: nottetiempo, nottutempore, 'e notte, a notte.
nottola *per tenere le imposte:* zéccula.
novanta: nuvanta.
novantina: nuvantina.
novecento: novecento.
novellino: nuvellino.
novello: nuviello.
novembre: nuvembre, noviembro.
novemila: novemilia.
novena: nuvena.
novità: nova.
novità: nuvità.
noviziato: nuviziato.
novizio: nuvizio.
nubile: zetella, zita.
nudo: annudo, ampettula, nzenziglio;
completamente n.: a carne annuda.
nulla: nània; **a n.:** avv. a vrenna.
numerare: annummerà.
numerato: cuntato.
numero: nummero; **qualsiasi n.:** nommo.
nuocere: preggjudicà.
nuora: nora.
nuotare: natà.
nuotata: natata.
nuotatore: natatore.
nuova: nova; **triste n.:** *fig.* sfugliatella.
nuovo: nuovo, frisco; **n. di vetrina,** *di zecca, di conio:* nuovo 'e trinca; **n. ma non di primo uso:** novegna.
nutrice: nutriccia.
nutrimento: notrecamiento, nutrecamiento.
nutrire: civà, nutricà, notrecà.
nuvola: nùvula.
nuvoloso: novoluso.

O

o: *cong. o; escl. e voc.:* oh!, oi.
obbediente: uàcchio.
obbligante: obbreante.
obbligare: obbreca, ubbricà.
obbligato: obbregato.
obbligatorio: furzivo.

obbligazione: obbregazione, ubbricazione; òbbrego.
obbligò: òbbrego; ubbricazione.
obeso: gravante.
obice: obbece, obbizzo.
oboe: obboe.
oca: loca.
occasione: accasione, scasone; caso, mmàteto; **o. adatta o favorevole:** assiesto, maccarone dint' 'o caso.
occhiacci: uocchie a cestariello.
occhiaia: canale sott' a ll' uocchie.
occhialaio: occhialaro, acchialaro, acchiararo.
occhiale: occhiaro, acchiale, acchiare-o.
occhialeto: occhialino.
occhiali: acchiala-e, lente-a.
occhialino: ucchiarìno, spioncino.
occhialone: occhialone, acchialone.
occhialuto: quattuocchio-e.
occhiata: *pesce* achiata, ucchiata, uocchiarario; guardata.
occhiatina: occhiatella.
occhieggiare: ucchià, sgarzià.
occhieggiatore: ucchiarìnulo.
occhiellaia: pertusàra.
occhiellare: pertosà.
occhiellatura: pertusatura.
occhiello: asolo, occhietto, acchietta, pertòsa.
occhietto: uocchiello, ucchiettiello; **o. stanco o assomato:** ucchiezzùllo.
occhio: uocchio, vuocchio; visula; **o. cotto:** uocchiecuotto; **o. infossato:** gàizo; **o. voglioso, o. con le palpebre arrovesciate:** uocchio sgargiato; **o. ammiccante:** uocchio a zennariello; **o. grifagno, o. di nibbio:** uocchio a cestariello; **o. grande e lucente:** lanterna; **o. con le borse:** uocchio a bozzule; **o. losco:** uocchio a mifisso; **o. di basilisco:** uocchio 'e vasalisco; **o. di bue, o. grande:** uocchio 'e voio; **a occhio, senza pesare o misurare:** a uocchio; **o. della vite:** sporchia.
occholino: zennariello.
occhiuzzo: ucchiettiello.
occipite: chierecozzola.
occorrente: accorrente, accurrente.
occorrenza: accorrenza, accurrenza.
occorrere: accorrere.
occulto: guatto.
occupare: accupà; **o. una nuova abitazione:** nfrattà.
occupazione di una nuova abitazione: nfratto.
odiare: udià, vulé male, nun puté vedé.
odiato: ieduto.

odio: odio, orio, nsammoramiento; mpicca; **in o:** avv. nzaveramiento, nzavuorio.

odorare: addurà, osemà.

odore: addore; **cattivo o.:** sciaùro; **o. di bestie:** uósemo usemo.

odorino: addurino.

odoroso: adduruso, odioso; **o. di garofano:** ncarufanato.

offendere: offènnere, affennere.

offensivo: offenzivo, affenzivo.

offerta: afferta, ufferta; **o. di bevande e rinfreschi:** cacciata.

offertorio: uffertorio.

offesa: affrunto, affesa, offesa, parola storta, mala parola.

offeso: affiso.

offrire: uffrì, affrì.

offuscamento: nfuscamiento; affuscazione, affoscazione.

offuscare: affuscà.

offuscarsi: nfuscarse.

offuscato: nfuscato.

oggetto per persone galanti: galantaria; **o. che termina con due punte:** furcina; **o. dal fondo buchettato:** perciatèlla; **o. destinato a ricevere in sé un altro:** femmenino.

oggi: avv. oggi; **o. si compie:** oggi fa.

oggi: oggennì.

ogni: ogne; **in o.:** avv. nògne.

ognuno: ognedùno, agnuno.

oh: escl. oh; **oh, gioia!:** ih, gioia.

ohé: inter. gué.

ohibò!: aibbò! oiebò.

ohimé!: aiemmé!

Olanda: Ulanna.

oleandro: alliandro, landro.

oleare: auglià, aduglià, adoglià.

oleastro: agliastro.

oleato: ugliato.

oleoso: oglioso, ugliuso, auglioso.

olezzo: fraore.

oliandolo: ugliararo, ogliararo.

oliera: oliera, acitera.

olio: uoglio.

oliva: auliva; **o. conciata:** passulone.

olivastro: ulivasto, aulivastro.

oliveto: levàra.

Oliviero: Uliviero.

olivo: aulivo.

olmo: ùrmo.

oltraggio: ntraggio.

oltranza: ordanza.

oltre: avv. otra; **non più o.:** nonpresutto.

oltrepassare: appassà; **non o. il limite:** tené 'o pede 'o singo.

ombelico: velliculo.

ombra: ombra; **o. proiettata:** mbriana; **o. benefica:** bella mbriana; **o. d'alberi:** umbriccia.

ombrare: umbrà.

ombreggiare: umbrà.

ombrellaio: mbrellaro.

ombrellata: mbrellata.

ombrellino da donna: mbrellino.

ombrello: mbrello; **o. da spiaggia:** mbrellone; **o. vecchio:** fig. zampogna.

ombria: ommria.

ombrina: umbrina.

ombroso: umbruso, aumbruso.

omento: chippo.

omero: musco.

omertà: umertà.

ometto: cusariello; **o. basso e scilinguato:** fig. sbafecchia.

omicciatolo: zemprillo, rechillo.

omicida: micidiario, accedetaro.

omicidio: micidio, ommecidio.

omino: cusariello, zemprillo.

òmola: hòmla magnusella.

oncia: unità di misura per la stima dei terreni (da cui la denominazione di Catasto onciario in uso nel Regno di Napoli fino al sec. XVIII); oncia; onza.

onda: onna; **o. a.:** unnato.

ondata: unnata.

ondato: onnato, unnato.

ondatura: unnatura.

onde: avv. ónne.

ondeggiare: unnià, onneià, avvutechià.

ondeggiata: tessitura delle stoffe muaré.

ondeggiato: unnato.

onestà: unestà.

onestamente: unestamente.

onesto: unesto, aunesto, adderitto, deritto.

onomastico: nomme.

onorabilità: nnuratezza.

onoranza: nnoranzeia.

onorare: annurà, nnurà.

onorato: nnuràto.

onore: annóre.

ontano: autano.

opera: opera.

operare: agì.

operato: uprato.

operazione: uperazione.

opinione: peneione, senzo.

opporre: apponere.

opportunità: canzo.

opportuno: adatto, accuoncio, appurtunebbole.

oppressione: uppressione.

opprimere: upprimere.

oppure: avv. opùro.

opzional: ammenicolo.

ora: ora; **prima o. della notte,** quando si vuotano i vasi da notte: ora fetoria, iettatoria; avv. mo, lloco.

oracolo: uràculo, aracolo, ditto 'e trèbbete, scheréffe.

orangotango: rangutango.

orata: pesce aurata.

oratorio: uratorio.

orazione: orazione, urazione, razione.

Oraziuccio: Razzullo.

orchestra: orchesto, urchestra.

orchestrina di posteggiatori: pusteggia.

orchidea: scarpunciello d''a Madonna.

orcio per l'olio: ziro; fesina.

orciuolo: arcuolo.

orco: uórco, mammone.

ordigno: ardegno; **o. ingegnoso:** ngiegno; **o. metallico per sollevare pesi:** cràpia.

ordinanza di ufficiale: trabànte.

ordinare: ordenà, urdinà, urdenà.

ordinario: ordinario, urdinario, ordenario.

ordinato: sistemàto.

ordinazione: ordenazione.

ordine: arriciétto, ordine, urdeno.

ordire: urdi, ordere.

ordito: filatiello; s.f. urdetura.

orditore: ordetore, urdetore.

orditrice: ordetricia.

orditura: ordetura, urdetura.

orecchiare: ausulià.

orecchino: ricchino, recchino, scecquaglio, sciucquaglio, pennènte; campanella.

orecchio: recchia, aurecchia; **o. penzulo come quello degli asini:** ricchiepàne.

orecchione: ricchióne.

orefice: arefice, orefice.

oreficeria: areficiaria.

oretta: oretta.

organino: urganetto.

organista: urganista.

organizzatore di riffa: riffaiuolo.

organizzazione malavitosà: màfia.

organo: orgheno.

organzino: organzino.

orgoglio: tubba.

orgoglioso: fumuso.

oriente: uriente.

origano: arecheta.

originale: urigginàle, aregenale, regenale, recenale; **non o.:** nzàteco.

originalità: urigginaltà.

originario del quartiere di S.Lucia: luciano; **o. dell'Oriente:** levantino;

o. della Corsica: còrzo; **o. di Acerra:** Cerrano; **o. di Afragola:** fraulese; **o. di Caivano:** Caivanese; **o. di Chiaia:** chiaiese; **o. di Massalubrense:** massése; **o. di Portici:** purticese; **o. di Wagram:** magramma; **o. di Cava:** cavaiuolo.
origine: rìggene.
origliare: ausulià.
orina: urina, piscia, pisciazza, acqua; *modo fanciullesco:* pipì.
orinale: rinale, pisciaturo, zi' Peppe.
orinare: urinà, piscià, fa' nu poco d'acqua; **o. lentamente,** *come se si studiasse:* piscià cumpitando.
orinatoio *per ammalato:* stòrta.
orlare: burdà, rivettà, revettà, ornìa, afrecà.
orlatore: revettatore.
orlatrice: revettatrice, rivettatrice.
orlatura: revietto, àfreco; burdatura, revettatura, rivettatura.
orletto: revettiello.
orlo: revètto, revietto, rivetto, ùrolo, àfreco, culuccio; piegulèlla, zénna; **o. di vestito:** frappa; **o. finto:** pòdea, poréa.
orma: pedata.
ornamentista: urnamentista.
ornamento: urnamento, cerefiscolo;
o. del casco dei soldati: pumpò; **o. dello sparo della camicia:** sciabbò; **o. di cristallo dei lampadari:** papello; **o. sulla schiena delle giacche o delle calze:** martingala; **o. superiore delle tende da finestra:** frapparia.
ornare: urnà; **o. esageratamente:** mpernacchià; **o. con filetti dorati:** prefilà; **o. con galloni:** aggallunà.
ornato *con brillanti:* brillantato.
orno: uórno.
oro: oro; **o. falso** *o. di Bologna, che diventa rosso per la vergogna:* oropumiento, passato sott'è cosce 'e l'orefice; **o. o argento fine:** cuppèlla; **o. o argento ricavato dai lavori di oreficeria:** scupiglia.
orologiaio: rilurgiàro, orloggiaro.
orologio: rilorgio, orloggio, arluoio; **o. antico piuttosto grande:** cazzarola; **o. da tasca con carica a chiave:** remontuàr.
orpello: oropelle.
orpimento: *solfo di arsenico di color giallo oro* oropumiento.
orrendo: purpo.
orrore: spanto; schiuvaazione.
orsacchiotto: ursacchiòtto.
orsare: urzà.
orso: urzo.
orsù: orzù, meh!

ortaggi: verdumma, ortàglia.
ortaggio: verdura, urtaglia; **o. soffritto in olio:** strascenato.
ortensia: ortenzia, urtenzia.
ortica: ardicà; **o. di mare:** ardicHELLA.
orticello: orticiello.
orticone: ardicà campanara.
orto: uórto.
ortografia: artocrafia.
ortolano: menestaro.
ortolano: verdummaro.
ortopedico *di scarsa bravura:* acconciaosse.
orza: orza.
orzaiolo: agliarulo.
orzata: urzata, orgiata, urgiata.
orzo: uórgio.
osare: ausà, attrevì.
oscillare: tuculià.
oscurare: ascurà, annegrì, annegrecà.
oscurato: nnegrecato.
oscurità: scurettorio, bruoco.
oscuro: ascurò.
ospedale: spetale, spitale.
ospedaliere: spitaliere.
ospizio: retiro; **o. dei trovatelli:** nunziata.
ossa: ossa.
ossame: ossamma, ussàmma.
ossatura di sostegno ad un lavoro artigianale: armatura.
ossatura: ussatura, nnostratura.
osservanza: asservanza.
osservare: asservà, tené mèn-te.
ossessione: malepensiero, chiuovo.
ossesso: ussesso.
osso: uosso, nuzzo; **o. a forma di canna:** canniello; **o. del collo:** noce d"o cuollo; **o. della spalla:** palètta, patèlla; **o. primario:** ossomasto.
ossuto: ussuto.
ostacolare: mpedì.
ostacolo: ntuppo; **senza o.:** liscio.
oste: trattore.
ostentare: affettà.
ostentazione: affettatura.
osteria, *cantata dal Basile e dal Cortese, che si trovava al sedile di Porto:* Cerriglio.
ostiario: ustiario.
ostinarsi: ncuccià, ncurnà, ncurnarse, ustinarse; **o. nel contraddire:** perfirìa.
ostinato: ustinato, capo 'e maglio, capotosto, proffediuso.
ostinazione: ustinazione, zerrunaria, perfiria; **con o.:** avv. nquatto.
ostrica: òstreca, osteca, patèlla.
ostricaio *v. ostricaro.*
ostricaro: ostrecao, ustrecao, ostecaro.

ostruire: mmurzà.
ostruito: appilato, mmurzàto.
ostruzione: appilamento.
ostruzione: struzione, mmurzatura.
otre: otra, utre, òtera; **piccolo o.:** utricciullo, otricciolla.
ottanta: uttanta.
ottantina: uttantina.
ottavario: uttavario.
ottavino: uttavino.
ottavo: ttavo; **o. di un foglio:** schiacchetiello.
ottenere: accappà, uttené, attené.
ottico: occhialaro, ucchialaro, acchialaro.
ottimo: togo.
otto: otto.
ottobre: ottombre, attrufo.
ottocento: ottuciento.
ottomila: ottumilia.
ottonaio: ottonaro, attunaro,
ottone: attone.
ottoni: attune.
otturare: appilà, fòcere.
ottusità: gnurantità.
ovaia: spogna 'e l'utero.
ovatta: ovatta; vatto.
ovattare: vattà, vuattà.
ovattato: vuattàto.
ovolo: uovulo.
ovunque: addovonca.
oziare: chiochiarià.
ozio: ozio.
ozioso: uziuso, cacapenziere.

P

pacca: scuzzetto; chianetta.
pacchetto: paccotto.
pacco: pacco.
pace: pace.
paciere: masto assuoccio.
pacifico: pacione.
padella: tiella; **p. bucata** *per arrostitire castagne:* verulàro, verolaro; **in p.:** 'nturtiéra.
padellata: fritta.
padellina: uzunètto; **p. del candeliere:** ronna; **p. sul candeliere** *per trattenere il gocciolio della candela:* bumbescia.
padellino *per lavorare piombo o stagno:* scummariello.
padiglione: pariglione, paviglione; **p. del letto:** tumbò, tombò.
padre: pate, papà; **mio p.:** pàtemo; **tuo p.:** pàteto; *modo popolare:* tata; *con i religiosi:* patre; **padre dei Turchi:** pataturco.
Padreterno: Pateterno.
padrigno: patrio, patrìo; **mio, tuo p.:** patrièmo, patrièto.

padrino: patrino, patino, parrino, cumpare, sangiuvanne, patrio, seconno.
padrona: patrona; **p. di bottega:** maèsta.
padronale: appatrunato.
padronanza: patrunanza.
padroncina: patroncina, patruncina.
padrone: patrone, patruo; **p. assoluto:** dommeno; **p. o garzone** del bigliardo: bigliardiere.
paesaggio: paisaggio.
paesano: paisano.
paese: paese; **p. lontanissimo e sconosciuto:** sbrùcchese.
paesista: paisista.
paffate!: baffette!
paffuto: pacchione, maiàteco.
paga: paca, pava, cunessa; **p. giornaliera:** iurnata; **modesta p. giornaliera:** iurnatella.
pagamento: pavimento.
pagare: pavà, pacà, sedógnere; **p. per altri:** i' p''e ttorze, i' pe sotto; **p. il tributo:** purtà 'o rammaglietto.
pàgato, *pesce:* lùvaro, mafrone.
pagato *per l'esecuzione di un intero taglio di lavoro e non a giornata:* a staglio.
pagatore: pavatore.
paggio: bagio.
pagina: paggena.
paglia: paglia;
pagliacciata: farzata, ioia.
pagliaccio: pagliaccio, paglione; *fig.* Pulecenella.
pagliaio: pagliaro, pignone; méta 'e paglia.
paglieccio: pagliaccio, paglione.
pagliera (*luogo sulla stalla dove si tiene la paglia*): pagliera.
pagliericcio: pagliariccio, paglione, saccone.
paglierino: paglino.
paglietta: paglietta.
paglioso: pagliuso.
pagliuzza: pagliuca, pagliuchella.
pagnotta: pagnotta; **p. grossa e dura:** pantosca; **p. dei finimenti del cavallo:** guardacuscino.
pagnottella: pagnuttèlla.
pagnottista: pagnuttista, pagnuttaro.
paio: paro.
paiuolo: puzunètto, polzonetto.
pala: pala; **piccola p.:** palella.
paladino: palatino, pallatino.
palafitta: palefecata.
palamitara: palammetara.
palamìte: *pesce* palàmeto.
palandrana: palandrana.
palantrana: balandrana.

palato: palato, palàtano.
palazzo: palazzo; **p. che dà su due strade:** palazzo a spuntatora.
palchetto *di teatro:* parchetto.
palco: parco, cuntignazione; **p. addobbato** *per una celebrazione:* catafalco.
palcoscenico: palcuscenico, parcoscènico, parcuscèneco.
paleo: scigna; strùmmolo.
palermitano: palermetano.
palesare: spalefecà.
paleto: palittò.
palèta: paletta.
paletto: palillo, licchetto, pezuoco; **p. scorrevole:** furagliaro; **p. di livello:** biffa.
pali in piedi *per sostenere l'impalcatura:* mpiede.
palio: palio, pallio.
paliotto: palliotto.
palissandro: palisànte, palasandra.
palizzata: palizzata.
palla: palla; **p. di legno per il giuoco delle bocce:** boccia; **p. restituita con un colpo di mano o di piede:** bolèra.
pallata: pallata.
palleggiare: pallià, palluttià, mpallà.
palliativo: palliativo.
pallido: spàlletto.
pallina: palluccia.
pallino: pallino, miérculo, pallottino, palluttino; **p. da caccia più piccolo:** migliarìnolo; **p. da caccia più grande:** ciciarone, cecerone, capriuolo.
pallio: pallio.
pallonaio: pallunaro, palloniero, palluniere.
pallone: pallone.
pallòtola: pallottola, palletta; **p. lanciata con la balestra:** parrètta; **p. di carta con cui si gioca a palla:** pallapilotta.
pallottolina *che si forma nella polenta:* tròzzola.
palma: parma.
palmento: *letto della vinaccia* parmiento.
palmetta: *ornamento architettonico* parmetta.
palamo: palmo, parmo, parma.
palo: palo, asprone; **p. appuntito per steccati e impalcature:** ginella.
palombaro: palummaro summuzzatore.
paloscio: *arma bianca* palosso.
palpare: tastà; **p. con lascivia:** carnìa.
palpebra: palpebola, parpétola, polpetola; papello.

palpeggiamento: maniamiento.
palpeggiare: manìa, sguamià.
palpitare: parpetà, stennerì.
palpito: pàrpeto, sbàtteto.
palpizzare: parpizzà, parpezzà.
paludano: padulano, parulano, zacquàro.
palude: padula, parula; *s.m.* londro; **p. per il pascolo di bufali e puledri:** mazzone.
Palummella, *n. proprio di maschera napoletana:* Palummella.
pampano: pampana.
pampino: pampana, chiaccone.
pampinoso: pampanuso.
panca: sedile; banca; **p. dei venditori ambulanti:** bancarozza; **p. trasversale nelle barche:** vango.
pancia: panza; *avv. a p. vuota:* aliapàlia.
panciera: panzèra.
pancione: panzòne, ventrecone; panza 'e vierme, vèrtula.
panciotto: cammesola; **p. contadinesco:** panùnzio.
panciuto: panzuto.
panconcello *con cui si riempiono gli spazi tra le travi dei tetti:* chiancarella.
pancotto: panecuotto, pane cuotto.
pandetta: pannelta.
pane: pane; **p. azzimo:** pane mazzerò; **p. duro e insipido detto toscò:** pantuosco; **tozzo di p. duro:** catarozzola; **punta di p.:** cuozzo; **p. poco o male lievitato:** pane ammazzaruto; **p. senza companatico:** pane asciutto; **p. ammuffito:** pane peruto; **p. di farina impastata col mosto:** pane schiavunisco; **p. raffermo:** pane sereticcio; **p. dorato e fritto:** pane ndurato e fritto; **p. per la vendita al pubblico:** pane 'e chiazza; **p. fatto in casa per uso familiare:** pane 'e casa; **p. piccolo con burro e zucchero:** panetto; **p. rotondo:** paniello; **p. piccolo allungato:** palatella; **p. allungato:** palata; **p. biscottato:** vescuotto; **p. biscottato assai duro:** galletta; **p. di farina di granturco:** cagnuózzo; **p. e ventresca:** pappalardiello; **p. imbottito di uva passa:** panetta.
panereccio: panariccio.
panettiera: panettera.
panettiere: panettiere.
panettino: panelluccio.
panetto rotondo *che si mangia raffermo:* panella.
pania: vescàta; viscatàro.
panico rosso: tosca.

paneraio: panararo.
paniere: panaro, smarzapane; **p. aguzzo per fichi e uva:** fescena; **p. di paglia intrecciata:** cufina.
panierina: panarella.
panierino: panariello.
panierone: panarone.
panificare: panezzà.
panificatoio: forno.
panificio: forno.**panino:** panesiglio, turino.
panna: mantèca; **p. montata:** lattemèle.
pannello: pannelto.
pannetto: pannelto.
pannicello: panneciello.
panno: panno; **p. con cui si asciuga il pelo ai cavalli:** appannaturo; **p. grosso di lana a foggia di mantello o di turbante:** albernuzzo; **p. ammassato come un mazzetto:** mazzuóccolo; **p. avvoltolato in forma di ciambella da mettere sul capo per portare pesi:** curuoglio; **p. pel bucato che sostiene la cenere con soluzione di potassa:** cennerale; **p. per contadini che si fabbricava a Cerreto Sannita:** cerrito; **panno verde scuro,** che si avvolgeva intorno al vestito nuovo da consegnare al cliente, chiudendolo con due nocche in basso: verdinella.
pannocchia: spiga.
pannolano grosso e peloso: pilone.
pannolino: pannolino, pannuccio; **p. per fasciare il bambino:** fasciaturo, sottaculillo.
pantaloni: pantalone, cazione; **p. larghi alla moda orientale:** vrachéssa.
pantano: pantano.
pantofola: pantòfano, pantuòfolo.
pantomima: pantumima.
paonazzo: paonazzo, paunazzo.
papa: papa.
papalina: sciascina.
papasso: prete di rito non latino papasso.
papavero: papagno.
papera: pàpara.
paperina: paparella.
papero: paparo.
paperona: paparona; fig. riferito ad una donna vucculona.
paperotto: papariello.
pappagallo: pappavallo, perichitto; **naso a becco di p.:** naso a pappavallo.
pappagorgia: vuccularo, varvazzale.
pappalagne: pappalagne.
pappare: pappà.
pappata: pappata.
pappataci: 1) insetto più piccolo della zanzara che si nutre del sangue dei

vertebrati e dell'uomo, che infetta pappatace; 2) chi pur di pappare sopporta situazioni disonorevoli pappone, papparicotta (da pappà + taci).
pappatoria: cianculiamiento.
pappina: papparella, papparolla.
pappone: mangione; fig. ricuttàro.
paracenero: paracennere.
Paradiso: Paraviso; **in P.:** 'mparaviso.
paradosso: fànfera.
parafango: ventaglio d' 'a carrozza.
paraghiaia: guardariccio.
pàrago: pesce praio.
paragonare: paraunà, cunfruntà.
paragone: paragone, parraggio, specchiale, parallelo; **a p.:** affronte; **p. lambiccato e pretestuoso:** paraustiello.
paralisi: paralisi, ciunchia.
paralitico: ciunco.
paralizzarsi: ciuncà, ciunchià.
paralizzato: ciunco.
parallelo: parallelo.
paramanico: paramaneca.
paramento: aparamiento; **p. sacro:** chianeta.
paranco: paràngulo, cinco, cinche.
paranzello: grossa barca da pesca a vela latina paranziello.
paraocchi: appannatora, murale.
parapalle: che ferma le palle nei tirassegni e nei campi di bocce parapalla-o.
parapetto: parapètto; petturàta.
parapiglia: parapiglio-a.
parare: parà, aparà.
parassita: appoiallibbarda, alliccapiatte, secotapignate, secutapignate; **p. di animali:** zecca; **p. nella cabala:** vintotto.
parato: aparato-a.
paravento: paraviento; **p. davanti al camino:** guardacammino.
parcheggio: pusteggio.
parco: parco.
parecchio: paricchio.
pareggiare: agguaglià, mpattà.
pareggiato: mpattàto.
pareggio: pattanza; avv. **in p.:** 'mpattanza.
parentado: parentato.
parente: parente.
parentela: parentela; **p. per via di moglie:** parentezza.
parere: parere.
paretaria: èvera de muro.
parete: muro; **p. rocciosa:** pèndema.
pargoleggiare: figliuleià.

pari: suoccio, pare; paro, cumpagno; patta, cumpagna; **p. e patta:** avv. gioco parapatta; **da p. a p.:** avv. de tòccia a tòccia; **alla pari:** avv. 'mpattanza, nparo, mparo, 'mparanza, nzieme.
pariglia: pareglia; *termine da giuoco:* duppietto.
parlamento: parlamiento.
parlantina: taccarella, tatanèlla, pepitola, lequèra.
parlare: parlà; **p. a casaccio, a vanvera:** parlà addó va va, parlà a schiovere, pepetià; **p. con gravità:** parlà appusato; **p. bleso:** zepputià, tené 'a zèppula 'mmocca; **p. con franchezza:** franchià, i' a ffranco; **p. grossolanamente:** parlà a staccio; **p. in italiano:** parlà pulito; **p. senza prendere fiato:** nun sputà maie; **p. turco:** scialabilaccà.
parlata: parlata; **p. francesizzante:** avv. scidò-scidmmo.
parlato male: zepputiàto.
parlottare: ciuciulià, cunfabulà; **p. fitto fitto:** ciufulià.
parmigiana: parmiggiana.
parmigiano: parmiggiano.
parola: parola; **p. vana e incomprensibile:** scheréffa; **p. d'ordine:** santo.
parolaccia: scuntrufo, spuónulo; fig. scarola riccia.
parossismo: parosisemo, parusisemo, parasisemo.
parrocchia: parrocchia.
parrocchiano: figliànno.
parroco: parrucchiano.
parrucca: perrucca.
parrucchiere: perruchiero, perucchiere.
parsimonioso: rangè.
partaccia: partacchione.
parte: parte, vanna, patasca; **a p.:** a spartata; **da p.:** ammonte; 'a parte; **da una p. e dall'altra,** *parteggiare per una p. e per l'altra, comportarsi da uomo e da donna:* ab hoc e ab hac; **p. carnosa delle costole delle vacche, dove si conficcano gli uncini per sospenderle e squartarle:** appiccecatara; **p. del vino con fiori:** accimmatura; **p. anteriore del carro:** sellone; **buona p. di un pezzo:** schianta; **p. della rete:** pezzàle; **p. della spada dove si pone l'elsa:** recasso; **p. inferiore di una stanza dipinta diversamente dalla superiore:** lambri; **p. migliore:** cureniello; **p. non molto larga di un edificio:** staffio; **p. più grande di una cosa:** grussamma; **p. posteriore:**

retecone; **p. superiore della giacca**, che viene imbottita: ncoppavràccia; **p. superiore delle carrozze da viaggio**: mperiale.

partecipare senza intervenire nel gioco o nel concorrere alla posta (termine di gioco): fa' 'o franco.

particella: partuscella.

particola: particula.

particolare: particolare.

partigiano dei Borboni: santafedista.

partire: partì.

partita: partita; **p. al biliardo**: pulla.

partito: partito.

partizione: partemiento.

parto: parto, sgravo, gnèneto, partoro; figliata, figlianza, scuacquarata; **durante il p.:** avv. 'nfiglianza.

partoriente: parturente.

partorire: figlià, sgravà, squaraquacchià.

partorito: figliato.

pàscere: pascere, mandrià.

pascià: pascià.

pascolare: pascolià, pàscere.

pascolo: pàbulo.

Pasqua: Pasca.

Pasquale: Pascale.

Pasqualino: Pascariello.

passabile: passabile.

passaggio: passaggio, passo, passetto, trànseto, tràseto.

passamano: passamano.

passante della cinghia: passante.

passaporto: passapuorto.

passarci sopra: passà pe coppa, fa' passaggio.

passare: passà; **p. e ripassare**: passà e spassà.

passata: passata, mano; passata; **ultima p.:** urdema mano.

passatello: passatiello.

passatempo: spassatiempo, ntrattieno, perditiempo, sfoco; fig. Pusilleco.

passato: passato.

passatoio: passaturo.

passaggero: passaggiere.

passeggiare: passìà, i' a spasso.

passeggiata: passeggiata, passata, iuta; **p. a piedi o in macchina**: cammenata; **p. in barca**: varchiata; **p. in calesse**: galessiata.

passeggiatoio: passiaturo.

passeggiatura: passeiatura.

passellino per bambini: carruzzino.

passerino: passarinulo.

passero: passaro; **p. solitario**: petrarùlo.

passerotto: passarìcolo.

passiflora: sciore de passione.

passinata: valèra.

passionalità: ardenza.

passione: passione.

passione: premura.

passo: misura passo, pàssolo; **p. dietro p.:** pede catapede; **p. indietro nel ballo**: retopède, retopere; avv. **p. p.:** iappe iappe, lillo palillo; **p. più lungo della gamba**: pìreto cchiù gruosso d' 'o culo.

pasta: pasta; **p. di pane troppo lievitata**: sciscetato; **p. appiastriciata**: pastòcchia; **p. spinta con la siringa a friggere nella padella**: pasta serengata; **p. di farina e miele, farcita di mandorle e ricoperta di cioccolata**: susamiello, sosamiello; **p. fatta con farina, melassa e zenzero**: sunzeverata; **tipi di p.:** tagliolino (p. all'uovo più corta del nastrino), cannarune, curallina.

pastaio: pastàro.

pastello: pastèlla.

pasticceria: pasticciaria.

pasticciare: mpasticcià.

pasticcino: pasticciotto, mignon.

pasticcio: pasticcio, malu servizio, nguàcchio; **p. di riso, con mozzarella, fegatini di pollo, uova sode, patate ecc.:** sartù.

pasticcione: pappone.

pastiglia: pastiglia.

pastina da minestra: paternustiello; **p. fatta a mano**: millinfànte.

pasto abbondante: ciànculo.

pastòcchia: pastocchia.

pastoia: pastora.

pastone: pastone; **p. per gli animali**: farenella; **p. di crusca per cavalli e asini**: vrennàta.

pastorale: pastorale.

pastore: pastore.

pastoso: pastuso.

pastrano piccolo: tabbaniello.

patacca: cianfrone.

patapùnfete: onom. per cosa che cade o si frantuma nteretànchete.

patata: patana.

patatina: patanella.

patatrac: onom. di corpo che cade nquaraquacchio.

patara: sorta di nicchio patèlla.

patelluccia: piccolo crostaceo che s'attacca ai pali conficcati nel mare dente 'e cane.

patèna: patena.

patentare: appatentare.

patentato: patentato, matriculato.

patente: matricula.

pater noster: paternosto.

patereccio: panariccio, punticcio.

patetico: patèteco.

patimento: patemiento; patenza.

patina: pétena.

patinare: mpetenà.

patinato: mpetenato.

patinatura: mpetenatura.

patire: paté, patì; **p. la scarsezza di qualcosa**: sta' a stecchetto.

patito: patuto, amante.

patrimonio: patremmonio.

patriota: patrioto.

patrociniatore: patruciniatore.

patteggiare: pattià; **p. di nascosto a danno di un altro**: abbaccarse.

pattina: pattina.

patto: patto, mpattamiento.

pattuglia: battuglia; **p. della polizia**: ambulanza.

pattugliare: battuglià.

patuire: fa' 'o patto.

pattumiera: pobèlla.

paterna: paturnia.

paura: paura, cacarella, cacavèssa; **p. improvvisa**: schianto, spanto, sbullemiento.

pauroso: pauruso, schiantuso, timido, pisciasotto.

pavido: cacarone, cacasotto, sfecatato, temmerùso.

pavimento: pavimento; **p. della barca**: pagliuolo

pavoncella: pavoncèlla.

pavone: pavone.

pavoneggiarsi: pavuniarse, ammullechiarse, fesseiarse.

pavonessa: pavunessa.

pazienza: pacienza; **perdere la p.:** sferrà.

pazzarellone: pazzaglione.

pazzarello: pazzariello.

pazzia: pazzia, schierchiarìa, monaca de ligno.

pazzo: pazzo; nella cabala vintidoie.

pazzòtica: pazzosca.

pazzotico: pazzuóteco.

peccato: peccato.

peccatore: peccatore; **gran p.:** bavalardo.

peccatuccio: leccatiélllo.

pecchione: apecchione.

pece: pece.

peciaiuolo: riggiuario.

pecura: pècura; **p. dalla lana ruvida**: carfagna.

pecoraio: pecuraro, pecoraro, guardapecure.

pecorame: pecurimma.

pecorella: pecurella.

pecorume: pecurimma.

pedaggio: pedàtico, passaggio; passiatura.
pedale: pedale.
pedaliera: pedarola.
pedana: poréa; **p. per il cocchiere:** scafo.
pedata: pedata, caucio.
pederasta: ricchióne.
pedicello: bruciolo.
pediculosi: peducchiara.
pediluvio: piediluvio, piedeluvio.
pedina: petina.
pedinare: pedinà, i' appriesso, sberrià.
peggio: avv. peggio, piézzo, peo; **p. di p.:** pezzo e pevo; **tanto p.:** quotpèio.
peggiore: aggravà, mpeiorà; *di malattia:* sdegnà.
peggiore: avv. peo, peggio.
pegno: pigno, mpegno, guàdio.
pelame: belamma.
pelare: spelà, scuccià, spellecchià.
pelato: scucciato, spennacchiato.
pellagra: pelàgra.
pelle: cuorio, piéllo; pella, spoglia, scòrza; **p. dura:** cóteca; **p. di daino:** dàino; **p. di capra** *conciata per scarpe femminili:* agliastro.
pellegrino: pellerino.
pelletica: pellecchia.
pelletteria: pellettaria.
pellettiere: pellettiera.
pelliccia: pelliccia.
pellicina *che si stacca presso le unghie (si fa credere ai bambini che ciò accade ad ogni bugia detta):* buscià; **p. che si stacca sotto le unghie:** pepitola.
pellicola: pellicula.
pelo: pilo, nippulo, lippolo; léppola; **p. ispido:** pecone; **p. nell'uovo:** pelea, pèttene 'e quinnece; **di primo p.:** de primma asciùta, primmepilo; **p. per p.:** avv. mpilo mpilo.
peloso: picuso, peluso.
peltro: piltro.
pena: pena, sparpetuo; **a mala p.:** avv. a malappena, ammalappena.
penare: spantecà, penà.
pendaglio: piénnolo; **pendaglio da forza:** chiappo 'e mpiso.
pendente: pennènte.
pendenza: pennenza, rènza, orza.
pendere: pennere.
pennino: pennino.
pendio: sciùlia, pennino, sciuliarèlla.
pendolo: piénnolo; **p. di sorbe, pomodori ecc. sospeso alle finestre:** spugnìllo.
pene: cazzo; *fig. babbà; nome fanciullesco:* cicillo, cicieniello.

penè: *penaeus caramote* mazzacuoglio.
penico marino: cazzodemare.
penitenza: penitenza.
penna: penna.
pennacchietto: pennacchiello.
pennacchio: pennacchio.
pennellino: pennelluccio; **p. con peli di ottone usato dagli orefici:** grattaùscia.
pennello: penniello.
pennino: pennino.
pennuccia: pennicella.
pensare: penzà; **p. e ripensare:** penzà e spenzà.
pensata: pensata, penzata.
pensiero: penziero, penzamiénto.
pensieroso: penzaruso.
pensile: pènzulo, pésulo.
pensionante: penziunista; **p. di ospizio:** duzzinante.
pensionare: penziunà.
pensionario: pensionista.
pensionato: pensionato.
pensionato: penziunàto.
pensione: penzione.
Pentecoste: Pentecosta, Pasca rusàta.
pentimento: pentemiento.
pentirsi: pentirse.
pentito: pentuto; **p. che, in cambio di miglior trattamento, collaborava alla cattura dei compagni:** guidato.
pentola: caccavella, tiana.
pentolaio: pignataro.
pentolina: pignatiéllo.
pentolino *per lessare o scaldare la carne:* marmitta.
pentolo: pignato.
pentolone: pignatone, caccavo.
penzolare: penzulià, pennulià, pennoleià, pennolià.
pepare: mpepà.
pepe: pepe, spiezio.
peperoncino: puparulillo; **p. forte:** pepàvero, diavulillo, cerasiello.
peperone: puparuolo; **p. forte:** pupàgna; **p. rotondo e schiacciato, rosso o verde, che si usa mettere sotto aceto:** papaccèlla; **varietà di p. rosso:** chiòchiaro.
pepiera: pepèra, pepaiola.
per: pe; **per finta, per gioco:** apposta; **per forza:** afforza; **per grazia di Dio:** aggrazeia addeo.
pera: piro; **p. burrona:** piro butirro; **varietà di p.:** spatone, pappacone.
peraccio: perazzo, peracchio.
perca: pèrchia.
percallo: *tessuto* percalla.
perceutore: precettore.
perché: avv. perché, pecché.

perciò: avv. perciò, perzò, pirciò, pecchesto, azzò, mperzò.
percossa: ntommacone; *fig. brìscola, niéspolo;* **forte p.:** peripessa, perepessa.
percuotere: vattere, alliscià 'o pilo, liscià 'o pilo; **p. fino ai lividi:** ammatuntà; **p. a pugno chiuso:** *tr. ncutugnà;* **p. descrivendo un cerchio col braccio:** a vvotabbraccio.
perdere: perdere; **p. l'avvitatura:** *intr. spanà;* **p. i denti:** scugnà; **p. la pazienza:** sferrà, sciarrà; **p. i sensi:** avvilirse; **p. la ragione:** affuscarse; **p. vigore o importanza:** scacà; **p. tempo:** cernolià; **p. tempo in sciocchezze:** gnutulià, nchiutulià; **p. tempo con le ragazze:** chiochiarià; **p. tempo a scagliare pietre ai gabbiani perché si è senza lavoro:** ittà prete a li guaguine.
perdersi d'animo: avvilirse.
perdigiorno: pierdetimepo, stracquachiazza.
perdita: pèrdeta, perdènza; perdemiento; **in p.:** avv. 'npiérdeto.
perditempo: perditiempo, monnanèspole.
perdonare: perdunà, nnurdà.
perdono: perduono, nnurdo.
perduto: perduto, perzo, ammitto, appizzato.
perfetto: preffetto.
perfezionare: perfeziunà, rifini.
perfezione alla: avv. allicchètte.
perfidia: perfiria, proffidia.
perfidare: perfirìa.
perfido: perfiriuso, proffediuso, malo.
perfino: preffino.
perforamento: perciatura.
perforazione: perciamiénto.
pergamena: *s.f.* cartapècora.
pergamenaceo: breammino.
pergola: prevola.
pergolato: prèvola, grillaggio, prevuliata.
pericolare: precolà.
pericolo: periculo, pricolo.
pericoloso: periculoso, pottùso, pruìbbeto, ammartenàto.
periferia: via stramana; **in p.:** fora.
periferico: stramano.
perineo: canale.
perito: perito.
perizoma: *ir.* spaccaloffe.
perla: perla, perna.
perlina: ucchietto.
permaloso: tellecariello, currivuso, scignuso, piccuso.

permesso: permesso; licenzia; è **p.?**: *avv.* cumpremmessò?
permettere: permettere.
pernacchia: pernacchio.
pernicioso: pernicioso.
pernio: tinò.
perno: pierno; **p. del telaio:** àndulo;
p. per fissare i cardini delle imposte: cardellino; **come un p.:** *avv.* mpiérno.
però: però, mperò.
pero: piro; **p. selvatico:** perazzo.
perpendicolo: perpennicolo; **a p.:** *avv.* 'mpiérno.
perpetuo: parpetuo.
perquisizione: perquesizione.
persecuzione: cacagliutte.
perseguitare: persequità; **p. in tutti i modi:** tenaglià.
persiana: perziana.
persino: perzine.
persona: perzona; **p. a cui tutti ricorrono per aiuto:** santu recùpeto;
p. a cui tutto va male: passaguàie;
p. abbondante e pacifica: sciascione-a; **p. afflitta da molti e vaghi desideri:** merruoietusò-osa; **p. agile e sfuggente:** anguilla; **p. devota:** acquasanta; **p. alta e magra:** spilapippa, cannulicchio; **p. avara, difficile da persuadere:** galletta; **p. bassa con gote cascanti:** sguaguinato-a; **p. bassa e grassa:** *fig.* vóttà-e; **p. bassa e grassoccia:** tummulillo-ella; **p. bassa:** *fig.* mezacannùccia; **p. brutta e deforme:** *fig.* scòrfano, smorfio-a; **p. buffa e caratteristica:** macchièttà;
p. caparbia: calabrese; **p. che affetta ricercatezza:** squinzio-a; **p. che agisce svogliatamente e con lentezza:** màula; **p. che ama schiamazzare:** caiazzo-a; **p. che simula santità:** santeficète; **p. che tende a qualcosa:** renzaiuolo; **p. che vive in un basso:** vasciaiuolo-òla; **p. ciarliera, bassa e con gambe storte:** guaguina; **p. lercia:** chiarchiuso-osa; **p. crudele:** carogna; **p. da nulla:** merdillo-élla, chiachiello-èlla; **p. di piccola statura:** scazzòppola; **p. dolciastra e insignificante:** *fig.* sambuchella; **p. esperta:** ommo/femmena 'e munno; **p. furba:** pigliancùlo; **p. grassa:** braciola; **p. grassottella e con le gambe corte:** patano-a; **p. grossa e malfatta:** cantimplora; **p. infida:** *fig.* sèrpe; **p. magra e lunga:** fran-fellicco; **p. mai vista prima:** faccia nova; **p. malaticcia:** *fig.* sisetò; **p.**

malvagia: bonapezza; **p. molesta:** *fig.* susta; **p. molto attiva, violenta:** demmonio-a; **p. molto furba:** cuppèlla; **p. molto grassa:** *fig.* zasso-a; **p. molto magra:** *fig.* tacca; **p. piccola e graziosa:** *fig.* titillo; **p. piccola e smunta:** regnolo; **p. poco abile nel proprio lavoro:** scapulavòio; **p. rachitica e bazzuta:** squaquécchio-a; **p. sciatta e sporca:** iummàzzo; **p. sfinita e piena di malanni:** scaluórcio; **p. spregevole:** *fig.* samènta, peretone-a; **p. tozza e grassa:** bambalone; **p. volgare:** vasciaiuolo-òla, palazzuólo-òla, cuózzo-còzza; **in p. avv.:** 'mperzona, 'ncarne e ossa.
personaggio: perzunaggio.
personale: perzonale, parzunale, parzunàro.
persuadere: persuadé, capacità.
pertica: pertica, pèrtica, ainella; asprone, percuoccolo; **p. lunga con cui si abbacchiano le noci:** frevone.
pertichino: pertechino.
perticone: spalatrone, spallatrone, spalòrcio, stucchione.
pertugio: pertuso.
peruzza: perillo.
perzo: perso.
pesa: pesatura.
pesante: pesante, gravante.
pesantezza: pisemo, pesantaria.
pesare: pesà.
pesata: pesata.
pesato: pesato.
pesatore: pesatore.
pesca: pesca, perzeca; piézzeco; **p. la cui polpa si spicca facilmente dal nocciolo:** spaccariello; **varietà di p.:** alberge.
pescacotogna: percuoco, percòca.
pescanocce: nucepierzeco.
pescare: piscà, pescà, cuppià.
pescatore: piscatore.
pescatrice: piscatrice.
pesce: pesce; **p. simile all'occhiata:** aulòpena; **p. simile alla razza:** àcula; **p. squalo:** angio; **p. cannella:** cannulicchio; **p. cappone:** cuóccio; **p. castagna:** castagna; **p. che si fa facilmente prendere all'amo:** pesce 'e cannuccia; **p. cipolla:** pesce cepolla; **p. comune:** gado; **p. di poco pregio detto comunque spigola:** spicàro; **grosso p.:** piscione; **p. martello:** magnosa; **p. pastinaca:** mùchio; **p. pavone:** pavone 'e mare; **p. persico:** pèrchia; **p. pescatore:** pescatrice; **piccolo p. da friggere:** fravàglio; **p. pilota:** fànfano,

nfànfano; **p. simile all'anguilla:** cicella; **p. trombetta:** pesce trummetta.
pescecane: pescecane; canesca.
peschereccio: pescareccio.
peschiera: peschèra.
pesciolino: piscetiello, pescetièllo, pesciciello, scazzuóppolo.
pescivendola: pescenèra.
pescivendolo: pisciavinolo.
pesco: piézzeco.
pescocotogno: *frutto e pianta* percuoco.
peso: piso, pisemo.
pesta: pista.
pestaggio: ammallamento, pesamiento.
pestare: pestà, pistà, tacchià, spstellà; **p. la carne prima di metterla al fuoco:** acciaccà; **p. il callo:** scarpesà nu callo; **p. un piede:** scarpesà; **p. il selciato:** pestunà.
pestata: ammaccatura, scarpesatùra.
pestato: pestato, spistato, scarpesato.
pestatoio: tacciaturò.
pestaturo: murtaro.
peste: pesta.
pestello: pesaturo, pistillo, murtaro, macenatùro.
pesto: *m.* pisto; *agg.* ammatuntato-a.
petecchia: petecchia.
petecchiale: petecchiaro-a.
peto: pireto, piritò, fieto; pereta; **p. silenzioso e puzzolente:** lòffa; **p. emesso con sforzo e sonorità:** pireto allacciato.
petomane: peretaro.
petraia: petraro.
petrolio per illuminazione: cisto, scisto.
pettegola: pettécola, perchipétola, ndràmmera, ntapechèra, ciantèlla.
petteggolare: petteggolà, nciucià, ngiucià.
pettegolezza: pettegolezzo, nciucio, ngiucio; ciantellata, putecarella.
pettegolo: pettegolo, nciucisso.
pettignone: pettenale.
pettina: pettino.
pettinare: pettinà, pettenà fa' 'a capa, spiccecà; **p. i cani:** *si dice di chi fa qualcosa solo per perdere tempo oppure vuole compiere un'operazione difficile come pelare un gatto* pettenà 'e cane.
pettinarsi: allisciarse.
pettinata: pettenata.
pettinatore: pettenatore.
pettinatrice: pettinatrice, capera.
pettinatura: pettenatura.
pettine: 1) pettine, pèttene, pettenaturo; **p. fittissimo:** rinàccio;

p. fitto: tirafórfure; **p. grosso:** spiccecaturo; **p. per lino, cotone e canapa:** grassìda; **p. grosso di tartaruga usato dalle donne per tenere fermi i capelli:** balestrino; **p. ricurvo messo dalle donne nel tupé per tenere uniti i capelli:** pettenéssa; 2) *pesce pellerina.*

pettiroso: pietterusso, reviéccio.

petto: pietto, sinàto; pòtra; **p. di camicia da sera:** sparato; **a p. scoperto:** spetturato; **in p.:** 'mpietto.

pettorale: petturale.

pettorina: pettiglia.

pettoruto: pettuto.

petulante: proffediuso, vescagliùso.

petuzzo: perettilo.

pezzato: pezziato.

pezzènte: pezzente, guidone.

pezzettino: pezzullo; pezzolla; **p. per p.:** spingula spingula; **p. di carne cotta con uova sbattute e spezie:** piccadiglio.

pezzetto: tucchetto; pezzetta, pizzetta; **p. di pane secco:** tuzzarèlla.

pezzo: pezzo, quarto; pezza, patasca; **grande p.:** scarda; **gran bel p.:** tòcco; **piccolo p. di pane:** pagnuttiello; **p. di pasta di pane:** pagnuotto; **p. di legno:** ligno; **p. di legna da ardere:** stèlla; **p. di terra seminario:** starza; **p. triangolare di abiti e camicie:** spichetto; **p. di suola che viene messo tra due suole per rinforzarle:** mposta; **p. di suola usato per suonare la tiorba:** taccone; **p. di sapone profumato e solido:** sapunetta; **p. di anguille e capitoni di Comacchio arrostiti e conditi con aceto:** tomàcchio; **p. di vetro con cui i camorristi uccidevano:** tagliènda; **p. dell'armatura o del palco:** pòza; **pezzo pezzo:** avv. tacche tacche.

pezzuola: pezzolla; **p. di lino intrisa di miele o zucchero, che si dava da succhiare ai neonati:** pupatella 'e zucchero.

piacere: 1) *verbo* piacé; 2) *m.* piacere, gusto.

piacevole: geniale.

piaga: chiaga, sperunata, vessicànte.

piaggia: chiaia.

piagnicchio: trivulo.

piagnisteo: chiagnisteo, sciabbacco.

piagnucolamento: picciàta.

piagnucolare: piccià, rognolià, sciabbacchià, lepetià; **p. come un bambino:** regnuliarse.

piagnucolio: piccio.

piagnucoloso: picciuso, regnulùso, trevuluso, lepetuso.

pialla: chianozza, chiana; **p., secondo ferro:** contrafierro.

piallaccio: nforra.

piallatore: schianatore.

pianella: papuscio, chianella.

pianerottolo: arrepuoso, gaffio, ballaturo.

pianerottolo: arrepuoso.

pianeta: *corpo celeste e veste del prete a messa* pianeta, chianeta.

pianetta: chianetta.

pianezza: chianezza.

piangere: chiagnere, sciabbacchià; **p. a dirotto:** trevulià.

piano: piano, nchianata, appartamento; **p. basso:** piano matto; *avv.* chiano, acchiano; **p. p.:** *avv.* accuoncio accuoncio, iappe iappe, lillo palillo; **p. pianino:** lella palella.

pianoforte: pianefforte.

pianoro: chiano.

pianoterra: piano 'e terra.

pianta: 1) pianta, chianta; **p. adoperata per conciare le pelli:** vruca; **p. cinquenervi:** cinchenierve; **p. con proprietà astringente:** ippèrico; **p. medicinale, solatro, vescicaria:** fasulàra; **p. novella:** schiantone; **p. topografica:** mappa; 2) *part e agg.* chiagnuta, chianta.

piantagione di viti: vetùmma.

piantare: piantà, chiantà, pastenà; **p. in asso:** lassà 'ntrézzeto.

piantarsi fisso ad una cantonata: appuntunarse, mpalarese.

piantato: piantato, chiantato; **ben p.:** affustato, chiantuto, maiàteco.

piantatoio: pastenaturo, chiantarulo.

piantella: chiantella.

piantina o legno di bosso: ausciolo; **p. prima del trapianto dal vaso nel terreno:** chiantimma.

pianto: chianto, sciglio; **p. somnesso e continuo:** piccio piccio.

piantone: chiantone.

piantume: piantime.

pianura: chianura, chiano.

piastra: chiasta.

piastrella: chiastella.

piatiere: chiatà, lepetià.

piato: liépeto.

piattaio: piattaro, vennepiatti.

piattellata: piattato.

piattello del calice: patèna; **p. in cui si conserva la salsa:** sauzariello.

piattino: piattiello.

piattino: piattino.

piatto: piatto; **p. di frutta varia:** ciardinetto; **p. di acciughe o costole cosparse di origano:** arraganato.

piattola: chiattillo, ghiattillo.

piazza: piazza, chiazza; largo, 'mmiezo; **p. malfamata:** Portanova.

piazzaiuolo: chiazziere.

piazzare: piazzà.

piazzetta: chiazzezza, largulillo.

pica: uccello marotta.

piccante: arzente, pezzicante.

picchè: tessuto picché.

picchettare: picchettà.

picchetto: picchetto.

picchiare: vàttere, menà, mantèa, aizà 'e mmane 'ncuollo; *fig.* scutulìa; **p. pesantemente:** scuffà, scucuzà; **p. fino a far venire bernoccoli:** rognolià; **picchiare come un materasso:** ammatarazzà.

picchiato: nforràto.

picchiatore: battente.

picchio: fuoconcùlo, turzulupìco.

piccioniaia: picciunàra.

piccioncina: picciuncèlla.

piccioncino: picciunciello.

piccione: piccione.

picciuolo: pedicìno.

piccolino: piccerillo.

piccolo: piccerillo; **p. di statura:** minutiello; **p. e grazioso:** accunciulillo.

picconata: sciamarrata.

piccone: sciamarro, palo 'e fierro, picone.

picconiere: pioniere.

picnic: picchenic.

pidocchiella: purucchiella, puricchiella.

pidocchieria: peducchiaria, piducchiaria.

pidocchio: pedùcchio, perucchio, chiattillo, passaggiere; **p. pollino, p. che attacca i polli:** pullino; **p. delle piante v. afide.**

pidocchioso: peducchiùso, puricchioso.

pié v. piede.

piede: pede, pere, pete; pedagna; **p. di porco:** pede 'e puorco; **p. di maiale:** spedurzo; **p. della sedia:** peruozzolo; **p. della calza:** spezzatora, spezzatura; **pié pari:** piède chiuppe; **a pié pari:** a piede chiuppe; **a piè fermo:** pedàso; **in piedi:** avv. all'erta, impiete, mpiede; **a piedi:** appède, a ppiede; **p. avanti p.:** iappe iappe; **Piedigrotta:** Piederotta.

piedino: spedurzo.

piega: chieia; **grossa p.:** piegona; **p. a punta di abito femminile:** pèna.

piegare: chià, chieia, dumà; **p. il capo:** scapezzà; **p. sulle ginocchia:**

scunucchià, addenucchià, aggenucchià.
piegarsi da un lato per scansarsi: quartiarse.
piegatelio: chieiatello.
piegatura: chieiatura; **a p.** (es. tavola, coltello, libro): a chieiatura.
piegolina: piegulélla; afreciello.
pienezza: chienezza.
pieno: chino, varro; **p. p.:** varro varro; **p. di cicatrici:** tracchiuso; **in p.:** avv. nchino.
pietà: piatà, piatata.
pietanza: piatanza; **p. che rinforza e conclude il pasto:** retepasto.
pietoso: piatuso.
pietra: preta; **p. preziosa:** turchinella; **p. miliare:** migliàteco; **p. triangolare che fa da spartiacque:** tagliacqua; **p. legata al collo di chi si vuole annegare:** mazarà; **p. bianca con la quale si fanno i grani dei rosari:** lattarùlo.
pietraglia: pretaglia, pretecaglia.
pietruzza: petrella.
piffero: pifero, bifero.
pigiamento: ncasamiento.
pigiare: pisà, ncasà.
pigiata: ncasata.
pigiatura: scafaccio.
pigionante: affittatore, inquilino.
pigione: pesone.
pigliamosche: rago, cingallegra pappamosca.
pigliare: piglià.
pigmeo: zacchèo, mezzone d'ommo.
pigna: pigna.
pignatta: pignata, pignata; pignatto.
pignoleria: pignolarìa.
pignolo: sufisteco.
pignucoloso: chiagnuso.
pigolare: piolà.
pigolio: piolo, liépeto; *onom.* pi pi.
pigra: petosa, lèpeta.
pigrizia: pultrunaria.
pigrizia: picrizia.
pigro: picro, rinresciusio, scardatore, gnellato, löffio, muccio.
pilastrino: pilastriello.
pilastro: pilastro.
pillola: pinnolo.
pillolletta: penillo.
pilota: piloto, pidòto.
pinces: *pieghe per restringere gli abiti* piénnece.
pinco: marrazzo.
pingue: ntrucchiato.
pinguedine: grassezza.
pinna: scella d''o pesce.
pino: pigna.
pinolata: pignolàta.

pinolo: pignuolo.
pinzetta: pinzetta.
pinzochera: bizzoca, vezzoca, monaca 'e casa.
pinzochero: bizzuoco, bezuoco, vezzuoco, cappellista, cuollestuorto, santuócchio, santantuono.
pioggerella: acquirella, acquazzina.
pioggerellina: chiuppetella.
pioggia: pioggia, acqua chiuvana, chiòppeta; **p. sommessa e continua:** piccio piccio.
piolo: peruózzolo.
piombare: chiummà.
piombata: chiummata.
piombatura: chiummata.
piombino: chiummino.
Piombino: Piombino.
piombo: chiummo; **a c.:** avv. 'nchiummo.
pioppeto: chiuppiata.
pioppo: chiuppo; **p. selvatico:** chiuppàino.
piovano: piuvano.
piovare: chiovare; **p. a diretto:** arapirse 'o cielo, chiòvere a lancelle; **p. mazzate:** correre asso 'e mazze; **p. leggermente:** *fig.* piccià.
piovicciare: chiovellecheià.
piovigginare: schizzechià, sghezzechià, pellecchià, pisciulià, chiuvellecà, cernolià.
piovigginata leggera: *fig.* picciàta.
piovoso: *fig.* pisciasotto.
pipa: pippa.
piperno: pipierno, pepiérno.
pipetta: pepparella.
pipistrello: trepestèllo, spurtiglione.
pipita: pipitola.
piramide: peràmmede.
piribisso: piripisso.
piroetta: pirulètta.
pirolino: piroletto.
pirolo: pirolo.
piscialetto: piscialietto.
pisciasotto: pisciasotto.
piscina: pescina; piscinale.
pisello: pesiello, pisiello.
pispolo: *uccello* sciùrlo, zerepillo.
pisside: pìseta.
pistacchino: pistacchiello.
pistacchio: pistacchio.
pistagnino: fintarella, fentarella.
pistolettata: pistuletata.
pistone: pestone.
pistone: pistone.
pitale: roagno, ruvagna, sì Peppe.
pittima: *fig.* vessicànte.
pittore: pittore.
pittorello: pitturicchio.

pittura rossa messa sulle porte delle case dei cornuti per sbeffeggiarli, forse a ricordo del sangue degli agnelli per gli Ebrei che la morte doveva evitare; uso represso con un bando di Pietro di Toledo nel 1549: macriàta.
più: cchiù.
piuma spuntata da poco: pecone.
piumetta: pennella.
piuolo: pucceniello, asola.
piva: zampogna.
piviale: peviale, piovale, chiuviiale, cluvario.
piviere: mallardo; *uccello acquatico:* peliero.
pizza: pizza, guastella; **p. al forno con pomodoro e mozzarella:** margarita.
pizzaiòla: pizzaiola.
pizzaiolo: pizzaiuolo.
pizzetta: pizzetta, pizzella, pezzélla.
pizzetto: mosca d''a barba.
pizzicagnolo: pezzecarulo, casadduoglio.
pizzicante: arzente.
pizzicare: pizzicà, pizzecà.
pizzicata: pizzicata.
pizzichino: pizzicotto.
pizzico: pezzecata; *pizzeco (anche giuoco con le carte).*
pizzicore: prurìto; **p. di gola:** pica.
pizzicorino: pruretiello.
pizzicotto: pizzeco, pezzechillo.
pizzo: barbeta, pezzillo.
placare: appracà, abbunà, sussecà.
placato: quetato.
placca: placca.
placfong: placfò.
platano: pràtano, chiàtano.
platea: pratèa.
plaudente: sbattettore.
plebaglia: prebbaglia, scamonea, abberbia.
plebe: prebba.
plebeo: funnachiero, cavaiuolo, vasciamano, zantragliùso.
Pleiadi: gallinelle.
plenario: prenario.
pleurite: pontùra.
plico: pieco, prico.
plotone: plutone.
pochettino: pucurillo.
pochino: tantillo, pucurillo, pocorillo.
poco: poco, gliotta; **un p.:** avv. zàccaro.
podagra: pudacra.
podagroso: pudacruso, pelacruso, polacruso.
poderetto: terricciolla.
poesia: puesia.
poeta: pueta.
poetastro: poetasto.
poetessa: puetessa.

poggetto: puietiello.
poggiamano: appoiamano.
poggiapiedi: appoiapiede.
poggio: puoio.
Poggioreale: Puceriale.
poggiuolo: poietiello.
poi: avv. po, pone; **di p.:** dapò.
poiché: avv. pocca, pòtta.
polaccone: pulaccone.
polca: polca, pòrca.
polenta: polenda, pulenta, farenata, farenella.
polentone: magnapulenta.
polipodio: felechécchia.
politica: pulìteca.
politicante: pulitecante.
poliziotto: zaffio.
polizza: cartella, pòlisa, pòlesa.
polizetta: polisetta, polesetta, polesina, pulesino.
polizzino: polisino.
polizzotto: polisone, polesone.
polla: campàrnice.
pollaio: pullaro, pollaro.
pollaione: pullarone, pollarone.
pollanca: pullanca, pollanga.
pollastra: pullanca, pollanga.
pollastrina: pullanchella, pollanghella.
pollastrino: pullastiello, pollastiello.
pollastro: pullasto, pollasto.
pollidro: pullidro.
polleria: pullaria, pollaria.
pollivendola: pullèra, pollera.
pollivendolo: pulliére, pullaro.
pollo: pollo, pullo; **nome fanciullesco:** tetillo.
pollone: astone, scuovero, schiantone; scanta; **p. della pianta del carciofo:** cardo.
polluzione: sfacciata.
polmone: pulmone, permone, prommone.
polmonite: purmunìa.
polo: polo.
polpa: porpa; **p. del limone:** pane d''o limone.
polpaccio: purpone.
polpastrello: purpastiello.
polpetta: purpetta, palla.
polpo: *octopus vulgaris* pulpo, purpo; **p. puro,** non contaminato da nessuna varietà: purpetiéllo verace; **p. moscardino:** purpetiéllo muscariello; **p. non verace,** fornito di una sola fila di ventose: senisco; **p. più grande di quello comune** (*octopus macropus*): purpessa (non è f. di purpo ma una varietà di polpo buono per il brodo).
polposo: purpuso.

polsino: puzino.
polso: puzo; **p. piccolino:** puzillo; **solo con la forza dei polsi:** 'mpuzo.
poltiglia: zòrbia, babbiluscita.
poltrire: pultrunià, mantroneià.
poltrona: pultrona, puldrona, poldrona; **p. per dormire:** durmosa; **in p.:** avv. ndusèllo.
poltroncina: pultruncina.
poltrone: mantria, mantrone, pultrone, putrone, potrone, grattapanza, sguadagnato.
poltroneria: pultrunaria.
polvere: póvera-e; **p. di carbone:** muniglia; **p. per coprire le raschiature degli scritti:** sandracca.
polveriera: pulveriera.
polverino: arenarulo, rinarulo.
pomata: pumata, mantèca; **p. per ungere i capelli:** mantechiglia.
pomice: pómmece, pumece.
pomiciare: pumecià, pummecià, pommicià.
pomiciatura: pummeciatura, pommiciatura.
pomo: pumo; **p. d'Adamo:** uóssso, nuózzolo.
pomodoro: pummarola.
pompa: pompa, sfarzo.
pompare: pumpà.
pompieri: pumpiere.
pompò: pumpò.
pomposo: pumpuso, sfuorgiuto, faudiante.
ponce: poncio.
ponderato: penzeniato.
ponente: punente.
ponentina: ponentina.
poni il caso che: avv. putacaso.
pònte: ponte; **p. per i muratori:** anneto a castelletto.
ponteggio: anneto.
ponticello: punticiello, scannetto d''o violino.
popolaccio: pupulaccio.
popolare: pupulà.
popolazione: pupulazione.
popolo: populo.
popone: mellone 'e pane.
poponella: mellone cocozza, mellone nzipeto, mellone senza sapore.
poppa: poppa, ména.
poppatoio: zucarola.
popputo: zezzuto.
populo: puopolo.
porca: troia.
porcaccione: purcaglione, schifenzùso.
porcaro: porcaro, purcaro.
porcata: purcata.
porcella: purcèlla.

porcellana: porcellame, porcellamma, purcellamma.
porcellino: purcelluzzo; **p. d'India** (*mus porcellus*): cuniglio surecigno.
porcello: purciello.
porcheria: purcaria, fetenzia, schefenzeria, schefienza, schefienza.
porchetta: purchetta.
porcile: porcile, mandrullo, catuoio.
porciume: purcima.
porco: puorco, cicco; **p. non castrato:** verro.
porcone: purcone.
porcospino: puorchespino, riccio.
porcume: schifenzia.
porfido: pòrfeto.
porgere: proiere.
porporino: purpurino.
porre attenzione: fa' caso; **p. il fondo alle botti:** ntumpagnà.
porro: puorro.
porta: porta; **p. per il passaggio dei carri** (*in genere opposta a quella principale*): porta carrese.
portabandiera: portabannera.
portacarichi: campiòrto.
portafogli: portafoglio.
portalapis: portalàpese.
portalettere: portalettere.
portamento: purtatura.
portamonete: portamuneta.
portamorso delle briglie dei cavalli: portamuorzo.
portantina: purtantina.
portantino: purtantinaro.
portare: purtà; **p. in giro:** purtà passiano; **p. uno sul dorso tenendolo per i polsi:** purtà a uoglio; **p. in malora:** ammalurà; **p. scalogna:** assecà; **p. un indumento fino alla gamba:** aggambà.
portaroba: portarobba.
portasigari: portascarre.
portastechini: portapallicche.
portastendardo: portastennardo.
portata: purtata.
portato: purtato.
portatore di mosto: mustardo.
portatura: purtatura.
portavoce: portavoce.
portavoce: vociavòcio.
portellino: purtellino.
portello: purtiéllo.
portento: purtento.
porteria: purtaria.
porticato: purticato.
porticese: purticese.
porticina: purtella, purticella, purtuccia.
portico: porteco, puorteco.

portiere: purtiére.
portinaia: portinala.
portinaio: purtinaro, portinale, guardaporta.
portinfante: portinfante.
porto: puorto, redduoso.
portoghese: portuése.
portone: purtone.
porzione: purzione, parte.
posabicchiere: sottabicchiere.
posabottiglia: sottabutteglia.
posaombrelli: *s.m.* scolambrelle.
posare: pusà, abbastà.
posata: pusata.
posatezza: appusatezza.
posato: pusato, appusato; abbasato.
posatura di liquido: posa.
Posillipo: Pusilleco.
posizione: pusizione.
possedere: pussedé, tené (*usato quasi sempre al posto di avé*).
possesso: pussesso.
possibile: pussibbele; **p. che...:** è capace che...
possibilità: facortà.
possidente: pussidente.
posta a bella: *avv.* apposta, appustatamente, positivamente.
posta: posta; **p. in palio:** pòglia.
postale: pustale.
postema: pustèma.
posticcio: appusticcio; **a p.:** *avv.* appusticcio.
posticino: pizzetiéllo, pezzetiello, pustariello, lucariello.
postiglione: pustiglione.
postilla: pustilla.
posto: posto, pizzo, sito; **p. di vendita:** puosto; **p. di vendita modesto:** barracca; **p. di guardia:** guardia; **p. destinato alle monache per comunicarsi:** cummunechino; **p. del vetturino:** casetta; **p. del cochiere:** sèrpa; **p. di traverso:** ntraversato; *avv.* **al p.:** mpuosto.
postriolo: casino, struzzaturo.
potare: putà, atturzà.
potassa: putassa.
potatoio: putaturo.
potatore: putatore.
potatura: pota, puta.
potente: putènte.
potere: 1) *verbo* puté; **non p. sopportare:** nun puté suppurtà; 2) *m.* putere, cumanno.
poveramente: saraficamente.
poveretta: poverèlla.
poveretto: poveriello.
poverino: pezzentiéllo.

pòvero: povero, pezzènte, bisugnuso, zenziglio, sarafico, ntruscio, niscio;
povero lui!: *inter.* marisso.
povertà: pezzentaria.
pozza d'acqua: lava.
pozzanghera: puzzàngara, babaluscìa; mètreco; **p. scivolosa:** lavina.
pozzetta del mento: fussetiello d''a barba.
pozzo: puzzo, monte; **p. artificiale:** puzzo furnale; **p. sorgente:** purzo surgivo.
pozzolana: puzzulana, puzzulamma.
prammatica: prammàteca.
pratica: pràttica.
praticare: pratticà; **p. donne:** femmenià.
pratico: pràttico.
praticone: prattecone.
preambolo: preàmmolo.
precedere: i' annanze.
precetto: precetto.
precipitare: precepità, dirrupà.
precipitarsi: iettarse abbastico.
precipitato: precepitato.
precipizio: pricepizio, precepizio, spalucrcio, dirrupu, sfunnèrio; *avv.* **a p.:** a spalucrcio a dirrupu, a sfunnèrio.
precisamente: *avv.* 'mpreciso.
preciso: preciso, esatto, listo.
precordii delle bestie macellate: lentuorne.
predella: seditora; **p. dell'altare:** predella.
predellina: siggèta.
predellino: staffone, taburé, mammaranucèlla; **a p.** (*gioco infantile: due intrecciano le mani e trasportano un terzo che vi siede sopra*): a mammaranucèlla.
predica: prèdeca, prèreca.
predicare: predecà, prerecà.
predicatore: predecatore, prerecatore.
predire: strulacà.
predizione: strolecamiento.
pregare: pregà, prià.
pregato: priato.
preghiera: preghiera, priaria.
pregiare: preggià.
pregio: preggio.
pregiudicare: preggiudicà.
pregiudicato: preggiudicato, froggiudicato, furgjudicato.
pregiudizio: preggiudizio.
pregno: chino, prieno.
prelibato: perlibato.
premere: premere, ncasà, ncafacchià.
premiare: premià.

premiazione: premiazione.
premio: premio.
premito: prèmmeto.
prendere: piglià; **p. a volo:** acchiappà; **p. colore o sapore di rame:** arrammà; **p. di fumo:** piglià 'e fummo; **p. in giro:** sfottere, strunzià, mettere 'ncarricatura, purtà 'ncarrozza o 'ncarruzzella, fa' fa' l' (piglià p') abbate; **p. lucciole per lanterne:** piglià asso pe fiura, piglià nu rancefellone; **p. a calci:** caucià; **p. a pugni:** fecuzzià; **p. capo per capo:** capetià; **p. di faccia:** piglià de filo; **p. per il suo verso:** piglià p''o filo suoio; **p. di mira:** mettere ll' uocchio 'ncuollo; **p. gelati:** surbettìa, sorbettìa; **p. il fresco:** freschiarse; **p. la mira:** mmirà; **p. la scabbia:** nzellarse; **p. moglie:** nguadiarse, nguadià, nguadeià; **p. per amante:** nnammecà; **p. per la gola:** piglià pe canna; **p. tabacco da naso:** tabbacchià; **p. una sbornia:** piglià na pella.
prenderle: abbuscà.
prendersi cura: incarricarse.
prendi!: te'.
preoccuparsi: apprennetirse.
preoccupazione: penziero.
preparare: priparà, preparà, apparicchià; **p. alla men peggio:** mpupazzà.
preparativo: apparicchio.
preparato: aparato; **p. alla men peggio:** mpupazzàto.
preposto: prepòseto; **p. al carcere militare:** prufosso.
prepotente: preputente, nzisto, nsisto, sberrisso; **p. che fa la parte del leone:** assopigliatutto.
prepotenza: preputenza, nzistaria.
presa: acchiappata, pezzecata.
presentare: appresentà.
presentarsi: fa' cunuscenza.
presente: presiento, appresiento, cumprimento, sciore; **essendo presente:** 'mpresenza.
presentire: osemà.
presenza: presenza; **alla p.:** 'mpresenza.
presepe: presebbio.
preservare: scanzà.
presina: presarella.
pressa: pressa, suppressa.
pressare: pressà.
prestanza: mpronto.
prestare: mprestà, mpruntà.
prestazione: prestazione.
prestino: *avv.* prestulillo.
prestito: priesteto, mpronto.

presto: *avv.* priesto, ampreso, susso, vitte.
presumere: prusumere, pretènnere.
presumersi: stirarse 'a cazetta.
presuntuoso: prusuntuoso, presentùso, cazzim pocchio.
presunzione: prusunzione, presumènzia.
prete: prete, prevete.
pretendente: pretènnente.
pretendere: pretènnere.
pretensione: pretenzione.
pretenzioso: pretenziuso.
pretèrito: preterito.
pretesa: pretènnènzia.
pretesto: peléa, pilea, scagliòppola, scippacentrèlle, scazzélla, zellémma, nzànzera; ciaranfo, picco.
pretestuoso: mpicciagliuso.
pretino: prevetariello, abbatino.
prezzemolo: petrusino, putrosino.
prezzo: costo; **per poco p.:** pe na magnata 'e fave; **p. di locazione dei poderi rustici:** staglio.
prigione: presone, caravuottolo.
prigionia: presunìa.
prigioniero: presone.
prima: primma; **p. uscita degli sposi dopo i primi otto giorni di intimità coniugale:** primma asciuta.
primiticcio: primmeticcio, provéceto, nuvellino, tempestivo, nuviello.
primavera: primmavera.
primiera: *giuoco di carte* primèra.
primis: *avv.* primmese; **in p.:** 'mprimmese.
primo: primmo; **essere il p.:** purtà 'a bandiera.
primogenito: primmugèneto.
principale: prencepale; *fig.* masàuto.
principe: prencepe.
principessa: prencepessa.
principiante: prencepiante.
principiare: prencepià, ncummenzà.
principio: principio, prencipio; *avv.* dal p.: abbinizio; **in p.:** 'mprencipio.
priore: priore.
privare: privà; **p. del chiericato o sacerdozio:** schierecà.
privarsi per darlo ad altri: levarse na cosa d''a vocca.
privato del chiericato o sacerdozio: schierecàto.
pro: prode; **pro memoria:** svegliarino; **buon pro:** *inter.* bomprore, bonprode.
proboscide: propòscia, paposcia.
procaccia: èvera porchiacca.
procacciare: percaccià.
procacciarsi qualcosa: granecà.

procacciatore: percacciante.
procaccio: percaccio.
procedere: prucedere; **p. per via giudiziaria:** i' 'mmano''e tribunale.
processare: prucessà.
processione: prucessione; **capo della p.:** mazziere.
processo: pruciesso.
procura: prucura.
procurare: prucurà.
procuratore: prucuratore, precolatore.
proda: sponna.
prodezza: prudezza.
prodigo: scutulavurzillo.
proditorio: prodetorio, pruditorio.
prodotto della padula: padulella, parulella.
produrre: prudùcere, spozà.
profenda: governata.
professione: prufessione, arte.
professionista *poco bravo:* mezacannùccia.
professo: prufesso.
professore: prufessore.
profeta: prufeta.
profezia: prufezia.
profilare: profilà.
profilato: profilato, sprefelato.
profilatoio: prufilatùro.
profilatura a scalpello: arristatura.
profilo: prufilo.
profittare: *fig.* mprufecà.
profitto: prufitto, guadagno, profizio, appruveccio.
profonda: profenna, proffenna.
profondità: futezza.
profondo: prufunno, futo, cupo.
profosso: prufosso.
profumare: prufumà, sperfumà.
profumato: sperfummàto.
profumeria: prufumarìa.
profumiere: prufumiere, mantechigliaro.
profumo: prufumo, addore, sprefummo; **pr. di muschio:** ambretta; **p. orientale:** basciuli.
progettare: pruggettà.
progettista: pruggettista.
progetto: pruggetto.
programma teatrale: cartellone.
progresso: prucresso.
proibire: pruibbì, vetà.
proibitivo: pruibbeto.
proibito: pruibbito.
proiettile: palla.
prolungare: sprellungà.
promessa: pruméssa, campiglia; *s.m.* guàdio; **p. che non sarà mantenuta:** prumessa 'e marenaro.

promettere: prumettere, promettere, apprumettere, da' 'a parola, guallà.
promozione: prumuzione, ascenzo.
pronosticare: prognostecà.
pronostico: pronosteco, prognòsteco, prugnòsteco.
prontezza: pruntezza.
pronto: prunto, attato, tinco; **pr. per l'aggressione:** ngrillato, ammulàto.
pronunciare: prununzià.
pronunzia: prununzia.
propaggine: prupaiena, propàiena; **p. di un ramo:** calaturo.
propina in aggiunta dello stipendio: gàggio.
proporre: proponere, prupónere.
proporzionato: prupurziunato.
proporzione: prupurzione.
proposito: prupòseto, prupusezione; *avv.* di p.: apposta.
proposto: prepòseto.
propriamente: propiamente.
proprietà: prupietà.
proprietario: prupietario.
proprio: propio, pròpeto.
prorogare: sprellungà.
prosciugare: aggettà.
prosciutto: presutto, prusutto.
prosit: prositte.
prosopea: prusupupeia.
prosperare: prosperà, pruserà, aunna; *fig.* mprufecà.
prospettiva: pruspettiva.
prospetto: pruspetto.
prossimo: prossemo, entrànte.
prostituta: malafémmena; **p. di infimo ordine:** *fig.* zambràcca; **p. che soddisfa gruppi per volta:** sfocachiume; **p. volgare, che si accontentava del modesto compenso di quattro grana:** quatteràna.
protagonista di opere teatrali e cinematografiche: *m.* isso; *f.* essa.
proteggere: pruteggere.
protesta: prutesta.
protestante: prutestante.
protestare: prutestà.
protettore: prutettore.
protezione: prutezione.
protocollo: protecuollo, protacuollo.
protocopia: protocopia; **in p.:** *avv.* 'mprotocopia.
protoquamquam: protanquànqua.
protuberanza: vòzza.
prova: prova, nzàio; *nell'artigianato:* misura; **ultima p.:** retoprova.
provare: pruvà.
provato: pruvato.
provenienza: pruverienza.
provenire: pruverì.

provento: pruento, abbusco.
proverbio: pruverbio, proebeio, proervio, ditto, mutto.
provincia: pruvincia.
provinciale: pruvinciale, cavaiuolo.
provocare: pruvucà; **p. uno che ha lingua lunga:** stuzzicà 'o culo 'a cecàla.
provocatore: apprettatore.
pròvola: provola.
provvedere: pruvvedé, prucedé.
provveduto: pruvvisto.
provvisione: pruvvisione.
provvisoriamente: pruvvisoriamente, pruvvisoriamente.
provvisorio: pruvvisorio.
provvista: pruvvista, pruvvista, provvista.
provvisto: pruvvisto.
prudentemente: prudentamente.
prudenza: prudènzia.
prudere: prodere, prorere, brucià.
prugna: pruno, pruna; **p. aspra:** atrigno; **p. rossa:** cogliapiecoro.
prugno: pruno.
prunella: *sorta di stoffa* brunella.
prurigine: prurìto, pruretiello.
prurito: prurito; càrpeta, racecòtena.
pubblica: *antica moneta* prubbeca
pubblicamente: prubbecamente.
pubblicare: prubbecà.
pubblicazione: prubbecazione.
pubblicità: prubbecetà.
pubblico: prubbeco.
publicamente: *avv. ncorapòpulo.*
publico: zito.
puore: scuorno; suggezione.
puerpera: partoratura.
pugno: punio, fàino; ficozza, fecozza, sficozza; **forte p.:** spottorone, spettorone; **p. in faccia:** sicutenòsse, secutennozzo; **p. sotto le mascelle:** secuzzone.
puh!: *inter. sciù!; onom. dello sputo* pu.
pula: iusca, *fig.* cuòccolo.
pulce: póllece, pollice, police, *fig.* chiattillo.
pulciaio: pulleciario.
Pulcinella: (*maschera napoletana menzionata per la prima volta da G.C. Cortese nel 1621*) Pulecenella, Pulcenella.
pulcinellata: pulecenellata.
pulcino: pulicino, pulicino, titillo; **p. della quaglia:** quagliarulo.
pulcioso: polecioso, mpulleciato, poleciario.
puledrino: pullettriello.
puledro: pullidro, pullitro, pulitro.
puleggio: *erba* pulieio, poleio.

pulire: pulizzà, pulezzà, monnà, munnà, nettà, annettà, stuià; **p. con la sabbia:** scerià c"à arena.
pulita: netta.
pulitino: lustrulillo.
pulito: pulito, polito, lindo; **p. e azzimato:** lindo e pinto, linto e pinto.
pulitura: pulezzatura.
pulpara: purpara, vurpara (*sia per prendere polpi che per recuperare i secchi finiti nel pozzo*).
pulpito: pùrpeto, priévuolo.
pungente: pugnente.
pungere: pognere; **p. a parole copertamente:** buttizzà.
pungitura: pugnetura.
pungolare: spuntunà.
pungolo: pungolo, spungolo.
punito: casticato.
punta: pizzo, punta; **p. di pane:** punta 'e pane, cuozzo; **p. del petto della bestia macellata:** pònta 'e pietto; **p. di sostegno:** puntèlla; **piccola p.:** pizzetiello; *avv. in p.:* 'mponta, 'mpizzo; **con la sola p.:** pònta pònta.
puntale: puntale, crespello; **p. di ombrello o di scarpa:** verulèta.
puntare: puntà, mpuntà; **p. i piedi:** ntustà 'e piede 'nterra; **p. con gli occhi:** appizzà ll'uocchie.
puntatura: pontatura.
punteggiato: pentiato.
puntellare: puntellà, suppuntà, soppontà, seppontà, puntià, ncatatà.
puntellatura: puntellatura.
puntello: puntello; suppona, soppona, sepponta.
punteruolo: 1) puntarulo; **p. per spillare l'aceto:** spilacito; 2) *v. calandra.*
puntiglio: puntiglio, cricca.
puntiglioso: puntiglioso, criccuso.
puntina da disegno: punessa.
puntino (a): *avv.* appuntino.
punto: punto; **p. d'appoggio:** appuiaturo; **p. di ricamo:** cairiello, pede 'e mosca, pedemosca; **p. a smerlo:** lanchè; **p. indietro:** miezo punto.
puntura: puntura, pugnetura.
pupa: pupa.
pupattola: zitulèlla.
pupazzetto: scicchegnàcco.
pupilla: pepella, popèlla, vùsula, bìsola, nennella, frutto 'e ll'uocchie, niro 'e ll'uocchie.
pupillo: pupillo.
pupo: pupo, zitolo.
purché: basta che, abbastanza che.

pure: *avv.* pure, purzi, tuttavòta.
purèa: purea; **p. di frutta ghiacciata:** cremolata.
purga: purga.
purgante: felechécchia.
purgare: purgà.
purgatorio: priatorio.
puro: assuluto, singero.
pus: materia, marcia.
pusillanime: vile d'anemo.
pustola: pustula, pàpula.
pustoloso: posteomuso.
putiferio: buttiferro, fandango.
putrefare: nfracetà.
putrefarsi: perirese.
putrella: pudrella.
putrida: pòtrida.
puttana: puttana.
puttaneggiare: puttanià.
puttanesimo: puttanzio.
puttanière: puttaniere.
puzza: puzza, fumeta; fieto, puzzone.
puzzare: puzza, feti.
puzzo: fraore; **p. di pecorino:** pecurimma.
puzzola: *fig.* caiorda.
puzzolente: fetente, puzzulente, fetuso, fraulenta.

Q

qua: ccà.
quacquero: quàcquaro.
quadernetto: quinterniello.
quaderno: quaterno, quinterno, cartularo, manesiglio; **q. di note:** squarcio.
quadrante: quadrante.
quadrare: quatrà.
quadrato: *m.* quatrato; *agg.* quattro.
quadratura: quatratura.
quadrello: quatriello, ago saccurale.
quadrettino *che compone il disegno di alcune stoffe:* quatrighiè; **a q.:** a quatrighiè.
quadretto: quatrillo.
quadriglia: quatrighia.
quadro: quattro.
quadrone: quatrone.
quadrucchio *per lastricare le strade:* cazzimbocchio.
quadrupede: quatrùpete.
quaggiù: ccabbàscio.
quaglia: quaglia.
qualche: cacche, quacche.
qualcheduno: quacchedùno.
qualcosa: quaccòsa, caccosa, carcosa, coccosa.
qualcosina: quaccusarèlla, caccusella, carcusèlla.
qualcuno: quaccùno.
quale: qualisso-essa, qualemènte, quale-a, qua', che, che?

qualificare *come ignorante*: mettere 'o raffio 'mmano.
qualità: qualetà.
qualsiasi cosa elastica afflosciata: paposcia; **q. c. grossa e sfornata**: pappagnàcco.
quando: *avv.* quanno.
quantità: quantità; **a grosse q.**: allingrosso, a battagliaiune, 'nquantità; **q. appena sufficiente**: 'a basta; **q. di cibo cotto**: còtta; **q. di filo avvolto sull'aspo**: àstola; **q. di filo della conocchia**: ncunucchiata; **q. di percosse**: ammatuntata; **gran q.**: munno, muntagna, futtìo, sacco, mare, massa; **q. minima**: onza, schezzèlla, anticchia; **q. pari a 33 misure di castagne**: varro; **q. prodotta in una volta**: fatta; **q. piccola di canapa** *che si può prendere con una mano*: manùcolo.
quanto: *avv.* quanto; *agg.* quanto-a.
quantunque: *avv.* quantunche, abbenché.
quaranta: quaranta; **q. ore di adorazione**: quarantore.
quarantèna: quarantena.
quaresima: quaravesima, 'a vecchia 'o Carnevale.
quaresimale: quaresimale.
quarta parte del tutto: quarto; **q. parte dello stajo**: quartuccio.
quartabuono: cardamone.
quarteruola: *misura* quartaròla.
quartiere: quartiere.
quartierino: quartino, quarteniello.
quartigliere: quartigliero.
quartina: retonnìglia.
quartinetto: quarteniello.
quarto di agnello *o capretto*: quarticiello; **q. di foglio**: schiacco; **q. di tomolo** *o stajo (misura per grano e biade)*: quatra.
quasi: quase.
quassia (*pianta medicinale*): lignuquassio.
quatenus: quàteno.
quatto quatto: guatto guatto.
quattordicesimo: quatturdicesimo.
quattordici: quattuordice, quattuordece.
quattrino: quattrino, filusso.
quattro: quatto; **q. numeri al lotto**: quatèrna; **q. salti**: ballatèlla.
quattrocchi: quattuocchie.
quattrocento: quattuciento.
quattromila: quattumilia.
quattrottempora: quattutempora.
quello: chillo.
quercia: cierzò, cèrcula.
querciola: *erba medicinale* cerzolla.

querciolo: cierzò, varriciello.
querela: quarèla; **lunga q.**: ziteresèlla.
questa: chesta, sta-ste
questionare: custiunà.
questione: custione, costione.
questo: chisto, sto, zo; **quest'anno**: auanno.
questua: questua, cerca.
questuare: questuà.
questuato: pezzuto.
questura: quistùra.
qui: *avv.* ccà.
quietanza: cuietanza, ntàpeca.
quiete: cuieta, cuietudine.
quieto: cuieto, sodo, saodo, savodo, saudo.
quietudine: cuietùdine.
quindici: quinnice, quinneece.
quindicina: quinnecina.
quintadecima: quintadecima.
quinternetto: quinterniello.
quinternò: quinterno.
quintessenza: quintassènzia.
quinto: quinto.
quisquilia: quisquìglia, fragàglia.
quota: quota, carata, cota; **q. quadrimestrale** *di pigione annuo*: tèrza.
quotista: caratista.

R

rabarbaro: rabbàrbaro.
rabbia: arraggia, perraria; *currivo*: *volgare* futtere.
rabbioso: raggioso.
rabboccare: ribbuccà.
rabbocatura: ribbucatura.
rabbonaccarsi: rabbunacciarse.
rabbrivire: azzellenì, aggreggiarse, arriccìa 'a carne; *rifl.* rappigliarse.
raccapricciare: raccapriccià.
raccapriccio: triémnolo, tremmolo, tremmore, aggriccio.
raccattare: arrecattà, recattà.
raccattata: recattàta.
raccattatore *di legna*: sciarattàtore.
raccogliere: raccogliere, adunà, aunà, arrecattà, recattà; **r. messi**: messià; **r. gramigna**: aggramignà; **r. frutta e noci**: scugnà; **r. le proprie cose e andarsene**: aizà 'e bagattelle.
raccogliaccio: accuglieticcio.
raccoglitorè **di mozziconi**: muzzunaro; **r. di cenci**, *che dava in cambio sapone per il bucato*: sapunaro, saponaro; **r. di letame per concimare**: merdaiuolo; **r. di orine**: pisciazàro.
raccolta: còveta, recòveta, raccòveta, chiétta; **r. delle olive cadute**: arresio; **r. di frutta e noci**: scogna.
raccolto: arrecuoveto.

raccomandare: raccumannà.
raccomandazione: raccumannazione, vuttata.
raccontare: cuntà, raccuntà.
raccontato: cuntato.
raccontino: fattariello.
racconto: cunto, racconto, fatto.
rachitico: rachiteco, sbafecchia, vuzzàcchio.
rachitide: rachite.
racimolare: rappulìa, arresuglià, raspulìa.
racimolo: ràppolo, grappo, racioppo.
raddolcire: radducì.
raddoppiare: radduppià, adduppià, duplicà.
raddoppio: parulo.
raddrizzamento: adderizzata.
raddrizzare: adderezzà, schià.
radere: rasà.
radicare: radecà.
radicchio: cecoria.
radice: radeca, pedecone; **r. medicinale**: sciaràppo.
radichetta: radicèlla.
raditura: rasa.
rado (di): arraro.
radunare: radunà.
Raffaele: Rafele, Papèle.
raffermo: sereticcio.
raffica *di vento*: réfula.
raffigurare: affiurà.
raffilatura: refilatura, refelatura.
raffinarsi, *depositando le scorie sul fondo*: appusarse.
raffinato: appusato, fino.
raffiolo: *dolce* raffiuolo, raffaiuolo; **piccolo r.**: raffiuoletto, raffaiuoletto.
rafforzare: rinforzà, avvalurà.
raffreddare: refreddà.
raffreddato: refreddato.
raffreddore: catarro.
ragade: sèrchia; **r. ai capezzoli**: sétula.
ragazza: figlióla, nenna, picciocca, mucciaccia, zancòlla; **r. bassina**: quartaròla; **r. calabrese**: calabresella; **r. leggiara**: fraschetta; **r. che ama stare con i ragazzi**: guagliunèra; **r. che fa da mamma alle sorelle orfane**: mammarella; **r. che non è fiutata neppure da un cane**: nun l'ausema nu cane; **r. che si finge ingenua e cheta** *ma è soriona come una gatta*: gattamorta; **r. civetta e iraconda**: sbriffa; **r. formosa**: quagliozza; **r. grassoccia**: quaglietella, pagnuttèlla, puchiarella; **r. leziosa**, manierosa ma inelegante: sbriffia; **r. molto magra**: lacèrta; **r. nubile**: zetella; **r. che ama stare alla**

finestra: fenestera; **r. piccola e succosa:** perzeca; **r. procace:** babbà; **r. ritrosa e ritirata:** munacella; **r. rubiconda:** melélla.
ragazzaglia: guagliunèra; *fig.* picciunàra.
ragazzata: bardasciata, piccerellata.
ragazzina: nennella, carosa; **r. saccente e linguacciuta:** pirchipétola; **r. vivace e capricciosa come un ricciolo ribelle:** maruzzella.
ragazzo: guaglione, ninno, bardascio; **r. paffutello:** *fig.* pagnuttiéllò; **r. che promette male:** malerva.
ragazzotta: stacca, vacantia.
ragazzotto: guagliuóttolo.
ragazzume: fravagliaria.
raggio: raio.
raggirare: arravuglià, ntapecà, strunzià.
raggirato: arravugliato.
raggiro: trammarià, repécchia, ntàpeca; filatiello.
raggiungere: arrivà, appassà; **non r. il bersaglio:** fa' palla corta.
raggomitolato: agliummeruto; **r. su se stesso per freddo o malattia:** appucenuto.
raggranellare: acchittà, accucchià.
raggrinzare v. **raggrinzire.**
raggrinzire: arrugnà, arpeccchià.
raggrinzirsi: arrugnarse, arresegnarse.
raggrinzito: arpeccchiato.
raggruppare: arrucchià.
raggrupparsi: arrucchiarse.
ragionamento: ragiunamento, discurzo; **r. lambiccato:** strolecamiento.
ragionare: ragiunà, raggiunà, arragiunà; **r. in modo logico:** cunnettere.
ragione: ragione, iusso; **a torto o a r.:** pe fasse o pe nafasse.
ragioneria: raziunaria.
ragionevole: ragiunébbòle.
ragioniere: razionale, raziunale, abbachisto.
ragliare: raglià, arraglià.
ragliata: arragliata.
raglio: raglio, arraglio.
ragnatela: regnatela, felinia.
ragno: rancio; **piccolo r.:** rancetiéllò.
ragù: ragù, raù.
rallegrare: rallegrà, recrià, llecreià, llecreà.
rallegrarsi: priarse, preiàrese, allegrarse.
ramaio: rammàro.

ramanzina: cancaria, cazziata, cantata, scartata, ntemmerata, nfroata.
ramare: arrammà.
ramarro: lacertolone; **r. grosso verde-giallo:** saiettone.
rame: ramma; **r. bianco cinese:** placfò; **r. giallo:** ramucetro.
ramingo: spierito.
rammaricarsi: ammaricarse.
rammendare: repezza, rinaccià, sarcì, puntià.
rammendato: rinacciato.
rammendatore: rinacciatore, sarcitore.
rammendatrice: rinacciatrice, sarcitrice.
rammendatura: rinacciatura, repezzatura.
rammendo: rinàccio, renaccio; sarcitura, puntiatura, rinacciatura.
rammentare: venì a mmènte, tené a mmènte.
rammentatore: suggeritore.
rammollito: adecuttuto.
ramo: ramo; schianta; **r. grosso e lungo usato per trasportare o stendere roba:** fèrcula.
ramolaccio: rapesta.
ramoscello: ramusciello; pòngola; **r. con grappoli di frutta:** ròmmola; **r. di ruta che si mette addosso i bambini contro il malocchio:** cimmaruta.
rampa: rampa; **r. di scala:** tésa.
rampicànte: rampicante.
rampino: rampino.
rana: ranogna, ranavòttola.
rancido: rancito, stantivo.
rancidume: rancetumme.
rancore: astia, mpicca.
randello: mazzariello; *se fatto di panno ritorto* turceturò.
ranfino: granfino.
rannicchiarsi: arrequaquigliarse; **r. come in un canestro:** accufuliarse.
ranno: liscia; **r. caldo con cui si sgrassano legni e metalli:** cauda.
ranocchio: ranavottola.
rantolo: ràcano; **r. bronchiale:** crastore, rullo.
ranuncolo: uocchievòio.
rapa: rapa, rapesta, cetrulo nzemmentuto.
rapare: rapà, carusà; **r. a zero:** scarusà.
rapato: scaruso, caruso.
rapatura: caruso.
raperonzolo: rapuonzo.
rapido: ratto.
rapitore di bambini: arrobapiccerille.

rappacificazione: acquietamiento.
rappattumare: appattumà.
rappezzare: rappezzà, arpepezzà.
rappezzo: rappezzo, arpepezzatura.
rappresentare: rappresentà.
rappresentazione della deposizione di Cristo: schiuvaione.
raramente: arraro.
raro: raro.
rasare: rasà, arrasà.
rasato: rasato, arrasato.
raschiare: rascà.
raschiatoio: raspaturò, grattaturò; rasóla.
raschiatura: rascatura.
raschio: crastore.
rasente il muro: *avv.* muro muro; **r. la terra:** terra terra.
raso: raso, rasato.
rasoiata: rasulata.
rasoio: rasulo.
raspa: raspa.
raspare: raspà, arresuglià, refulià.
raspatura: raspatura.
raspo: streppone.
rassegare: nzivà.
rassegna: revista; **r. militare:** parata.
rassegnarsi: rassignarse, chiarse 'a libbretta, appuzà.
rassegnazione: rassignazione.
rasserenarsi del tempo: schiarà, scampà.
rassettare: arricettà, sbrattà, arresedià.
rassicurare: assicurà.
rassodarsi: ncerarse.
rassomiglianza: rassumiglianza.
rassomigliare: rassumiglià.
rastrelliera: rastellera, dentera.
rastrello: rastiello; **r. di ferro a cinque denti:** cincurenza; **r. per appianare il terreno dopo la seminagione:** affrasciatora.
rastremare: rastremà.
rata: rata, carata, cota.
rattoppare: arpepezzà, mèttere na pezza.
rattoppo: repiezzo, arpepezzo, rappezzatura, arpepezzatura.
rattrappito: tiràto, aggrancato.
rattristare: addulurà.
rattristare: rattristà.
raucedine: abbrucamiento.
rauco: abbrucato, grastuso, picuso, broco.
ravanello: rafaniello.
raviolo: raviuolo.
ravvivare: ravvivà, avvivà, avvevi.
ravvivato: avvevuto, avvivato.
razione: razione.

razza: razza, discendenza, genimma, nguètta, *dispr.* razzimma; *pesce* raia, saettono.
razzo: razzo, raio, frùgolo, lumera; **r. matto:** frugolo pazzo.
razzolare: razzulià, razzolià, puzzulià.
re: re; **re di denari** *nelle carte napoletane:* matta.
reale: riale.
realità: rialtà.
reatino: reillio.
recapitare: recapità.
recidere *a corona la chioma degli alberi:* scapezzà.
recintare: recentà.
recinto *per gli animali:* serraglio.
recinzione *in ferro che delimita le proprietà terriere:* allambrata; **r. di vetro:** boccia; **r. per vino a forma di trombone:** trumbone; **r. quadrangolare di legno o terracotta** *che si riempie di terriccio per mettervi piantine:* alvào; **r. rivestito di paglia:** mpagliato; **r. senza fondo:** sfunnèrio; **r. senza fondo:** sfunnolo.
reciprocità: receporcaria.
recita: rèceta.
recitare: recità, recetà.
recitativo: recetativo.
recitazione comica: macchiètta.
recluso: serragliuolo.
reclusorio: recusorio, serraglio.
recluta: recluto, cucuzziello.
reclutare: reclutà.
recuperare: ricuperà.
referendario: referennareio.
refrigerio: refrigergerio, refreggerio.
regalare: regalà.
regalia: regalià, mazzetta, paraguanto.
regalino: crianzella.
regalo: regalo, rialo, presiento, cumplimento, cumprimento.
regaluccio: rialuccio.
reggere: reiere; **r. il moccolo:** tené 'a cannella, tené 'a torcia, smiccià.
reggimoccolo: portapullaste.
reggiuovo: uviera.
regina: regina, reggina, riggina.
registrare: leggestrà, alleggestrà.
registro: leggistro; **r. degli atti notarili o di parrocchia:** bastardiello.
regnare: regnà.
regno: regno.
regola: règula, rèola.
regolare: 1) *verbo* regulà, reolà, revulà, sistemà; 2) *agg.* regolare.
regolarità: regularità.

regolarmente: regolarmente.
regolatezza *nello spendere:* assignatezza.
regolato *nello spendere:* arregulato, assignato.
regolatore: regulatore.
regoletto: quatretto, cannuttiglio.
regolo: quadretto, riellone, rega; **r. dell'imposta:** stàntero.
reietto: deietto, iettato.
relascio: *termine dei muratori* restaglio.
reliquia: reliqua.
reliquiario: relliquiario.
remare: vucà.
remata: remmata.
remo: remo, rimmo.
rena: arena.
renaccio: arenaccia.
rendere: rènnere; **r. adatto alla barca:** abbarcà; **r. aderente al corpo:** attillare; **r. amaro:** amari; **r. conto:** da' cunto; **r. diritto:** addrezzà; **r. dolce, arrendevole:** abbuccà; **r. eguale:** agguali; **r. fatato:** affatà; **r. grazioso:** aggrazià; **r. pubblico:** caccià, sprubbecà; **r. succubo con le parole:** affamulià; **r. un cattivo servizio:** serengà.
rendita: rennetà, carruggio.
rene: rino.
reo pentito *che, per ottenere un guidateco collaborava alla cattura dei compagni:* guidato.
replica: rebbreca, lèbbreca, allebbreca.
replicare: rebbrecà, lebbrecà, allebbrecà.
repubblica: repùbbreca.
repubblicano: repubbrecàno.
repulisti: arrunzata, arravogliacusemo.
reputazione: numèa, nòmmena.
reputazione: riputazione.
requite: requie.
requiem: requiammatèrna.
resa: rennetùra.
residuo: supero, zigarèlla; **r. di un debito:** rèsta; **r. di maccheroni sminuzzati:** fregunàglia.
resistere: resistere.
reso stitico: stetecùto.
respirare: respirà, risciatà, sciatà, refiatà; **r. aria pura:** sciaoreià; **r. come un accatarrato:** crastià.
respiro: respiro, sciato, risciatò; **r. che denuncia catarro o bronchite:** crastore.
ressa: serra serra, secutòrio.
resta: nzèrta, nserta; **r. di grano e altre biade:** rèsta; **r. della spiga:** aresta.

restare: restà; **r. mallevadore:** guallà; **r. vedovo:** nvedulà, mmedulà.
restato vedovo: nvedulùto.
restaurare: ristaurà, riattà.
restauro: ristauro, arrepiezzo, riatto.
restetui: restituire.
resticciuolo: restulillo.
restio: restivo.
restituire *con tutta calma:* cu 'a nonna-nonna
restituzione: rennetùra.
resto: resto, riesto.
restringersi: ritirarse, retirarse, arrugnarse; **r. o riunchiudersi nel nicchio:** arrequaquigliarse.
resuscitare: surzetà.
rete: rezza, sciàveca; **r. per la pesca:** vòllaro; **r. da pesca:** vuoglionvertecato; **r. da pesca con molti ami:** parànghese; **r. per catturare uccelli:** schiappàra.
reticella *per i capelli:* rezzòla.
retrobottega: reteputeca.
retrostanza: retrostanza.
retto: deritto, adderitto.
rettorica: lettorica.
reuma: reumo.
reverendo: reverenno.
rezzo: ombrìccia.
riaccendere: avvivà, avvevi.
rialzo: nnalzata; **r. per allargare la tomaia delle scarpe:** auzo.
riattamento: riatto.
riattare: riattà.
ribadito: rebattuto.
ribalderia: guittaria.
ribaldo: guitto; **r. da forza:** fig. trellégna.
ribaltare: avvutecà, mmertecà.
ribaltarsi: ammertecarse.
ribaltato: mmertecàto.
ribassare: sbascià.
ribasso: ribbasso.
ribattere: rebbàttere.
ribattitura: ribbattitura, revattatùra.
ribechina: rebecchina.
ribellarsi: rebbellarse.
ribes: *uva dei frati* riba.
ribollire *dentro di sé senza manifestarlo:* nguttà.
ribrezzo: ribbrezzo tremmolo tremmore triémolo gricciore; allibbrezza.
ricadere ammalato *subito dopo guarito:* cadé 'a copp'o pede 'e purchiàcca.
ricaduta *di un male:* fig. refosa.
ricamare: ricamà.
ricamato: ricamato.
ricamatore: ricamatore.

ricamatura: arriamaria.
ricamo: ricamo, tómmolo; **r. a forma di stella:** stelletta.
ricattare: recattà, arrecattà.
ricattata: recattàta.
ricatto: recatto, regatto.
ricavare: ricavà.
ricca di fragole: fraulenta.
Riccardo: Liccardo.
ricchezza: ricchezza.
Ricciardo: Lecciardo.
riccio: rizzo; **r. di mare:** ancina, mellone'e mare; **r. europeo:** rinàccio.
ricciola: lecciòla.
ricciolino: ricciulillo, ricciolillo.
ricciolo: papigliotto; **r. sulla fronte delle donne:** gàima.
riccioluto: ricciulillo, ricciolillo.
ricciuto: riccio.
ricco: ricco, faudiante; **r. di grappoli:** nceppato; **r. epulone:** riccopellone.
ricetta: ricetta, ricetta, rezèta.
ricettare: ricettà, arricettà.
ricettatore: agguantatore.
ricevere: ricevere.
ricevimento periodico organizzato dai borghesi: periòdica.
ricevitore del lotto: pustiére.
ricevuta: recivo, ntàpeca.
richiamare uccelli: zecchià.
richiamo: voce, richiammo; **fare r.:** da' 'a voce; **r. dei venditori:** voce; **r. per gli uccelli:** sisco; **r. per le quaglie:** mè-meò-quacquarà; **r. per i maiali:** énze; **r. per le galline:** cru.
richiedere il dovuto: calognà.
richiesta: riquèsta, requèsta.
ricino: riceno, rìgino, rìggeno.
ricompensa: ricumpenza.
ricompensare: ricumpenzà.
ricongiungersi: appaciarse.
ricoscienza: ricunuscenza.
ricoscere: ricunoscere.
ricosciuto ufficialmente: matriculato.
ricoperto di castagno: ncastagnàto; **r. di cataratta:** ncatarratàto.
ricoprire con panni: ncapputtà; **r. di castagno:** ncastagnà; **r. di piccoli filamenti e peli:** annepulià; **r. il glande:** ncapucchià; **r. il terreno arato:** mporcà; **r. l'occhio con la cataratta:** ncatarratà.
ricordare: ricurdà, arricurdà.
ricordevole: ricurdébbule.
ricordino: ricurdino, ricuordino.
ricordo: ricordo.
ricorrere: ricorrere, accorrere.
ricorso: ricurzo.

ricotta: ricotta; **r. contenuta in una foglia di fico:** fugliata.
ricottaio: ricuttàro, magnaricotta.
ricottella: fisculella.
ricottina: ricuttèlla.
ricovero: recùpeto; **r. per i ghiottoni:** spitale p''e cannarute.
ricreare: recrià, llecreà, llecreià.
ricrearsi: recriàrese.
ricucire o rimediare male: arrepecchià.
ricucito o rimediato male: arrepecchiato.
ricusare: recosà.
ridere: ridere; **r. a crepelle:** farse l'anema d''e risate; **r. di gusto:** ridere sazio.
ridicolo: sfranciuso, quèquero, scatòbbio.
ridotto: arreddutto; **r. male:** scamazzato.
ridurre: arredùcere, assecà; **r. il latte a sorbetto:** ammantecà; **r. in miseria:** appezzenti; **r. a quadrato:** quatrià; **r. in parti un unico blocco di marmo:** sgrussà; **r. un cencio:** fa' na fica.
ridursi come la canapa: canniarse.
riempimento: abbuttamento; **r. con zavorra:** nzavurratura.
riempire: regnere, ienchere, abbuffà, abbuttà, fòcere, supregnere; **r. di schiaffi, di parolacce:** abbuffà 'e pacchere, 'e male parole; **r. come una botte:** sbottà, sbuttà; **r. con zavorra:** nzavurrà; **r. di cazzotti:** cazzuttià; **r. di corna:** scurnacchià; **r. di fandonie per sobbillare contro qualcuno:** mbuttunà.
riempito: rignuto, iencùto.
riempitura: ienchetùra.
riesumare un cadavere: sbarà.
riesumazione: sbara.
rifare la punta: spuntì.
rifarsi: rifarse.
riferire: referì, ripurtà.
riferito: referuto.
riffa: riffa.
rifiatare: refiatà.
rifilare: refilà, rifelà.
rifinire: rifinì.
rifiutare: refutà.
rifiuto: refùto, spromiéto.
riflessione: refressione.
riflesso: rifresso, reflesso.
rifondere: refonnere, refostà.
riforma: riforma.
riformare: reformà.
riformatorio: serraglio.
rifugio: 'o nnascuso.
rifugio: recùpeto.

rifuso: refuso.
riga: rica, rega, fila; **r. per le curve:** matrecurva; **r. per misurare o tirare linee:** quadretto; **r. piccola usata dai muratori:** rièlla.
rigagnolo: lava.
rigare: ricà, regà.
rigata: ricata.
rigato: regato.
rigattiere: recattiere, regattiere, iudechiero, barraccaro.
rigidità nel pretendere: mpustatezza.
rigido: tiseco; **r. nel pretendere:** mpustatore.
rigirare tra le mani: pulecà.
rigo: rico.
rigoglio: reguglio.
rigogolo: uccello vòllano, vòllaro.
rigonfiamento: abbuffamento.
rigonfiatura piccola nel pane e nelle vesti: boffa.
riguardarsi: riguardarse.
riguardo: riguardo, liguardo.
rigurgito di aria: rutto.
rilancio: relanzo.
rilascio di un carcerato per debiti: spara.
rilassamento: rilasciatezza.
rilassato come fiori prossimi ad avvizzire: spampanato.
rilegare: legà, ligà.
rilievo degli occhi della grattugia: rabbava.
rimandare di giorno in giorno: a craie a craie.
rimanere: rimané, rimmané, rummané, rommanì, restà (*questi verbi in nap. sono tutti transitivi*); **r. in gozzo, in gola:** nnozzà; **r. insoddisfatto di qualcosa:** restà 'ncanna; **r. vedova:** appennere 'o cazione.
rimasuglia: remmasuglia.
rimasuglio: resuglia.
rimbambire: nzallanì.
rimbambirsi: nzallanirse.
rimbambito: nzallanuto.
rimboccare: scurcià; **r. le lenzuola:** appizzà 'o lenzulo; **r. le maniche:** smanecà.
rimbombare: rembummà, rebbommà.
rimbombo: rembummo.
rimediare: remmedià, arremedià, apparà, mèttere na pezza; **r. male:** arrepecchià.
rimediato: arremediato; **r. male:** arrepecchiato.
rimedio: remmedio, rappiezzo, arremedio; **r. inutile:** nchiastro d''o calabrese.

rimescolare: arremescà, scummovere.
riméssa: rimessa.
rimesso: accapezzato.
rimetterci: accapezzà, appizzà, arremettere.
rimettere: rimettere, vummecà; refontere, accapezzà, appizzà, refostà.
rimettersi a bello: accunciarse 'o tiémpo.
rimettitura: accapezzatura.
rimodernare: rimudernà.
rimondare: remunnà.
rimorchiare: rimurchià, arremurchià.
rimorchio: rimorchio, arremuorchio.
rimorso: rimorzo.
rimpatriare: ripatrià.
rimpatriata: ripatriata.
rimpetto: rimpetto; **di r.:** de rimpetto, 'e rimpetto, 'e faccefronte, 'e facciaffrunto.
rimpiangere: chiagnerse.
rimpianta: chiagnuta.
rimpiazzare: rimpiazzà.
rimpiazzo: rimpiazzo.
rimpinzare: mbuttunà, nfrocecà, nfrucecà, nfrùcere, nfroccere; ntufà, ntufà.
rimpinzato: ntufàto.
rimpinzimento: nfrucechiamiento.
rimproverare: rimpruverà, cancaria; **r. aspramente:** cazzia, cantà 'e calenne.
rimproverata: cancariata.
rimprovero: nfruata, levata, lenguriata, cazziata; **r. conciso:** ablativo assuluto; **forte r.:** liscèbbùsso, perlingò; **r. continuo:** *onom.* totò.
Rinaldo: Linardo.
rincalzare: ncarzà, appizzà 'o lenzulo.
rincalzo: ncarzo.
rincarare: ncarì, aizà 'o prezzo.
rincarato: ncaruto.
rincarito: ncaruto.
rincasare: ritirarse, retirarse, ammasunà.
rincasata: ritirata.
rinchiudersi *nel* *nicchio:* arrequaquigliarse.
rinchiuso: nchiuso.
rincorsa: carrera, currera.
rincotennito: ncutenuto.
rincrescere: rincrescere.
rincrescimento: ncrestemiento.
rinculata: retopède, retopere.
rinfacciare: rinfaccià.
rinfaccio: rinfaccio.
rinfiancare: rinfiancà.

rinfianco: rinfianco.
rinforzare: rinfurzà.
rinforzo *di panno con cui si orlano le sottane delle donne e degli ecclesiastici:* pudèa.
rinfrancare: rinfrancà.
rinfrascamento: refriscamiento.
rinfrascare: refriscà, arrefrascà.
rinfrascàta: rinfrascata.
rinfrascatorio: trimmone.
rinfrasco: refrisco, buffè.
ringalluzzirsi: ngalluzzirse.
ringiovanire: ringiuvanì.
ringommare: ngummà.
ringraziamento: ringrazio.
ringraziare: ringrazià, ngrazià.
rinnegare: arrennegà.
rinnegato: renneiàto, arrennegato.
rinnovare un pegno: refriscà nu pigno.
rinnovo di un pegno: refrisco.
rinomato: nomàlto.
rinsecchire: nsecchì.
rinselvare: nservà.
rintagliare: rentaglià.
rinterzare: renterzà.
rintoccare: ndinnà.
rintocco: ndinno.
rintuzzare: da' 'ncapo.
rinunciare: rinunzià, renonzà, chià 'a libbretta, fa' passaggio; **r. per sempre ad una cosa:** farce na croce 'ncoppa.
rinvenire: ascià, revenì.
rinvenuto: revenuto.
rinverdire: renverdi, remmerdi.
riordinare: arricettà.
riottoso: capuzziello, ncanuso.
ripa: ripa.
riparacaldaie: conciacaudare.
riparaombrelli: conciambrelle.
riparare: reparà, arreparà; **r. alla meglio:** arrepezzà; **r. reti e nasse** *rifacendone le maglie:* arremaglià.
riparata: arriparata.
riparatini: conciatenielle.
riparo: riparo, recanzo.
ripassare: ripassà.
ripetere con insistenza la stessa cosa: fa' 'o campaniello int''e rrecchie.
ripetizione: ripetizione.
ripicca: picca, cricca.
ripicco: mpicca.
ripieno: rechino, cazione, mbuttunatura; **r. di muro:** vanco; *agg.* mbuttunato; **r. di latticino o carne:** rustico.
ripigliare: repiglià.
riporre nello stipo: astipà.
riportare: ripurtà.
riposare: repusà, arrepusà.

riposo: arrepuoso, spatàfora, requie, ricietto.
ripostiglio: scaracucòcole, ripòsto.
riposto nello stipo: astipato.
riprendere: repiglià.
ripulire: arrepulì.
ripulita: pulezzata.
ripulito: pulezzato, arrepuluto.
riquadrate: quatrià.
riquadatura: riquadratura.
riquadro: riquatro.
risa: risa.
risaltare: risardà.
risalto: risardo, aggetto, spicco.
risata: risata, resàta, risa; **r. a crepelle:** na panza 'e risa.
risatina: resella, resatella.
riscaldare: scarfà, accalurà, nfucà, accalummà.
riscaldarsi: accalurarse, scaglientarse.
riscaldato: scarfato.
riscaldatura: scarfatura.
rischiare: risicà.
rischio: riseco, azzardo.
rischioso: arresecato.
risciacquare il bucato o i piatti: arrecentà.
risciacquo: arrecentata.
riscossione: sazione, aseggenza, asiggenza.
risega: *termine dei muratori* restaglio.
risegolo: vucculàro.
risentimento: resentemiénto.
risentire: resentì.
risentirsi: arresentirse.
riservata: rissiparata.
risibile: arriffàbbile.
risicare: arreseca, risicà, reseca.
risico: riseco.
risma: résema.
riso: riso; **r. brillante:** riso sciveto; **r. vestito:** riso spurco.
risoluto: risuluto.
risoluzione: risuluzione.
risolvere: risòrvere, resòrvere, arresorvere.
risorgere: arrisorgere.
risorsa: risorza.
risparmiare: sparagnà, ecunumizzà, massarià.
risparmiatore: sparagnatore.
risparmio: sparagno.
rispettare: rispettà.
rispetto: rispetto, riguardo, rquesto; **r. a:** appietto a.
rispettoso: rispettoso.
risplendente: resbrennènte.
risplendere: resbrennere.
rispondere: risponnere.
risposta: risposta.

rissa: appiccecata, aggrissa, accrisse, mpiccia, sciarra, putecarella; arrevuoto, frantànchete; **r. con spari**: sparatoria; **r. in cui ci si spella a vicenda**: spellicciata.

rissoso: arressuso.

ristabilirsi: ristabilirese.

ristagno negli affari: maccaria.

ristoppia: restócchia.

ristorare: recrià, ristorà.

ristorare: ristorà.

ristoratore: ristoratore.

ristoro: recriò.

ristretto: strignuto.

ristuccare: ristuccà.

risultato: risurdato.

risuolare: sulà.

risuolatura: sulatùra.

risuscitare: resuscità, arresuscetà.

risvegliare *la vanità in qualcuno*: fa' 'e ccarte.

ritagliare: retaglià, arresuglià, refulià.

ritagliatore: ritagliaro.

ritaglio: ritaglia, réfolà; spizzeco.

ritardare: ritardà, attrassà; **r. una cosa**: tené 'mmano.

ritardato: attrassato.

ritegno: retieno.

ritirare: retirà.

ritirarsi: retirarse.

ritirata: ritirata; retré.

ritiro: retiro.

rito: rito.

ritoccare: rituccà.

ritocchino: retepasto.

ritorno: retuorno.

ritorta: torta, turtiello.

ritorto: turciùto, ntrucchiato.

ritrarre: ritrattà.

ritratto: ritratto.

ritrecine: retrécene.

ritrosa dei capelli: vertécena.

ritrosaggine: sprucetaria.

ritrosia: 'a razia d' 'o conciatiane.

ritroso (a): *avv.* arretecone, a retecone.

ritto: arrezzato; **r. sugli stinchi** *come un podagroso*: mperuzzulato.

rituale: ordoffizio.

riuscire: riuscì, rescì, quaglià; **non r. in un'impresa**: fraià.

rivedere: rivedé.

rivendita *di scarpe risuolate*: zavattaria.

rivenditore: rivennetore, revennetore.

rivenditrice: revennettrice.

rivendugliolo: spogliampise; **r. di ciabatte riparate**: zavarino.

riverenza: riverènzia, reverenza, reverenzia, leverènzia, alleverenza.

riverire: reverì, leverì.

riverito: reverùto.

riversare: abbarrucà.

rivestire con pelle di castoro: ncasturà; **r. di pelle di camoscio**: scamuscià; **r. di rame**: arrammà.

rivestito di pelle di camoscio: scamusciàto.

riviera: revèra.

rivincita: revenceta.

rivista: revista.

rivolgimento: scatascio.

rivolta: revuóto, rivordo; revòta; **r. popolare**: arrevuoto.

rivoltare: revutà, smerzà, rutulià; **r. del tutto**: scatascià; **r. le lenzuola**, *prendendole capo per capo*: capetià; **r. lo stomaco**: vutà 'o stòmmaco.

rivoltato: smerzato; **r. del tutto**: scatasciàto.

rivoltella: revurdèlla; **r. a doppia canna**: ricànnà.

rivolver: revorvere.

rivoluzione: rivoluzione, revoluzione.

rizzamento: arrezzamiento.

rizzare: rizzà, arrizzà, arrezzà; **r. il pelo**: ngrifà.

roba: robba; **r. da buttare**: robba 'e munnezza; **r. da poco**: scartapella, sciarabbattarèlla.

robbia: rubbia.

Roberto: Lobberto.

robetta: rubbicèlla.

robustezza: rubbustezza.

robusto: rubbusto, atturzuto.

rocchetto: rucchetto, rucchiello.

rochezza: abbrucamiento.

rodere: rorere, rusecà, spuntecà.

rodersi: fràgnerse; **r. il fegato**: caniarse, fa' 'e buttune 'ncuorpo; **r. le budella**: fa' 'e stentine fracete.

rodimento: ruseco, schiattamiénto, crepamiento.

roditura: rusecatura, rusecamiénto.

Rodomonte: Rodamonte.

rogna: rognà, rugnà, grattosa, zella.

rognonata: rignunata.

rognone: rignone.

rognoso: rugnuso, zelluso.

romanina: rumanèlla.

romanzo: rumanzo.

rombo: *pesce* rummo.

romice: (pianta, *rumex patientia*) lampazzo.

romito: rummìto.

rómperre: rompere; **r. in cima**: scervecchià; **r. con cautela**: scassià; **r. le scatole**: sfreculià, rompere 'o

curdino; **r. le costole**: sfelettà; **r. le corna**: scurnà; **r. la testa**: ciaccà; **r. la spalla**: spallà; **r. l'occhio o la testa a qualcuno**: ciaccà; **r. i lombi**, **la schiena**: sdellummà; **r. i denti**: scugnà.

rompersi la scapola: spatellarse; **r. le reni**: sderenarse; **r. la noce del collo**: scapezzarse; **r. il collo in un fil di paglia**: cadé 'a copp' 'o pede 'e purchiàcca.

rompicollo: rumpecuollo.

rompimento: rumpimiento, rumpemiento, zucamiento.

ronciglio: marazzella.

roncola: runciglio, fauce.

roncolata: runcigliata.

ronda: rónna.

rondare: runnià.

rondine: rondine, rennea.

rondinella: rundinella, rennenella.

rondone: rennenone.

ronfare: runfà.

ronfo: runfo, grunfo.

ronzare: runnià; **r. intorno**: muschià.

ronzino: scuorteco.

ronzio di mosca: moschito; **r. di vespe e mosconi**: turdiglione.

rosa: rosa.

rosario: rusario; **r. più grande di quello detto Avemaria**: paternosto.

rosbiff: rusbiffe.

rosellina: rusella.

roseo: assanguato.

rosetta: rusetta.

rosicchiare: rusecà.

rosmarino: rosmarina.

rosolare: arruscà, ncruscà.

rosolia: rusulià, russàgno, murbillo.

rosolio: rusòlio; **r. fatto con ciliege**: rattàfia; **r. stomatico**: stumateco.

rosone: rusone.

rospo: ranavuottolo, ruospo.

rossetto: russetto.

rossiccio: russo, russigno.

rosso: russo.

rossore: russore, vampo.

ròta: rota.

rotaia: ncarratura, ngarratura; **r. del tram**: chiasta.

roteare: rutià, rutcà.

rotella: rotella, rutella, trocciola.

rotolare: rutulià, ruciulià, palluttià, vruciulià; **r. nel fango**: mbruscenà.

rotolo: ruótolo, rollo; **r. di monete**: gliuommero.

rotta: rotta; **r. con cautela**: scassiata; **a r. di collo**: a dirrupò.

rottame: ruttàmma, frantumaglia; **r. di selce**: scardone.

rotto: rutto, scassato, sdellummato.

rottorio: rottorio, ruttorio.
rottura: rottura, ruttura, scassata, scassatura; **r. di pietra o marmo:** sfarda; **r. di occhio o testa:** sciaccàta.
rotula: rutella d'ò gencucchio, patèlla.
rovesciare: abbarrucà, nvertecà, mmertecà.
rovesciato: nvertecato, mmertecàto.
rovescino: scagnente.
rovescio: revierso, revierzo, smiérzo; revèrza, smerza; **r. di stoffa:** rattina; riverzo, reverzo; **al rovescio:** avv. a smerza.
rovina: ruìna, arruina, mmalóra; scarrùpo, sfascio, scasamiento, stiérno, scenufrèggio, nabisso; **in r.:** avv. nfiéto, a sfunnèrio.
rovinare: ruinà, arruinà, dirrupà, annegrecà; scasà.
rovinarsi: perdersi.
rovinato: scasato, nnegrecato, zarafinàto.
rovistare: revistà, trafecà, scarattà, scatulià, scervecà.
rovo: ruvo, rusta.
rozzo: ruzzo, zurro, materiale.
rubacchiare: zappulià.
rubacuori: arrobacore, cacciacore.
rubagalline: arrobagalline.
rubamacchio: *gioco di carte* piramacchio mariuolo.
rubare: rubbà, arrubbà, rattà, grattà, pupà, coppia, grancià, aggramignà, cottià, zeppulià, furà, scervecchià, cavoleià, sunà 'o pianefforte; **r. sulla spesa:** refulià; **r. e nascondere:** fa' comm''a pica.
rubato: arrubbato, zeppuliàto.
ruberia: mariolarìa.
rubinetto: rubbinètto, vuccaglio.
rubino: rubbino.
ruca: arucola.
rucola: rucolo.
rudere: verlàscio.
ruffiana: mezzeiapiccerille.
ruffianesimo: ruffianiggio.
ruffiano: ruffiano, accordamessere, ruccurucco, ruccorucco, magnamagna, magnaricotta, caritativo, mezzano.
ruga: rappa, crespà, repécchia, grimma.
rugGINE: ruzza.
ruggere: rùggere.
rughetta: arucola.
rugIada: rusàta, acquazza, acquariccia, serena; guazzo.
rugoso: arrappato, grimmuso, sgrimmo, pellecchiùso.

rullo: rullo, rollo, cùrelo; **r. di stoffa:** saciccione.
rum: rumma.
ruminare: rummicà.
rùmine: trippa.
rumore: rummore, remmore, serra serra; **r. di fucilate:** scuppettiata; **r. ritmico:** *onom.* nzùnchete, zu zu.
rumoroso: fracassuso.
ruolo: ruollo.
ruota: rota; **r. di legno:** girella; **r. del carruccio:** petincola; **r. con catini** *per attingere acqua:* catosa; *ciascuno dei quattro pezzi che compongono il cerchio della ruota:* gaviglia.
ruschia: avrusca.
russare: runfà, roncià.
rustico: rustico, arreggiuto.
ruta: aruta.
ruttare: ruttà.
ruttino *dei poppanti subito dopo la succhiata:* allariastenteniello.
ruzzolone: ruciuliata.

S

sabadiglia: *erba usata un tempo per uccidere i pidocchi* zabbatiglia.
sabato: sàbbato.
sabbato: sàpato.
sabbia: arena.
sabbione: saione.
sacca *per la polvere da sparo:* pràttica.
saccente: saputo.
saccenteria: dutturaria.
saccheggiare: sacchià, assaccà.
saccheggio: Santafede.
sacchetta: sacchetèlla.
sacchetto: sacchetièllo.
sacco: sacco; **s. di cuoio:** fòllaro; **s. di rete** *da pesca o alla base di una pianta:* fonta; **s. scucito:** saccoscusùto; **s. che contiene il cibo per asini e cavalli,** *fornito di buchi laterali in modo che vi possano passare le orecchie e lo si possa sospendere al capo, così che l'animale mangi senza spargere per terra il cibo:* murale.
saccoccia: saccòcciola.
saccone: saccone; **s. di capeccio:** fardo; **s. di paglia** *usato al posto dei materassi:* paglione.
sacerdote: saciardote.
sacrificare: sacreficà.
sacrificio: sacreficio.
sacrilegio: sacrileggio.
sacrilego: sacrileco.
sacrosanto: sacrusanto.
sadico: nsàteco.
saetta: saiettà.
saettare: saiettà, frezzià.
saettone: *serpente* saiettone.
saggina: saina.

sagginato: nfurchiato.
saggio: assaggio, nzàio; *agg.* saggio.
sagra: sagra.
sagrestano: sacrestano.
sagri: sciagrè.
sagristia: sacrestia.
sai?: ossà.
saia: *panno di lana* saia.
Saint-Graal: sangradàle.
sala: sala.
salacca: *pesce* saraca.
salaccaio: saracaro.
salaiuolo: salaiuolo.
salame: salamme.
salamoia: salamoia, salimoia.
salare: salà.
salassare: nzagnà, sagnà, carassà.
salassatore: salassatore, sagnatore, nzagnatore.
salasso: nzagnata, nzagnìa, sagnìa, sbentata.
salata: salata.
salato: salato; **poco s.:** doce 'e sale.
saldare: sardare, saudà, savodà.
saldatoio: saudaturo.
saldatore: saudatore.
saldatura: saudatura.
saldezza: forzaglia.
saldo: sardo, saudo, savoto.
sale: sale.
salice: salece.
saliceto: saliceto.
saliéra: saliera.
saligno: salliato.
salire: sagli, sàgliere, muntà; **s. al piano:** nchianà.
saliscendi: paletto, sagliescinne.
salita: sagliuta; **s. affannosa:** pònta.
salito: sagliuto.
saliva: salimma.
salma: sarma.
salmastro: salamastro.
salmo: sarmo.
salmone: salamone, surmone.
salnitro: salenitro.
salotto *buono della casa:* gallaria.
salpa: *pesce* sarpa.
salpare: sarpà, assarpà.
salsa: sarza; **s. a base di aceto** *da versare sul pesce:* agresto.
salsapariglia: sarzapariglia.
salsedine: usca 'e mare.
salsiccia: saciccio/a, sasiccio/a, savociccio, crevellata; **s. di maiale:** biroldo; **s. secca e forte:** cerisso; **s. di budella** *trite e condite con sale, pepe e finocchio:* nnoiglia, annoglia.
salsicciaio: sacicciaro, saucicciàro, savocicciaro.
salsiccone: saciccione.
salsiera: sarzera.

salso: sarzo.
salsume: saozumma.
saltapalmi: *gioco inf.* zompaparmo.
saltare: zumpà, **sautà;** **s. come un grillo** *per la gioia:* grillià.
saltato *in padella:* mbruscenàto.
saltellare: zumpettià.
saltello: zumpariello; **a s.:** a sautariello.
salterio: coperciero.
saltimbanco: capopurpo, iostratore, sagliemmanco.
salto: zumpo, sauto; crovetta; *duello al pugnale tra camorristi:* zumpàta.
salubre: sanetuso.
salumaio: sauzummaro.
salume: salumme, saozumma; **s. fatto con la schiena del tonno:** tunnino; **s. di tonno tenuto in soppressa:** musciomào.
salumeria: putéca.
salutare: salutà.
salute: salute; **essere di s. delicata:** tené a salute d''a carrafa 'e zecca.
saluto da traditore: Averabbo; **s. cerimonioso:** salamelécche.
salvacondotto: guidàteco; lassapassà, sarvaguàrdia.
salvadanaio: carusiello.
salvaguardia: sarvaguàrdia.
salvamento: sarvamiento, saveramiento; **in s.:** *avv.* 'nzaveramiento, 'nzarvamiento.
salvare: salvà, sarvà.
salvastrella: airella.
Salvatore: Totore.
salve (a): assàrvo.
Salve Regina: sarvaregina.
salvezza: sarvamiento.
salvia: sarvia.
salvietta: sarvietto, stoiavocca.
salviettina: sarviettiello.
salvo (in): *avv.* 'nzarvo.
salzapariglia: sauzapariglia.
sambuco: sambuco, sambuca; **s. selvatico:** sambuchiello.
sampietrino: *quadrucchio per lastricare strade* cazzimbocchio.
sanare: sanà.
sandalo: sànnalo.
sandwich: bustarella.
sangioveo: sangenella.
sangue: sanghe, sango.
sanguigno: sanguegno.
sanguisuga: sanguetta, mignatta.
sansissimo: preffatto.
sanità: sanetà.
sanitario poco abile: accidacane.
sano: sano.
santacroce: *alfabetiere* santacroce.
santarellino: santariélllo.

santificare: santià.
santificetur: santeficète.
santino: fiura, fiurella; santillo.
Santo: Santo.
santocchieria: santucchiarià.
santoccio: santuócchio.
santoreggia: *satureia hortensis* pepèrna.
sapere: sapé; **s. tutto sul sesso:** sapé a Lecca e a Mecca; **s. a memoria:** sapé na cosa a campaniello; **saperla lunga:** sapé l'abbaco; **sapersela cavare:** ascì a dint''o fuoco.
sapientone: varvante.
saponario: sapunaro.
sapone: sapone; **s. molle e nerastro usato per il bucato:** sapone 'e piazza.
sapore: gusto; **s. acre:** fortore; **s. acido preso dal vino:** spunto; **vino di s. gradevole:** abbuccato; **s. di menta:** spiritamenta.
saporito: sapurito.
saporoso: senzuso.
saputello: saputiello, mantesiniello, aglietiello, sasco, sciolotto.
saputo: saputo.
saracco: serracchio, pettenécchia.
saraceno: sarracìno.
saracinesca: sarracenesca.
sàrago: *saracus annularis* sàraco, sparaglione, sparitiélllo.
saravezza *di Moiola, marmo del Piemonte:* savarezza.
sarchiello: zappiéllo.
sarda: sarda.
sardella: sardella, sardulella.
sardina: sardella, sardulella.
sardo: sardagnuólo; **cavallo di razza piccola:** cavallo sardagnuólo.
sardone: *pesce* sardone.
sarmento: sarmiento; **s. che si pianta dopo che sono nate le radici:** magliuolo.
sarta: sarta; **s. di camicette da donna:** vitosa; **s. di gonne:** giupposa.
sartia: nzarto.
sartiame: sarziame, sarziamma, insartìa.
sarto: cusetore.
sartoria: sarturia.
sartù: sartù.
sassaiola: petriata.
sassata: petrata, vrecciata.
sassofrasso: sassufrasso.
satanasso: sautanasso saotanasso.
satira: sàtera.
satollare: saturà.
sauretto: *pesce* sauriello.
sauro: *mantello del cavallo, pesce* sauro.
savio: savio.

savoiaro: *biscotto di uova, zucchero e farina* mustaccèra.
saziare: sazià, abbuffà, abbuttà, sgoleià; **s. la voglia:** sganà.
sazietà: saziità, abbuttamento.
sazio: sazio, ciuotto, sciuocco.
sbacellare: sgranà; **s. fagioli e piselli:** spullecà.
sbacellato: spullecato.
sbacucchiatore: vasaiuolo.
sbadigliare: alà, allizzà.
sbadiglio: alo.
sbafare: sbafà, sbofà.
sbafato: sbofato.
sbafatore: magnafranco, appuiatore, *fig.* portuése.
sbafò: uffà; **a s.:** a uffà.
sbagliare: sbaglià, sgarrà, fallà; **s. i propri calcoli:** sbaglià palazzo.
sbagliato: sciuvé.
sbaglio: sbaglio, sgarro.
sbalestrare: sbalestrà.
sballare: sballà.
sballato: sballato.
sballottare: sballuttà.
sbalordito: percuósseto.
sbalzare: sbalanzà.
sbalzo: sbalanzo.
sbanicare: sbancà.
sbarazzare: sbarazzà.
sbarazzarsi: mannà a accattà 'o pepe.
sbarbatello: sbarbatiello.
sbarbato: sbarbato.
sbarbicare: spedà.
sbarbicato: spedito.
sbarbificare: sbarbizzà.
sbarcare: sbarcà.
sbarcatoio: sbarcaturo.
sbarra: sbarra, ribbàzza; **piccola s.:** tàccaro; **s. grossa:** varrone; **s. di legno:** varra; **s. su cui i fabbri e i falegnami poggiano ferri o legno da lavorare:** paggeso.
sbarrare: abbarrà, varrià, ribbazzà.
sbarrata: ribbazzàta.
sbarretta *messa tra i denti per impedire di parlare:* taccariello.
sbatacchiare: sbettulià, sbuttulià.
sbatacchiata: sbattuta 'e porta.
sbattere: sbattere, sbazzareià, schiaffà; **s. le ali:** scellià; **s. sul muro** (*gioco inf.*): azzecammuro.
sbattimento: sbattimiento, sbattemiento.
sbaulare: sbauglià.
sbavare: sbavià, svavià, vavià.
sbavatura: sbavatura, vaviatura.
sbavazzare: sbavià.
sbavazzatura: sbavatura.
sbeffare: sberneffià, sbernessià.

sbeffeggiare: sbreffìa, sbruffià.
sberleffo: sbreffia.
sberrettarsi: sberrettarse.
sberrettata: sberrettata.
sbevazzare: sciacquettià.
sbevazzata: sciacquitto.
sbiadire: smurtirse.
sbiadito: smaiato.
sbiancare: sbiancà, mbianchi.
sbicchierare: sciacquettià.
sbicchierata: sciacquitto.
sbieco: sbiaso; **di s.:** *avv.* de sbiaso.
sbigottire: sbagottì, agnetteghì.
sbigottito: sbaguttùto.
sbilenco: stengenato.
sbirciare: sbircià, smiccìa, guercià, sfessechià.
sbirciata: smiccìa.
sbirraglia: sberraglia.
sbirro: sbirro, acciaffatore, zaffio; **s. borbonico** (*deformazione popolare di uomo di fiducia del re*): feroce.
sbirrone: sberrone.
sbobba: bobba.
sboccare: sbuccà.
sbocato: sbuccato.
sbocciare: sbuccìa, schiuppà, arapirse; schiùdere.
sbocciata: schiuppata.
sbocciato: apierto.
sbocco: sbucco.
sbocconellamento: spuzzuliamiento.
sbocconellare: spuzzulià, pezzulià.
sbollimento: sbullemiento.
sbollire: sbòllere, sbulli.
sbollito: sbulluto.
sbornia: perrucca.
sborrare: sburrà.
sborrata: devacata.
sborsare: sburzà.
sbottare: sbottà, sbuttà.
sbottonare: sbuttunà, spuntà.
sbozzare: sbuzzà, sbozzà; **s. un muro:** abbuzzà.
sbozzino: sgrussino.
sbracare: sbracà.
sbracciare: sbraccià.
sbracciarsi: sbracciarse.
sbraciata: sbrasata.
sbraitare: abbaià, sbucetià.
sbranare: sbramà.
sbriciolamento: sfreculiamiento.
sbriciolare: smullecà, sfreculià.
sbrigare: sbricà, spiccià.
sbrigativo: spicciativo.
sbrindellamento: spetaccio.
sbrindellare: sbrenzulià, svrunzulià, svrenzulià, spetaccià, sdellanzà.
sbrindellata: spetacciata.

sbrindellato: sbrenzulàto, spetacciato.
sbrodolare: sbrudià.
sbrogliare: sbruglià, sgravuglià, spiccecà.
sbruffare: sbruffà.
sbruffo: sbruffo.
sbruffoncello: guappetiello, sbricco.
sbruffone: nfanfarone.
sbucare: smafarà.
sbucciare: ammunà, mmunnà.
sbucciato: scurzato, ammunato, mmunnato.
sbudellare: sfecatà, strippà, sbudellà.
sbudellio: sbudiello.
sbuffare: sbuffà, sciucià, pippia; **s. come un mantice:** manticià; **s. per rabbia:** adafà.
sbuffo: sbuffo.
sbullettatura: patèlla.
scabbia: grattosa.
scabbioso: nzellato.
scabrosità della superficie: grana.
scabroso: ntruppecuso.
scacazzamento: scacazziamiento.
scacazzare: cacarià, scacazzià.
scacchiera: schiacchiera.
scacciamosche: cacciamosche, sciosciamósche.
scacciapensieri: tromba.
scacciare: secutà, caccià, secotà, secoteià.
scacciata: secutata.
scacciato: secutato.
scaccomatto: scaccumatto.
scadenza: scadenza, scaluogno.
scadere: scadé.
scaduto: scaduto.
scafarda: *cappellaccio da donna* mallarda.
scaffale: stiglio.
scaffalino per libri: etagèra.
scaglia: cruosco; **s. grossa di pane o formaggio:** pantòsca.
scagliare: avventà, lancià.
scagliola: *usata dai muratori* scagliòla.
scala: scala; **s. a chiocciola:** scala a caracò, a babaluscia; **s. di legno che porta al soppalco:** scalandrone; **s. con tre piedi:** treppiède; **s. stretta e lunga, utilizzata nella raccolta di fichi, uva e noci:** scalillo.
scalare: scalià.
scalcagnare: scarcagnà, stallunà.
scalcagnato: scarcagnàto.
scalciare: caucià.
scalciata: cauciata.
scaldaletto: scarfaliétto.
scaldamano: *m. (gioco)* scarfamàne.
scaldare: scarfà, scaudà.

scaldasedie: scarfasègge.
scaldata: scarfata, scaudata.
scaldavivande: vedannera.
scaldino: maritozzo, maretozzo.
scaldino: scardino.
scaletta: scalella.
scaletto: scaletto.
scalfire: scraffignà.
scalinata: scalinata, gradiata.
scalino: scalino, gradillo.
scalmanarsi: accalurarise.
scalmo: scarmo.
scalo per navi: scario.
scalognare: asseccà.
scalogno: *allium ascalonicum* scalogna.
scalone: scalone.
scalpellare: scarpellà.
scalpellata: scarpellata.
scalpellino: scarpellino.
scalpello: scarpiello; **s. con cui i falegnami conficcano i chiodi:** rebbazio; **s. dei falegnami:** pirano; **s. per forare:** puntillo.
scalpicciare: scarpesià, cavallià; **s. delle calzature sul selciato:** *onom.* trüppete.
scalpiccio: scarpesamiento; **s. di piedi:** struscio.
scaltrezza truffaldina: mariuliggia.
scaltrito: truttato.
scaltro: capa secca, muschillo 'e chianca; trafino, tappa, tappone.
scalzacani: scavozacane, spogliampise.
scalzare: scauzà.
scalzato: scauzato.
scalzo: scauzo.
scambiare: scagnà.
scambievolmente: *avv.* ènfrece.
scambio: scagno; **s. di parole vivaci:** nciarmino.
scamicciare: scammesà.
scamicciato: scammesato.
scamonèa: *pianta medicinale e purgante:* scamunèa.
scamòrza: scamorza.
scamozza v. scamòrza.
scampagnata: scampagnata, campagnata, sciambagnata.
scampanare: scampanià.
scampanata: scampaniata.
scampanellata: scampaniata.
scampanello: scampaniamiento.
scampanio: scampaniamiento.
scampare: scampà.
scampato: scampato.
scampo: assàrvo.
scampolo: mmàtteto; *se ritaglio grande:* ritàglia.
scanalare: scannellà.
scanalato: scannalàto.

scanalatura: scannellatura; s. attraverso cui scorre l'imposta: culissa; <i>fr.</i> coulisse.	scaricabarile: <i>gioco infantile</i> scaricavarrile.	scavare: scavà, scavonià, scafutà, scatufà.
scandagliare: scanaglià.	scaricare: scarrecà.	scavato: scavato.
scandagliato: scanagliàto.	scaricatoio: scarrecaturo, scarecaturo.	scavezzacollo: scapezzacuóllo.
scandaglio: scandaglio.	scaricatore: scarrecànte.	scavezzare: scapezzà.
scandalizzare: scannalizzà.	scaricatura: scarrecatura.	scavo: scavo.
scandalo: scannalo; s. grave: scenufrèggio.	scarico: scàrreco.	scazzottata: poneiata, cazzuttiata.
scandaloso: scannaluso.	scarlatina: scarlattina.	scegliere: scegliere, accappà, scapà, capà; s. capo per capo: capetià.
scannare: scannà.	scarlato: scarlato.	scellerato: scellerato.
scannatoio: scannatòrio.	scarmigliato: scigliato.	scelta: scévetà.
scannellare: scannellà.	scarmiglione: scapiglione.	scelto: scelto, sgigliuto, sciveto.
scannellato: scannalàto, ncannellato.	scarnificare: scarnì.	scemare: smancà, sfreddà, sfriddà.
scannellatura: scannellatura.	scarnitoio: scarneturo.	scemità: scemitaggine, scemaria.
scannetto: scannetto, scannetiello, scanniello; s. davanti della carrozza: selletta; s. posteriore della carrozza: selletta.	scarnitura: scarnetura.	scemo: scemo.
scanno: scanno.	scarno: ammaluto.	scemotto: sciascillo.
scansafatiche: scansafatica.	scarola ricciolina: scarola riccia.	scempiaggine: scemità, smuccarià; stracchimpanchio.
scansare: scanzà, canzà, gavetà.	scarpa: scarpa; s. rozza e pesante: pantuosco; s. risuolata: zavàtta.	scena: scena, quinta.
scansarsi: quartiarise.	scarpetta: scarpetella, pianèlla.	scendere: scennere.
scansaruote: costacarre.	scarponata: scarpunata.	sceneggiare: scenià.
scansato: canzato.	scarponcino: scarpuncello.	scenografo: scenocrafo.
scansia: scanzia.	scarpone: scarpone, ciampruosco; s. contadino: calandriello.	scervellarsi: scervellarese, scerevellarse, scellevrellà, mpazzì.
scanso: scanzo.	scarrozzare: carruzzià.	scesa: scesa.
scantonare: scantunà, fa' l'angarella.	scarrozzata: carruzziata.	sceso: sciso.
scantonatura: scantunatura.	scarsapepe: <i>erba che fa starnutire e contro cui si sfregano volentieri i gatti èvera forte.</i>	scevrone: <i>triangolino di stoffa che i militari portano sul braccio per distinzione degli anni di servizio: cefrone.</i>
scapaccione: scòppola, scuppola; scuppulone, scennente.	scarseggiare: scarzià.	scheggia: scarda, asca; s. sottile di legno: tacca.
scapato: sguadagnato.	scarsella: scarzella.	scheggiare: scardà.
scapestrato: chiappino.	scarsizza: scarzezza.	scheggiatore: scardatore.
scapezzare: scervecchià.	scarsino: scarzulillo.	scheletro: schelletro.
scapezzone: scervecchione.	scarsità: scarzezza.	scherma: scremma.
scapitare: scapetà.	scarso: scarzo.	schermire: scremmì.
scapocchiare: scapucchià.	scartabellare: scartapellà.	schermirsi: quartiarise.
scapola: palètta.	scartafaccio: scartafàzio.	schermitore: scremmetore.
scapolo: scapulo, scuitato, zetiello, sulitiéro, suldiero, sordiero, tardacino.	scartare: scartà.	schermo: telone.
scappare: scappà, filà.	scartato: scartato, scamuniùso.	scherzare: pazzià, ciascheià.
scappata: scappata, fuiuta, marco sfilà.	scarto: scarto; scamunèia, scartata.	scherzetto: pazziella.
scappatoia: scappatora.	scartocciare: scartà, scuppà.	scherzo: pazzia, iacuvella; ciasco; s. di cattivo gusto: ioia.
scappellarsi: scappellarse.	scartoffia: scartoffia.	scherzoso: pazziariello.
scappellata: scappellata.	scassare: scassà.	schiacciamento: scafaccio.
scappellottare: scuppulà.	scassato: scassato.	schiacciare: scamazzà, ammaccà, scafaccià.
scappellotto: scoppolellà, perepécchia.	scassinare: scascià.	schiacciata: guastella.
scappucciare: scapucchià.	scatenare: scatenà.	schiacciato: scamazzato.
scarabattolo: scaravatto.	scatenàto: scatenato.	schiaffeggiare: schiaffià, paccarià, chiantellià.
scarabocchio: ranceniespulo.	scàtola: scatola.	schiaffeggiata: schiaffiata, paccariata.
scaracchiare: rascà.	scatolaio: scatolaro.	schiaffeggiato: paccariato.
scaracchio: rasca.	scatoletta <i>per i fiammiferi:</i> portafiammifere.	schiaffetto: schiaffetiello; s. sulla guancia: buffèto.
scarafaggio: scarrafone; tana di s.: scarrafunera.	scatolino: scatolino.	schiaffo: schiaffo; paccaro, papagno, chiantella; s. dato sul cappello o sulla coppola: ferbone,
scarcerare: scarcerà.	scatolone: scatulone.	
scarciolato: scarciolato.	scatulella: scatoletta.	
scarica: scarreca, scarrecàta; s. di pugni: puniata.	scavalcamento: scavalcamento.	
	scavalcare: scravaccà.	
	scavalcatura: scravaccatura.	
	scavallare: scavallà.	
	scavamento: scavo.	

carcacòppola; **s. sul capo:** scervécchia; **s. sulla guancia:** nnàccaro; **s. dato girando il braccio a cerchio:** *avv.* a votabbraccio.
schiaffone: schiaffone, buffettone; **s. che lascia il segno delle cinque dita:** cinchefrunne; paisano; *onom.* ziffe zaffe.
schiamazzare: schiamazzà, chiazzà, sbattaglià; **s. della gallina:** scacatià.
schiamazzo: alesio; **s. delle galline o delle donne:** scacatiamiénto.
schiamo: scacatiata.
schiantare: schiantà, scantà.
schianto: schianto, schiuóppo.
schiappa: scappa.
schiarimento: schiaretura.
schiarire: schiarì; scerià; **s. del cielo:** allarià/allargà 'o tiempo; **s. la voce:** sbrucà.
schiarito: schiaruto.
schietta: scatta.
schiettare di fatica: iettà-vummecà 'acito.
schiaiva: gargiùbbela, còcua; **s. moresca:** bernaguallà.
schiaivo: schiaivo, scavo.
schiena: schina.
schietto: schitto, singero, sbrìgnulo.
schifare: schiafà.
schifezza: schifienza, fetemìa.
schifiloso: schifice.
schifo: schifo, sghiffo.
schifoso: schifuso, schéfice, merdaiuolo.
schioccare: schiuccà; **s. la frusta:** schiassìa.
schioccata della frusta: schiassciata.
schiocco: schiuocco, schiasso; **s. che si ottiene fregando il pollice sul medio:** castagnella; **s. prodotto sull'orecchio o sul naso dal dito medio sfregato sul polpastrello del pollice:** zingàrda.
schiodare: schiuvà, spatellà.
schiodatura: schiuvatùra.
schiopezzata: scuppettata.
schioppo: scuppetta.
schiodere le uova: schiùdere.
schiuma: scumma, natta.
schiumare: scummà.
schiumarola: scummaròla.
schiumoso: scummùso.
schivo: cuntignùso.
schizzare: schizzà, sghizzà, sghizzìa.
schizzetto: sghizzariello, schizzitiello; scuppettella.
schizzicare: schizzatechià, sghizzatechià.
schizzinoso: schizzignuso, schezzegnuso.

schizzo.
schizzo: schizzo, schìzzeco, sghizzo.
sciabica: sciabbecca, sciàveca.
sciabichello: sciavichello.
sciabola: sciàbula; **s. corta:** passaturo; **s. dozzinale:** allिकासapone; **s. grossa:** sciabulone.
sciabolare: sciabulià.
sciabolata: sciabulata.
sciabolatore: sciabulatore.
sciacquadenti: sciacquadiente.
sciacquare: sciacquà.
sciacquata: sciacquata.
sciacquatura: sciacquatura.
sciacquo: vàpulo.
sciagura: sciaùra.
sciagurato: sciaurato, sciaorato.
scialacquatore: fruscione.
scialare: scialà.
sciale: sciallo.
scialo: scialo, scialamiento; scialata.
scialone: sguazzone.
scialoso: scialuso.
sciamare: nzamà.
sciame: sciamo, mmorra.
sciancata: sciascèlla.
sciancato: sciancato, guarrunaro.
sciaràppa: sciarappa.
sciare: sià.
sciarpa: sciarpa.
sciattaggine: sciauratezza.
sciatto: sciascio.
sciattona: sciazza.
sciattono: ciavattore.
sciàvero: sciàvuro.
scimitarra: scemitarra.
scimmià: scigna, petéca.
scimmione: scigno.
scimmiottare: cuffià.
scimunire: scemunì.
scimunito: scemunito.
scintilla: scentella, faella.
sciocaggine: scemaggine, smocconeria.
sciocchezza: stròppola, spagliòcca, scemità, papòcchia, gnòtula, vòngola, paparacchia, zavanèlla.
sciocco: sciocco, fesso, gnocco, ferlocco, tonto, doce 'e sale, nzìpeto, sciapito, sciapo, fardo, micco, anchione, babbasso, bascioscio, pachìochio, stucchione, smocco, smoccone, mucchione, pappasciùscio, racchio, scemégna, piscianzogna, catàmmaro, anema longa, cucuzziello, mellone nsementuto, gliògliaro, Zebbedò; *fig.* rapa, mullettone.
scioccone: zimeo, babbasone, smuccone.
sciogliere: sciogliere.

scioglimento: scioglimento.
sciolezzza: sciampagnaria.
sciolta: scioglimento.
scioltezza: sciurdézza.
sciolto: sciordo, sciòuto, sciuoveto, sfuso.
scioperatamente: a la babaloscia.
scioperatezza: sciaoratezza.
scioperato: sciaorato, babaloscia, crisolàffio, nzoperàto.
scioperone: babalucco.
scippare: scippà.
scippo: scippo, scicco.
sciroccata: sceruccata.
scirocco: scerocco.
sciroppare: sceruppà.
sciroppata: sceruppata.
sciroppo: sceruppo, gileppe; **sc. per mal di gola:** locchesàno.
scisto: cisto.
sciupafinestre: fenestera.
sciupare: sciupà, scrià, dirrupà, dessipà.
sciupato: sgriato, scriato.
sciupo: sciupo.
sciupone: sciupone, sbarattone.
scivolare: sciulià; **sc. a gambe larghe come un cavallo:** sfalangà.
scivolata: scivolata, sciuliata; **sc. a gambe larghe:** sfalangata.
scivolo: sciùlio; sciùlia, sciuliarèlla.
scivolone: sciulione.
scivoloso: sciuliariello.
sclerotica: bianco 'e ll'ucchie.
scoccare: scuccà.
scocciare: scuccià, sfastedià, stufà.
scocciato: sfastidiuso.
scocciatura: sfastidio.
scodella: scotella, scutella; **s. di latta o alluminio usata da soldati e marinai:** gamèlla; **s. di creta piena di sego con stoppino per illuminare teatri e taverne:** prattèlla.
scodellare: spalefecà, menestà, mmenestà.
scofacciare: scafaccià.
scogliato: scugliato.
scogliera: scugliera.
scoglio: scoglio, scuoglio.
scoglionare: scugliunà, scuglià.
scoiattolo: ciurla.
scolabottiglie di vetro: vitràro.
scolare: sculà, passà.
scolaro: scolaro, scularo, descepuolo.
scolatoio: sculaturò.
scolatura: sculatura.
scollare: scullà, sgavaglià.
scollato: scullato.
scollatura: scullatura.
scollo: scollo, sgavaglio.
scolopio: sculòpio.

scolorare: sculurì, scagnà.
scolpare: scurpà.
scolpire: scurpì.
scolpito: scorpùto, scurpùto.
scombinare: scumbinà.
scombinato: scumbinàto.
scombinò: scumbinamiento.
scombino: scumbino.
scombussolamento:
 scumbussolamiento.
scombussolare: scumbussulà.
scommessa: scumnessa; nguàggio.
scommettere: scummettere, nguaggià.
scomodare: scummetà.
scomodo: scòmmeto, apprettato.
scompagnare: spariglià.
scompagnato: sparigliàto, sparato, sparo.
scomparire: scumparì.
scomparsa: scumparuta.
scomparso: scumparuto.
scompigliare: mpiccecà.
scompisciare: spiscenià; **sc. dalle risa:** pisciarse d''a risa.
scompletare: scumpretà.
scompleto: scumpreto.
scomporre: scumponere.
scompostezza: scumpustezza.
scomposto: scumposto.
scomunica: scummòneca.
scomunicare: scommunecà, scummunecà.
scomunicato: scommunecato, scummunecàto.
sconcare: scufanà.
sconcato: scufanàto.
sconcertare: scuncertà.
sconcerto: scuncierto.
sconchiudere: scuncrùdere.
sconciare: scuncecà, sturcià, scacaccià.
sconciatura: sconcecatùra.
sconcio: *m.* sturcio, scuoncio, mproprio; *agg.* sturciusio, scuonceco.
sconcludere: scunchiudere.
sconcordanza: scuncurdanza.
scondito: scunnuto.
sconfiare: sficcà.
sconfidare: scunfidà.
sconfiggere: da' 'ncopp''e rrecchie.
sconfitta: scusuta.
sconforto: scunfidenza.
scongiurare: scungiarà.
scongiuro: scungiuoro.
sconnettere: scunnettere.
sconocchiare: scunucchià.
sconoscere: scunoscere.
sconquassare: scunquassà, sfessà.
sconquassato: sfessàto.

sconquasso: scassascassa, scunquasso.
sconsacrare: scunsacrà.
sconsigliare: scunsiglià, scunziglià.
sconsolato: scunsulato.
scontare: scuntà, refarcà.
scontentare: scuntentà.
scontento: scuntento.
sconto: scunto, scaluogno.
scontrare: scuntrà.
scontrarsi: scuntrarse, tuzzarse, affruntarse.
scontro: scuntro, *s.f.* tuzzata.
scontroso: scuntruso, acetuso, spruceto.
sconveniente: *detto dell'ora* ncumpàto.
scopa: scopa; **piccola s.:** scupella.
scopare: scupà.
scopata: scupata.
scoperchiare: scuperchià, scupirchià, scummiglià.
scoperchiato: scuperchiato.
scoperto: scuperto, scupierto.
scopettino: scupillo.
scopo: fine, affetto.
scopone: *alt. di scopa e gioco di carte* scupone.
scoppiare: scuppà, schiuppà, scucchià; **sc. per lo sforzo:** sguallarà; **sc. di salute:** sta' comm''o toro.
scoppiettare: schiuppà, scoppetà.
scoppio: schiúoppo; scuppatura, schiuppatura.
scoppola: iéffula.
scoprire: scuprì, scummiglià, scupirchià; **sc. il capo:** scarusà; **sc. lentamente la carta sottoposta:** terzià.
scorazzare: currià.
scorbutica: ancroia.
scorbutico: scurbùteco.
scorbuto: scurbùteco.
scorciare: accurcià.
scorciatoia: accurciatora, abbreviatora; passaturo.
scorcio: scurcio.
scordare: scurdà.
scordato: scurdato.
scòrfano: scorfano, scuorfano.
scornare: scurnà.
scornato: scurnacchiàto.
scorniciatura: scurniciatura.
scoronare: scurunà.
scorpà: scolpare; discolpare.
scorpacciata: saziata, abbuffata.
scorpione: scurpione.
scorrazzare: sburrià.
scorrazzata: sburriata.

scorreggia: pereta, aria; pireto, pìrito; **forte sc.:** trupéa, trunàta.
scórrere: scorrere.
scorridoia: *sorta di nave* scurretora.
scorso: scurzo.
scorsoio: scurretore.
scorta: nguètta.
scortare: scurtà.
scortecciare: scurzà.
scortesia: malacrianza.
scorticare: scurtecà, scortecà.
scorticatoio: scortecaturo, scoriacrape, cunciaria.
scorticatura: scurtecatura.
scortichino: scurtecone.
scortico: scuórteco.
scorza: scuorzo.
scorzare: scurzà.
scorzatura: scurzatura.
scorzoso: scurzuto.
scosciare: scuscìa.
scossa: scutuliatà.
scostante: scustante.
scostare: scustà.
scostumatezza: 'a razia d''o conciatiane.
scostumato: *agg.* scustumato, smazzato; *m.* lazzaro.
scotennare: scutenà.
scottare: scuttà, cocere, brucià.
scottato: cuotto.
scottatura: scuttatura, bruciatura, abbruciatura.
scottino: schettino.
scotto: sfatto.
scozzonare: scuzzunà.
scozzonato: scozzoniato.
screanzatamente: scrianzatamente.
screanzato: scrianzato.
screditare: scredetà, scurzà.
screditato: scurzato.
screpolatura del labbro o del capezzolo: sèrchia.
scribacchino: pennarulo, nguacchiacarte.
scricchiolo: *onom.* cracche.
scricciolo: perrélla; reviéccio, regnolo.
scrigno: sgrigno, cascia 'e fierro.
scriminatura dei capelli: fila.
scritto: scritto; **s. prolisso:** papiello.
scrittoio: scrittorio, screttoreio.
scrittura: scrittura.
scritturare: scritturà.
scrivania: scrivania.
scrivano: scrivano.
scrivere: scrivere.
scroccare: scrucà, scorcoglià, scurchiglià, scocchiglià.
scrocco: scurchigliamiento.

scroccone: scruccone, scorcoglione, scurchiglione, scorcogliatore, scurchigliatore, scurchigliero, mangione, secutapignate, famulisdeo, guidone, alivento.
scrófa: scrofa, pòrca, fresegna.
scrofoloso: scrufuloso.
scrollamento *del capo:* capuzziamento.
scrollare: scrollà, tuculià; **s. le noci:** scugnà; **scr. il capo:** capuzzià.
scroscio d'acqua: acquaia.
scrostare: scrustà, scuzzecà.
scrostatura: scrustatura.
scroto: coglia, pallèra, vuallera, guallera.
scrunare: scurunà.
scrupoloso: scrupuloso.
scrupolo: scrupolo.
scrutinio: scrutinio.
scucire: scosere.
scucito: scusuto, scosuto.
scucitura: scusetura.
scuderia: scudarià.
scudiscio: cravàscia.
scudo: scuto, brocchiere.
scugnizza che si prostituisce: sciuscitta.
scugnizzo: scugnizzo; **sc. lustrascarpe:** sciuscìa.
sculettare: pacchià, pacchiarse.
scultore: scurtore.
scultura: scurtura.
scuola: scola; **sc. della confusione:** scola cavaiola; **sc. per paggi:** paggiarià.
scuotere: tuculià, scutulià, scotolià, ballà, cutulià, ntrommentà; **sc. la culla per far addormentare il bambino:** iuculià.
scuotimento: scutuliata.
scuotitura: scutuliatura.
scure: mannareccia; **sc. grande:** accettone.
scuro: *delle finestre e agg.* scuro; **piuttosto s.:** scurulillo.
scusa: scusa, scagliòppola; ciaranfo; **s. per litigare:** peléa.
scusare: scusà.
sdegnare: sdegnà.
sdegno: sdegno, sdigno, savuório.
sdentato: scugnato.
sdilinguire: scevulì.
sdilinguirsi: ammullechiarse.
sdoganare: sduganà.
sdolcinatura: tennerùmmeca.
sdraiarsi: sdraiarse.
sdruciolare: vruciulià.
sdruciolata: sciuliata.
sdruciololo: strùsciolo, sciuliatùro.

sdruciolone: sciulione, scippacentrèlle.
se: sì; **se Dio vuole!** *escl.* siddivò; *pron.* se.
Sebastiano: Vastiano.
sebbene: *cong.* abbenché, simbè.
secca: *f.* seccagna; *agg.* secca.
seccàgna: seccagna.
seccante: seccante.
seccare: ammuscià, seccà.
seccatore: seccatore, scucciatore, ammusciatore, zucatore, spellechiapàlle.
seccatura: ammusciamento, scucciamiento, taluorno, frusciamiento, lòteno; seccatura, zucatura, fittiglia.
secchia di legno: cato; còffa.
secchio: sicchio.
secchiolino: sicchiettiello.
secco: sicco; **s. come un filo di paglia:** appagliaruto.
seccumi: sciòsciole, scioscele.
secolare: secolare.
secolo: sèculo, sièculo.
seconda: *f.* (*placenta delle donne*) seconna; **s. crosta di calcina sul muro:** arriccatura.
secondare: seconnà.
secondariamente: secunnariamente.
secondario: secunnario.
secondo: secono, secunno.
secondogenito: secunnogènito, secunnugènito.
seculorum: *avv.* nzechure.
sedano: accio.
sede del notaio: curia.
sedentario: sedentaneo.
sedere: *m.* sedere, culo, tafanàrio, *f.* fava; **s. enorme:** cufenaturo; *verbo* assettà; **s. vicino:** zezzà; **s. a gambe larghe:** squaquaracchià.
sedersi: assettarse; **s. vicino:** zezzarsè; **s. a gambe larghe:** squaquaracchiarse.
sedia: seggia; **s. portante con stanghe:** siggèta.
sediario: sediaro, siggettaro.
sedici: sidice, sìdece.
sedile: sedile, sedeturo.
sediolina: siggiullella; **s. col buco:** siggiullella perciata.
sediolino: siggiolino.
sediolone: siggione.
seduto: assettato, azzettato.
sega: serra, seca, pettenécchia, iermano; *gioco infantile* cammisa d'ò sorece.
segala: iurmana.
segare: secà.
segato: secato.

segatore: secatore.
segatura: secatura.
segedilla: *danza popolare spagnola* seghediglia.
seggio: siéggio.
segiolaio: siggiaro.
segiolinaio: seggerellaro.
seghetta: serretella.
seghetto: serricchio.
segnale: segnà, segno.
segnare: segnà, sengà; **s. sul libro delle entrate ed uscite o dei debitori:** mettere a libro.
segnato: segnato, sengato.
segnetto: singhiettiello.
segno: segno, signo, singo, segnale, nsegnale, àstemo; **s. di staffilata o cicatrice mal ricucita:** curdone; **s. convenzionale:** santo; **in s.:** *avv.* nzigno.
sego: sivo.
segretario: segretario.
segreteria: segreteria.
segretezza: segretezza.
segretista: segretista.
segreto: secreto, succupeto.
segugio: caccione.
seguire: sequì, seguità, i' appriesso; **s. passo passo:** appedecà; **s. arrancando:** appedechià.
seguitare: i' appriesso.
seguito: secùta; **in s.:** *avv.* appriesso, retemàno.
sei: seie.
seimila: semilia.
selce: sélece.
selciare: sercià; **s. con rottami:** scardunà, scardonà, vrecionà.
selciato: *f.* scardonata, vreciunàta, nzeliciata; *agg.* scardunato, vreciunàto, nzeliciato.
sella: sella.
sellaio: sellaro, guarnamentaro.
sellare: sellà, nsellà.
selleria: sellaria.
sellino: sellino.
selva: sérva, arvorata.
selvaggina: sarvaggina.
selvaggio: servaggio, furèsto, vesdino.
selvatico: servateco, sarvateco, nsàteco.
semaforo: zimàforo.
sembiante: nfanzia.
sembrare: paré.
seme: seme, nevinolo, semmento; *se piccolo: di acini d'uva, arance, pere ecc. agrillo; se è grande:* uosso; **s. d'anice:** anasiello; **s. di carrubba:** scisciulo; **s. di finocchio:** fenucchiello.

semenza: semmenta.
semenzire: *di cetrioli e simili* nsemmentirse, nzemmentirse.
semiaddormentato: appagliaruto; *fig.* marmotta.
semina: sémmena, semména.
seminare: semmenà.
seminario: semmenario.
seminarista: semmenarista, prevetariello.
seminato: semmenato.
seminatoio: semmenaturo.
seminatore di discordie: fucaiuolo.
semìno di un'erba persiana usato come vermifugo: semmentella.
semola: semmola, semmula.
semolino: semmentiello; semmulella.
semoloso: semmuluso.
sempiterno (in): nsempiterno.
semplice: semprece, nsemprice, nzémprice, nsemprece.
semplicemente: sempreciamente.
semplicione: sempricione, nsemprecione, cuiusso.
sempliciotto: abbunato.
semplicità: semprecetà.
sempre: *avv.* sempe, sempemaie; **s. in mezzo:** *avv.* ntridece.
semprevivo: *erba che cresce sui tetti* ógna de vianara.
senà: *foglie usate come purgante* siena.
senape: sanape, sénapo, sinàpo.
senapismo: sanapisemo, senapisemo.
sénapo: senapo.
senno: sinno, giudizio.
seno: seno, sino, petturale; **s. da balia:** pietto 'e nutriccia; **in s.:** *avv.* 'nzino, 'nsino, 'mpietto.
sensale: sanzaro; **s. di cavalli:** macchignone.
senseria: sanzaria, mezzania.
senso: senzo; **in un s. e nell'altro:** de riffe e de raffe.
sensuale: carnale.
sensualità: carnalità.
sentenza: sentenza, settènzia.
sentenziare: settenzià.
sentimento: senzo, sentemiento; **con s.:** cunsento.
sentinella: sentinella, velètta, fazione, nguètta.
sentire: sentere, sentì; **s. di fumo:** sapé 'e fummo.
sentirsela: fidarse; **non s., non stare bene:** nun fidarse.
sentito: sentuto, ntiso.
sentore: usemo, uósemo.
senza: senza; **s. motivo:** senza pecché o perché; **s. pietà:** *avv.* ncrimenale.

separare: spartere, derrassà; **s. una coppia:** scucchià.
separato: spartuto, spartato, assimmeto; *avv.* aspartato.
separazione: spartenza.
sepolcro: seburco, sebburco, subburco.
sepolto: atterrato.
sepolitura: sebburtùra; **s. dei poveri e dei giustiziati:** carnara.
seppellire: atterrà, sebellì, caranfà.
seppellirsi: ì' a mettere 'a cordovana.
seppellito: sebellùto, atterrato, caranfato.
seppia: seccia.
seppiolina: capechiuovo.
sequela: nfilacciata; **s. di scassi:** scassatorio.
sequenza: sequenzia.
sequestrare: sequestrà.
sequestro: sequestro, siquestro.
sera: sera; **questa s.:** stasera.
serafino: zarrafino.
serata: serata; **s. di gala:** suaré.
serenata: serenata.
sereno: sereno.
sergente: sargente.
sergozzone: scucozzone.
seriamente: seriamente.
serietà: serietà, derettura, tomità, tumità.
serio: serio, tòmo, abbasato; **sul s.:** *avv.* vero.
sermone: surmone.
sèrpe: serpe, sierpo; sèrpa; **s. verde-giallastra:** scurzone; **s. di mare:** serpe de mare.
serpeggiare: serpià.
serpeggiato: serpiato.
serpente: serpente.
serpentone: serpentone.
serrare: nzerrà, nchiùdere.
serratura: serratura, mascatura, ncassatura, nzerratura.
serto: nzerta, nserta.
serva: serva; **s. per servizi umili:** vaiassa.
servaccia: vaiassa 'e Pilato.
servente: servente; **s. di magistrato:** mazziere.
servire: *intr.* servì.
servitore: paggese; **s. a piedi:** pedoto; **s. che riceve solo la scorza del pane ogni giorno:** settescorze; **s. che riceve solo un pezzo di pane al giorno:** settepanelle.
servitorello: servituriello, giacchetto, appiennarilorgio.
servizievole: serviziante, currentone.
servizio: servizio.

servo: sèvero, schiavo, fàmmulo, criato.
sessanta: sissanta.
sessantina: sissantina.
sesso: sesso; **s. maschile v. membro virile; s. femminile v. vulva.**
sessualmente eccitato: arrapato, mberrato.
seto: siésto.
seta: seta; **s. fine:** telettiglia; **s. scadente che si ricava dal baco morto:** faloppa.
setacciare: passà.
setaccio grosso: staccio.
sete: sete.
seteria: setaria.
setina: satinè.
setola: sétula; **s. al seno:** pilo a zizza.
setone: setone.
setta: setta.
settanta: sittanta.
settantina: sittantina.
settantotto: sittantotto (*donna pubblica della cabala*).
sette: sette; **s. e mezzo:** *gioco di carte in cui vince chi ha il punteggio più alto, ma chi supera sette e mezzo sballa e perde: sette e miezo.*
settecento: settecento.
settembrino: settembrino.
settemila: settemilia; **7 volte mille:** sellanta.
settima: sèttema.
settimana: settimana, semmana.
settimo: settemo.
setto nasale: canniello d'ò naso.
severo: fescàle.
seviziare: sevizià.
sezionare: sezionà.
sezione: sezione, sbaro; **s. di un edificio:** spaccato.
sfaccendato: sfaccennato.
sfaccettare: affaccetà, faccetà.
sfacchinata: faticata, scianchinata, strangusciàta.
sfacciataggine: abilità.
sfacciato: spruceto, sfacciato.
sfamà: sfamare, sbrammà, sbufà.
sfarinamento: sfarenamiento.
sfarinare: sfarenà.
sfarzo: sfarzo, sforgio.
sfarzoso: sfarzuso, sfurgioso, spanfiànte.
sfasciatura: sfasciatura.
sfascio: sfascio.
sfaticato: sfaticato
sfavorevole: contrariuso.
sfera: sfera.
sferratura: sferratura.
sferza: sferza, scurriato.
sferzata: scurriatata.

sfiancare: sfiancà.
sfiancato: spampanato.
sfiatare: sfiatà, sbafà.
sfiatàto: sfiatato.
sfiatatoio: sfiaturo.
sfibbiare: spuntà.
sfida: desfida.
sfidare: sfedà, desfida.
sfigare: scumparè, sfiurà.
sfilacciare: sfilaccià.
sfilacciato: sfilacciato.
sfilaccio-a: sfilaccio.
sfilare: sfilà, sfilà.
sfilatino: sfilatiello.
sfilazzata: nfilacciata.
sfinire: sfessà, stracquà.
sfinito: sfessàto, stracquo.
sfintere anale: màfaro.
sfiorare: sfiurà.
sfiorire: spruvà, appassuliarse, i' 'acito.
sfiorito: appassuto, ammusciato, appassulato, passata 'e còveta.
sfirena: *pesce* aluzzo; **s. imperiale:** a. mperiale; **piccola s.:** aluzzetiello.
sfireneta: aluzzetiello.
sfittare: sfittà.
sfizioso: sfiziuso.
sfoderare: sfutarà.
sfogare: sfugà, sfucà, sfocà; **s. la rabbia repressa:** sferrà, schirchià, scherchià.
sfogarsi: sbafà.
sfogatoio: sfucuro.
sfoggiare: sfarzià, spanfià.
sfoggiare: sfurgìa.
sfoggio: sfarzo, sforgio, spànfio; gala.
sfoglia: sfuoglio; **s. di pasta:** pettula; **s. di cipolla o di patata:** sguiglio.
sfogliare: sfuglià, sfronnà, sfrunnà.
sfogliata: *f. (pasta sfoglia o frolla ripiena di ricotta dolce e semolino)* sfugliatella; *agg.* sfrunnata.
sfogo: sfoco, sfucamento; **s. della pelle:** uscìtura.
sfollare: sfullà.
sfondare: sfunnà; **s. una botte:** stumpagnà.
sfondato: sfunnato, sfunnulato, stumpagnàto.
sfondo: sfunno, funnato.
sforacchiare: sficcaglià.
sforbiciare: furecià.
sforcato: sfurcato.
sformare: sfurmà.
sformarsi: scufanà; **s. per gli anni o per grassezza:** scascià.
sformato: scufanàto, racchio.
sfornare: sfurnà.
sfornata: sfurnata.
sfornito di denaro: scriscio.

sfortuna: sfurtuna, scalogna, scaienza, piòneca.
sfortunata lei!: *inter.* scuressa!
sfortunatamente: sfurtunatamente.
sfortunato: sfurtunato, scalugnàto, scaienzato, male avventurato, malasciurtàto; **s. lui!:** *inter.* scurisso!
sforzare: sfurzà.
sforzo: sfuorzo, prèmmeto.
sfossare: sfussecà.
sfossato: sfussecato.
sfossatore: sfussecatore.
sfossatura: sfussecatura.
sfracassamento: sfracassamiento.
sfracassato: sfracassato.
sfracassatura: sfracassamiento.
sfracellare: sfracellà.
sfracello: sfraciello.
sfrangiare: sfrangià.
sfrangiato: sfrangiato.
sfrangiatura: sfrangiatura.
sfrascare: sfrascà.
sfrattare: sfrattà.
sfrattata: sfrattata.
sfrattatore: sbarattatore.
sfratto: sfratto, scaccione, desloggio.
sfrecciare: sfilà.
sfregamento: sceriamiento.
sfregare: scerià.
sfregiare: sfrisà, stravesà, stravisà.
sfregio: sfreggio, sfriso, straviso, antillo; tagliata.
sfrenarsi: sfrenarse.
sfriggere: sfrière.
sfrondare: sfrundà, sfrunnà, sfronnà.
sfrondata: sfrunnata.
sfrondato: sfrunnato.
sfrontatezza: sfruntatezza.
sfrontato: sfruntato, sfacciato.
sfuggire: sfuì, scappà, fa' l'angarella.
sfumacchiare: sfummechià.
sfumare: sfumà.
sfumato: sfumato, passato.
sfuriare: sburià.
sfuriata: sfuriata, sferrata, schierchiàta.
sgabellare: sgabellare.
sgabellino: taburé.
sgabello: sgabello, scannetto, siggiolino.
sgabuzzino: cammariello.
sgambare: aggambà.
sgambettare: sgammetà, aggambà.
sgambettata: sgammettata.
sgambetto: ancarella.
sganciare: sgancià.
sgangherare: scancarià.
sgangherato: spalummàto.
sgarbato: sgarbato, scustante, disgraziato.

sgarbo: sbaratto, sfarzetto; **s. nei vestiti:** goffa.
sgargiante: sfurgioso, sfumante.
sghembo: *avv.* sguincio.
sgheira (alla): *avv. (modo di portare il cappello)* a sghera.
sghibescio: *avv.* razzaviello; **a s.:** a zichi zachi.
sgocciolampolle: scolacarrafelle.
sgolarsi: scannaruzza.
sgomberare: sfrattà.
sgombero: sfratto.
sgombro: lacierto; *pesce* scurmo.
sgomento: dottanza.
sgomitolare: sgravuglià.
sgommare: sgummà.
sgommatura: sgummaturo.
sgonfiare: sgunfià, sturzà, ammuscià.
sgorbia: gùbbia.
sgorbiare: scacazzià.
sgorbio: scacamarrone, nchiacco, nguàccio; scacata, gùbbia.
sgozzare: scannaruzza, sgurgìa.
sgradevole: sorvigno.
sgraffiare: rampinà, sgraffignà.
sgraffignare: sgraffignà, scraffignà, scarfignà, affuffà, rascagnà, scippà.
sgraffignata: scraffignata.
sgraffignato: scarfignato.
sgraffio: rascagno.
sgranare: sgranà; **s. gli occhi per svegliarsi del tutto:** sbessecchià; **s. spighe:** spullecà.
sgranato: spullecato.
sgranatura: sgranatura.
sgranchire: scrucà.
sgrassare: sgrassà.
sgrassato: sgrassato.
sgretolare: sfarenà.
sgretolio: sfarenamiento.
sgridare: strillà, strellà.
sgridata: alluccata, strillata, strellata, ntemmerata, briscola; perlingò, repotone, repulone.
sgrossare: sgrussà.
sgrossino: sgrussino.
sgroviglio: sciaravuoglio.
sgrugnare: scummà 'e sanghe.
sguaiataggine: sguaiatezza.
sguaiato: sguaiato, scellone.
sgualcire: ammappucià.
sgualcita: sguanciata.
sgualcito: mappuciato.
sgualdrina: lumèra, landra; **s. Iercia:** chiarchiolla, *fig.* mappina.
sgualdrinella: landrulella.
sguancio di un muro: squarcio.
sguardo cattivo: mùtria.
sguarnire: sguarnì.
sguattera: sèrva.
sguattero: sguàttero, sciacquapiatte.

sguazzare: sguazzà, agguazzà.
sgusciare: sguscià; ammunnà, munnà, sgongolà.
sgusciato: sgusciàto, ammunnato, munnato.
sguscio: sguscio.
si: avv. sì.
si: pron. se.
Siberia: Sibberia.
Sibilla: Sibbilla.
sibilo: surdiglino, sordeglino, sisco.
siccità: secceta, seccàgna.
sicuro: sicuro; **al s.:** 'o ssicuro.
siepe: sepa, fratta; **s. sempreverde:** sepàle.
siero: acquiccia.
siesta: cuntrota.
sifilide: nfrancesatura, male francese.
sigaraia: sicarrara.
sigaretta: sicaretta, spagnuletto; **s. di contrabbando:** bionde.
sigariera: sicarriera.
sigaro: sicàrio.
sigillare: siggillà, suggillà.
sigillato: siggillato.
sigillatore: siggillatore.
sigillo: siggillo, suggillo.
significare: signifecà, gnefecà.
significato: signifecato, senzo.
signora: signora, gnora, cavalera; *abbr.* signò, siè, si'; **s. madre:** gnomatra; **s. sì:** avv. gnorassina.
signore: signore, gnore, domino; *abbr.:* signò, si'; **s. e padrone,** **s. assoluto:** domino e patrone; **s. mio:** messere; **s. sì:** gnorsì; **s. padre:** gnopatre; *appellativo dei cuochi:* munzù.
signoria vostra: ossìa.
signorina: signurina.
signorino: signurino.
signornò: gnernò.
signorsì: gnorsì.
silenzio!: ùppola!
silenzioso: silenziuso.
sillabare: sillabbà, sellabbà.
silvestrella: *erba odorosa* pempinella.
simile: simmele, spicccato.
simmetria: semmetria.
simmetrico: semmètrecu.
simpatico: simpateco.
simulare: semmulìa.
simulato: finto.
simulazione: fintaria.
sincero: singero.
sincope: antecore, pìpulo; sìmpica.
sindacare: sinnacà.
sindaco: sinnaco.
sinedrio: sinetrio.
sinfonia: zinfunia.
singhiozzare: selluzzà, sonnuzzà.

singhiozzo: selluzzo, sonnuzzo.
singol: sulitiéro.
sinistra: smerza, mano mancina.
sino: nsino, anfino.
sinopia: terrarossa.
sipario: telone.
sirena: sirena, serena, tofa.
siringa: serenga.
siringare: serengà.
siringhetta: serenghella.
sistema nervoso: nervatura
sistemare: sistemà; **s. la calza** *prima di andare via:* attaccà 'a cazetta.
sistemato: sistemato.
sistemazione: sistemazione.
situare: situà.
situato: situato.
slabbrare: slabbrà, sdellabbrà.
slancio: lanzo, relanzo; *avv. di sl.:* allanzanno, de relanzo.
slargamento di un vano: squarciato.
slargare: sfucunà.
slegato: sciuoveto.
slittata: sciuliata.
slogare: slugà, sgummà, sgommà.
slogatura: slugatura, sgummatara, sbotatura, sbutatura.
sloggiare: sluggià, desloggià.
sloggior: desloggior.
slombare: scuffà.
slombato: sdellummatu, scuffato.
slungare: sdellungà, sdellongà.
smacchiare: smacchià.
smacchiatore: levamacchie.
smacco: smacco.
smagliare: smaglià.
smaliziare: ammalizià, mezzeià.
smaliziato: truttato.
smaltare: smardà.
smaltire: smardì.
smanceria: vuómmeco, *pl.* gattefilippe.
smanettare: smanettà.
smangiare: smangià, sfrangià.
smangiato: sfrangiàto.
smangiatura: smangiatura, sfrangiatura.
smania: smania, allanca, frécula, foia; tirrepetirro.
smaniare: smanià, allancà, abbascà.
smanioso: smaniuso, allancato.
smantellare: smantellà.
smargiassata: smanecata, smargiassarìa.
smargiasseria: squarcionaria.
smargiasso: smargiasso, spacca, smanecatore, rodamonte.
smargiassone: sbafantone.
smarrirsi: smarrizzàse.
smemorato: smemurato, scurdariello, stuóteco, sturduto, capone sturduto.

smerciare: smercià.
smerdamento: smerdamiento.
smerdare: smerdià.
smerigliare: mpruvenzà.
smerigliatura: mpruvenzatura.
smeriglio: *pesce* smeriglio.
smerlettare: spizzellà.
smettere: fernì, cessà; **s. di lavorare:** levà mano; **s. un'attività:** pusà 'e fierre.
smidollare: scatamellà.
smilzo: smivuzo, sbrìgnulo, stratto.
sminuire: smenuì.
sminuzzare: smenuzzà, menuzzà.
sminuzzato: sfranto.
sminuzzolare: smenuzzulà.
smisurato: smesorato.
smobiliare: smubbiglià.
smoccolatoio: smiccio, smoccolatouro, smicciacannela.
smontare: smuntà, sciarmà; **s. da cavallo:** scravaccà.
smorfia: gnuógnulo, smorfia; **s. affettiva:** mesterio.
smorfiare: smurfià, zannià.
smorfioso: smurfiùso, vruccluso, sgrignuso, sgregnuso.
smortire: smurtirse.
smorto: smuerto.
smosso: smuoppeto.
smungere: smógnere.
smunto: spepoliàto, allesenuto, spàlletto, peliento.
smuovere: smovere, scazzecà; **s. la brace:** sbrasà.
smussamento: spaniello; **s. di un angolo:** sciàvuro.
smussare: smussà; **s. un angolo:** spanellà.
smusso: sciavo.
soave: suave.
soavità: ducezza, durgezza.
sobillamento: mmezzìo, nzurfamiento, mpuzatura.
sobillare: nzurfà, nzorfà, nciucià, mpuzà.
sobillatore: appicciafuoco, attizzatore.
sobillatore: miettefuoco, mpuzatore, mmiciéro.
socchiudere le imposte: ammarrà.
soccorrere: succorrere.
soccorso: succurzo, securzo, assecurzo.
società: sucietà, suggietà.
socio: sòzzio.
sodalizio: bottone.
soddisfacimento: cuntentamento.
soddisfare: sudisfà.
soddisfatto: cuntento, sciuooco.

soddisfazione: suddisfazione, sfazeio.
sodo: sodo.
sofferente: patuto.
sofferenza: malepatenza.
soffiare: sciuscià, soscià, ventìa, mantecià.
soffiata: sciusciata.
soffice: mòrbeto.
soffietto: sciusciaturo, mantecetto, ventaglio pe sciuscià 'o ffuoco.
soffio: scuscio.
soffitta: suppigno, succielo; suffitta, ntempiatura.
soffittare: suppignà, soppignà.
soffittata: suppignata, soppignata.
soffitto: suffitta, soppigno.
soffocagatti: *cibo tanto secco che s'ingozza o pesce tutto lisca che può soffocare un gatto* affocagatte.
soffocare: affucà, zuffucà.
soffocato: affucato.
soffogare v. **soffocare**.
soffribile: suffribbele.
soffriggere: suffriere, sfrìere, zuffrìere.
soffrire: suffrì, patì; **s. miseria:** paccarià; **s. i triboli di un cane:** passà chello d'è cane.
soffritto: *m. (interiora di maiale soffritte in padella con olio e abbondante peperone forte; aggiungendovi pomodoro, se ne ricavava una salsa per condire la pasta)* zuffrìtto; *agg.* sfrìtto.
sofisma da paglietta: pagliettarià.
sofisticare: sufistecà.
sofisticato: pettemuso.
sofisticheria: sufistecarià.
sofistico: sufisteco, zofisteco.
Sofronia: Zofroneia.
soggetto: suggetto.
soggezione: *s.f.* suggezione.
sogghignare: risacchià, sgrignà, sgregnà.
sogghigno: resélla.
soggiungere: sogghiongere, sugghiongere.
soggiunto: sugghiuognuto.
soggolo: sottacanno, succanno, soccanno, vucculàro.
sogliola: palaia.
sognare: sunnà, suonnà, nzunnà, sunnarse; **s. ad occhi aperti:** fruscarse.
sogno: suonno; **in s.:** *adv.* 'nzuónno.
solacini di grossa taglia: capozza.
solaio: sularo, asteco, àstreco, suolo, pato.
solamente: sulamente, schittamente.
solatro: *pianta medicinale* fasulàra.
solcare: surcà, sorcà.
solco: sulco, surco.

soldato: surdato, sordato; **s. che prepara il rancio:** ranciere; **s. armato di zappa:** zappone; **s. austriaco:** patatucco.
soldi: solde, sòrde, ciaraffe.
soldino: surdacchiélllo.
soldo: sòrdo, suoldo, cuóccolo.
sole: sole.
soleggiare: assulà.
soleggiata: soleata.
soleggiato: assulato.
solenne: sullenne.
soletto: sulillo.
solfa: zòrfa.
solfanello: micciariello.
solfatara: zurfatàra.
solfeggiare: surfeggià, zurfeggià.
solfeggio: surfeggio.
solfo: zurfo.
solforazione: nzurfamiento.
solfureo: zurfùrio, zurfigno.
solido cilindrico: ruocchio; **non s.:** frolo.
solimato: sulimato.
solitario: sulitario, sulagno.
solito: sòleto.
sollecitare: sullecetà.
sollecito: sulleceto.
sollecitudine: sullecetutene.
solleticare: cellecà, cellechìà, tillicà.
solletichio: friccecamiento.
solletico: tillico, cellecamiento, tellechiamiento.
solleticoso: cellecariello, cellecuso, tellecariello.
sollevare: sullevà; **s. in alto:** spesulià; **s. col cric:** nriccà.
sollevio: sullievo.
solo: sulo.
soltanto: *adv.* sultanto, surtanto, schitto.
somarello: somariello.
somaro: somarro, sumarro; **s. evidente:** ciuccio cu 'a varda 'ncuollo.
someggio: vàteca.
somiera: summèra.
somigliante: sumegliante, sommeigliante.
somiglianza: sumeglianza, assumiglianza.
somigliare: sumeglià, summeglià, arrassumiglià, arresegnà, assumiglià;
s. al padre: patrizzà; **s. alla madre:** matrizzà.
somma: somma, summa.
sommità: summo.
sommo: summo.
sommozzare: sommozzà, summuozzà.
sommozzatore: sommozzatore, summuozzatore.

sonagliera: sunagliera.
sonaglio: sonaglio, sunaglio, campaniello, campanella.
sonetto: sunetto.
sonellino: sunnariello.
sonnifero: dobbia.
sonno: suonno; *modo fanciullesco* nonnò; **s. profondo:** suonno chino; **saziarsi di s.:** farse na panza 'e suonno.
sonnolenza: sunnulenza.
soppalco: suppigno, mezzano, mezzanino.
soppélo: lòcena.
soppesare: appesulià; **s. le parole:** parlà c''o chiummo e c''o cumpasso.
sopportare: supputà, parià; **non s. uno:** nun puté vedé-patì a uno.
soppressa: suppressa.
soppressata: sopressata, supressata.
sopra: 'ncoppa, coppa; **per s., in più:** pe coppa.
soprabito: soprabeto, suprabeto, palettò; **s. leggero:** scemise; **s. come quello usato dalla setta dei Quacqueri:** quàcquaro.
sopraccassa: sopraccascia.
sopraffare: avvencere.
sopraffino: strafino.
sopraggitto: soprammano.
soprannome: soprannomme, contranomme, scangianomme, scagnanomme.
soprannominare: chiammà.
soprano: suprano.
soprapporta: soprapporta.
soprappunto: revattatùra.
sopravvalutarsi: muntarse.
sopravvento: coppaviento.
sopravveste: moncilio, soprattutto, soprattutto; **s. dei preti:** zimarra; **s. militare:** giornèa.
sopravvivenza: campata.
sopravvivere: ampà.
sopruso: aggravio, avania.
sorba: sorva, sòvera; suorvo, suóvero.
sorbettaio: sorbettaro.
sorbettiera: surbettèra, sorbettera.
sorbettiere: surbettiere, sorbettiere.
sorbetto: gelato, ammantecato, stracchìno; sorbetta, subbrètta, surbetta; **s. di cedro:** cetrato.
sorbigno: survìgno.
sorbire: surchià.
sorbirsi: sceruppare.
sorbo: suorvo, suóvero.
sorcio: sorice, sórece; **s. femmina:** soracia.
sordido: spézeco.
sordina: surdina, sordìa.

sordità: surdia.
sordo: surdo.
sorella: sora; **s. che ha avuto la stessa balia:** sora 'e latte.
sorgente: *f.* sorgente, surgiva; *agg.* surgìvo, campàrnice.
sorgere: sorìere.
sorgozzone: secuzzzone.
sorpassare: surpassà, appassà.
sorprendente: surprennente.
sorprendere: surprennere, ncuccià; **s. sul fatto:** cògliere, ncastagnà.
sorprendimento: ncucciamiento.
sorpresa: surpresa, suppréa.
Sorrento: Surriento.
sorridere: surridere.
sorriso: resella.
sorseggiare: surzià.
sorsetto: sursillo, sùrzeco.
sorso: surzo.
sorta: specie; **s. di mellone d'acqua:** saracenisco; **s. di cassettoni di legno** fornito di basse sponde laterali, in cui venivano riposti i pezzi di pane prima di infornarli o appena sfornati: tavóta.
sorte: sorta, sciorta, chianeta, fortuna; **cattiva s.:** malasciòrta; **avere in s.:** attuppà.
sortilegio: fattucchiaria.
sorto: sorìuto.
sosia: qualisso.
sospendere: suspennere, npènnere; **s. in aria:** annarià.
sospendersi: appennerse.
sospensorio: suspensorio.
sospeso: appiso.
sospettare: suspetà, suspecà, sospecà.
sospetto: suspetto, suspietto, sùspico.
sospettoso: suspettuso, suspecùso, sospecuso, lesò, abbuttunato.
sospirare: suspirà, alà.
sospiro: suspiro, alo; **s. profondo:** catalaio.
sostanza: sustanza; **s. con cui si lava la biancheria** per colorarla di azzurrino: turchinetto; **in s.:** a buon cunto, a buone cunto.
sostanzioso: sustanzioso.
sostare: sustà.
sostegno: sustegno; asola.
sostenere: sustené.
sostentamento: campà.
sostenuto: sustenuto.
sostituzione: riquesto, rimpiazzo.
sottaceti: cumposta.
sottana: sottana, gunnella, tabbana; rucchètto.
sottanino: suttanino, suttaniello, suttaniello.
sottarchitetto: architetto 'e dettaglio.

sottarco: succielo.
sottecchi: *avv.* sottuocchio.
sotterfugio: iacuvella, léfreca; **s. per trarsi d'impaccio:** raciàmmulo.
sotterraneo: sutterrano.
sotterrare biade per ingrassare il terreno: nzarà.
sotterrato: atterrato.
sottigliezza: sottigliezza.
sottile: sottile, fino, minuto, minutiello, smingulo, stratto, fino, muscariello; **s. come un velo:** spomìglia.
sotto: *avv.* sotto, sota, abbàscio; **s. mano:** a mmanese.
sottobanco: pe sott'ò bancone.
sottobicchiere: portabicchiere.
sottoboccia: portaboccia, portabocce.
sottobottiglia: portabuttiglie.
sottocapo: sottocapo.
sottocchi: *avv.* sottuocchio.
sottocchio: *avv.* sottuocchio.
sottocoperta: sottocoperta.
sottofascia per bambino: savaniello.
sottofondo: contrafunno; **s. della fornacella** dove si deposita la cenere: cennarulo.
sottogamba: sottacoscia.
sottogola: sottagola, passagorgia.
sottolume: sotalume.
sottomano: sottamano; *avv.* a manése.
sottomettere: sottomettere.
sottomettersi: appuzà, cuscìarse.
sottomissione: appuzata.
sottopancia: sottopanza, sottapanza.
sottopuntone: sottacavallo.
sottoscala: sottuscala.
sottosopra: *avv.* sotto e 'ncoppa, sottencoppa.
sottoterra: sottuterra.
sottovento: sottaviento.
sottoveste: rucchètto.
sottovoce: sottavoce; *avv.* pisse.
soubrette: subbrètta.
soverchiare: superchià.
soverchio: supierchio, sopierchio.
soversciare: nzarà.
soverscio: nzarìmma.
sozzeria: suzzarià.
sozzo: suzzo, zuzzo, zuzzuso, nguacchiùso, chiarchiollo.
sozzume: suzzimma, zuzzimma, sozzimma.
sozzura: zuzzimma.
spaccalegna: spaccalegna.
spaccapietre: spaccaprete.
spaccare: spaccà.
spaccarsi come fa il legno col tempo: lentiarse.
spaccasoldo: secaturnese.

spaccatura: spaccatura, spaccata, spaccazza, lentiatura.
spacciare: smercià.
spacciatrice di triaca: tèrraca.
spacco: spaccata.
spacconata: spacconata, spacconaria, spacconaria, spampanata.
spaccone: spaccone, spaccamunno, spaccoepeso.
spada: spata; **s. dozzinale:** alliccasapone; **s. grossa:** spatone; **s. lunga:** smarra; **s. stretta e quadrilatera:** verduco.
spadaccino: spataccino.
spadaio: spataro, lammataro.
spadina: spatella; **s. d'argento** usata dalle donne come fermacapelli: spatella 'argiento.
spadroneggiare: cumannà a bacchetta, fa' 'o patrone, mastressià.
spagaio: spavàro.
spaghetto: spaghetto, spavetto.
spagliare: spaglià.
spagnolata: spagnulata.
spagnoletta: spagnuletta.
spago: spago, spavo, funicella.
spaiare: sparà.
spaiato: sparato, sparo.
spalancamento: sguarramiento, sguarrone.
spalancare: spaparanzà, sguarrà.
spalla: spalla; **s. della camicia:** pezzotto.
spallata: spallata.
spalleggiare: spallià.
spalliera: spalliera, spallera; **s. del letto:** capezzera.
spallina: spallina, dragona.
spalmare: sparmà.
spalmata: sparmata.
spanare: fellìà.
spanato: felliato.
spanciata: panzata.
spandere: spannere.
spappolare: spappà.
spappolato: spappato.
sparare: sparà.
spararsi addosso a vicenda: scuppettarse.
sparata: sparata.
sparato: sbarato.
sparecchiare: arresedià, arricetà, levà a tàvula.
spareggio: bella.
spargere fiori: sciurià; **s. disordinatamente:** stravinà; **s. di piscio:** spiscenià.
sparire: sparì, scumparì, squaglià.
sparita: scumparuta.
sparito: sparuto, scumparuto.

sparlare: parlà, dicere male, sciacquà 'a vocca; fellà, fufecià.
sparlatore: sparlettiere.
sparlettare: sparlettà.
sparo: sparo; *pesce* appezzuto, lutrino; **s. di mortaretti:** maschiata.
sparpagliare: sparpaglià.
spartire: spartere.
spartito: spartuto.
spartizione: spartenza; spartemiento.
sparuto: ammaluto.
sparviero: arpeggia, spraviero, spruviero, sproviero, tavulillo.
spasimante: assediafeneste.
spasimare: spasemà, pasmà, spantecà.
spasimo: spàsemo.
spasmo: spàsemo.
spasseggiare: spassià.
spassionatamente: spassionatamente.
spasso: spasso; **a s.** (*parlando con i bimbi*): a chiazzezza.
spastoiare: spasturà.
spatinato: spetenato.
spatolatura: spatuliatura.
spauracchio: spaventapàssere.
spavalderia: bruttunaria.
spavaldo: rodamonte, pottamannaggia, bruttone, guappisco; **s. che minaccia distruzione e guai:** terratiénete.
spaventapasseri: spaventapàssere.
spaventare: spaventà, sorreiere.
spaventarsi: adonarse, spagnarse.
spavento: spavento, sorrera, sorreiemiento, schianto, vermenàra; **s. improvviso:** attasso.
spaventoso: spaventuso.
spazientirsi: spacienzarse.
spazio: *tra l'indice e il pollice distesi* ziracchio; *tra il mignolo e il pollice distesi* parmo, palmo; **sp. di riposo:** arrepuoso; **s. sotto il pavimento che si riempie di ghiaia per preservarlo dall'umido:** scantinato; **s. tra i piedi ravvicinati:** chiunzo; **s. tra il terreno e il primo pavimento oppure tra l'ultima copertura e la terrazza:** intersuolo; **s. tra una trave e l'altra:** valèra; **s. vuoto tra le mascelle e l'interno delle guance:** ganga.
spazzacamino: annettacemmenera; *gioco inf.* scaricacemmenera.
spazzacampagna: *arma da fuoco* sfrattacampagna.
spazzapozzi neri: puzzàro.
spazzare: scupà.
spazzata: scupata.
spazzatoio: scupazzo.

spazzatura: munnezza, scupatura.
spazzatutto: annettapuorto.
spazzino: scupatore, munnezzaro.
spazzola: scupetta; **s. per i cavalli:** brusca.
spazzolare: scupettà.
spazzolata: scupettata.
spazzolino: scupettino, scoppettino.
spazzolone per cavalli (*invece delle setole della brusca ha fili di saggina*): bruscone.
specchiare: specchià.
specchiarsi: mmirarse.
specchio: specchio, schiécço, specchiale; **s. a parete:** tremmò; **s. su mobile fornito dell'occorrente per acconciarsi:** tulètta.
specie: specie; **s. di carroccio usato in montagna per far correre velocemente le travi a valle:** paluorcio; **s. di cravatta:** rabà; **s. di trifoglio:** tramiénto; **s. di serpe:** spartematremmònio.
specola: spècula.
speculare: speculià.
speculatore: speculatore.
spedato: spedito.
spedire: spedi.
spedito: spiccio.
spedizioniere: spediziuniere.
speduto: spierzò.
spegnare: spignà.
spegnere: stutà; **s. una candela:** smiccià; **s. la calce viva:** spugnà.
spegnitoio: stutale, stutaturò, stutacannele.
spelare: spilà.
spellare: spellecchià.
spellato: spellecchiato.
spellatura: spellecchiatura.
spellicciare: spellecchià.
speltonca: sperlonga.
spendaccione: scialacquone, spennazuolo.
spendere: spennere; **s. tutto, persino l'anima:** spennere l'anema.
spennare: spennà.
spennato: spennato, spennacchiato.
spensieratezza: spenseramiento, spenzeramiento.
spensierato: spenzarato, spensarato, sguadagnato, figlio 'e famiglia, scialacore.
spento: stutato.
speranza: speranza.
speranzoso: speranzùso, speranzuolo.
spergiurare: spergiurà.
spergiuro: spergiuro.
spericolato: arresecato.
spericolone: cacapericule.

sperimentare: sperimentà, spremmentà, pruvà.
sperma: sfaccia, sfaccimma.
spernacchiare: spernacchià.
spernacchiato: spernacchiato.
speronare: sperunà.
sperone: sperone.
sperperare: dirrupà.
sperso: spierzo.
spesa: spesa;
spesare: spesà.
spesato: spesato.
spesso: *avv.* spisso; *agg.* duppio.
spessore: duppiezza.
spetezzamento: peretiamiento.
spetezzare: speretià, spetezzà, peretià, peritià, piritià, sbernacchià.
spetezzata: peretiata.
spettacolo: spettacolo.
spettacolosità: spettaculosità.
spettare: spettà, attuccà.
spettegolare: fa' 'a ciantèlla.
spettinare: spettenà.
spettinato: scapellato, zazzarùso.
spettro: ancroia, mbriana.
spezia: spezia, spiezia.
speciale: speciale, medecino.
spezzare: spezzà.
spezzatino: spezzatiello.
spezzato: spezzato.
spezzo: spezzo; **s. di legno:** mezzone; **s. di pietra usato per riempire le murature:** mazzacane.
spezzone: spezzone.
spia: spia, velètta; torriero, portammasciate.
spiaccico: scafaccio.
spiaggia: spiaggia, chiaia.
spianare: schianà, acchianà; **s. le rughe:** screspà.
spianata: schianata, nchianata.
spianato: schianato, schiano, liscio, screspàto.
spianatoio: acchianaturò.
spianatura: schianatura.
spiano: schiano.
spiantare: schiantà.
spiantato: falluto.
spiare: spiunà.
spiastricciare: spastucchià.
spiazzo: spiazzo.
spiccare: scrastà, risardà, scastagnà, scazzapellà, scazzellà, stralucì.
spicchio: spingulo.
spicciare: spiccià.
spicciarsi: vuttà 'e mmane.
spicciativo: spicciativo.
spicciato: spiccecato.
spicciolo: *m.* spicciolo, sbruonzolo, scisciulo; *agg.* sfranto, minuto, spiccio.

spicco: spicco, risardo.
spidocchiare: speducchià.
spiedino: spettillo.
spiedo: spito.
spiedone: spitone.
spiegare: spiegà, schiegà, esprecà, adderezzà, schià.
spiegata: schiata.
spiegazione: spieca, èspreca.
spietato: spiatato.
spiffero: feleppina, filippina, zefera, réfolà.
spiga: spica; s. lessa: padulella.
spigare: spicà.
spigato: spicàto.
spigatura: spicata.
spighetta: sottascia.
spigo: spicanarda.
spigola pregiata: spinula.
spigolare: spullecà, arresuglià.
spigolato: spullecato.
spigolatrice: spullecatrice.
spigolo: spìcolo, cantìlo.
spigonardo: spicaddòssa.
spilla: spingula, broscia; **s. di sicurezza, da balia:** spingula francese.
spillare: spilà.
spillatura: spilatura.
spillo: spingula.
spillone: spingulone.
spilorceria: spilurciaria, spelurciaria, spezecaria.
spilorcio: spiluórcio, allesenato, seneca, assenecato, scuorzo, scurzone, cacasiccò, secaturnese.
spiluccare: spullecà.
spiluccato: spullecato.
spilungone: stennardone; **s. sciocco:** nzalannòmmeno.
spina: spina, puca; pùngolo, spunzone; **s. dorsale:** filo 'e rine.
spinace: spinace.
spinello: *pesce e sigaretta di pessima fattura* speniello.
spinetto: rèstina.
spinetta: spenella; spinetto.
spingere: vuttà; **s. un chiodo all'interno di un buco, per allargarlo o frugarvi:** sfrucunià.
spingi-spingi: vottavotta, votta-votta.
spino bianco: Calavria.
spinoso: spinuso, pucuso, restolùso; **s. e ricco di radici:** ulmàcco.
spinta: spinta, vuttata, botta, stracannàta; sbalanzo.
spintarella: buttarella.
spinto: vuttàto.
spintonare: sbalanzà.

spintone: spintone, vutto, sbalanzone, sbottolone, sbottorone; smestuta.
spinuzza: spenella.
spionbare: schiummà.
spionaggio: spiuaggio.
spioncino: spioncino, spiuncino.
spione: spione, pigliepporta, muschillo 'e chianca.
spiovere: schiovere.
spiovuta: schiòppeta.
spiovuto: schiuóppeto.
spirare: spirà.
spiritare: speretà.
spiritato: speretato.
spirittello: spiretiello; **s. dispettoso:** munaciello.
spiritino: spiritillo.
spirito: spìreto; **S. Santo:** Spiritussanto; **s. benefico:** bella mbriana; **s. maligno:** racecòtena.
spiritosaggine: speretusità.
spiritoso: spirituso, speretuso.
spiumacciata: sbattuta 'e matarazze.
splendente: sbrendente, lùceto.
splendere: sbrendere, lùcere.
splendore: sbrendore.
spoglia: spoglia.
spogliare: spuglià; **s. di ogni avere:** carusà.
spola: spona, navètta.
spoletta *di legno per fare o rifare le maglie delle reti:* cucèlla.
spollonare: scapuzza.
spollonatura: scapuzza.
spolmonarsi: spurmunarse.
spolpare: spurpà, spuntecà, trencià.
spolverare: spuverà.
spolverata *di farina e zucchero:* sciurata.
spolverino: spulverino, spuverino, cammesino.
spolvero: spùlvero.
sponda: sponna, petturàta.
sponderuola: spennaròla.
spondilo: *frutto di mare* spuónulo.
sponsale: spusalizio.
spopolare: spupulà.
sporaccione: zuzzuso, chiavecone.
sporcare: spurcà, nguacchià, nchiaccà, nchiastà, ntrotolà, mbrassecà; **sp. di fango o letame:** allutammà.
sporchetto: spurculillo.
sporcizia: spurchizia, nghiacco; **s. incrostata sulla pelle:** cruosco, chiarchio.
sporco: spuurco, nguacchiàto, ncuzzuto, ncozzuto; *fig.* puorco; **s. di mugò:** muccùso.
sporcone: spurcone, nchiaccatore.

sporgenza: agghietteto, aggetto; zénna.
sporgere: agghiettà; **s. il sedere piegandosi in avanti:** appuzà.
sporgersi: appennerse.
spòrta: sporta; **s. grande:** spurtone.
sportella: spurtella.
sportellina *con poco rialzo:* chianella.
sportello: spurtiello, purtiello.
sporto: sporto.
sposa: sposa; **s. novella:** zita.
sposalizio: nguàdio.
sposare: spusà, sistemà, piglià.
sposato: quetato.
sposina: spusella.
sposo: sposo; **s. novello:** zito.
spossare: spussà.
spossato: sbattuto.
spossare: spussessà.
spostare: spustà.
spranga: varra, ribbàzza; paletto, licchetto; **s. o pezzo di stoffa che si mette di traverso:** traviérzo.
sprangare: rebazzà, ribbazzà.
sprangato: variato.
spranghetta: varricella; **s. di ferro che tiene fermo il saliscendi:** grappa.
sprecare: sprecà.
spregiudicato: spreggiudicato.
spremere: spremmere.
spremitura: spremmetura.
spremuta: spremmùta.
spremutò: spremmùto.
spretato: sprevetato.
sprezzante: disprezzante.
sprigionare: spresonà.
sprigliolio delle scarpe: *onom.* ziche ziche.
spriorare: spriorà.
sprizzatura: schizziatura.
sprocco: spruoccolo.
sprofondare: sprufunnà, sprofonnà, sprefonnà, sparafunnà, zuffunnà, zeffunnà, scafutà, ncu fanà.
sproloquio: spruloquio.
spronaio: sperunaro.
spronare: speronà.
spronata: sperunata.
sprone: sperone, urtante.
sproporzionato: sprupurziunato, ciàvana.
sproporzione: sprupurzione.
spropositare: sbardellà.
sproposito: spruposetato.
sproposito: sprupòseto, scunnietto.
sprovvisto: spruvvìsto.
spruffone: sbruffone.
spruzzare: frezzià, chiuvellecà; **s. la biancheria prima di stirarla:** bagnà.
spruzzata: sguazziata.

spruzzato: schizziato, sghizziato.
spruzzo di bava: vavùglia.
spugna: spogna.
spugnare: spugnà, spognà.
spugnetta: spugnetella.
spugnino: *fungo* spugnòla, spignòla.
spugnoso: spugnùso.
spulciare: spullecìà.
spulire: spulì.
spuntare: spuntà.
spuntellare: spuntellà.
spuntito: spuntuto.
spunto: spunto.
spuntunare: spuntunà.
spuntunata: spuntunàta.
spuntone: spuntone, spintone.
spurgare: spurgà.
spurgo: spurgo.
spurio: spurio.
sputacchiare: sputazzià.
sputacchiera: sputarola.
sputare: sputà; **s. grossolanamente:** ntamà; **s. oracoli:** parla 'a copp''o trébbete.
sputo: sputo; sputazza, sputazzella;
grosso s.: nnatta; **s. catarroso:** patèlla.
squadra: squadra, squatra, paranza;
in squadra: 'mparanza.
squadrare: squatrà.
squadratore: squatratore.
squadratura: squatratura; **s. di una pietra:** assètta.
squadriglia: squadriglia.
squadro: *pesce* squatro, trezzino.
squadrone: squatrone.
squagliare: squaglià.
squagliarsela: spurchià, assarpà.
squalo: angìo.
squama: scama.
squamare: scamà.
squamoso: scamuso.
squarciamiento: squarramiento.
squarciare: squarrà.
squarcina: sfarziglia.
squarcione: squarcione.
squartamento: squartareiamiento.
squartare: squartà, squartareià.
squassare: scassìà.
squassata: scassiatà.
squatrinato: sbrìscio, sfasulato, paccariato; **totalmente s.:** liscio e sbriscio; spullecone.
squilla: *squilla mantis* spernocchia.
squillare: ndinnà.
squillo: ndinno, rentinno; **s. di tromba:** *onom.* tu tu.
squinanzia: scarànzia.
squinternare: squinternà.
squinternato: squinternato.
sradicare: sdradecà, spastenà.

sragionare: i' 'nfantasia.
stabile: stabbele.
stabilimento: stabbelimento.
stabilire: stabbelì, stabblì.
staccare: staccà, scastagnà, scazzapellà, scazzellà, scrastà, scazzecà, scuzzecà; *contr. di*
appendere: spènnere; **s. un cantuccio del pane:** scatuzzà; **s. il piede di un ortaggio, sbarbicare:** spedà.
staccarsi *dalla mamma:* smammuliàre.
stacciare: setaccià, cernere.
stacciatura: cernetura.
staccio: setaccio, cernicchio, chiernicchio, cerneturo; matrassetella.
staccionata: stacciunata.
stacciuolo: setacciello.
stacco: cupone.
stadera: statera, statéla; valanzone; **s. romana:** bascuiglia; **grande s. della dogana:** campione.
staderaio: statellaro, valanzàro.
staffa: staffa.
staffetta: staffetta, staffetella.
staffiere: vulànte.
staffilata: cignunata.
staffile: cignone; **grosso s.:** mattascione.
stagionare: staggiunà.
stagionata: passata 'e còveta.
stagionato: staggiunato.
stagione: staggione; **fuori s.:** contratiempo; *avv.* ncontratiempo.
stagnare: stagnà.
stagnatoio: stagnaròla.
stagnina *per l'olio con beccuccio:* agliaro; **s. per l'olio senza beccuccio:** stagnerà.
stagninella: agliariello.
stagnino: stagnaro.
stagno: stagno.
staiò: staro.
stalla: stalla, vaccarià.
stallatico: stallaggio.
stallo dei canonici: prospera.
stallone: ammantrunuto.
stamattina: stammattina, stammattina.
stamberga: casaruoppolo, cafuorchio.
stamburamento: tammurriamiento.
stamburare: tammurrià.
stamburata: tammurriata.
stamburiata: tammurriata.
stame: stama.
stammi bene: *forma di saluto* covernàmmete!
stampa: stampa.

stampare: stampà.
stampatello: stampatiello.
stampella: stanfella, staella; **s. a forma di croce:** crocchia.
stamperia: stamparià.
stampiglia: stampiglia.
stancare: stancà, allentà, stracquà.
stancarsi: appassuliàre, accasciàre, allentàre.
stanchezza: stanchezza, sfattezza, stracchezza.
stanco: appassuliatò, allentatò, llentatò, stanco, stracquo, sfatto.
stanga: sdanga.
stanotte: stanotte.
stante che: essenno ca.
stantio: stantivo, sereticcio, ràncito.
stanza: vano, càmmara; **s. piccola:** scarabozza.
stanzetta al pian terreno: vascetiello.
stanzone: cammarone.
stappare una bottiglia: sbuttiglià; **s. la botte:** smafarà.
starci nelle spese: ascirce; **non s. nella pelle:** nun capé int''e panne; **s. senza alcuna autorità:** starce pe mazza 'e scopa.
stare: sta'; **s. allerta:** ngrillà; **s. in allerta:** allertàre; **s. fermo:** abbentà; **s. librato in aria:** pannià; **s. benone:** sta' bellone; **s. al sicuro e bene:** sta' dint''o ventre d''a vacca; **s. sempre in un luogo:** nfracetarse.
starnutire: sternutà.
starnuto: *onom.* eccì.
stato: stato; **s. senza re:** repùbbreca.
statua: statua.
statuina da presepe: pastore.
statura: taglia; **di media s.:** mezzano.
stazione: stazione.
stazzo: iazzo.
stecca: stecca, stacca.
steccare: ntavulà, ntavolà.
steccato: steccato.
stecchetto: stecchetto, sticchetto.
stecchino: stecchetto.
stecco: taccarella; **s. per legare insieme due pezzi di legno:** gaviglia.
steccone: staccione.
stélla: stella; *pesce (astroclormus)* stélla; **s. Venere:** stella ponentina.
stelliato: stelliato.
stellone: *parte più calda della giornata estiva, quando la calandra canta di più* calandrella.
stelo: streppone, cannatolo; **s. delle pannocchie:** stucchio.
stemperare: stemperà, sdellattà; **s. il ferro:** acciarà.

stendardo: stennardo.
stendere: stennere, spannere, allargà, allarià; **s. la paglia** per gli animali: appaglià; **s. la mano:** aparà 'a mano.
stendersi *sul giaciglio:* appagliarse; **s. come donna che deve partorire:** squaquaracchià.
stenditoio: asciuttapanne.
stenditura: stennatura.
stentardone: stennardone.
stentare: stentà, reventà.
stentato: zucato.
stento: stiénto; **a stento:** *avv.* a stiénto, a mmalappena, a malappena, a caro e grazia, a carrezgrazia; **a s. a s.:** a zucà a zucà.
sterco: mèrda.
sterile: stréppa.
sternuto: sternuto.
sterpaccia: streppégna.
sterpo: streppa, astone.
sterpone: stoperone.
sterrato: terrapieno.
sterzo: vulànte.
stesa: stesa.
steso: stiso; **s. ad asciugare:** spaso.
stilettata: stilletata, stelettàta, stelletata.
stiletto: stilo, stelétto.
stilizzato: stilé.
stilla: schizza, stizza, sghizza, gliotta, sdramma.
stilo: marrazzo.
stimare: stimà, apprezzà, pregià; **s. poco o niente:** tené sotto coscia.
stimate: stimate.
stimolare *punzecchiando:* sfrucunià.
stimolo: stimulo.
stincone: stincone.
stingere: stégnere, smattì.
stinto: stinto, smattuto.
stipare: ammazzuccà, ammassà, nfurchià, nfrùcere, nfrucecà, nfrocecà, nfroccere; **s. come sarde:** 'nzardà.
stipatura: *asportazione di sterpi e piccola vegetazione dopo il taglio del ceduo* stipatura.
stipendio: mesata.
stipetto: stipitiello, stepetiello.
stipite: stàntero.
stipo: stipo; **s. a cassetti:** sciffuniera.
stipolare: stipulà, stipolà.
stipulazione: stipula.
stiracchiare: stiracchià.
stiramento: stennecciamiento.
stirare: stirà.
stirarsi *le reni:* sderenarse.
stiratoio: *in sartoria* ciucciariélllo.
stiratrice: stiratrice.
stirpe: razza, streppégna.

stitico: stiteco.
stivale: stivale, bòtte; **s. molto basso:** buttino.
stivaletto: stivaletto, cuturnetto; **s. a mezza gamba:** burdacchè; **s. da uomo:** burzacchino.
stivalone: grossa botte.
stivare *v.* **stipare.**
stivato: nzardato.
stizza: stizza, sdizza, mbizza, schiattiglia, arraggimma; *volgare* futtere; **s. bambinesca:** zìria.
stizzare: stezzi, stizzià.
stizzirsi: ngrifarse, currivarse, ncarzapellarse.
stizzoso: stizzuso, arraggiuso, ncarzapelluto, nfernuso, mperruso, ncanuso, ncaruso, nfumuso, marfuso, zirriùso.
stoccafisso: stocco.
stocata: stuccata.
stocco (*arma*): *s.m.* stocco.
stoffa: *s.f.* stoffa, panno, tela; **s. colpita dalle tarme:** tarlatà; **s. pregiata:** verlùso, cataluffo; **s. di seta:** rascia; **s. a palline:** petipuà.
stola: stola, stora.
stolaia: stolàra.
stomacare: stummacà.
stomachevole: stommacùso.
stomaco: stommaco, panza; **s. dei ruminanti:** mbolletta.
stomatico: stomatico.
stonacare: stonacà.
stonacato: stonacato.
stonare: stunà.
stonato: stunàto, scurdato.
stonio: stunamiento.
stoppa: stoppa, febbra; capizzo; **s. meno buona:** stuppetella.
stoppaccio: stuppaccio.
stoppare: stuppà.
stoppata: *stoppa bagnata nel bianco d'uovo, olio rosato e trementina per coprire le ferite* stuppata.
stoppia: ristoccia.
stoppino: miccio, lucigno; cazettella.
stopposo: stuppuso.
storcere: storcere, sturcià, sbutecà, stengenà, sbutà, trammià.
storcimento: sturcio; **s. di nervo o muscolo:** sdegnatura.
stordimento: stunamiento.
stordire: sturdì, stunà, ntrumentà.
stordito: sturduto, stunàto, stuóteco.
storia: storia.
storiella: sturiella.
storione: sturione.
stormo: ròcchia, morra, mmorra.
storno: *cavallo* sturno.
storpiamento: struppiamiento.

storpiare: struppia, sturpià, sturtiglià, stravisà, stravesà.
storpiato: struppiauto.
storpiatura: straviso, struppiautàra.
storpio: stuorto, sturpio, strùppio; **s. di mano:** manguetta.
storta: svotatura; **s. per distillare:** stòrta.
storto: stuorto, sturtigliato, stengenato, trammiato, travèrzo.
stoviglie: cretaglia.
stozzare: stuzzà.
strabiliare: ascì a fora 'e panne.
straccare: stracquà.
stracchetto: pezzecàglia.
stracchino: stracchino.
stracciarolo: pezzevecchie, pezzaiuolo.
stracciato: stracciato.
stracciatura: stracciata.
straccio: straccio, strufinaccio, civro; pezza, petaccia, renzola.
straccione: straccione, stracciato, spellicchione, petacciuso, puricchiuso, sapunaro, spogliampise, sfelenzo, lazzaro.
stracco: stracquo.
stracotto: stracuotto, sfatto, raù.
strada: strata; **s. maestra:** capestrada; **s. scoscisa:** ruciulona; **s. in pendio:** penninàta; **s. a schiena d'asino:** a pietto 'e palumme; **s. dissestata:** strata sfussecata; **s. frequentata da baldracche:** mbrecciata.
stradetta: venèlla.
stradina pedemontana: pedementina.
strafalcione: ranciofellone, strafalàrio.
strafare: sfàiere.
strafatto: sfàiuato.
strage: accidetorio, scannatòrio; accisaglia, ammasunata, salata, maccaria, mesata.
stragrande: stragranne.
stramazzone: scapezzà, smallazzà.
stramazzo: scapizzo.
stramazzone: smallazzo, sbutto.
stramberia: strambalaria.
strambo: schìrchio.
strambotto: strammuoatto, strammuoottolo.
strame: stramma; **s. delle stalle:** lettèra.
strameggiare: paglià.
stramònio: stramonio.
strampalato: strambalato.
strangolare: affucà.
stranguglione: stranguglione.
straniero: nzàteco.
stranito: stranizzàto.

strano: strano, strèuzo, sfranciuso.
straordinario: straurdinario.
strapagare: strapavà.
strapazzare: strapazzà, trapazzà.
strapazzo: stampita, trapazzo.
strapiombare: strachiummà, accimmà.
strapiombo: strachiummo, accimmatura.
strappare: scippà, straccià, scrastà; **s. le membra con le tenaglie roventi,** *come si faceva coi rei:* tenaglià.
strappato: scippato.
strappo: ncappatura.
strapregare: strapreità.
strapuntino: strappuntino, trapuntino.
straricco: riccossunnàto, riccopellone.
strascico: stràsceno; **s. della gonna:** piscigrazia.
strascinare: strascenà.
stratagemma: marcancegna.
strato *di terreno di origine lavica:* terramasca.
strattonare: strappannà.
strattone: stracannàta, strappannata.
stravecchio: stravieccchio.
stravedere: stravedé, travedé.
stravedio: straverio.
stravolgere: strevellà.
stravolgimento: schirchio.
strazio: scenufrèggio, straviso.
strecciare: strezzà, strocchià.
strega: streca, vianara, crapa nera, sciopia; **s. che mangiava i bambini e ne vomitava le braccine:** vommecavracciólle; **s. che soffoca i bambini:** affocapeccerille.
stregare: affatturà, nghianarià, ngnanareità.
stregato: affatturato.
stregone: magari.
stremàto: stremato.
strenna: nfèrta.
strepitare: schiassìa, chiazzà.
strepito da piazza: chiazzata.
strepitoso: fracassuso.
stress: trapazzo.
stretta: strénta; **s. alla gola:** fòca.
stretto: stritto; *agg.* stritto, strinto, apprettato, zucato; **s. s.:** secato secato.
strettoia: stregnetora.
stridere: zirrià, zerrià.
stridio: zerriamiento.
stridore: zerriamiento; **s. di chiavistelli:** *onom.* zerrechezé.
strige: cestariello, facciommo.
striglia: striglia.
strigliare: streglià.

strillare: strillà, alluccà.
strillo: strillo, allucco.
striminzito: stremmenzùto, azzellenuto.
strimpellare: ntrunchià.
stringa: strénga, tencia.
stringato: allacciato.
stringere: stregnere, astregnere, assentà, allaccià, ngappà; **s. nella morsa:** ammurzà.
striscia: striscia, struscia, lenza; cannuttiglio, rabà; **s. di lenzuolo:** ferza; **s. incolta di terra:** ràsula; **s. di cuoio come una correggia che i calzolari mettevano alle scarpe per rinforzarle:** curriulo; **s. di cuoio interna alla scarpa per rinforzarne i lati:** furmanza.
strisciare: striscià.
strizzare: tòrcere; **s. gli occhi:** azzennà; **s. l'occhio:** fa' 'a cecatèlla.
strizzata: turciùta.
strofe: retonniglia.
strofetta: strufètta; **s. senza senso che si cantava negli intervalli del gioco della morra:** pintàura.
strofinaccio: mappina; scupolo, scùpulo, civro.
strofinare: strufinà, struscenà, scerià, mbruscenà; **s. con la sabbia:** scerià c"à arena.
strofinata: sceriata, strufinata.
strofinato: mbruscenàto.
strofinatore: mbruscenatore.
strofinazione: strufinazione.
strofinio: strufinamiento, sceriamiento.
strologare: strulacà.
strologo: stròloco.
strombazzamento: trummettiamiento.
strombazzare: strummettià, trummettià, mettere 'e cartielle.
strombo: rebbatto.
stroncare: struncà.
stroncatura: struncatura.
stronzetto: strunzillo.
stronzo: strunzo.
stropicciare: scerià; **s. il pollice sulla carta da gioco sovrastante, in modo da scoprire lentamente quella sottostante, quasi per propiziare l'uscita di quella favorevole:** trezzià.
stropiccio: sceriamiento.
strozza: foce, cannalire.
strozzamento: annuzzamiento.
strozzapreti: strangulaprèvete.
strozzare: strafucà, struzzà, sturzà, da' na fòca 'ncanna.
strozzarsi: annuzzà.
strozzatoio: struzzaturo.
strozzino: arràiso.

struffolo: *pallina di farina con uovo, frita e ricoperta di miele, cedro e confettini colorati* struffolo, strufolo.
struffolonatura: strufunatura.
struffolone: strufone.
struggere: struiere, ardere;
struggersi: sperì, allesenirse, allancà; **s. dalla voglia:** arreseni.
struggersi: sperì.
struggimento: allanca.
strumento: strumento, fierro; **s. a 10 corde, simile al liuto:** tiòrba; **s. piedigrottesco:** tofa; **s. usato per accompagnare i canti popolari, formato sostanzialmente da una pentola su cui è stesa una pelle forata attraverso cui passa una cannuccia che si sfrega con la mano:** putipù; **s. che accompagna i canti popolari, formato da tre martelli di legno, di cui quello centrale è fisso e i due laterali percuotono, facendo tintinnare i dischetti di latta su di essi sovrapposti:** triccaballàcco; **s. per accompagnare i canti popolari:** scetavaiaasse; **s. contadinesco a fiato:** chiùchiaro; **s. chirurgico:** gammarètto; **s. di cuoio su cui si affilano i rasoi:** affilaturò; **s. per salassare:** nzagnaturò; **s. per pestare il selciato:** pestone; **s. per creare incastri:** ngarzatorà; **s. per cancellare:** scassaturò; **s. per appuntire le penne:** sèaccapenne.
strusciare: struscìa.
strutto: nzogna; **s. di cattiva qualità:** squagliatiello.
struzzo: sturzo.
stuccare: stucchià.
stuccatore: stuccatore.
stuccatura: stucchiatura.
stucco: stucco.
studente: studente; **s. di povera condizione:** pacchesìcco; **s. che veniva dalla provincia a studiare a Napoli:** calabrese.
studiare: studià.
studio: studio.
studioso: studiuso.
stufa: stufa.
stufare: stufà, abbuffà.
stufato: stufato, sottestato, stofato, raù.
stuoino: stola.
stuolo: chiòrma.
stupefare: stopafà.
stupefatto: attòneto, ncantato, ammisso.
stupendo: stupènno, stremàto.
stupidaggine: stupitezza, minchiunarià.
stupidità: stupitezza.

stupido: stupito, strunzo, caulecchione, chiocchiò, chiochiaro, cuglione, tùrzo, maccarone, ceuza, scòlla; *fig* mierlo; **stupidissimo:** maccarone senza pertuso; mucchio; **s. con onori immeritati:** strunzo nzucarato.

stupire: stupì, spantà.

stupirsi: maravegliarse.

stupore: spanto.

sturare: spilà, sciappilà, smafarà.

stuzzicadenti: annettadiante, palicco.

stuzzicaorecchi: annettarecchie.

stuzzicare: stuzzecà, ncuità, ncuietà, apprettà; **s. i denti:** spuzzulìa 'e diente.

stuzzicatore: apprettatore.

su: *avv.* coppa, 'ncoppa.

sua: soa.

suàcia: suacia.

subaffittare: subbaffittare, sopraffittà.

subaffitto: subbaffitto.

subasta: subbasta.

subbuglio: lilli, quarantotto *come nella sollevazione napoletana del 15 maggio 1848.*

subire: subì.

subissare: subbissà, ssobessà, zeffunnà.

subisso: zuffunno, zeffunno.

subito: subbito, mo mo, nritto nfatto; **subito che:** nche.

sublimare: subbrimà, sobbrimà.

sublimato: subbrimato.

subodorare: annasà.

subordinato: subburdinato.

succedere: succedere, aredetà.

successore: arede.

succhiacapre: ngannapastore.

succhiare: zucà, surchià.

succhiasangue: chiattillo.

succhiata: zucata.

succhiello: vrialà, vergàla.

succiolo dei falegnami: vergalone.

succo dell'aloè: pàteco,

succorpo: iusoncuèrpo.

succoso: zucuso, zucoso.

sudare: sudà.

sudato: sudato.

suddiaconato: suddiacunato.

suddiacono: suddiacuno.

sudicio: succido, spuorco, lurdo, nzevuso, nzevato, zuzzuso, schefenzuso, mallonzo, quarchiummo, *fig.* puorco.

sudiciume: fetenzia, lurdizia, suzzimma, sozzimma, zàzzaro.

sudorazione: soddamma, soddimma; **s. abbondante:** bagneturche.

sudore: sudore, surore, sudamma; **in s.:** *avv.* 'nzudore.

sue: soie.

sufficiente: zuffeciente, abbastanza, bastante; **è s. che:** basta che.

sufficientemente: *avv.* bastantemente.

suffragare *i morti o le anime del Purgatorio:* refriscà 'e muorte o l'aneme d''o Purgatorio.

suffragio: refrisco.

suffriggere: suffriere.

suffumigio: fumiento.

suggerimento: mmezzio.

suggerire: suggerì, mmezzià, civà.

suggerito: mmiziato.

suggeritore: soggeritore.

suggestionare: appercantà.

suggestionato: apparcantato.

suggestione: suggestemiento.

sughero: sughero, suvero.

sugna: nzogna.

sugo: zuco, brodo; **s. alla genovese:** brodo de genuvesa; **s. di stracotto,** **ragù:** brodo de raù.

suo: suo(suoio)-soia; *pl.* suoie-soie.

suocera: gnora, socra; **mia, tua suocera:** sòcrema, sòcreta.

suocero: gnore, suócro.

suola: sòla.

suolare: sulà, solà, soleià.

suolatura: solatura.

suoletta: chiantella.

suolettare: chiantellà.

suolettatura: chiantellatura.

suolo: suolo, sularo, pato.

suonare: sunà; **s. il bronzo delle campane:** sbrunzulìa; **s. a distesa:** sunà a stesa.

suonata: sunata.

suonato: sunato.

suonatore: sunatore; **s. ambulante:** pusteggiatore.

suoneria: sunaria, sonagliera; campaniello.

suono: suono; *onom:* **s. delle campane:** ndindambó, ndindó; **s. del campanello:** ndlì, ndelì; **s. del violino:** ziche ziche; **s. di archi:** zuchete zuchete; **s. delle zampogne:** ullèro; **s. di nacchere o tamburo militare:** tarantàra.

superare: superà, appassà, sopraneità; **s. un esame o una prova:** passà; **s. facilemente:** passà sotto coscia.

superato: passato; **s. con forza:** scapulato.

superbetta: spuzzetta.

superbia: baggianaria.

superbo: superbio, superbiuso, avuriuso.

superbona: sciasciona.

superficiale: currentone, lièstra.

superficialmente: *avv.* coppa coppa, sciùe sciùe, scòrza scòrza.

superficie: sopraffiglia, sopraffiggia, sopraffigeia.

superfluo: vantaggio.

superiore: superiore.

superpiù: buonecchiù.

superstizione: suprastezione, soprastezeione.

supino: a ppanza 'ncielo.

suppellettile fuori uso: iummàzzo.

supplica: sùppreca.

supplicare: sùpprecà.

supplire: sùpprì, sùpprì.

supplizio: ncruciamiento.

supporre: fa' cunto.

supportico: sùppòrteco.

supposta: supposta.

suppostina: suppostella.

suppurare: sùppurà.

suscitare: sorzetà.

susinella: prunella; prunillo.

sussidio: costa.

sussiego: sossiego, scemanfù.

sussultare: sussultà, zumpà.

sussurrare all'orecchio: ciuciulìa.

sussurro: zuzzùrro, ciuciuniamiento; *onom.:* ciuciù; **s. di api:** zuzzù; **s. di api o borbottamento delle viscere:** zurro zurro.

susta: susta.

suvia!: meh!, mena me'.

svagarsi: alienarse.

svaligiare: sbalicà.

svampare: sbampà.

svanire: sbanì.

svanito: sbanìto.

svaporare: sbapurà, spapurà.

svarione: sbarione.

sveglia: sveglia.

svegliare: scetà.

svegliarino: svegliarino.

svegliarsi: scetarse; **s. a giorno inoltrato:** scetarse all'ora d''o puorco.

svellere: spastenà, scapuzzà.

sveltezza: sverdezza.

svelto: svèrdo, lèsto, ammartenàto, sbrìneo.

svenare: sbenà.

svenevole: sguatuso.

svenimento: svenimento, sintòmo, mallàzzo, pànteco, sturzilla, cummurzione.

svenire: svenì, sbenì, pantecà, venì na cosa, perdere 'e senze; **s. per amore:** squaquiglià; **s. per desiderio:** scevulì.

sventato: sbentato.

sventolare: sbentolà.

sventrare: sbentrà, sburrà, sfecatà, scòsere 'a panza, smazzà, strippà.
sventrato: sbentrato.
sventura: sbentura, sfortunatezza; **s. inattesa:** mazzata.
sventurato: sbenturato, nfelice.
sverginare: svergenà, sbergenà.
svergognare: sbruvignà.
svergnato: sbruvignato, scurnacchiato.
sverza: scardicella.
svestire: spuglià.
svestito: desabbiglié.
svezzare: smammà.
sviamento: scapricciamiento.
sviare: sbià.
sviato: sbiàto.
svicolare: sbiculà.
svignare: sbignà.
svignarsela: svignà, squagliarse, scapputtà, smammà, allippà, alliccìa, accattà 'o ccaso, affuffà, sticchià.
svigorire: spussà.
svigorirsi: abbatterse.
svilita: sbelùta.
sviolinata: allिकासalemme.
svisare: sbisà, sfrisà, sturcià.
sviscerato: sbisciarato, sbrisciolato.
svista: abbaglio.
svista: sbista.
svitare: sbità.
svizzero: sguizzero.
svogliare: svuglià.
svogliatezza: svugliatezza.
svogliato: svugliato, scipetato, smignato, sfecatato.
svolacchiare: sbulacchià.
svolazzare *pesantemente:* scellià.
svoltare: sbotà, sbutà.
svuotacànteri: iettacantere.
svuotamento: vuotamiento.
svuotare: sbacà, sbacantà, svacantà, sbarazzà; **s. un recipiente per riempirne un altro:** devacà; **s. la borsa:** spremmere 'o gravùgnolo.

T

tabaccaio: tabbaccaro.
tabaccare: tabbacchià.
tabaccheria: tabbaccarià.
tabacchiera: tabbacchèra; **t. fatta con legno di bergamotto:** briamutto.
tabacco: tabbacco; **t. sminuzzato:** spuntatùra; **t. da naso:** rapè.
tabaccone: tabbaccone.
tabacoso: tabbaccuso.
tabella: tabella, tabbella; **t. dal suono strepitoso che nella settimana stanta si fa suonare al posto delle campane:** tròcula.
tacca: ntacca.

tacchino: pinto, gallodinio; **t. femmina:** gallotta.
tacco: tacco; **t. basso:** miezotacco.
tacere: scennerse 'a lengua 'ncanna, chiavarse 'a lengua 'nculo.
taci!: acqua 'mmocca!
tafàno: tafano, tavàno.
taglia: taglia, taglione; **t. che i camorristi impongono:** camorra.
tagliacarte: tagliacarte.
tagliamonte: spaccamonte.
tagliapietre: tagliaprete.
tagliare: taglià, spezzà; **t. a pezzi:** pezzià; **t. a pezzi la carne:** sfascià; **t. a fette:** fellià; **t. a ferzi:** ferzià; **t. con l'accetta:** accettià; **t. le cime:** accimmà; **t. in modo grossolano** (*dicesi anche del carattere*): taglià cu l'accetta; **t. a unghia** *legno o ferro:* ugnà; **t. la cresta:** screstà.
tagliata: tagliata.
tagliatella: tagliarèlla.
tagliato: tagliato; **t. a pezzi:** pezziato; **t. in modo grossolano:** tagliato cu l'accetta.
tagliatore: tagliatore.
tagliatura: tagliatura.
tagliere: tagliere.
taglierino: tagliolino.
taglio: taglio; affilatura, tagliatura, tagliata; *fig. per sesso femminile:* sesca, fessa.
tagliuolo: tagliatora.
tagliuzzare: taccarià, taccià.
tagliuzzo: taglietiello; *fig. per giovane vulva:* sischettiina.
tait: tait; *ir. paraperete.*
talabalacco: triccaballàcco.
talco: tarco.
tale: tale.
talento: talento.
tallero: tàllaro.
tallire: sguiglià.
tallito: tallùto.
tallo: tallo, pella 'e cepolla.
tallone: tallone.
talmente: attàle.
talpa: tarpa; trappèto, trappìto.
tamburello: tammurriello, tammurrella (*usata per lo più per giocare in spiaggia*).
tamburino: tammurriello.
tamburo: tammurro, tìmpano.
tamponare *una ferita:* stuiellà.
tana: tana, cafuorchio; **t. di scarafaggi:** scarrafunera.
tanfo: tanfa.
tangente: mangiarìa.
tanghero: trappàno, zambruosco.
tantinello: alliccio.
tantino: tantillo.

tanto: tanto; **ogni t.:** a vvota a vvota.
tappa: tappa.
tappare: attappà, appilà, azzeppà, ntappà; **t. la botte:** ammafàrà; **t. la bocca:** appilà 'a vocca.
tapparella: perziana.
tappato: ntappato.
tàppete *onom. per cosa che batte:* tàppete.
tappèto: tappeto; **t. di cemento:** masso.
tappetto: suvariello.
tappezzare: tapezzà.
tappezzaria: tapezzaria.
tappezziere: tapezziere, pannararo.
tappo: tappo, stùppolo, attuppaggio, vavicchio; **t. e buco della botte:** mäfaro; **t. di barile:** mafariéllo.
tappone: tappone.
tarallo: tarallo.
tarantato: attarantato.
tarantella: *danza popolare che imita il furioso ballo dei tarantolati* tarantèlla.
tarantello: *salume di Taranto fatto con la pancia del tonno; menzionato nella lista del pranzo offerto nel 1536 dal Card. Campeggio a Carlo V; si serviva con olio, aceto e origano:* tarantiello.
tarantola: *ragno velenoso il cui morso provocava il tarantolismo, cioè ballo di S.Vito; tessuto di Taranta assai popolare nel sec. XVII* taràntola, taranta.
tarchiato: turzuto, nquartato.
tardare: tardà, tricà.
tardi: *avv. tarde,* attardo; **sul t.:** attardo.
tardivo: tardivo.
tardone: longarone.
targa: tàrrecà.
targhetta: piància.
targone: stregone.
tariffa: pannetta.
tarlare: carulià.
tarlarsi: cariuarse.
tarlatana: tarlatà.
tarlo: tarlo, pàppece d''e panne, verme; càrola, càrula.
tarma: tarma, tarlo, tignola.
tarmare: tarmà, carpecà.
tarmatura: càrpeca.
tarsia: tarzìa.
tartaglia: farfaglia.
tartagliare: ntartaglià, cacaglià, ncacaglià, ntaccà.
tartana: *imbarcazione* tartàna.
tartaro: tartaro, chiarchio.
tartaruga: tartaruga, tartarùca, cestunia.
tartarugaio: *chi fa o vende lavori in tartaruga* tartarucaio.
tartufo *di mare:* taratùfolo.
tasca: sacca.

tassativo: tassativo.
tassello: tassìello; **t. di pelle** *che copre la punta della scarpa:* mascarina.
tassetino *a orli:* suacella.
tasso: melogna, mologna; *lat.* meles.
tastare: tastà, attastà, tentà, manìa; **t. il polso:** tuccà 'o puzo.
tastata: maniata; **t. fugace:** passaggio.
tasteggiamento: tastiamineto.
tasteggiare: attastìa.
tastiera: tastèra.
tasto: tasto.
tatto: tatto.
tavèrna: taverna.
tavernaio: tavernàro.
tavola: tàvula; **t. per sedere:** seditora.
tavolame: tavulàmma.
tavolata: tavulàta.
tavolato: tavulaccio, ntavulato.
tavoletta: tavulella; **t. di cioccolata:** buglio.
tavolino: tavulino.
tavolo: tavolo, tavulo.
tavolone: tavolone.
tavolozza: tavolozza, tavulozza.
tazza: tazza, chìcchera.
te: te, téne.
tè: tè.
teatrino: opera.
teatro: triato, opera.
teco: tico.
tedesco: tidisco, germanése.
tediare: attedià.
tegame: tiano, teano, teiano.
teglia: tiella, turtiéra.
tegliata: turtiéra.
teglione: ruoto.
tegola: tìgulo, tittulo; técula, érmece.
tela: tela; **t. batista:** battista; **t. per i calzonni:** dogà; **t. nanchina:** lanchè; **t. di pelo di capra o cammello:** ciammellotto; **t. di Mussul:** mussulina; **t. di Cambrais:** cambraia; **t. cerata:** ncerata; **t. grossa di canapa per ricamarvi sopra:** cannavaccio.
telaietto: telariello.
telaio: telaro.
telegrafare: telegrafà.
telegrafista: telegrafista.
telegrafo: telegrafo.
teleria: telarià.
telescopio: acchiale; occhiaro, occhialone, ucchialone, acchialone.
tellina: tunnina, tonnina, tunninula, tonninula.
telone: telone.
tema: tema.
temerario: temmeràrio.

tempera: tempera.
temperare: temperà.
temperatoio: auzaturo.
temperatura: temperatura.
temperinata: temperinata.
temperino: temperino.
tempesta: tempesta, ufèra.
tempestoso: tempestoso.
tempetto: tempariello.
tempia: chiocca.
tempo: tiémpo; **bel t.:** tiempo buono; **t. incerto,** *sereno che dura poco:* stracquatura; **t. buzzo:** tiémpo nguttuso; **t. uggioso:** tiémpo schiattuso; **in t.:** a tiempo; **un t.:** na vota; **al t. di-ai t. di:** 'mmano a.
tempora: tèmpura.
temporale: tempurale, trupea.
temporeggiamento: tracchiggio.
temporeggiare: traccheggia.
temporeggiatore: traccheggiantè.
temprare: temperà.
tenace: perciativo.
tenaglia: tenaglia.
tenda: purtiére, tèna.
tendenza: ncrinazione.
tendere: allungà, attesà, ntesà; **t. gli orecchi:** appizzà 'e rrecchie; **t. la mano:** aparà 'a mano; **t. la rete:** aparà 'a rezza.
tendina: purterina.
tenente: tenente.
tenere: tené; **t. a stecchetto:** tené a stecchetto; **t. ai ferri o alla catena:** ferrettà; **t. alla larga:** allascà; **t. il campo a maggese:** ammaiesà; **t. il broncio:** nun guardà 'nfaccia; **t. il broncio:** purtà 'o musso; **t. in serbo** per eventuale bisogno: tené 'nfrisco; **t. sospeso:** tené 'ncampana.
tenerello: tenneriello.
tenerezza: tennerezza.
tenero: tiennero, muóllo, mullése.
tenersi in panna: pannìa.
tenerume: tennerùmma.
tenia: verme sulitario.
tenitore di conti: cuntaiuolo.
tenore: tenore, tinore.
tentacolo: ranfa.
tentare: tentà.
tentativo *modestamente riuscito di fare sfarzo:* sfarzulillo.
tentazione: tentazione.
tentennare: retecà, sbaculià, bunnià.
tentoni (a): *avv.* attentune.
tenuta: tenuta, tenemiénto; **in gran t.:** *avv.* 'nguarnascione.
tenutaria di un bordello: madama.
tepore: calimma.
teriaca: terriàca.
teriacale: turriacale.

terminare: finì.
termine: fine, fenitura; tèrmene, tiérmeto.
terno: terno.
terra: terra; **in t.:** 'nterra; **t. alluvionale:** terra nuvella; **t. aperta e non coltivata:** scampìa; **t. mai arata:** terra vergene.
terrazzina: astriciello, gàifo.
terrazzino: astriciello, gàifo.
terremoto: terramoto.
terreno: turreno; **t. per pascolo:** pascone; **t. fermo e sodo** *su cui si poggiano le fondamenta di un fabbricato:* tasso.
terribile: terribbele, perniciùso.
terriccia: terriccio.
territorio: terretorio.
ferrone: ndurrone.
terrore: sorrera.
terzàna: terzana.
terzaruolo: *vela più piccola della nave* terzaruolo.
terzeruola: terzaròla.
terzeruolo: terzarùlo.
terzo di barile: terzarùlo; **t. strato di intonaco fine:** tunachina.
teschio: capa 'e morte.
teso: attesato; **ben t.:** tesante.
tesoreria: tesuraria.
tesoriere: tesuriero, tresoriero.
tesoro: tesoro, tisoro, tresoro, trasòro.
tèssere: tessere.
tessitore: tessestore.
tessitura: tessestùra.
tessuto a fiorami: scurato; **t. a righe:** ricatino; **t. a spiga:** spichetta; **t. amalfitano:** saiétta; **t. di damasco:** tomàsco; **t. di fibre di cocco per raccogliere le olive schiacciate:** fìscolo; **t. di seta del sec. XVIII:** zizéna; **t. di seta:** taffettà; **t. il cui ordito somiglia a grani di pepe:** pepariello; **t. leggero:** zeffiro; **t. per abiti da donna:** capisciòla; **t. rozzo:** frisa.
testa: testa, capa; **t. vuota:** capa sciacqua; **t. dura:** capa 'e chiuovo, capa 'e miùlo, cuóccio, cóteca; **t. completamente calva:** lampione; **parte calva della t.:** cacceiatura; **t. di rapa:** *fig.* rapesta; **a t. in giù:** *avv.* a capesotto; **t. o croce:** *gioco* capa o roce.
testamento: testamento.
testardo: capatosta, capetuosto, capuzziello, capòtico, capa 'e chiuvo, nsisto, ncucciùso.
testata: capata; **t. del letto:** spallera.

testicolo: coglia, palla; fasulo; **t. d'animale:** animella, lattarùlo; **t. d'agnello:** bottone.
testiera: testera.
testimone: testemmonio, attestante.
testimonianza: testemmonia.
testina d'agnello: chierecòccola.
testo: tiésto.
testolina: capuzzella; **t. sventata:** capocardella.
testone: capaglione, capa 'e bomba.
testuggine: cestunia.
tetraggine: tetraggene.
tetta: zizza; **t. turgida:** percòca c''o pizzo.
tettaiuolo: tittulaiuolo.
tetto: titto, tittulo; **t. spiovente:** pennata; **t. a terrazza:** àstrecò.
ti: te.
tiara: mìtria.
Tibet: *stoffa* tibbè.
tibia: canniello d''e ccosce.
ticchettio degli orologi: *onom.* ticchettàcche; **t. di un oggetto:** *onom.* tecchete tecchete.
ticchio: mìngria; **t. puerile:** zirrezirro.
tieni!: teh!, t e'.
tiepido: tiepeto, tiepolo, tépeto, tupiéllo.
tiglio: teglia.
tigna: zélla.
tignola: *piccola farfalla le cui larve si nutrono di sostanze organiche eterogenee e quindi possono essere molto dannose ai panni, grano e farina:* tarlo, tarma, pàppece, verme.
tignoso: zellùso.
tigre: tìgra.
timballo *di pasta frolla o sfoglia ripiena di maccheroncelli al sugo, carne, mozzarella, piselli ecc.:* timpàno; **t. di patate con salumi, uova e latticini cotto al forno: gattò.
timbro di voce: cannicchio.
timido: vile d'anemo, cacarone, cacacazune, gnogno; *fig.* zito.
timonata: temmunata.
timone: temmone.
timonella: temmunella.
timoniere: temmuniere, temmoniere.
timorato: timmurato, temmerùso.
timore: tema.
timoroso: timuruso, temmuruso.
timpano: timpano.
tinaccio: venacciario.
tinca: ténca.
tincone: tincone.
tinella: tenella.
tinello: teniello.
tingere: tégnere.
tingersi: pittarse.**

tino: tina; **t. per pigiare uva:** subbetteone.
tinozza: bagnarola; **t. alta e stretta:** cavata.
tinta: ténta.
tinteggiare: attentà.
tinteggiatura: attentatura.
tintinnacolo: sunagliera.
tintinnare: ntinnà.
tintinnio: ntinno, rentinno.
tinto: tinto, tignuto.
tintore: tentore.
tintoria: tenturia.
tintura: ténta; **t. per le reti:** zappìno.
tipaccio: sfurcato.
tipitappi: *fuoco artificiale* tricchitràcco.
tipo di pasta: scorza 'e nucelle, perciatiello, semmulella, pàccaro.
tipografo: stampatore.
tip-tap: *ballo americano* tacco e ppona.
tirannia: tirannia.
tiranno: tiranno.
tirante: tirante; tirastivàle.
tirapiedi: tirapède.
tirare: tirà, menà; **t. fuori:** caccia; **t. fuori dalla cassa:** scascià; **t. dalla botte:** sbottà, sbuttà; **t. di bocca a uno** *quello che si vuol sapere:* spullecà; **t. linee:** regà; **t. la rete, t. avanti a fatica:** sciavecà; **t. il collo:** stirà 'o cuollo; **t. da fermo o all'animale fermo:** sparà appusato; **t. fuori:** ascì 'nquinto.
tirata: tirata, menata.
tiratore: tiratore; **t. di sassi:** petriazzante.
tirchieria: pirchiarìa.
tirchio: pirchio, seneca.
tiritera: tiritèla.
tiro: tiro; **t. delle barche in secco:** alaggio; **t. mancino:** cagliosa.
tiroide: uòsso, pumo d'Adamo.
tisi: etticià, ietticià, mala salute, male 'e piétto, male sottile, malesottile.
tisico: tiseco, iétteco, cuóllo luongo.
tisicume: iettecumma.
titimaglio: *erba diavola* tutamàglio, totamàglio.
titimalo v. **titimalo.**
titolato: titolato.
titolo: titulo; **t. del debito pubblico:** burderò.
tizzone: tezzone.
to': te'.
toccaferro: *gioco inf.* acchiappafierro, séscame sesca
toccalegno: *gioco infantile* cummà, damme 'a setella.

toccamuro: *gioco inf.* acchiappammuro
toccare: *tr.* tuccà, acchiappà; **t. in sorte:** attuccà.
toccata: passata; **t. fugace delle parti intime di una donna:** passaggio.
toccato: tuccato.
toga: toca, tabbano.
togliere: levà; **t. dal cardo le castagne:** scardà; **t. dal mazzo:** smazzà; **t. dalla cornice:** scurnicià; **t. dalla forma:** sfurmà; **t. dalle fasce:** sfascià; **t. i bozzoli dalla frasca:** sfrascà; **t. i cerchi:** schirchià, scherchià; **t. i ferri:** sferrà; **t. il cappotto:** scapputtà; **t. la parte essenziale:** scataruzzà; **t. la sbarra:** sbarrià; **t. le cateratte:** scatarattà; **t. le coccole, la scorza, la buccia, la pelle:** scucculià; **t. le crespe:** screspà; **t. le garge, le interiora al pesce:** sgargià.
togliersi dai piedi: levarse 'a tuorno.
tollerabile: suffribbele.
tolto dalla forza: sfurcato.
tomaia: mpegna.
tomaio: mpigna.
tombino: saietterà.
tombola: bonafficiatella, tómmola.
tombolo: tómmolo, scapizzo; tummarèlla.
tòmo: tomo; **mezzo t.:** mezzetto.
tònaca: tonaca.
tonacone: frassantoro.
tonchio: *larva di insetto che vive e si sviluppa a spese dei legumi:* pappece.
tondeggiare: tunnià.
tondetto: tunniciello.
tondino: stràgalo; **t. intorno a cui si avvolge refe, seta ecc.:** tummariéllo.
tondo: tondo, tunno; **a t.:** 'ntunno.
tonfo: butto, sbutto, mmòmmaro.
tonnara: tonnara, tunnàra.
tonnetto: tunnacchiello.
tonno: tunno.
tono: tuono.
tonsilla: turo; **t. infiammata:** gavegna.
tonsillite: angina.
tonsura: tonzura, tunzura.
tonto: tonto, alluccuto; **finto t.:** scemiatore.
topaia: surecèra; cafuorchio.
topo: sórece; **t. di fogna:** zòccola zucculona; zucculone.
topolino: suricillo, sorecillo, surecillo.
toppa: mascatura; zecchinètto (*gioco di carte forse importato dai Lanzichenecchi; fr. lansquenet*)..
toppare nello zecchinetto: tuppà.

tòra: vitello d'oro adorato dagli ebrei.
torbido: trùvolo.
tòrcere: torcere, sturzellà; **t. come un lucignolo:** allucignà.
torcetto: turcetta.
torchietto: turcetta.
torchio: tuorchio.
torcia: torcia, ntorcia.
torcicollo: torcicuollo, turcecuollo, capotuosteco.
torcimento: sturzellamiento.
torcinaso: turciglione
torcitoio: turcetùro.
torcitura: turceturà.
torcoliere: turculiere.
tordo: *uccello* turdo; *pesce e uccello:* marvizzo, marevizzo; **grosso t. femmina:** turdèa.
torma: mmorra.
tormentare: turmentà, sevizià, ncrucià, appretà.
tormento: turmientò; *fig.* schiuvazione.
tormentone: mala spina.
tormentoso: travagliuso.
tornaletto: guarnalietto.
tornare: turnà; **t. degli uccelli sugli alberi:** ammasunà.
tornese: *moneta borbonica di sei cavalli: mezzo grano* turnése.
tornio: tuornio.
tornire: turnì.
tornitore: turnière.
tornitura: turnitura.
toro: toro, tuòro.
torpedine: trèmmula.
torpedone: truppettone.
torqueatur: "sia torturato".
torraiuolo: *uccello o colombo* trucchione.
torre: torra.
torrentaccio: lavarone.
torrente: turrente.
torretta: turretta.
torrione: turrione.
torronaio: turrunaro.
torroncino: turruncino.
torrone: turrone.
torso: tùrzo; **t. di spiga:** tutero; **t. del cavolo cappuccio:** cataruozzolo.
torsolata: turzata.
torsolo v. torsolo.
torsolone: turzone.
torta: *agg.* turciùta; *f.* torta; *m.* turtiello; **t. nuziale:** gattò; **t. di carnevale, fatta con semola, uova, zucchero e canditi:** migliaccio; **t. di farina e formaggio:** almongiavà.

torto: *m.* tuorto; *agg.* turciùto; *avv. a t.:* attortamente; **a t. o a ragione:** pe fasce o pe nafasse.
tortora: tortora.
tortorella: turturella.
torturatore dei prigionieri: aguzzino.
torvo: turdo.
tosare: tusà, carusà.
tosata: tusata.
tosatore di cani: scortecacane; **t. di monete da mezzo carlino:** zannettàro.
tosatura: tusata.
toscaneggiare: parlà cu quince e squince, cu lince e squince.
toscane: tuscanése, tòsco.
tosse: tossa-e; **t. canina:** tossa cummurziva; **t. catarale:** picarella.
tossico: tuosseco, assinteco.
tossire: tussà.
tostare: abbrustulì, atturrà, callà.
tostato: atturrato.
tostino: abbrustulaturò.
totale: tutale.
totano: tòtaro.
tovaglia: mesale.
tovagliolaccio: mesalaccio.
tovagliolo: sarvietto-a.
tovagliolino: mesaliello.
tozzo: tuozzo, tozza; **t. di pane rafferma:** catarozzola; *agg.* tozzo.
tra: *prep.* tra, ntra, nfra.
traballamento: ballamiento.
traballare: ballà, strabballà, traballìa, avvutechià, arrutecà.
trabiccio: triòbbola triòbbula; trabbìculo trabàculo.
trabocciamento: travocciamento.
traboccare: sbrummà.
trabochetto per gli uccelli: trabucco, trabbìculo.
tracannare: ntrumrà, ntromrà.
tracannata: ntrumràta.
traccia: traccia, àstemo; **t. per fili, tubi o mensole:** carace.
tracco: tracco.
tracolla: tracolla.
tracollare: stracullà.
tracollo: tracuollo.
tracoma: scazzo.
tracotante: sitonno.
tracotanza: ordacotanza.
tradimento: trademiento, tratto, retopède, traitùra.
tradire: tradì, fallì, vutà faccia; **t. alle spalle:** fa' l'amico a uno e mprenarle 'a vaiassa.
traditore: tradetore, aleviento, tràino.
tradurre: tradùcere.
trafficante: accattevvinne, trafecante.
trafficare: trafecà.

traffichino: traffechino.
traffico: tràffeco.
trafila: trafila.
trafilare: trafilà.
trafilato: trafilato.
trafittura: trafiggerio.
traforare: trafurà.
traforo: spiercio.
tragedia: tragedea.
tràggina: *pesce, trachinus draco* tràcena.
tragheto: trattùro.
tràino: tràino.
tralaballacco: triccaballàcco.
tralchetto: tennecchiella.
tralcio: tennécchia; **t. d'innesto:** nsertone; **t. che si sotterra perché metta le radici:** propàiena.
tram: *mezzo di trasporto pubblico su rotaie* tram, trammo-e; **gioco di carte detto anche tressette a cinque:** quintilio, quintino.
trama: trama, ntramaria, filatiello.
tramare: machinà, ntramà, fa' filatiello.
trambusto: sciabbacco; buglia.
tramezzare: ntramezzà.
tramezzo: ntelatura; ntammurrato.
tramite: tràmmeto.
tramoggia: tremmoia.
tramonatre: tramuntà.
tramontana: feleppina, filippina, tramuntana, terrazzana; ventone.
tramonto delle ore canoniche: vintiquattro.
tranello: trainièllo, pierro; ancarella.
trangugiato: *m.* abburdone.
tranquillità: arricietto.
transigere: transigere.
transito: trànseto; **di t.:** de passaggio.
tranvai: tram.
trapanare: trapanà, trapanià.
trapanatoio: mancina.
trapano: trapano; **punte di ricambio del t.:** vrocche.
trapassare: murì; pircià, percià, spercià, percere, sfecaglià.
trappola: trappola, tràppula, tagliola; galàppio; **t. rudimentale composta da una tegola tenuta in bilico da un puntello instabile:** sasaròla; **t. per topi:** mastrillo; **t. per uccelli:** lacciuolo; casarola; **t. per scarafaggi:** scarrafunera.
trapuntare: trapuntà, trapontà.
trapunto: *specie di ricamo* trapunto.
trarre dalle mani unite un suono simile a quello emesso dalla conchiglia: fa' 'a tofa.
trasalimento: surreiemento.
trasalire: surreiere.

trasandato: sciascio.
trascinare: strascenà, trainà.
trascinato: strascenato.
trascorrere: trascorrere; **t. il tempo in conviti:** fa' tavule e tavulelle.
trascurare: trascurà.
trascuratezza: trascuraggene, sciauratezza.
trascurato: trascurato.
trasecolare: asci 'a fora 'e panne.
trasferire: spurtà.
trasformare: trasfurmà, strafurmà, straformà.
traslocare: cagnà casa.
trasloco: trasloco, sfratto, quatto 'e maggio.
trasportare: carrià, trainà, trasportà, straportà, spurtà, ncarrettà.
trasportatore con la sarma: sarmataro; **t. che utilizzando bestie da soma:** vatecàro, vatecale;
trasporto: trasporto, straporto; **t. di vettovalie e masserizie di una truppa o di una famiglia:** carriaggio.
trasversale: traviérzo.
trasverso: travèrzo.
trattabile: trattàbele.
trattare bene: trattà; **t. da stupido:** cugliunà; **t. uno da provinciale, da sciocco:** piglià pe calabrese.
trattenere: trattené, attené.
trattenimento: ntrattenemiento.
tratto: tratto; **ad un t.:** avv. tutto nzieme.
trattore: trattore.
trattoria: tratturìa.
travagliato: sbattuto.
travasare: devacà; **t. il vino:** trafecà.
travaso: tràfecà.
travatura: traviatura.
trave: trave, travo; **t. che si pone di traverso alla travatura per sostenerla:** tarcenale, traccenale;
piccola t. di castagno: vastarda; **t. d'abete squadrata:** burdunata.
traveggola: cefescula, bottella.
traversare: traverzà, ntraversà.
traversata: traverzata.
traversia: traverzìa.
traverso: travierzo, sguincio; **di tr.:** avv. a traviérzo, attravierzo, 'e spichetto, de sguincio.
travertino: travertino.
travèrza: traversa.
travestimento: travestemiento.
travestire: travèstere, travestì, stravèstere, stravestì.
travestito: travestuto, stravestuto.
travetto: travetto.

travi parallele su cui si poggiano le botti nelle cantine: mpuosto.
traviare: sbalestrà, sbertecellà.
traviarsi: perderse, scapricciàrse.
traviato: sbertecellato.
travicello: travetto, varriciello; **t. di sostegno:** murale; **t. per sostenere le vigne:** pedecaròla; **t. quadrangolare lungo e sottile per reggere o sprangare porte e cancelli:** restóne.
travicellone: borda.
travisamento: straviso.
travisare: stravisà, stravesà.
travolgere: storcere.
tre: tre, treie; **t. legni che compongono la forca:** trellégna; **t. moggi:** tremmoia; **a t. persone:** avv. ntierzo.
trebbiare: trebbià, scugnà; **t. facendo passare più volte i cavalli sulle biade raccolte:** cavallià.
trebbiatura: trébbia, scogna.
treccia: trezza, nzerta, nserta, iètta; **t. di capelli:** stacca; **t. di capelli avvolta in più giri tenuti fermi con una forcina:** maruzza.
treccina di capelli finti usata per imbottire le pettinature tra l'800 e il '900: grufo.
trecciola di pedardi: trezziòla.
trecento: treciento.
treddici: tridece (*numero nefasto perché Giuda fu il 13° apostolo*).
tregenda: liunera.
tregua: mazzafranca, trèva.
tremare: tremmà, pampanià; **t. le gambe:** aballà 'e ggambe.
tremarella: tremmarèlla.
trementina: tremmentina.
tremila: tremilia.
tremito: tremmore, triémnolo, tremmolo, lippeco.
tremolare: tremmulìa.
tremolio: triémnolo, tremmuliccio.
tremolo: triémnolo.
tremore: tremmore, triémnolo, tremmolo, pampanizzo.
tremula: trèmmula.
treno: treno, commoglio.
trentuno: trentuno.
treppiedi: treppiede, trebbete.
tresca: mpicchio.
trescone: turdiglione.
trespolo: trébbete.
tressette: *giuoco di carte per quattro persone*) tressette; **t. a tre:** calavresèlla, terzìglio; **t. a cinque:** quintìlio, quintino.
triaca: *medicamento* terriàca, torreiaca.
triangolo: triàngulo.

tribolare: tribbulà, penà.
tribolato: trevulàto.
tribolazione: tribbulazione.
tribolo: trivulo.
tribuna: tribbuna.
tribunale: tribunale.
tributo: trebùto.
tricolore: trecculore.
tricornio: cappiello a tre pizze.
tridente: forca.
triglia: treglia; **t. di fondo algoso:** tròffa.
trìglifo: triglifo.
trillare: trellià.
trina: trena, trenetta.
trinato: trenettato.
trincare: mbrummà.
trincetto: curtiello 'e scarparo, sfranzùmmo.
trinciante: trinciante, trincio.
trinciare: trincià, trencià.
trinciatore: trinciatore.
trinità: trennità.
trionfare: triunfà.
trionfo: triùnfo.
tripode: trebbete, treppiede.
trippa: trippa, carnacotta, cientefigliole; cientopoglione.
trippaio: carnacuttaro.
trippone: panza 'e vierme.
triregno: mìtria.
triste: triste, scuro, appucundruso.
tristezza: paturnia; percopio, scurore.
tristo: tristo, trellégna.
tritare: trità.
tritello: rerita.
tritone: tofa.
tritume di tufo: *si spargeva per attutire il rumore delle ruote e dei cavalli:* taglimma.
triturare: triturà, tritulà; **t. con l'accia:** allaccià, adaccià.
trivellino: vergàla, vrialà.
trivello: vèrdeno.
trofeo: trufeio.
trogolo: truogolo, tiniello, teniello.
troia: troia, pòrca.
tromba: tromba; **t. delle scale:** cascìa 'e scala.
trombettiere: trummettiere.
trombino della fogna su cui poggia il chiusino: trumbino.
trombonata: trummunata.
trombone: trumbone; **t. antico schioppo:** zoffeione.
troncare: truncà; **t. il capo:** scapozzà; **t. il capo con un colpo di sciabola:** scatamellà.
troncato: trunco, muzzo.
tronchesa: trunchese.

tronco: tuocco, trunco; **t. di legno:** catapiezzo; **in t.:** avv. 'ntrunco.
troncone: struncone.
troniera: trunèra.
trono: trono, piécolo.
troppo: troppo.
trota: trota.
trottare: truttà, allippà.
trotto: trotto; **di t.:** 'e trotto.
trottola: strummolo.
trovare: truvà, ascià; **tr. pace:** abbenà, appaciarse, arricetà, arrequià, requaquiaglià; **t. cavilli e sotterfugi:** lefrecà, scardà, pelià; **t. sempre la scusa buona:** truvà sempe 'a pezza a culore; **t. un difetto:** mettere 'o piécce.
trovarsi tra persone in discordia: sta' dint' 'o fuoco.
trovata: penzata, pensata.
trovatello: figlio d' 'a Madonna, spòseto.
truccare: truccà.
trucidare: starceià.
truciolo: pampuglia.
truffa: truffa, tràstula, patacca, zappa; baito, péro, pierro, scartilòffio; **t. da bisca:** viscàglia.
truffare: truffà, trastulià, trastoleià.
truffatore: truffaiuolo, aleviento, gabbamunno, zappaiuolo, negadiébbete, aneiadiébbete, mpeccatore, trastulante, trastolante.
truppa: truppa.
tu: tu.
tubare: rucchià.
tubercolo: tubbèculo.
tubercolosi: accepatura.
tubero: túbbero.
tuberosa: túbbero.
tubicino: cannuttiglio.
tubo: tubbo; **t. di gomma per liquidi:** zuca, cannòla; **piccolo t. di terracotta:** bastunetto.
tuffatore: uccello di palude summuzariello.
tuffetto v. **tuffatore.**
tufo: tufo, terramasca.
tulle: tessuto tullo.
tumore: antracena; **t. inguinale:** tragunciélllo.
tumulo: tùmmullo.
tumulto: serraserra.
tuo: tuio, tuoio (f. toia).
tuonare: tuonà, trunà.
tuonata: trunata.
tuono: tuono, truono.
tuorlo d'uovo: vruóciolo, veluóciolo.
turacciolo: appilaglio, appilariello, attuppaglio.
turare: appilà.

turbamento: ncuietutene.
turbante: turbante
turbare: ndisporre, ruccunià, struvà.
turbarsi: fregnere.
turbato: ndisposto.
turbine: ciferò.
turchinetto: uccello e pesce passagaglio.
turchino: turchino.
turco: agg. turco; s.m. cargiumma, maùmma.
turno: turno.
tutela: tutèra, totorià.
tutore: tutore.
tuttavia: avv. tuttavòta.
tuttespezie: tuttaspezio.
tutto: tutto; **t. ciò:** nzo'; **t. intero:** tuttequante; **in t.:** avv. ntutto; **di t. un po':** uno 'e tutto; **t. ad un tratto:** tutto nzieme, tutto na vota.

U

ubbidiente: ubbediénte.
ubbidienza: ubbediènta.
ubbidire: ubbedì.
ubriacare: mbriacà, nvorraccià.
ubriacarsi: nfeccià, piglià na perrucca, nchirchià.
ubriachezza: mbriachezza.
ubriaco: mbriaco, ncelliciàto, nfforràto, borraaccio, giurgio.
ubriacone: scolaborracce, scolavurracce, zampaglione, vurràccio.
uccellaio: aucellarò.
uccellame: aucellaria.
uccelleria: aucellaria.
uccelliera: aucellera.
uccellino: aucelluzzo.
uccello: auciélllo; **u. acquatico:** curvastò, pescatore, semmozziariello; **u. che di notte entra nelle stalle e munge le capre:** ngannapastore; **u. di rapina:** cannafaro; **u. piccolo:** roviezzo, zùulo; **uccellone:** scellone.
uccidere: accidere, fa' 'a pella, levà d' 'o munno; fig. sbennegnà.
uccisione: acceseione, accisione.
ucciso: acciso, sbennegnàto.
uffà: escl. d' impazienza uffà.
ufficiale: afficiale; **u. delle assise:** grassiere.
ufficialità: afficialità.
ufficiare: afficià.
ufficio: afficio.
ufficiuolo: officieello.
ufo: uffà; **a u.:** a uffà.
ugola: cannicchio, zezzeniello, zizzeniélllo.
uguale: suóccio, cumpagno.
uh: int. uh.

ulcera: ùrgiola; **u. sotto il garretto dei cavalli:** chiovarda.
ulivella: livella.
uliveto piccolo: gesina.
ultimamente: avv. urdemamente.
ultimare: accapà.
ultimo: urdemo, ùtemo.
umanamente: avv. umanamènte.
umidità: ummeretà.
umido: s. e agg. ùmmeto, sottestato; **in u.:** affucato.
umile: ùmmele.
umiltà: umiltà, umertà.
umore: umore, omore.
un: nu.
una: na (f. di nu).
uncinato: ncruccato.
uncinetto: cruscè.
uncino: ancino, arpione, ranfino, ncappo; foscena.
undicesimo: unnecèsemo.
undici: unnice, ùnnece.
ungere: tégnere, sedognere, sudognere, sugnere, ógnere, ontà, untà, aontà, auntà; **u. di grasso:** nzevà.
unghia: ogna; **u. incarnita:** ógna ncarinata.
unghiata: ugnata, ognata.
unghiatura: ugnatura.
unghiella: sorta di cesello ugnélla.
unghietto: scalpello da marmista ugniélllo.
ungimento: sudonta, ontàta.
unguento: anguento, nguenta.
unico: uneco, ùnneco.
unidiccio: liento.
uniformare: unifurmà.
uniforme: uniforme, riforme.
uniformemente: avv. 'mparanza, nzieme.
unione: unione, aunione, oneone.
unire: unì, aunì; **u. con le grappe:** aggrappà; **u. insieme cose vere e cose false:** nciucià.
unità di misura più piccola del palmo, che praticamente si calcolava considerando lo spazio che corre tra l'estremità del pollice e quella dell'indice bene distesi: ziracchio.
unitamente: avv. nchietta.
unito: unito, aunito, chiuppo.
universale: neverzàle.
universo: univerzo, nevèrzo, oneverzo, reverzo.
uno: nu.
unta: quarchiàmma.
untare: untà.
untata: untata.
untatura: untata.

unto: ugliato, sedunto, surunto; **u. di grasso:** nzevato, nzugnùso.
untume: nguàcchio; **u. di grasso:** nzevamiento.
untuoso: nzevuso, ugliuso.
unzione: unzione; **estrema u.:** strem'unzione.
unzionista: unziunista.
uomo: ommo; **grand'u.:** ummenone; **u. posato:** abbasato; **u. a cui va tutto male:** mpiunacato; **u. affamato e senza energie:** saccoscusùto; **u. aggressivo e sbruffone:** valleniello; **u. alto e grosso ma poco intelligente:** strungulone; **u. alto e sciocco:** sciabbècco, ntòntaro; **u. arrogante:** capuzziello; **u. attempato e all'antica:** peruccone; **u. bassino e grassotto:** *fig.* panzarotto; **u. basso:** *fig.* tappo; **u. basso e magro:** scuccio; **u. basso e tondo:** *fig.* palluóttolo; **u. basso ma forte:** vracco; **u. benefico come una fata:** fato, fatillo; **u. brutto e stupido:** sarchiapìo; **u. cattivo:** malafèrcula, malapèlla, malarazza; **u. che affettà gravità:** cazzimpochio; **u. che parla a sproposito:** sbardellone; **u. che porta a braccetto due donne, una a destra e l'altra a sinistra:** fa' 'a lancella; **u. che rimedia solo una pagnotta al giorno:** trentapagnotte; **u. che si atteggia a forestiero:** miscioscio; **u. che si atteggia a lord:** milordo, milurdino; **u. che si atteggia come una donna:** femmenella, purchiacchèlla; **u. che si infastidisce per un nonnulla:** don fastidio; **u. chiacchierone e vuoto:** favone; **u. con le gambe storte:** guarrunaro; **u. con lunghe gambe:** zancarrone; **u. corto:** *fig.*; muzzone; **u. crudele:** cane; malacarna, carnetta; **u. crudele e brutto:** chiausso; **u. da niente:** ommo 'e niente, zanno, strunzillo; **u. da poco:** meza cazetta, chiachiello, purchiàcco; **u. dal naso piccolo:** nasillo; **u. dall'aspetto feroce:** buldocco; **u. dalla grossa pancia:** *fig.* panzónè; **u. dalla voce squillante:** cannicchione; **u. debole, fiacco:** guallecchia; **u. del popolo:** còppola; **u. dell'infima plebe:** bazzarioto; **u. di buona pasta:** piézzo 'e pane, buon ommo, bell' ommo; **u. di cattivo augurio:** malaùrio; **u. di corta intelligenza:** cucuzzone; **u. di due facce:** cusescuse; **u. di fatica:** scauzone,

vastaso; **u. di mare:** ommo 'e mare; **u. di peso, che provoca conseguenze:** ommo 'e cunsequenza; **u. di poca stima:** caiunzo; **u. di polso:** ommo 'e puzo; **u. esile come un lombrico:** ìsculo; **u. fastidioso, noioso:** scucciatore; **u. freddo e rude:** *fig.* patatucco *s.m.*; **u. goffo e ignorante:** *fig.* zaffio; **u. grave e compassato:** mago sabino; **u. gravoso, noioso:** catuorcio; **u. grosso e inetto:** battilocchio; **u. grosso e rozzo:** buttigione; **u. grosso e sciatto:** *fig.* sciabulone; **u. grosso e stupido:** mamòzio, saciccione, tòtaro, ntontaro, pachialone; **u. importante, pezzo grosso:** capezzone; **u. in gran pena o desiderio:** posa; **u. istruito:** ommo de penna; **u. lento:** tartàna; **uomo lungo, perticone:** *fig.* scalandrone; **uomo lussurioso:** carnalaccio; **uomo magro e lungo:** *fig.* spilacito, appiennavestite, stutale, palicco, spruóccolo; **u. malvagio:** malacapezza, bonalana, mal'ommo, brutt' ommo; **u. maturo:** ommo fatto; **u. mercenario:** carne vennuta; **u. morto:** barato, paggese; **u. noioso:** maussuèmo; **u. petulante:** *fig.*, pittema; **u. piccolo di statura:** minchillo, minchio, nano, streppone, ommo 'e l'India, nchiastillo, chiappariello, scazzamauriello, cotricchio, stùppolo, reviéccio; **u. piccolo e forte:** sardagnuólo; **u. piccolo e agile:** pollice; **u. piccolo e deforme:** *fig.* scuncìglio; **u. piccolo e grasso:** *fig.* vuttazziello; **u. piccolo e grassoccio:** pacchiutiello; **u. piccolo e intrigante:** *fig.* sperciasèpe; **u. piccolo e lesto:** pichillo; **u. piccolo e magro:** *fig.* pivezo; **u. plebeo e volgare:** banchiero, fravecaiuolo, palazuolo; **u. poco virile:** *fig.* sciacquariello, babbilano; **u. robusto:** cierculo, fusto; **u. saccente e autoritario:** mastrisso; **u. scaltro:** capa secca, furmicone; **u. scarno e piccolo:** scarnécchia; **u. sciocco:** ciuto, ciuto, rafaniello, mmoccamennuno, capa sciacqua; **u. senza pietà:** core 'e cane; **u. solo:** suldiero; **u. spendaccione e altruista:** scialapòpulo; **u. spregevole:** *fig.* sbirro, latrenaro; **u. taciturno ed inaffidabile:** canzirro; **u. tarchiato e malfatto:** asso 'e coppe; **u. testardo:** capa 'e chiuovo; **u. testone:** capa 'e bomba; **u. timido:** marva; **u. tozzo:** *fig.* palosso;

u. trascurato e sciatto: strafalàrio; **u. tronfio:** gallodinio; **u. tutto cuore:** curazzone; **u. tutto pelle e ossa:** scurtecone *agg.*; **u. ucciso e steso a terra:** catapiezzo; **u. zuccone:** capa 'e cucozza; **u. che confeziona stoppini:** micciaiuólo.
uóvo: uovo; *termine bambinesco:* cocco; **u. guasto:** uovo fraceto; **bazzotto:** uovo muollo; **fecondato:** ngallato; **vuoto o deposto dalla gallina prima che il guscio sia ben duro:** sciacquo, vòpulo; **col pomodoro:** uovo 'mpurgatorio; **sodo:** uovo tuosto; **u. di Pasqua dipinto:** coccupinto, cuccopinto; **u. di pidocchio:** lèndeno; **u. di mare, pianta:** carnume.
ùpupa: papiscia, lóppeca, lùppeca.
urina: aorina.
urinare v. orinare.
urlare: alluccà, strillà, grullà.
urlata: alluccata.
urlo: allucco, grullo; strillata, strellata; **u. con cui si accompagna il colpo di un lavoro faticoso (es. zappare, remare, colpire la palla con la racchetta...):** ncuno!
urtare: ntuppà, ntoppà, tuzzà, mmèstere, smèstere, morrà; **u. i muri camminando alla cieca:** ammorrà.
urto: tuzzo, vutto; tuzzata, ntuppatura, smestuta; **u. dato col petto:** sbettulone; **u. frontale come quello dei caproni:** tozzamartìno.
usabile: usàbbele.
usanza: ausanza.
usare: usà, ausà, costumà; **u. per la prima volta:** ngignà.
usato: ausato.
uscire che annunciava l'ingresso del giudice dicendo "fate loco": fatilòco.
uscignuolo: ruscignuolo.
uscio: bussola.
uscire: ascì, sci'; **u. da situazioni impossibili:** ascì 'a dint' 'o ffuoco; **u. fuori:** agghietà; **u. di senno:** sbertecellà; **u. dai gangheri:** schirchià; **uscire fuori dal seminato:** sbardellà.
uscita: asciùta.
uscito: asciuto, sciuto; **u. di senno:** sbertecellato.
usignuolo: russignuolo, rescegnuolo, rusignuolo.
uso: uso; **primo u. di una cosa:** ngignatura.
usuffrutto: sufrutto, zoffrutto, ssofrutto.
usufruttuario: sufruttuario.

usura: ausura.
usuraio: ausuraro, scurtecone, abbreo.
usurare: assurpà.
uterino: oterino.
utero: matre-a; matrone.
utile: ùtele, mascese.
uva: uva; **u. spagnola:** catalanesca; **u. galletta:** curnicella; **u. con i chicchi a forna di tetta di vacca:** zizza 'e vacca; **u. moscatella:** uva muscarella; **u. passa:** passo, pàssolo; **u. per vino:** falanghina; **u. piccola e aspra:** rèstina.

V

va' in malora!: *escl.* va' 'mmalora!
vacanza: vacanza.
vacca: vacca.
vaccàro: vaccaro.
vacchetta: *cuoio conciato per scarpe* vacchetta.
vaccina: carne 'e vacca.
vaccinazione *mediante innesto:* bona.
vacillare: tuculìa, sbaculìa; **v. dei denti:** vallechià.
vacuità: vacantaria.
vacuo: vacànte.
vagabondo: vagabunno.
vagare: ornìa.
vagheggino: struggeammore.
vagina: vagina, gàina, sciùscia.
vagito: *onom.* nguè.
vagliare: cernere.
vagliatura: cernetura.
vaglio: cerneturo.
vagone: vagó.
vai: *int.* me'; *comando per le bestie:* arre.
vainiglia: vainiglia.
vaiuolo: ìsciola, bona nsateca.
vale a dire: aliàsse.
valere: valé, cuntà; **non v.:** nummalé; **v. molto:** valé nu banco.
valeriana: vallariana.
valersi: avvalérse.
valido: vàleto.
valigia: valicia.
valloncello: vallunciéllo.
vallone: vallone.
valoroso: orianno.
valuta: valuta.
valvola: vacula.
valzer: varzo.
vampa: vampa, lampa.
vanagloria: vantamiénto; ofanità, baggianaria.
vanaglorioso: baggiano-a.
vaneggiamento: sbanemiento.
vaneggiare: sbaria.
vanesio: ferlocco, sciascio, spuzzabellezze.

vanga: vanga.
vangare: vanghià.
vangelo: vangelo, parola 'e Dio.
vanità: ufanità.
vano: *agg.* ufano, mmàtulo; *s.m.* vano; **v. piccolo** *molto rozzo, adibito a porcile, cuccia, pollaio:* casariello.
vantaggio: avantaggio.
vantamento: avantamiento.
vantare: avantà.
vanteria: avantamiento, sparata, bandezza, frusciamiento.
vantezza: bandezza.
vanvera: spaccastrómole; **a v.:** a spaccastrómole.
vapore: vapore, papone, papore.
varato: varato.
varicella: ìsciola, bona nsateca.
vario: sbario, gàizo.
vasca: vasca; **v. per la pigiatura dell'uva:** palmento; **v. per la macerazione della canapa:** fusara.
vascello: vasciello.
vaschetta *per l'acqua:* ìdria.
vasetto *per ostie:* ostiàcolo, ostiarùlo, ustiarulo.
vaso: vaso; **v. con fiori:** testa; **v. da notte:** càntaro, buccalèto; **v. bislungo** *per servire il pesce:* *s.f.* pescièra; **v. con l'orlo più largo del fondo:** scafarea; **v. oleario:** cepugno; **v. grande:** scafarea. **v. in cui il pittore tiene i colori:** arvariello; **v. per conservare frutti di mare in salsa:** cognòla; **v. di terracotta da usare per braciere:** testera; **v. basso e lungo** *per abbeverare gli animali:* gàveta.
vassoio: guantiera; tavuliero; **v. ovale:** sperlonga.
vecchia: scarcòvia; **v. del diavolo:** tufàna.
vecchiaia: vicchiaia.
vecchierello: vicchiariéllo.
vecchietto: bicchiariéllo.
vecchio: vicchio; **v. scimunito:** catarchio; **v. grinzoso**, *grasso e imperturbabile:* passulone; **v. decrepito:** catafalco, vecchiacone, scatòzzo.
vecchione: vicchiacone.
vecchiume: vecchiumma.
vedere: vedé; **v. a stento:** sfessechjà.
vedetta: torriero; velèta.
védova: vedova, védola, vérula, carosa.
vedovo: *m.* vidolo, vidulo virolo virulo; *agg.* mmedulàto.
veduta: veduta.
veglia: veglia.
veglione: viglione.

veicolo *per il trasporto di persone di qualsiasi ceto sociale:* battaglia.
vela: vela; **v. quadrata:** trèvo; **v. minore** *che veniva aggiunta alla nave:* bollaccone; **v. di poppa** *delle polacche:* pollaccone.
velatura: velatura.
veleggiare: velià.
veleggiata: veliàta.
veleno: veleno, assinteco, antemònia, oropumiento.
velenoso: mmelenuso.
veletto: veletto.
velia: *uccello* quèrula.
velina: velina.
velluto: velluto.
velo: velo; **v. della cipolla:** scarfuoglio; **v. per coprire il capo:** cofercèro; **v. trasparente:** rosciato.
velocemente: *avv.* susso.
velocipede: velucicolo.
vena: vena.
vendemmia: vennegna.
vendemmia: vennegnà, vennignà, sbennegnà.
vendemmiato: sbennegnàto.
vendemmiatore: vennegnatore.
vendere: vennere; **v. tutta la merce di un fondaco:** sfunnacà.
vendetta: vennèta, mennèta, desfazeione.
vendicare: vennecà, devengìa.
vendicativo: vennecativo.
vendifrottole: smammatore.
vendita: vénnetà; **v. della rimanenza di una merce a prezzo d'occasione, dopo una stima assai approssimativa:** scampulo.
venditore: vennetore; **v. a minuto di cibarie:** sùggeco; **v. ambulante di frattaglie per gatti:** pulmunàro; **v. ambulante di ortaggi:** padulano, menestaro; **v. ambulante di sorbetti:** gelataro, surbettaro; **v. ambulante di taralli:** tarallaro; **v. che espone la merce su un banco:** bancaruzzaro; **v. di "panzarotti":** panzaruttaro; **v. di agli:** agliaiuólo; **v. di arance:** purtuallaro; **v. di baccalà:** baccalauolo; **v. di botti:** trunàro; **v. di carne di capretto:** crapettaro; **v. di carrube e biada:** sciuscellaro; **v. di cetrangoli:** cetrangularo; **v. di cozze:** cuzzecaro; **v. di fichi d'India:** ficurinaro; **v. di fichi:** ficaiuolo; **v. di fragole:** fravulàro; **v. di frattaglie cotte:** caiunzaro; **v. di frattaglie per gatti:** permunaro; **v. di frattaglie:** merciaiuolo; **v. di galanterie:** galantariaro; **v. di galloni:** gallonaro;

v. di ghiaccio: nevaiuolo; **v. di giubbe:** ieppunaro; **v. di lumache lesse:** maruzzaro; **v. di meloni:** mellunaro; **v. di more:** ceuzaro; **v. di noccioline:** nucellaro; **v. di noci:** nuciaiuolo; **v. di olio:** ugliararo; **v. di paglia:** pagliarulo; **v. di polpo cotto:** purpaiuolo; **v. di ricottine:** caserecotta; **v. di ritagli:** retagliaro; **v. di spugne:** spugnàro; **v. di maglie fatte con terra di Faenza:** faenzaro; **v. di uova:** uoviero, oviero, uvaiuolo; **v. di vongole:** vungulàro; **v. e miscelatore di colori:** culurista; **v. o pettinatore di lana, lino e canapa:** cannavaro.
venduto: vennùto.
Veneranda: Vennera.
venerdì: viernari, viernadi, vienneri.
veneziana: tipo di tenda veneziana.
veniale: veniale.
venire: venì; **v. a capo:** accapà; **v. a diverbio:** apparularse; **v. a noia:** ascì a fieto; **v. le vesciche:** aizà 'a mbolla; **v. meno:** venì a mancamento, fallì, pepoleià; **v. meno dei ginocchi:** sconocchià.
ventaccio: ventone.
ventagliaio: ventagliaro.
ventaglio: ventaglio.
ventata: ventiatà.
venti: vinte.
venticello: ventariello.
ventilare: ventulià, ventolià.
ventilazione: ventolazione, ventoliazione.
ventinove: vintinove; *nella cabala indica il membro virile.*
vento: viento; **v. di libeccio:** garbino; **v. di ponente:** punentino, furano, viento 'e fora.
ventola: ventaròla, bannariola.
ventosità: ventosità.
ventoso: ventuso.
ventre: ventre, stèfano.
ventresca: ventresca; **v. di maiale:** verrina.
ventricolo: quagliarulo; **v. di pollo:** ventriciello.
venuto meno: sfalluto.
veramente: avv. overamente.
verbena: vinchio.
verbigrazia: avv. verboràzia.
verdastro: cetruogno.
verde: verde.
verdeggiare: verdià.
verderame: verderamme.
verdognolo: verdòceno.
verdolino: liquore verdolino.
verdone: sciùrlo.

verdura: menesta.
verdura: verdura.
verGINE: vérgene.
vergogna: scuorno, sbrevuogno; vregògna, vregogna, vriògna, vregugnarià, vriugnarià.
vergognarsi: vriugnàrse.
vergognoso: scurnuso, vriognuso.
verità: verità, vertàte, verdàte; **per la v.:** 'a verità.
veritiero: recenale.
verme: verme.
vermicello: tipo di pasta vermiciéllo.
vermicciattolo: vermuzzo, vermiciéllo, vermezzullo.
vermifugo: ntelmìntico, antelmìntico.
verminoso: vermenoso.
vernaccia: vernacchio-a.
vernaccia: vino *cilentano* guarnaccia.
vernice: vernicia.
verniciare: nvernicià, mmernicià.
verniciato: mmerniciato.
vernotico: vino *bianco asciutto e asprigno* vernuóteco.
vero: verace, overo.
versetto: verzecciùllo, verzulillo.
verso: *prep.* 'a parte 'e..., 'a via 'e...; mmerzo, nvierso; *m.* verso, vierzo; **v. degli uccelli:** chiocchiò; **v. dei tacchini:** più più; **v. del cuculo:** cu cu; **v. del gallo:** cucherichù; **v. della cornacchia:** craie; **v. della quaglia:** quacquarà.
vertenza: vertenza.
vertigine: vertécena; turceniéllo.
verzo: virzo.
verzotto: virzo.
vescica: vessica, fòllaro.
vescicante: vessicànte.
vescicaria: pianta *medicinale* fasulàra.
vescichetta: mbolla, vessécchia.
vescicoso: mmessecchiàto.
vescovato: viscuvàto.
vespa: vèspira.
vespaio: vespàro.
vèspiro: vespero; vespra.
vespone: vespone.
vessillo: pennone.
veste: vèsta; **v. da camera:** zenzàglio; **v. da donna:** camorra; **v. di tela o di broccato:** camorra 'e teletta, 'e broccato; **v. di gala lunga femminile in uso nel sec. XV:** longarìna.
vestiario: vestuario.
vesticina: vesticiolla.
vestire: vestere, vestì; **v. con cura:** mpupazzà; **v. a lutto:** alluttà.
vestirsi: vestìrese; **v. con cura:** arrizzà.
vestitino: vestetiéllo.

vestito: *m.* vestito; *agg.* vestuto; **v. con affettazione:** mpupazzàto; **v. assai scollato:** spetturato; **v. aderente:** attillato; **v. a lutto:** alluttato.
vestizione: vestizione.
veterano: vitarano.
vetraio: vetraro, vetriatàro, vritaro, vritiataro, lastrarò.
vetrata: vetrata, vetriàta, lastriata.
vetriera: vetrerà.
vetrina: vetrina.
vetriolo: vetriuolo.
vetro: vrito; **lastra di v.:** lastro-a.
vettovaglia: vittaglia. vettaglia.
vettura con cavalli: brec; **v. sconquassata:** scassone.
vetturale: vatecàro, vatecale.
vetturino: cucchiere d'affitto.
vezzeaggiamento: cianciamiento.
vezzeaggiare: ciancià, vrucculià, vroccoleà, squasià, tabbarrià; **v. maternamente:** mammulià.
vezzeaggiarsi: vezziarse.
vezzo: ciancio, squaso, gnuógnulo, ciceremmuollo, cicere nammuollo, mesterio, tàbbaro; cassesià; **piccolo v.:** vrucculillo.
vezzoso: cianciuso, vrucculuso, squasuso, zanzùso, neppoluso, tabbarrùso, cassese.
vi: *pron.* ve, nce.
via: via, rua; **v. fuori mano, periferica:** via stramana; **v. stretta e curva, in pendenza e incassata tra mura laterali:** cupa; **v. malfamata:** mbricciata; **v. senza uscita:** strata ca nun spona; **Via Crucis:** viacrùce; **v. d'uscita:** spiercio; **v. dove trovavasi il tribunale ed il carcere:** vicarià; **via!:** *escl.* sciò!, meh! scosta!; **via, via!:** leva le'; **via di là!:** *per scacciare i cani* passa là; *per scacciare il gatto* frusta 'a là; **via di corsa:** avv. ntela.
viaggiare: viaggià.
viaggiatore: viaggiatore.
viaggio: viaggio.
viale: viale.
viandante: viannànte.
viatico: viateca.
viavai: trase e iesce.
viburno: livurno.
vicenda: vecenna.
vicinato: vicinato, vicanòto, cuntorno.
vicino: vicino accanto, azzicco rento; **da v.:** abbicino, 'a vicino.
vicoletto: vicariéllo.
vicolo: vico; trasonda.
vietare: vetà.
vigile urbano: guardio; guardia.

viglia: vigilea.
vigliaccata: carugnata.
vigliacco: marmuttone.
vigliaccone: vilacchione.
vigna: vigna.
vignaiuolo: vignarulo.
vigneto: vignale.
vile: vile, cacarone, cacacazune, gnobe.
vilipendere: smerdià.
vilipendio: smerdamiento.
villaggio: ghillo.
villania: pacchianata, scrianzatezza, calabresata.
villano: cuózzo, caulecchione, ciampruosco, sciaccavoio, quatrano; *fig.* rapuonzo; *agg.* cafone, zampàmpero, ruónto.
villanzone: tamarro, cazzero.
villeggiante: velliggiante.
villeggiare: velliggià.
villeggiatura: velliggiatura.
villino: casino.
viltà: virtù.
vimine: vinchio.
vinaccia: vinaccia.
vinacciuolo: agrillo (*piccolo seme che si trova negli acini d'uva, arance, pere ecc.; se è grande si dice uosso*).
vinacciuolo: grallo.
vincastro: pagliocca.
Vincenzin: Cenzino.
Vincenzo: Vicienzo.
vincere: vincere, avvèncere; **v. tutti i punti:** fa' cappotto; **v. con forza** (*è proprio dei cavalli*): scapulà.
vincita: vènceta.
vino: vino; **v. adulterato:** vino fatturato; **v. annacquato:** adacquato, vattiato, battezzato; **v. bianco leggero:** falanchino; **v. che ha preso la muffa:** asciurato; **v. che ha preso la punta:** spunto; **che sa di fusto, di legno:** affustato, sape 'e fusto, sape 'e vóttà; **v. chiaro:** chiarèra, chiarènza; **v. color ciliegia:** cerasuolo; **v. del Nolano:** rovèllo; **v. di Angri:** magnaguerra; **v. di Cirella** *in prov. dell'Aquila:* cerella; **v. di Corvara:** gorvàra, crovara; **v. di Terzigno:** terzigno; **dolcetto:** vino abbuccato; **dolciastro:** duciazzo, schiaràppa; **v. feccioso:** cefeca; **v. frizzante:** ferrazuolo; **leggero:** piccerillo, pisciazziello, pisciarélllo, sciacquariello; **v. leggero ottenuto filtrando l'acqua per le vinacce:** acquata; **v. non annacquato:** vino asciutto; **v. pesante:** turdo; **v. puro:** miéro; **v. secco:** tuosto.
vinto: vinto.

viola: viola; **v. del pensiero:** panzé.
violento: viulento.
violenza: viulenza.
violetta: viuletta.
violetto: viuletto.
violino: viulino.
violoncello: viuluncella.
violone: viulone.
viòttola: trasonda.
vipera: vipera; **v. cieca:** cirièlla.
viperaio: vepararo.
viperino: veperino.
virago: ommenone.
virare in modo da lasciare una scia: sià.
virgola: virgula.
virgolo: scuovero.
virile: ummenino, ommenìno.
virtù: virtù.
virtuoso: vertuluso.
vis e volo: bisse e volo.
visaccio: sturcio.
viscere: visciole, bisola.
vischio: visco, bisco.
viscido: viscito.
viscovo: viscoso, vescuso, vescagliùso, nculluso.
visiéra: visiera.
visino: facciòlla.
visione: vesione.
visita: viseta.
visitare: vesità.
viso: faccia; **v. affilato:** faccia affilata; **v. cattivo:** musso stuorto.
vista: vista.
vita: vita; *fig.* piélllo, cuório; **v. sottile:** vetella; **senza v.:** ciesso; **pro v.:** pruvità; **per la v.:** avv. pruvesione.
vite: vite; **v. selvatica, v. americana:** ròstina, rèstina; **v. che ha perduto l'avvitatura:** vite spanata; **v. delle ruote delle carrozze:** boccia.
vitella di latte: mongàna.
vitellino: vitellino, iencariello.
vitello: iencariello, vitiélllo, vaccariélllo.
vitino: vetella.
vitto: vuccòlica; **v. quotidiano:** campata.
Vittoria: Tolla.
vittoria: vingiànza.
vituperato: sbetoperàto.
vituperio: vetuperio.
viuzza: viarèlla.
vivace: friccecariello, tellecariello, tinco, sgargiante, spiritillo.
vivacità: ntréllice; *fig.* pepe.
vivaio: versecale, vrassecàle.
vivanda: vivanna, virànna, vidànna; guzzetto; **v. che si serve tra una portata e l'altra:** intramè, ntramé.

vivandiera: vivannera.
vivente: vivente.
vivere: vivere, campà; **v. sotto la protezione:** sta sotto 'a péttula; **v. senza mangiare:** campà de groliapatre.
viveurs: *scherzoso* cocò.
vivo: vivo.
viziare: nvezzià.
viziato: nvezziato; ammagagnato.
vizio: vizio; *fig.* visco.
vizioso: veziùso, viziùso, meciato, mmeciato.
vocale: vucale.
vocata: vucata.
vocato: tagliato.
voce: voce; **v. squillante:** cannicchio; **v. da soprannista:** voce 'e Cafariello; **v. stonata e sgradevole:** voce 'e tiano scassato; **schiarirsi la v.:** sbrucà; **v. del venditore ambulante:** voce, stesa, richiamo; **v. per spingere innanzi i porci:** usse; **v. con cui gli operai avvertono i compagni di tirare sù:** ùta; **v. con cui si scaccia il gatto:** frust; **v. del cocomeraio:** taglia ch'è russo.
vociaccia: vuciazza.
vociare: vucetià, sbucetià, voceteià.
vociferare: vucetià, voceteià.
vocina: vucella.
vocione: vuciona.
voga: voca.
vogare: vugà, vucà.
vogata: vucata.
voglia: genio, gulio; vòglia, vena; **v. di donna incinta:** sfivolo; **v. di fare chiasso:** tirrepetirro; **v. strana:** gulio d'è mmosche fritte; **v. femminili incontentate:** mmerruoiete.
voglioso: geniuso, vugliuso, vuliùso.
voi: vuie.
volantino: vulantino.
volare: vulà; **v. via come farfalla:** spalummà.
volato: vulato.
volatore: vuliéro.
volentieri: vultiere.
volere: vulé; **v. male:** malevulé.
volgarità: vèrnia.
volo: volo, vuolo; **a v., in v.:** 'mmuolo.
volontà a: *loc. avv.* a garganella.
volontariamente: vultariamente.
volontario: vultuario.
volpe: vorpa; **v. di mare:** *pesce* capechiatto.
volpicella: vurpicella.
volpicina: vurpicella.
volpina: zòria.

volpone: vurpone.
volta: vòta; **a volte:** avv. a vvota a vvota; *termine architettonico:* volta.
voltabandiera: cagnabannera.
voltacasacca: votacasàcca.
voltafaccia: angarella.
voltamento: vutamiento.
voltare: vutà, avutà, girà.
voltato: vutato, avutato, girato.
voltatura dell'arco: òrnia.
volto: càira; **v. sorridente:** pizzo a risa; **v. funereo:** grammaglia; **v. della miseria e della sofferenza:** faccia 'e santa miserina.
voltolare: vutecà; **v. intorno** *come un uccello:* aucellià.
volume: tòmo.
voluta: *termine architettonico* vuluta.
voluto: vuluto.
vomero: vòmmero.
vomitare: vomità, vummecà, vommecà, reverzà, caccià l'anema; *intr.* sbummecà; **v. ed evacuare:** i' pe coppa e pe bascio.
vomitato: vummecato.
vomito: vomito, vuómmecco; revèrza, vummecatura, sbummecatura.
vongola: vongola.
voragine: sprufunno; sprefunna.
vossia: usceria, uscia.
vossignoria: ussia, ussignuria; **v. illustrissima:** ussuistrissemo.
vostra eccellenza: vuscellènzia.
vostra signoria: vossoria.
vostro: vuosto-vòsta.
votacessi: latrenaro.
votafiaschi: scolavurracce.
votare: vutà.
votato: vutato.
votazione: vutazione.
voto: voto, vuto; **v. che dura solo per il tempo del pericolo:** vuto 'e marenaro.
vulcano: vurcano.
vulva: fessa, senga, vagina, gàina, sciùscia, pesécchia, petturina, fica, fresa, sésca, fregna, picidocca, piscidocca; *fig.* purchiàcca, spaccata, pummaròla, cestunia, landra, gnocca; *nome infantile:* lillina, pepella, cicella; **v. adolescente:** sischettina; **v. di bambina:** purchiacchèlla, ciaccarella; **v. della scrofa** *e scherzosamente anche della donna:* verrinia.
vuoi comprare? (*invito degli extracomunitari che vendono prodotti del loro paese*): vuòcumprà.
vuotare il pozzo nero: spuzzà; **v. il sacco:** sfilà 'a curona.

vuoto: agg vacànte, abbacante, vano, scafo, vàpulo, sciacquo-a; **uovo v.:** sciacquo; **v. all'interno:** fuceto; *m.* fuosso.

Z

zabaglione: zambaglione.
zaffare: azzeppà.
zafferanaio: *cenciolo che in cambio dava zafferano, assai usato, invece del sapone zaffaranaro.*
zafferano: zaffarana.
zaino: zaino, mucciglia, vèrtula.
zampa: zampa, ciampa, grampa.
zampata: zampata, ciampata.
zampettare: zampettià, ciampettà, ciampà.
zampillo: zampillo.
zampino: zampino, vranzòlla.
zampitto: scioscio-a.
zampogna: zampogna.
zampognaro: zampognaro.
zanghetta: zanghetta.
zanna: zanna.
zanzara: zampàno, tavàno, tafàno, ciàvana.
zanzariera: tavanèra.
zappa: zappa.
zappare: zappà.
zappatore: zappatore.
zappetta: zappiéllo.
zappettare: zappulià.
zattera: sànnalo.
zatterella: sannolino.
zavorra: zavorra.
zazzera: zàzzara, capellera.
zazzaretta: zazzarina.
zazzeruto: nzazzarùto.
Zebedeo: Zebbedèo.
zecca: pìttema, cracàccia; **Zecca di Napoli,** *che marchiava e garantiva i prodotti;* **della z.:** 'e zecca.
zenzero: nzèvero.
zeppa: preta 'e punta, zéppa.
zeppo-a: zìppo-zéppa.
zerbinotto: zerbinotto, don pippetto, gualàno.
zero: zero.
zerro: *pesce piccolo e di poco pregio* rutunno.
zibetto: zibbèto.
zibizzo: *uva e vino* zibibba, zibbibba.
zietto-a: zizio-a, ziariello.
zig zag: zichi zachi; **a z.z.:** a zichi zachi.
zigolo: zenzèlla, ziulo, emberiza.
zigo: melillo d' 'a faccia.
zigrinato: zegrinàto.
zigrinetto: zegriniéllo.
zigrino: zegrìno.
zimbello: ciammIELlo.
zinco: zinco; zinno.

zingaro: zingaro.
zinnia: zìglia.
zio: zio; *abbr.:* zi'; **zio-a mio-a:** ziemo-a; **zio-a tuo-a:** zieto-a; **zio Bartolomeo:** zimeo.
zipolare: strivellà, strivillà.
zipolo *che tura il buco fatto nella botte per assaggiare il vino:* strevillo, strivillo cavicchio.
zirlare: zerellià, zecchià.
zitella: zancòlla.
zitello: zetiello, zito.
zitellona: vecchiazita.
zittire: ammuccià, chiavarse 'a lengua 'nculo/'ncanna.
zitto: zitto; *escl.* mosca!; *abbr.* zì, ssuà; **z. z.:** zittu zitto.
zizzania: zizzania, zinzània nteressia.
zoccolaio: zuccularo.
zocolata: zucculata.
zocolatura *di una parete:* zucculatura.
zocchetto: zucculillo.
zoccolo: zuoccolo.
zolla: pantòsca; **z. erbosa:** pelliccio.
zolletta: preta 'e zuccheru.
zona sabbiosa: arenaccia.
zoppetto: zuppariello.
zoppicamento: zuppia.
zoppicare: zuppecà, zuppechià, zuoppechià, scianchià, ciampechià.
zoppiconi: a scianchinella.
zoppina: scianchèlla.
zoppo: zuoppo.
zotico: nzoteco, nzuóteco, zàmparo, ruónto, ciampuosco, zurro.
zoticone: cutedone.
zucca: cucozza; **z. frita e posta sotto aceto con peperoncino, menta e aglio:** spiritosa.
zuccheriera: zucarera.
zuccherino: zuccariello, zuccarinulo, zuccaratorio, zucamèle, franfellicco, cuccù (*si dice ai bambini*).
zucchero: zucarò; **z. non raffinato:** zuccòtto.
zucchetta: cucuzzella, mellone cocozza, mellone nzipeto, mellone senza sapore.
zucchetto: scazzetta, scarzetta.
zucchini: cucuzziello; **z. tagliato a fette e fritto, macerato in aceto, aglio e menta:** scapéce.
zuccone: capa 'e cucozza, cucuzzone, còteca.
zuffa: appicceca, appiccecata, aggrissa.
zufolare: ciufulià, cefolià, zerellià, zecchià.
zufolo: ciufolo.

zuppa: zuppa; **z. d'erba:** zuppa a la santé; **z. di cozze con molto pepe e poco pomodoro:** mpepatèlla; **z. di pane e uova dei giorni di magro:** sciusciéllo; **z. di pane inzuppato in brodo di aromi e castagne lesse:** panella e allesse; **z. di trippa tagliata a listelle:** mariscialla; **z. di verdura:** menesta; **z. di verdure con carne di maiale:** menesta mmaretata.
zuppetta: zuppetella.
zuppiera: zuppiera.
zuppo: zuppo.